

# GŁOS

## TYGODNIK NOWOHUCKI

16 lipca 1999 r., nr 29 (432)

Cena 1 zł

# PRZERWIJ MILCZENIE

Dopiero w upalne dni kanikuly widać, jak modne stało się wśród nastolatków spędzanie czasu w pubach. Zatłoczone przypubowe ogródki pełne są młodzieży sączącej dla ochłody złoty płyn. Watpie, by ktokolwiek sprawdzał wiek smakoszy piwa. Ale na to, by spotkać się tam z kumplami przy eleganc-

kiej szklance firmowego napoju potrzebne są przecież pieniądze. Trzeba je jakoś zdobyć i zdobywa się je w różny sposób. Nie tak dawno w jednym z pubów trzy dziewczyny w wieku 15-16 lat zaatakowały swoją rówieśnicę siedzącą przy sąsiednim stoliku.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 8)

Porozumienie potrzebne dla dobra mieszkańców

## SZANSA

Rada Miasta Krakowa na sesji 7 lipca 1999 roku jednogłośnie podjęła rezolucję w sprawie Zakładowego Robotniczego Klubu Sportowego „Sparta” w Krakowie. Czytamy w niej: „Rada Miasta Krakowa zwraca się z apelem do Zakładów Przemysłu Tytoniowego PHILIP MORRIS POLSKA SA w Krakowie o przedłużenie użytkowania obiektów sportowych, użytkowanych na terenie ww. Zakładów, przez Klub Sportowy „Sparta” do czasu uzyskania nowej lokalizacji dla Klubu.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 3)

**HURTOWNIA MARAX S.C.** - **ROWERY** - **KOSIARKI** Szczegóły str. III TV

**NAJTAŃSZE W KRAKOWIE**  
**KOMPUTERY**  
DRUKARKI, SKANERY, AKCESORIA  
CO TYDZIEŃ NOWE PROMOCJE  
31-946 Kraków, os. Teatralne 9a, tel.: 644-39-40, pon.-pt.: 10.30-18.00

**MCP**  
**PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWO-INFORMATYCZNE**  
31-831 KRAKÓW  
ul. Fatimska 41 A  
(os. Złota Jesień)  
tel./fax (012) 647-53-65,  
647-68-37  
<http://www.mcp.pl/>  
e-mail: mcp@mcp.pl

**System Komputerowy dla Przedsiębiorstw**  
**PRONET**  
FK - finanse-księgowość,  
K - kadry,  
P - płace,  
GM - gospodarka materiałowa,  
ST - środki trwałe.  
**Zapraszamy na bezpłatne prezentacje !!!**  
**Sprzedaż sprzętu komputerowego, instalacje sieci NOVELL**

**TAXI KIM**  
423-62-62  
**NABÓR TAKSÓWKARZY  
BEZ WPISOWEGO  
ABONAMENT 100zł**

**RADIO 96-22**  
**422-22-22 TAXI**  
tel. kom. 0601-88-96-22  
**NAJTANIEJ W KRAKOWIE**  
ZADZWOŃ SKORZYSTAJ PORÓWNAJ

**WWW.MICROART.COM.PL**  
P.H.I. „MicroART” s.c.  
OBSŁUGA FIRM,  
PROGRAMY - CDN  
NAPRAWA  
KOMPUTERÓW  
TWORZENIE STRON  
INTERNETOWYCH  
TEL. 0501 73-13-13

**WESELNE  
PRZYJĘCIA**  
TEL. 648-36-04

oblachowanie,  
części, akcesoria  
do samochodów  
zachodnich

**BAJMOT**  
największy sklep  
w Krakowie

os. Szklane Domy 1,  
tel./fax 644 17 26

części zamienne:  
ŁADA, ŁADA SAMARA,  
TAVRIA, WOŁGA,  
SKODA FAVORIT,  
ZAPOROŻEC,  
UAZ, FIAT 126p,  
CINQUECENTO,  
POLONEZ, ŻUK,  
FSO 1500, NIVA



## ŚWIADCZENIA PRZEDEMERYTALNE

Już w lipcu pierwsi pracownicy huty, zwolnieni z przyczyn leżących po stronie HTS S.A., posiadający uprawnienia do świadczeń przedemerytalnych pojawią się w Powiatowym Urzędzie Pracy przy ul. Wąwozowej. Będą musieli m.in. oprócz skompletowanych dokumentów, poświadczających co najmniej 33-letni staż pracy dla kobiet i 38-letni staż pracy dla mężczyzn, przedstawić także świadectwo pracy z huty, z rozwiązaniem stosunku pracy z przyczyn dotyczących zakładu pracy. Omówienie ostatnich „detali”, związanych z operacją przechodzenia na świadczenia emerytalne przez pracowników huty w ramach HPS to temat roboczego spotkania z kierownictwem Powiatowego Urzędu Pracy, które odbyło się 1 lipca br. u Szefa Służb Pracowniczych HTS. Czytaj na str. 5.

# MODLISZKA

Życie jest pełne zaskakujących sytuacji i zdarza się, że w swoim przebiegu przynosi niekiedy rozwiązania, których nie wymyśliłby nawet dobry scenarzysta filmowy. Opisywany przez mnie przypadek w żadnym wypadku nie nadaje się do filmu, ale wymaga głębokiej refleksji od osób będących bohaterami tych wydarzeń. W szczególności wnioski powinna wyciągnąć główna bohaterka pani Wiesława, matka Sebastiana i była żona pana Przemysława. To jej ten tekst dedykuję.

\*\*\*

Wszystko zaczęło się pięknie. Młoda dziewczyna poznaje starszego o 16 lat od siebie mężczyznę. Sportowiec, przystojny. Jej też niczego nie

brakuje. Wzajemna fascynacja kończy się chwilowym happy endem. Zakochani zawierają małżeństwo. Wkrótce na świat przychodzi owoc ich miłości - Sebastian.

W Polsce wówczas dochodzi do przełomu ustrojowego. Matka już w kilka miesięcy po urodzeniu dziecka wyjeżdża na zarobek do Austrii. Małżonkowie nie zamieszkali razem. Sebastian od samego początku jest wychowany przez ojca. W opiece nad dzieckiem pomaga mu jego matka oraz siostra.

Z czasem pomiędzy małżonkami dochodzi do coraz częstszych nieporozumień. No bo cóż to za małżeństwo, które nie mieszka razem, a ponadto żona stale przebywa za granicą. Ona to tłumaczy niezgodnością wynikają-

cą z dużej różnicy wieku pomiędzy małżonkami. Ponadto próbuje cały czas robić z niego awanturnika i pijaka.

\*\*\*

On nie zaprzecza, że do roku 1989 nie wylewał za kołnierz. Świat sportu ma także swoje ciemne strony i stwarza mnóstwo pokus i okazji do nadużywania alkoholu. Na szczęście w porę się opamiętał i podjął leczenie. Nie wstydzi się, że był alkoholikiem. Jest dumny, że od 10 lat nie miał mocniejszego trunku w ustach. Mimo że okoliczności i okazji ku temu było mnóstwo. Teraz nie pije i jest szczęśliwy, bo wie, że ma dla kogo żyć, dla syna i od dwóch lat drugiej małżonki Moniki. Ale nie uprzedzajmy faktów.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 9)

KRAKÓW OS. CENTRUM E 14 tel./fax (012) 425-89-86



**OKNA  
PCV**

F.H.U.  
KRYDA

DREWNIANE  
ALUMINIUM

SPRZEDAŻ-MONTAŻ

**TAXI BARBAKAN**

<http://www.taxi.barbakan.krakow.pl>

423-80-00, 96-61,  
0602-238-000,  
0501-13-96-61

ZAKUPY NA TELEFON

BAGAŻÓWKI

POMOC DROGOWA

**NAJTANIEJ!**

**linea**  
Najstarsze w Krakowie  
Przedsiębiorstwo  
Usług Reklamowych  
LINEA  
31-957 Kraków,  
os. Słoneczne 11  
tel./fax (012) 644-34-64  
425-95-25  
e-mail: linea@pkr.onet.pl

UPOMINKI  
I ARTYKUŁY  
REKLAMOWE  
TORBY  
REKLAMOWE  
T-SHIRTS  
z nadrukiem  
USŁUGI  
REKLAMOWE  
I POLIGRAFICZNE

**DELIKATESY  
ZIKO**

✓ Parówki śląskie 1 kg - 4,50  
✓ Masło kremowe 200 g - 1,99  
✓ Piwo Karmi 0,33 puszk - 0,99  
✓ Płyty 1,5 l - 1,25  
✓ Sardynka w pomidorach  
160 g - 2,30

os. Piastów 60

**KOMPUTERY  
OPTIMUS**

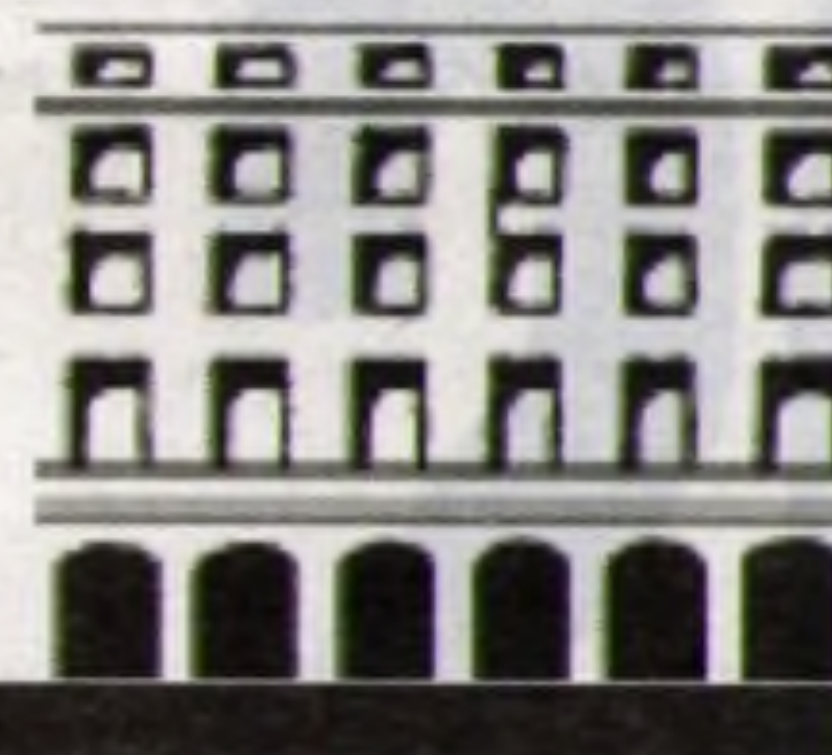
F.H. SKRZAT (Świat Dziecka)  
os. Zgody 7. Tel. 644-39-53.

\* gry komputerowe \* drukarki \* akcesoria  
STOLIKI KOMPUTEROWE





# CENTRUM I OKOLICE



**KSERO KOLOR LASER**  
A-4, A-3  
Pomniejszanie, powiększanie  
25 - 400 %  
Kraków, os. Handlowe 7  
**644-09-72**

## KRÓTKO O DZIELNICY

• Przed dwoma tygodniami w tej rubryce pisaliśmy, że świetny zegar przy pl. Centralnym nie wytrzymał upałów i zepsuł się. Zalecaliśmy na 50-lecie Nowej Huty generalny remont tego wrośniętego w nowohucki pejzaż zegara. Potwierdza się nasza diagnoza. Zegar po doraźnej naprawie działał kilka dni i znów jest zepsuty. (P)

## NAPAD

7 lipca, ok. godz. 15, do sklepu z artykułami metalowymi w os. Teatrallnym, wszedł młody mężczyzna.

„To jest napad, kładź się na podłogę!” – polecił ekspedientce. Przerażona kobieta spełniła żądanie. Wtedy złodziej zabrał z kasy 1000 zł. Zabrał też telefon komórkowy, z którego, przez nikogo nie niepokojony, jeszcze sobie w sklepie porozmawiał. Prawdopodobnie konsultował z dziewczyną, co jeszcze ma skraść. Potem sięgnął po nóż leżący na wystawie i postraszył nim ekspedientkę. Na szczęście słów nie wprowadził w czyn.

Po czym wraz z łupem wybiegł ze sklepu. Wsiadł do samochodu marki Audi 80, koloru białego z numerem rejestracyjnym zaczynającym się od liter KKT. Prawdopodobnie była to taksówka.

Rysopis sprawcy: wiek ok. 19 lat, 170 cm wzrostu, włosy blond ostrzyżone na zapalę. Ubrany był w czarne spodnie, dżinsową bluzę. Na głowie miał czapkę baseballówkę Nike.

Policja prosi ewentualnych świadków zdarzenia o osobisty lub telefoniczny kontakt z Komisariatem Policji Kraków-Nowa Huta, os. Zgody 10. Numery telefonów: 610-33-05 lub 997. (Jdz)

**LOMBARD  
POŻYCZKA  
WAKACYJNA  
RABAT 60%**  
os. CENTRUM D2  
Tel. 643-76-59

**OBRONA CYWILNA**  
Pełny zakres realizacji zadań dla firm: • dokumentacja • szkolenia • organizowanie formacji OC  
P.W. JASPOL  
0602/190-307, 0601/631-830  
e-mail: ljaspol@kr.onet.pl

**ZMARLI  
KRONIKA PAMIĘCI**

W rubryce zamieszczamy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin, zamieścimy dodatkowe informacje.

Franciszka BATOR, lat 84  
Danuta SEREMET, lat 54

## ZALEWANIE WOLICY



Na zalanych polach stoi woda czyniąc je nieużytkami.

Osiedle Wolica znajduje się na skraju Dzielnicy XVIII przy moście na Wiśle prowadzącym do Niepołomic. Ostatnio po obfitych deszczach otrzymaliśmy liczne sygnały od mieszkańców tego osiedla o zalewaniu podwórek, domostw oraz pól. Występuje tu podobne zjawisko jak w innych nowohuckich przywiślanach osiedlach. Otóż brak kanalizacji i udrożnionego systemu melioracyjnego powoduje, że podczas ulewnych deszczów woda, nie znajdując odpływu, szybko się podnosi i utrudnia życie mieszkańców. Nie rezygnują oni z walki o swoje bezpieczeństwo. Interwencje w Sztapie Przeciwpowodziowym, Wydziale Ochrony Środowiska oraz Zakładzie Gospodarki Komunalnej II przynoszą chociaż częściowe efekty. Sprowadzona ostatnio przez ZGK II koparka udrożniła najbardziej zarośnięte rowy melioracyjne. Ponadto właściciel warsz-

tatu samochodowego na własny koszt wykonał nowy przepust przy swojej nieruchomości. Chwała mu za to. Niestety są w Wolicy rejon, gdzie sąsiedzi są skłóceni i nie mogą dojść do porozumienia w sprawie wykonania sprawnego odwodnienia. Chodzi o mieszkańców ulicy Bolesława Kontryma. W pobudowanych tutaj niedawno domostwach woda sprawia coraz więcej kłopotów. Ulica Kontryma kiedyś była polną drogą, a teraz prowadzi do nowych budynków. Jedni mieszkańcy zarzucają drugim, że są zalewani z ich przyczyny. Kością niezgody jest lub był rów odwadniający przy drodze. Przeprowadziłem rozmowy z mieszkańcami, umówiony jestem z radnymi dzielnicowymi i zamierzam w tej sprawie opublikować szerszy artykuł w następnym numerze.

Sławomir Pietrzyk  
Fot. Autor

## SPROSTOWANIE

W poprzednim numerze „Głosu” poszalał na łamach złośliwy chochlik. Do informacji „W nowej siedzibie” na str. 2 wkradły się dwa błędy. Otóż nowa siedziba Rejonu TP S.A. Nowa Huta znajduje się przy ul. Książnica, a nie Książów. Ponadto dyr. Ireneusz Zadworny przyjmuje w poniedziałki w godz. od 14.00 do 17.00, a nie do 7.00. Chochlik „zjadł” 1. W artykule „Na upały” chochlik zmienił jedną, acz istotną cyfrę linii autobusu kursującego z Pleszowa do Przylasku Rusieckiego. Oczywiście chodzi o autobus 146, a nie 142. Przepraszamy.

### TWOJE POTRZEBY TWÓJ WYBÓR

**TELMEX** s.c.  
autoryzowany dealer

Nokia 5110 z aktywacją za 199 zł +VAT

Ericsson GA628 z aktywacją za 129 zł +VAT

Ericsson GF768 z aktywacją za 199 zł +VAT  
+ zestaw słuchawkowy + etui z gąbką w kieszonce telefonu

Alcatel One Touch Easy HF + z aktywacją za 149 zł +VAT

Panasonic G-520 z aktywacją za 199 zł +VAT

Bony C1 z aktywacją za 299 zł +VAT

Kraków - Nowa Huta  
os. Centrum B 8  
tel. 425-70-40

*Tvoja ora*



Z redakcyjnego dyżuru

## GDZIE SIĘ BAWIĆ?

Niestety bardzo duża grupa dzieci nie wyjeżdża na wakacje i spędza wolny czas w mieście. Otrzymujemy sygnały od mieszkańców, że mamy w osiedlach coraz mniej miejsc, gdzie dzieci mogłyby się pobawić i zrelaksować. W os. Kolorowym nie działa odkryty basen, o czym pisaliśmy dwa tygodnie temu. Jego był jest zagrożony. Ogródki jordanowskie w wielu osiedlach starej części Nowej Huty są w stanie opłakanym. Tak jest m.in. w os. Kolorowym oraz w os. Centrum C. Nasz reporter zrobił zdjęcie tego, co pozostało z ogródka jordanowskiego w os. Centrum C. Miejsce to w samo południe okupują raczej nie dzieci, lecz wyrostki pozbawione elementarnej kultury, o czym świadczyły „odzywki” do naszego reportera robiącego zdjęcie.

(sp) Fot. Autor



## PO PRZETARGU

W ostatnim dniu czerwca odbył się kolejny przetarg na komunalne lokale użytkowe. Tym razem z nowohuckiej aglomeracji wycycytowano jedynie cztery lokale. Największym wzięciem cieszył się lokal w pawilonie w os. Kalinowym 4 o pow. 115 m kw. Walczyło o niego aż 9 oferentów. Licytacja rozpoczęła się od 12,50 zł za 1 m kw, a zatrzymała się na 45,50 zł. Zwycięzca zamierzał otworzyć tutaj sklep spożywczo-przemysłowy. Na razie jednak nie podpisał on umowy najmu i lokal może powrócić pod młotek. Natomiast tanio poszły lokale w os. Zielonym 1 o pow. 57 m kw. za 3,60 zł za 1 m kw. na pracownię plastyczną oraz lokal w os. Centrum C 10 na parterze o pow. 120 m kw. za taką samą cenę. W tym drugim lokalu znajdzie swoją siedzibę Fundacja Krakowskiego Hospicjum. Czwarty wynajęty lokal to miejsce garażowe w os. Albertyńskim 22 o pow. 24,30 m kw. także wynajęty za 3,60 zł za 1 m kw. (p)

## DESPERAT Z ARSENAŁEM

Nocą, 10 lipca, w jednym z mieszkań w os. II Pułku Lotniczego policja zatrzymała 52-letniego mężczyznę, który mierząc do syna z karabinu groził, że go zabije. Syn obawiając się, że ojciec spełni groźbę, uciekł z domu i powiadomił policję. Na miejsce zdarzenia skierowano grupę antyterrorystyczną i psychologa. Wezwano też karetkę pogotowia ratunkowego. Negocjacji z desperatem podjął się psycholog. Tłumaczył, by ten nie robił użytku z broni i oddał się w ręce policji. Perswazja psychologa okazała się skuteczna. O godz. 3.50 mężczyzna oddał się w ręce policji. Dopiero po zatrzymaniu krewkiego ojca, syn wrócił do domu. W jego obecności policjanci przeszukali mieszkanie. Znaleźiono dwie wiatrówki, trzy karabiny, dwa pistolety, samopalm, część karabinu bez kolby (sprawny i też groźny) oraz 40 sztuk amunicji różnego typu. Broń była schowana w szafkach, szufladach i na balkonie. Znaleźliśmy zaskoczony był syn hobbysty, który twierdzi, że nie wiedział o pasji ojca i składzie broni w mieszkaniu. Policjanci skontaktowali się też telefonicznie z żoną miłośnika broni, która w tym czasie przebywała za granicą. Ta też była zaskoczona faktem, że w ich mieszkaniu odkryto arsenał.

52-latek będzie odpowiadał za nielegalne posiadanie broni (zagrożone karą pozbawienia wolności do 8 lat) oraz za groźby karalne (zagrożenie karą do lat 2).

Obyło się na szczęście bez ofiar. Desperat uszkodził kilka domowych sprzętów. Mówi, że poniosły go nerwy a przyczyną takiego jego zachowania były niesnaski rodzinne. Gdy pomyślimy o nerwowym hobbyście i ilości zgromadzonej przez niego broni, strach ogarnia. (Jdz)

## OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE i C.O.



**JUNKERS**  
Bosch Thermotechnik

**PROMOCJA!**  
montaż + transport  
GRATIS

WYKONUJEMY INSTALACJE WOD.-KAN, GAZ-C.O.

SPRZEDAŻ ★ MONTAŻ ★ RATY ★ UPUSTY

ZAMÓWIENIA:  
tel. 647-83-44, 0602-226-482  
pon.-pt. 9-19, sob. 9-13

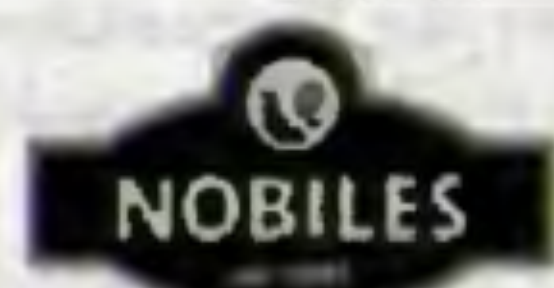
F.H.U. „Le-Mar” M.L. Furman  
os. Jagiellońskie 19 (paw. hand.-usł.  
naprzeciw kościoła Arka)

**GŁOS**  
TYGODNIK  
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.

Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD I ŁAMANIE: „Graf-Press”. DRUK: CENTRUM PRASOWO-POLIGRAFICZNE w Krakowie sp. z o.o. – Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3, 31-548 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.





**FHU Auto-Renolak**

SKLEPY PATRONACKIE:

- ★ Kraków, os. Szkolne 14, tel./fax 643-59-55
- ★ Kraków, os. Kombatantów 7e, tel. 641-56-13



**FARBY EMULSJE**

DOBÓR LAKIERÓW SAMOCHODOWYCH



SYSTEM „TINTORAMA” – kolorowanie farb i emulsji

**PROMOCJA!!! EMULSJE: „Salon”, „Pokój”, „Klasycznie biała” PROMOCJA!!!**

Porozumienie jest potrzebne dla dobra mieszkańców

# SZANSA

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Rada Miasta Krakowa apeluje do Zarządu Zakładów Przemysłu Tytoniowego PHILIP MORRIS POLSKA SA o pomoc organizacyjną oraz znaczące wspieranie finansowe Klubu, aby umożliwić kontynuację jego działalności poza terenem Zakładów Tytoniowych, w miejscu wskazanym przez Zarząd Miasta Krakowa”.

Już w drugiej połowie lat czterdziestych powstały Ogniska Sportowe przy Zakładach Tytoniowych, które przekształciły się w 1957 roku w Stowarzyszenie Sportowe „Sparta”. Klub zatem przez długie lata służył nie tylko mieszkańcom Nowej Huty. To tutaj odnotowano spore osiągnięcia w sporcie wyczynowym. Koszykarze grali przez 12 lat w ekstraklasie. W latach sześćdziesiątych sukcesy odnosili tyżwiarze figurowi. Od lat, do dzisiaj, potęgą jest sekcja kreglarstwa. Aktualnie w klubie istnieją trzy sekcje, wspomniana kreglarstwa, pływak i strzelectwa sportowego. Juniorzy z tej ostatniej sekcji są członkami kadry narodowej. O tym, że był Zakładowego Robotniczego Klubu Sportowego „Sparta” jest za-



grożony doniosła cała krakowska prasa. Pisaliśmy o tym także w „Głosie – Tygodniku Nowohuckim”. Zatem nie będziemy powracać do znanych szczegółów związanych z zablokowaniem działalności klubu. Tym razem chcemy zwrócić uwagę na zupełnie inny aspekt sprawy.

Rada Miasta Krakowa jest najwyższą władzą samorządową reprezentującą interesy swoich wyborców. Nieprzypadkowo podjęła wspomnianą rezolucję, której projekt przygotowała Komisja Sportu, Turystyki i Kultury Fizycznej. Jak nas poinformował wiceprzewodniczący tej Komisji Józef Ciesielski inicjator rezolucji, rajcowie miejscy dali tym samym istotny sygnał kierownictwu firmy tak mocno wrośniętej w pejzaż Nowej Huty i Krakowa. Józef Ciesielski aktywnie działa w Radzie Dzielnicy XIV, której przez kilka lat był przewodniczącym. Zatem od podszewki zna działalność Sparty oraz rolę i znaczenie tego Klubu dla społeczności lokalnej. To nie tylko działalność wyczynowa, ale także istotny obiekt dla mieszkańców. Tutaj bowiem znajduje się basen sportowy, z którego przez lata korzystały dzieci i młodzież z nowohuckich szkół. Jeszcze w tym roku szkolnym zajęcia na basenie w ra-

mach wychowania fizycznego miało kilkadziesiąt grup. Tutaj odbywali kursy ratownicy WOPR. Takich obiektów nam brakuje. Po likwidacji basenu Sparty pozostaną w Nowej Hucie w zasadzie tylko dwa baseny, międzyszkolny w os. Kolorowym oraz w hali przy ul. Ptaszyckiego. Koncepcja budowy basenu w Miasteczku nie weszła nawet w fazę projektu. Większe szanse realizacji ma planowana budowa takiego obiektu w os. Dywizjonu 303 przy Zespole Szkół w tym osiedlu. Istnieje koncepcja budowy i są realne szanse zrealizowania tej inwestycji. Najbardziej potrzebne są środki finansowe.

Kolejny tracony obiekt to podziemna strzelnica, która nie ma odpowiednika w Krakowie, jak podkreśla Zbigniew Rusinowski, przewodniczący Komisji Rewizyjnej w Klubie. Podobną, jednak tylko do swojej dyspozycji, ma jedynie Policja. Nasuwa się pytanie, gdzie młodzi ludzie, miłośnicy tej dyscypliny sportu będą mogli kontynuować jej uprawianie.

Wreszcie kregielnia, choć ma już wiele lat, spełnia nadal ogólnopolskie standardy, jak zaznacza Ernest Dobek, sekretarz „Sparty”. To tutaj odbywały się zawody o międzynarodowej i ogólnopolskiej randze. To tutaj

mieli blisko krakowianie, którzy w celach rekreacyjnych mogli porzucać kreglami. Teraz pozostaną w Krakowie jedynie dwie kregielnie o dwóch, a nie sześciu torach. Z tym jedna typowo komercyjna.

Zapewne wszystkie te aspekty wzięli pod uwagę rajcowie miejscy. Łatwo jest coś bezpowrotnie zniszczyć. Jednak w tak ważnej materii jak sport, kultura fizyczna i rekreacja powinno się być odpowiedzialnym. Rajcowie miejscy, kierując rezolucję do kierownictwa ZPT PHILIP MORRIS POLSKA SA, liczą także na jego odpowiedzialność i liczenie się z dobrem i potrzebami mieszkańców. Przecież żaden zakład nie działa w próżni, mając na uwadze tylko zyski. W tym zakładzie pracują ludzie, którzy mają swoje rodziny i dotychczas w różnym stopniu korzystali z bazy Sparty. Zakład istnieje w społeczności lokalnej i powinien się liczyć z jej potrzebami. Jeżeli już nie ma szans kontynuowania działania SPARTY na terenie zakładu, to trzeba dać szansę na odtworzenie tej działalności w innym miejscu aglomeracji nowohuckiej. Władze Miasta Krakowa ze swojej strony widzą możliwości dalszego działania takiego Klubu. Komisja Sportu, Turystyki i Kultury Fizycznej Rady M. Krakowa zaproponowała tymczasowe przekazanie hangaru przy Stelli Sawickiego. Józef Ciesielski mówi także o zbieżnych planach Rady dzielnicy XIV, powstania Ośrodka Sportu i Rekreacji do słownie nieopodal, bo przy ul. Centralnej za dawnymi halami Domaru. Jednak, aby podjąć działalność taką, albo choć zbliżoną do tej, jaką prowadził Klub Sparta, trzeba sporych nakładów finansowych. Uważam, że kierownictwo ZPT PHILIP MORRIS POLSKA SA ma nie tylko obowiązek moralny wobec mieszkańców Krakowa przyczynić się do odtworzenia działalności im służącej. Władze M. Krakowa uczyniły w tym kierunku istotny krok. Co zrobi kierownictwo ZPT PHILIP MORRIS POLSKA SA? Komisja Sportu, Turystyki i Kultury Fizycznej oddelegowała Krzysztofa Gurbę, przewodniczącego Komisji oraz Józefa Ciesielskiego, zastępcę przewodniczącego tej komisji, do rozmów z przedstawicielami ZPT PHILIP MORRIS POLSKA SA. Wydaje mi się, że ta inicjatywa podjęta w interesie mieszkańców Krakowa nie powinna być zlekceważona.

**SŁAWOMIR PIETRZYK**  
fot. autor



Do poruszenia problemu pijactwa skłonił mnie widok pięciu pijaków siedzących na ławce w os. Spółdzielczym, których zobaczyłem we wtorek. Z samego rana zresztą. Popijali coś z plastikowych kubków. Po chwili pojawił się policyjny radiowóz, kubki zniknęły, a panowie ruszyli wolno w kierunku os. Szkolnego. Na oko mogli mieć około czterdziestki, ale pod względem somatycznym stanowili grupę autentycznych ludzkich wraków. Zniszczone, wychudzone twarze, przymglony wzrok, niezborne ruchy. Cóż, według wszelkich

## Tydzień Pijemy

znaków na ziemi i niebie, pożyją jeszcze trzy-cztery lata... A może krócej?

Problem nie jest jednak jednostkowy. Nie sprowadza się do kilku codziennie pijanych alkoholików. Być może tym, którzy z alkoholikami nie stykają się na co dzień, wyda się to nieprawdopodobne, ale problem alkoholowy dotyczy tysięcy ludzi w naszym mieście. Coraz więcej notowanych jest również ostrych zatrąć etanolem. W latach siedemdziesiątych ostre zatrącie alkoholem etylowym (czyli swojąską wódką lub innym trunkiem) stanowiło w Krakowie 20% wszystkich zatrąć chemicznych i było trzecią pod względem częstości występowania przyczyną hospitalizacji. Na początku lat dziewięćdziesiątych ostre zatrącie alkoholem stanowiło już 25% wszystkich zatrąć chemicznych. Natomiast w roku 1998 alkohol etylowy był przyczyną 40% zatrąć i równocześnie najczęstszą przyczyną hospitalizacji z powodu ostrego zatrącia. Dane te nie są bynajmniej wyssane z palca. Przekazał mi je dr Adam Wiernikowski z krakowskiej Kliniki Toksykologii.

I jeszcze jedno. Według danych, którymi dysponuje Klinika, najbardziej zagrożone pod tym względem są niestety Nowa Huta i Podgórze.

Jan L. FRANCIK

# OPILI INDEKSY

Nie tak zapewne wyobrażali sobie noc z 1 na 2 lipca trzej nowo upieczeni studenci. 1 lipca świętowali w domu jednego z nich przyjęcie na studia. Były dziewczyny i było fajnie. Tak fajnie, że postanowili bawić się i nocą. Trzeba było jednak uzupełnić imprezowe zaopatrzenie. Około północy wybrali się w piątkę na zakupy do sklepu nocnego przy DH „Wanda”. Chłopcy tam weszli, a dziewczyny? Rozbawione chciały im zrobić kawał i ukryć się. Ale za sklepem czekała je, niestety, przykra niespodzianka. Na ławeczce odbywała się alkoholowa libacja. Kilku młodych mężczyzn „zalewało robaka”. Na widok dziewczyn dwóch z nich zareagowało stekiem wulgarnych słów. Na tym się nie skończyło. Najbardziej agresywny zaatakował jedną z nich i zaczął ją szarpać. Kole-

żanka stanęła w jej obronie. Wtedy zaatakował bronią. Wspólnie z kumpłem zaciągnął ją w krzaki. Rozrywali na niej bluzkę, ścignęli jej spodnie. „Napalony” pijak też zdążył się obnażyć. Dziewczynę przed zgwałceniem uratowało nagłe zjawienie się trzech kolegów. Napastnicy zostawili ją i rzucili się na nich. Mocno wystraszeni młodzi ludzie ratowali się ucieczką. Rozdzielili się. Dwóch chłopców i dziewczynę pobiegli w kierunku postoju taksówek w os. Alibertyńskim. Dwójka pozostałych uciekała w kierunku os. Kościuszkowskiego. Furiaci ścigali „trójkę”. Tym udało się wsiąść do taksówki, ale kierowca ujechał zaledwie 5 metrów, gdy auto dopadł jeden z pijanych wściekły, że zdobył się oddać, i rozbił szybę w aucie. Wtedy kierowca przez CB Radio o-

zdarzeniu powiadomił policję.

Furiaci nie dali za wygraną. Pobiegli za tymi, którzy uciekali pieszo. Dopadli ich w pobliżu Zespołu Szkół Budowlanych.

Chłopak chował się wręcz po rycku. Prosił, żeby dziewczyna uciekała, a on zatrzyma napastników. Ta odbiegła, ale widząc, że biją kolegę zawróciła. Sądziła, że jej prośby, by go nie bili, pomogą. Niestety nie poskutkowały. Leżącego na ziemi chłopaka skopano, później przeszukano. Zabrano mu portfel z dokumentami i pieniędzmi.

W tym czasie gdy wyzwoleni już nieco z agresji furiaci wracali z łupem, zapewne na ławeczkę pod DH „Wanda”, policyjny radiowóz zabrał pokrzywdzonych. Funkcjonariusze z KP Bieżczyce - Grębałów pojawili się w samą porę. Spenetrowano okolicę.

Pod nocnym sklepem dziewczyny rozpoznały napastników.

Decyzją sądu obaj otrzymali 3-miesięczny areszt tymczasowy. Przedstawiono im zarzut rozbój.

Jeden z napastników ma 19 lat. Nie ma stałego miejsca zamieszkania. Jest poszukiwany przez sąd do obicia kary za podobne przestępstwa. W chwili zatrzymania miał 2 promille alkoholu we krwi.

Drugi ma 32 lata. Jest żonaty. Dotąd nie był karany. W chwili zatrzymania miał 3 promille alkoholu we krwi. Mieszka w sąsiadującym z całodobowym sklepem osiedlu.

Świadczącym sukcesy należy chyba współczuć. Taką cenę płaci się za brak wyobraźni i myślenia, że gdzieś tam właśnie pod takim sklepem „zalewają robaka” nieudacznicy. Ci młodzi ludzie jakoś wyszli z opresji, ale niech opisane zdarzenie będzie ostrzeżeniem dla innych. Dziesiątki razy pisaliśmy o tym, co niesie noc dla „nie swoich” we wspomnianych osiedlach. Ostrzegaliśmy, ale jak widać bezskutecznie.

(jdz)



# KOLEJNE ZMIANY

Od 28 czerwca hutą kieruje nowy zarząd z **Piotrem Janeczkiem** jako jego prezesem. Wiceprezesem zarządu został **Józef Ryszyk**, a członkami **Gabrieła Mazur**, **Stanisław Olszowski** i **Tomasz Pyré**. Zmiany zaszły też na niektórych kierowniczych stanowiskach w hucie.

Od 29 czerwca dotychczasowy członek zarządu dyrektor pracownicz-administracyjny **Andrzej Mazurek** objął stanowisko dyrektora pracownicz-administracyjnego, a członek zarządu poprzedniej kadencji ds. rozwoju i nadzoru majątkowego **Jacek Woliński** został dyrektorem ds. inwestycji i nadzoru majątkowego.

Z dniem 31 lipca rozwiązują umowy o pracę z hutą dyrektor sprzedaży **Wojciech Siekierko** i główny księgowy **Teresa Wiz**.

Od 1 lipca dyrektorem informatyki został mianowany **Andrzej Dobosz** (l. 44), z wykształcenia mgr inż. hutnik, a szefem Kancelarii prezesa zarządu – **Robert Kożuch** (l. 30), mgr finansów i bankowości, obydwaj byli pracownicy „Stalproduktu” S.A. Również 1 lipca nastąpiła zmiana na stanowisku głównego księgowego: objęła je **Grażyna Migas** (l. 40), z wykształcenia mgr ekonomii: wcześniej kierownik rachunkowości w ZM.

Od 7 lipca szefem Marketingu HTS S.A. jest **Jerzy Maciol** (l. 34), mgr inż. hutnik, dotychczas pracownik „Stalproduktu” S.A. Pracująca wcześniej na tym stanowisku **Irena Golec** została od 7 lipca kierownikiem Działu Badań Rynku. **Joanna Rączka**, dotychczasowy kierownik tego działu, została przeniesiona na stanowisko specjalisty ds. badań rynku.

## WAKACJE Z PTTK

Niezwykle udana była czerwcowy wycieczka do Zakopanego, organizowana przez Komisję Turystyki Górskiej PTTK przy HTS S.A. Dopisała pogoda i wszyscy uczestnicy mieli możliwość docenienia rekreacyjnych walorów nawet jednodniowej wyprawy poza Kraków. Właśnie z myślą przede wszystkim o tych, którzy w lipcu będą pracować, a chcą także poczuć smak letniej kanikuli hutniczy oddział PTTK przygotował kolejną wycieczkę. Tym razem, w sobotę 24 lipca, doświadczeni przewodnicy z Komisji Turystyki Górskiej – **Edward Zajma** i **Eugeniusz Halo** zapraszają na Słowację. W programie wycieczki przejdzie trasa: Orawice, Dolina Juraniowa, Juraniowa Przełęcz, Bobrowiec, Bobrowiecka Przełęcz, Dolina Bobrowiecka, Orawice, a także kąpiel w basenach z termalną wodą.

Koszt wycieczki (przejazdy, ubezpieczenie i przewodnik) wynosi 24 zł dla uczestników nie zrzeszonych w PTTK oraz 21 zł dla posiadaczy legitymacji PTTK przy HTS S.A. Wyjazd nastąpi 24 lipca o godz. 6.45 z parkingu przy Nowohuckim Centrum Kultury (os. Centrum E), a powrót w tym samym dniu około godz. 21.

Informacje, zgłoszenia i zapisy do 22 lipca przyjmowane są w Oddziale PTTK przy HTS, os. Stalowe 16/2, tel. 643-79-05 lub hutniczy 23-26.

Oddział PTTK przypomina także, że istnieje możliwość odwiedzin dzieci na koloniach w Szczawnicy (25 lipca i 15 sierpnia) oraz Piwnicznej (25 lipca). Koszt ubezpieczenia i przejazdu do Szczawnicy wynosi 23 zł, do Piwnicznej 26 zł. Oferta ta jest adresowana również do osób, które chciałyby rekreacyjnie spędzić te dni w obu miejscowościach. Warunkiem podstawienia autokaru jest zgłoszenie się minimum 30 osób. Wszelkie informacje i zapisy, tak jak poprzednio, w siedzibie PTTK w os. Stalowym.

Komisja Turystyki Pieszej Oddziału PTTK przy HTS S.A. organizuje w dniach 14–15 sierpnia br. wycieczkę krajoznawczą do Wrocławia. Wyjazd z Nowej Huty nastąpi 14 sierpnia o godz. 6.45 z placu przed NCK, a wyjazd z Wrocławia 15 sierpnia ok. godz. 20. W programie wycieczki zaplanowano zwiedzanie z przewodnikiem **Panoramy Racławickiej**, zabytków Wrocławia oraz ZOO. Nocleg zarezerwowano w Schronisku Młodzieżowym, należy zabrać ze sobą śpiwór lub bieliznę pościelową. W kosztach wycieczki – 70 zł członkowie PTTK, 75 zł pozostali uczestnicy – znajduje się przejazd, ubezpieczenie, nocleg, przewodnik, wstęp na Panoramę i parkingi.

„W 60. rocznicę polskiego września – Mokra 99” to motto przewodnie wycieczki krajoznawczej, którą PTTK organizuje 5 września br. Trasa rozpoczyna się w Krakowie i prowadzi przez Olkusz, Siewierz, Częstochowę, Kłobuck, Mokry, Miedźno, Ostrowy, Łobodno, Częstochowę, Koziegłowy i ponownie Olkusz oraz Kraków. Z Kłobucka do Mokrej (9 km) uczestnicy przejdą pieszo zielonym szlakiem. Wyjazd z Nowej Huty zaplanowano na 6.45, powrót na godz. 19 tego samego dnia. Koszt uczestnictwa dla członków PTTK 26 zł, a dla pozostałych osób – 28 zł.

Zgłoszenia przyjmuje Oddział PTTK przy HTS S.A., os. Stalowe 16/2 (wejście od ul. Bulwarowej). Inf. tel. 643-79-05 lub przez centralę HTS – 23-26.

Wśród laureatów nagrody Krakowskiego Dukata w kategorii najlepszego menedżera znalazł się **Piotr Janeczek**: dotychczasowy prezes Zarządu „Stalproduktu” S.A., a obecnie prezes Zarządu HTS S.A.

## KRAKOWSKI DUKAT DLA PIOTRA JANEKZKA

Zaszczytny laur przyznawany jest od 1991 roku osobom znacząco przyczyniającym się do rozwoju gospodarczego regionu. Inicjatorem ustanowienia nagrody był dziennik „Czas Krakowski”, a patronat nad nią przejęła Izba Przemysłowo-Handlowa. Honorowymi patronami lauru są: prezydent miasta Krakowa, wojewoda małopolski i marszałek województwa małopolskiego. Nagroda ma charakter promocyjny i przyznawana jest nie przedsiębiorstwu, lecz osobie, która je założyła lub nim zarządza.

Kandydatów zgłaszało 20 rozmaitych instytucji i organizacji gospodarczych regionu małopolskiego. Laureatów wyłoniła 16-osobowa ka-

pitula odznaczenia, składająca się z przedstawicieli nauki, reprezentantów administracji oraz samorządów gospodarczych i środowisk biznesowych z regionu.

Wybierając laureatów uwzględniano m.in. kwalifikacje kandydatów, przebieg ich kariery zawodowej, solidność i etykę w biznesie, a także potencjał ekonomiczny i dynamikę firmy oraz jej wyniki ekonomiczne i tak zwany image. Brano też pod uwagę relacje przedsiębiorstwo – społeczność lokalna, co wyrazić najłatwiej przez działalność charytatywną i mecenat kulturalny.

W kategorii menedżera Krakowskim Dukatem uhonorowano **Piotra**

**Janeczka**, **Henrykę Pieronkiewicz**, prezes Zarządu Banku Przemysłowo-Handlowego S.A., **Zbigniewa Mośonia**, prezesa Zarządu i dyrektora naczelnego Rafinerii Nafty Glimar S.A.

W kategorii kreatora przedsiębiorczości laur zdobył **Krzysztof Pawłowski**, rektor Wyższej Szkoły Biznesu w Nowym Sączu. Wśród wla-

ścieli firm najlepsi zdaniem kapituły Krakowskiego Dukata okazali się: **Piotr Skalski**, właściciel firmy budowlano-handlowej „Skalski”, **Marek Pawlik**, prezes przedsiębiorstwa budowlanego ABM Solid S.A. oraz **Grzegorz Hajdarowicz**, właściciel i szef firmy Gremi-Farm, zajmującej się dystrybucją, a w przyszłości również produkcją farmaceutyków.

Krakowskiego Dukata wręczano dotychczas już 25 razy: ostatnie laury są pierwszymi po dwuletniej przerwie, ale w pewnym okresie przyznawano je nawet co kwartał. Po raz pierwszy laurem uhonorowano menedżerów, właścicieli firm i kreatorów przedsiębiorczości spoza Krakowa. (vk)

Być może już w czwartym kwartale bieżącego roku zaczęta obowiązywać specjalne limity importowe na blachy powlekane tworzywami.

Byłoby to pierwsze posunięcie chroniące nasz przemysł stalowy.

Jak pisał dziennik „Prawo i Gospodarka” – minister gospodarki – Janusz Steinhoff wszczął postępowanie ochronne przed nadmiernym importem blach. Z wnioskiem w tej sprawie zwróciła się blisko trzy miesiące

## BĘDZIE OCHRONA

temu Huta Florian, która jest jedynym w Polsce producentem takich wyrobów. Wiceminister gospodarki Jan Szlęzak poinformował, że postępowanie będzie dotyczyło kilku państw, choć w uzasadnieniu szczególną uwagę zwrócono na Słowację. Wiąże się to z uruchomieniem przez koncern VSZ nowej linii produkcyjnej o zdolnościach 80 tys. ton, a także zapowiedziami strony słowackiej o planach wzmożonego eksportu wyrobów stalowych do Polski.

Przypomnijmy, że w ubiegłym roku import wyrobów hutniczych wzrósł z 1,5 do blisko 2 mln ton, a w I kwartale br. przekroczył poziom 500 tys. ton, co stanowi 36 procent krajowego zużycia.

Prezes Hutniczej Izby Przemysłowo-Handlowej Stanisław Torz podkreślił, że kłopoty w związku z ewentualnym ustanowieniem limitów mogłyby mieć także producenci z Niemiec, Szwecji, Francji oraz krajów Beneluxu. W ubiegłym roku z krajów tych napłynęło do Polski łącznie ponad 70 tys. ton takich właśnie wyrobów (a jest to więcej, niż produkuje Huta Florian).

Jak pisał dziennik „Prawo i Gospodarka” można się spodziewać, że w najbliższych dniach dojdzie do konsultacji z przedstawicielami UE, poszukujących, jak to określono, kompromisowych rozwiązań. (p)

Od 9 lipca

## NOWE ZASADY SPRZEDAŻY

Jak informowaliśmy w ubiegłym tygodniu, Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów (UOKiK) wszczął postępowanie antymonopolowe przeciwko Hucie im. Tadeusza Sendzimira S.A., która podpisała umowy handlowe tylko z niektórymi dealerami.

Według urzędu huta stosuje niedozwolone praktyki monopolistyczne, mające polegać, jak określił to rzecznik prasowy Urzędu, na *nadużywaniu pozycji dominującej poprzez utworzenie systemu sprzedaży własnych wyrobów, powodującego uprzywilejowanie na rynku niektórych przedsiębiorców sprzedających wyroby HTS*.

UOKiK twierdzi, że huta, zmieniając system dystrybucji, odmówiła kilku zainteresowanym firmom uczestnictwa w tworzonej nowej sieci dealerów. Zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa (ustawy o przeciwdziałaniu praktykom monopolistycznym i ochronie konsumentów) takie traktowanie przedsiębiorców jest zabronione, gdyż może spowodować ograniczenie konkurencji.

Urząd wystosował w tej sprawie do HTS pismo, w którym żądał stosownych wyjaśnień.

7 lipca br. HTS S.A. udzieliła UOKiK pisemnej odpowiedzi, dotyczącej m.in. kryteriów doboru dystrybutorów wyrobów huty. Pismo z HTS S.A. zostało wysłane w ustawowym terminie.

Ponieważ system sprzedaży wyrobów huty, bazujący na megahurtowniach, nie spełniał oczekiwań HTS S.A. i nie przynosił spodziewanych efektów ekonomicznych, nowy Zarząd HTS S.A. od początku swojego funkcjonowania rozpoczął opracowywanie nowego systemu sprzedaży i dystrybucji wyrobów huty, który zaczął obowiązywać od 9 lipca br. System ten daje możliwość zakupu wyrobów huty bezpośrednio w HTS S.A. wszystkim klientom na równych prawach. (jb, vk)

## DZIECI MOGĄ JESZCZE WYJECHAĆ

Biuro Turystyczne HUT-PUS informuje, że są jeszcze pojedyncze wolne miejsca na koloniach i obozach młodzieżowych w sierpniu, w takich miejscowościach jak Szczawnica, Dziemiany, Świnoujście, Pobierowo, Kołobrzeg, Puck, Kłewki oraz Zamardi na Węgrzech.

Wszelkie informacje można uzyskać w siedzibie Biura Turystycznego HUT PUS, Centrum Adm. HTS, bud. S, kl. B, parter.

Biuro informuje także, że wyjazdy i powroty trzecich i czwartych turnusów kolonijnych i obozów odbywać się będą:

**Autobusy** (KS Hutnik ul. Ptaszyckiego)

**Niedzica** – 30.07. godz. 7.30, powrót 16.08. godz. 13.00

**Szczawnica** – 07.08. godz. 12.30, po-

wrót 27.08. godz. 12.30

**Bartkowa** – 29.07. godz. 10.00, powrót 12.08. godz. 12.00

**Poreba Wielka** – 10.08. godz. 10.30, powrót 28.08. godz. 16.30

**Zamardi (Węgry)** – 29.07. godz. 7.30, powrót 12.08. około godz. 18.30–19.30.

**PKP** (wyjazdy PKP Kraków-Płaszów)

**Kołobrzeg** – 28.07. godz. 22.30, powrót 14.08. godz. 9.43 (Kraków Gł.) oraz IV turnus – 13.08. godz. 22.30, powrót 30.08. godz. 9.43 (Kraków Gł.)

**Zielony Gaj** – 28.07. godz. 20.15, powrót 13.08. godz. 8.28 (PKP Kraków Główny) oraz IV turnus 13.08. godz. 20.15, powrót 29.08. godz. 8.26 (Kraków Główny)

**Kłewki** – 30.07. godz. 20.45, powrót

17.08. godz. 8.28 (PKP Kraków Gł.)

**Sarbinowo** – 1.08. godz. 22.15, powrót 19.08. godz. 9.43 (PKP Kraków Główny)

**Pobierowo** – 7.08. godz. 18.30, powrót 27.08. godz. 10.49 (PKP Kraków Gł.)

**Świnoujście** – 6.08. godz. 17.00, powrót 26.08. godz. 8.45 (Kraków-Płaszów)

**Dziemiany** – 6.08. godz. 19.00, powrót 26.08. godz. 8.28 (Kraków Główny)

Uwaga! Przy wyjazdach podana jest godzina zbiórki uczestników. Opiekunowie dzieci proszeni są o punktualność, zwłaszcza przy przyjazdach, gdyż każdego roku zdarzają się przypadki „zapominalstwa” rodziców, a u dzieci oraz organizatorów powoduje to ogromny stres, szczególnie po długich kolejowych podróżach. (pen)





# ŚWIADCZENIA PRZEDEMERYTALNE STAŁY SIĘ FAKTEM

Już w lipcu pierwsi pracownicy huty, zwolnieni z przyczyn leżących po stronie HTS S.A., posiadający uprawnienia do świadczeń przedemerytalnych pojawiają się w Powiatowym Urzędzie Pracy przy ul. Wąwozowej. Będą musieli m.in. oprócz skompletowanych dokumentów, poświadczających co najmniej 33. letni staż pracy dla kobiet i 38-letni staż pracy dla mężczyzn, przedstawić także świadectwo pracy z huty, z rozwiązaniem stosunku pracy z przyczyn dotyczących zakładu pracy. Omówienie ostatnich „detali”, związanych z operacją przechodzenia na świadczenia emerytalne przez pracowników huty w ramach HPS to temat roboczego spotkania z kierownictwem Powiatowego Urzędu Pracy, które odbyło się 1 lipca br. u szefa Służb Pracowniczych HTS.

Prace przygotowawcze do całego przedsięwzięcia były prowadzone wspólnie przez HTS i PUP od kilku miesięcy, ale ponieważ jak zwykle diabeł tkwi w szczegółach, to należało wyjaśnić nawet najdrobniejsze wątpliwości natury prawnej i organizacyjnej. Pod szczególną „lupą” obu instytucji będzie proces weryfikacji lat stażu pracy, gdyż liczone są tu zarówno okresy tzw. składkowe i nieskładkowe, w tym budząca największy problemów tzw. praca w rolnictwie. Ustalono, że w razie najmniejszych wątpliwości dokumenty będą zwracane już w momencie wstępnej weryfikacji przez urząd pracy do huty, gdyż zakwestionowanie ich, w dalszym etapie, przez ZUS, w celu wyliczenia wysokości świadczenia przedemerytalnego, spowodować może niepożądane konsekwencje prawne dla zwolnionego pracownika, a także ekspraco-

W lipcu PUP odwiedzi już około 150 zwolnionych pracowników, aby

jednak nie narażać ich na długie oczekiwanie w kolejkach to ustalono, że sprawa świadczeń przedemerytalnych załatwiana będzie w siedzibie PUP w wyznaczonym miejscu – pokój 131 – a poszczególne spotkania będą wyznaczane na konkretną datę i godzinę, o czym informować indywidualnie będą kandydata służby pracownicze huty.

Pracownik ubiegający się o świadczenie przedemerytalne w pierwszym okresie, do momentu wyliczenia przez ZUS wysokości świadczenia (100 proc. potencjalnej emerytury), będzie musiał posiadać status bezrobotnego i będą mu w tym czasie wypłacane zaliczki przez PUP, a dopiero po decyzji ZUS, otrzyma wyrównanie i właściwe miesięczne świadczenie z Funduszu Pracy. Świadczenia przedemerytalne podlegają waloryzacji na zasadach przewidzianych dla zasiłków dla bezrobotnych tj. o wskaźnik wzrostu cen towarów i usług konsumpcyjnych w poprzednim kwartale, od pierwszego dnia trzeciego miesiąca po upływie tego kwarta-

łu. Świadczenie przedemerytalne przysługuje od dnia następnego po dniu zarejestrowania się w PUP i jest wypłacane do dnia osiągnięcia wieku emerytalnego. Okres świadczenia przedemerytalnego jest traktowany jako okres nieskładkowy w świetle ustawy o emeryturach i rentach FUS.

O wszystkich tych sprawach pracownicy huty odchodzący na owe świadczenia informowani będą przez służby pracownicze huty na bieżąco, a wielu zainteresowanych już dziś doskonale orientuje się w zagadnieniach ich bezpośrednio dotyczących. Z myślą jednak o osobach, które na takie rozstanie się z zakładem zdecydować się w najbliższych trzech latach, został przygotowany przez Dział Kadr specjalny informator o tej problematyce, autorstwa Elżbiety Kulacz. Otrzyma go każdy pracownik ubiegający się o wspomniane świadczenie. Polecamy jednak tę lekturę wszystkim, nie tylko przed wizytą w urzędzie pracy.

EWA PIÓRO



Fot. Adam Miszczuk

Dyrektorzy hut spotkali się z prezydentem

## HUTY ALARMUJĄ

Podczas swojej wizyty na Śląsku, prezydent RP Aleksander Kwaśniewski spotkał się z przedstawicielami Hutniczej Izby Przemysłowo-Handlowej.

Jak stwierdzili przedstawiciele HIPH, sytuacja w polskim hutnictwie jest dramatyczna: pomimo wydatkowania blisko 2 mld dolarów na modernizację sektora, polskie huty nie są w stanie sprostać konkurencji z zachodnimi producentami stali. To nie koniec kłopotów: na dokończenie niezbędnych przemian potrzeba jeszcze – według najbardziej optymistycznych prognoz – co najmniej drugie tyle; natomiast, jak ocenia to Izba, kolejne rządy nie udzielają hutom i całej branży niezbędnej pomocy. Wydłuża się także proces prywatyzacji największych hut: Sendzimira oraz Katowic. Oceny, które zostały przedstawione głowie państwa już wcześniej, przesłano na ręce premiera Rządu RP.

Na marginesie tej krótkiej, zawartej w serwisach PAP informacji, warto zauważyć, że wypowiedzi dotyczące złej „kondycji zdrowotnej” polskiego hutnictwa są formułowane nie tylko przez rodzimych analityków branżowych. W podobnym tonie utrzymują swoje sądy także zagraniczni specjaliści. Przypomnijmy, że po 1 stycznia 2000 roku zostaną w naszym kraju zniesione cła na importowaną unijną stal. Tymczasem według ocen urzędników Europejskiej Komisji Hutnictwa spośród 30 polskich hut najwyższą pięć jest w stanie znaleźć zagranicznego nabywcę.

Zdaniem unijnych ekspertów, struktura produkcji naszych hut to relikw po planowaniu z czasów komunistycznych: nie odpowiada ona potrzebom polskiego rynku. Produkcujemy przeważnie proste wyroby, z których blisko 40 proc. jest eksportowane za granicę, gdyż nie znajduje odbiorców w kraju. Huty nie są w stanie dostarczyć wy-

robów o wysokiej jakości dla motoryzacji, budownictwa czy produkcji sprzętu AGD.

Kolejnym powodem, dla którego nasze hutnictwo nie jest atrakcyjne dla inwestorów zagranicznych, są duże koszty produkcji. Koncerny unijne, azjatyckie oraz amerykańskie produkują taniej. Na pewno nie będziemy mogli z nimi konkurować na światowych rynkach.

Bruksela twierdzi, że jedynie świętochłowska Huta Florian, ze względu na swoją zróżnicowaną oraz wysokiej jakości produkcję, ma szansę na znalezienie zagranicznego inwestora. Faktem jest, że coraz bardziej powściągliwie o udziale w prywatyzacji Huty Katowice wypowiada się British Steel, podając jako przyczynę spowolnienia rozmów zaangażowanie wszystkich sił w proces fuzji z holenderskim Hoogovenssem.

W sytuacji rychłego zniesienia barier celnych i istniejącego stanu rzeczy istnieją bardzo poważne obawy, że rentowność zdoła utrzymać tylko kilka polskich hut. Co z resztą? Bruksela twierdzi, że jeżeli nie nastąpi w nich znaczące ograniczenie produkcji, to najbardziej realną perspektywą niedalekiej przyszłości jest dla nich po prostu bankructwo.

Oczywiście, że rynek i ekonomia to kategorie rządzące się bezwzględными prawami. Niemniej należy pamiętać, że kłopoty, które dotyczą dzisiaj polskie hutnictwo są typowe dla stalowej branży; kiedyś borykał się z nimi ciężki przemysł krajów europejskich wchodzących dziś w skład Unii. Tylko że wtedy hutnicze koncerny zrestrukturyzowano za państwowe pieniądze. Nierentowne huty zachodnioeuropejskie mogły liczyć na poprawę swojego losu przy wsparciu środków z budżetów, a skala tej pomocy była wielokrotnie wyższa, niż to, na co mogą liczyć obecnie polskie zakłady.

(p)

Według szacunków Ministerstwa Gospodarki, w tym roku z hutniczego pakietu skorzysta około 8,7 tys. osób. Większość – zdaniem wiceministra Jana Szlązaka – ze świadczeń przedemerytalnych, natomiast z jednorazowych odpraw i urlopów szkoleniowych – ok. 1,7 tys. hutników. Tegoroczne koszty osłon dla odchodzących miałyby wynieść 232 mln zł, z tego blisko połowę (110 mln) wydalby skarb państwa, a pozostałą część zapłaciłby pracodawcy, czyli huty (80 mln) oraz fundusz PHARE (40 mln).

## HUTNICTWO REDUKUJE PRODUKCJĘ I ZATRUDNIENIE

Redukcja zatrudnienia jest jednym z najistotniejszych elementów rządowego programu restrukturyzacji hutnictwa, przyjętego przez rząd rok temu – 30 czerwca 1998 roku. Program obejmuje 25 hut żelaza i stali i oprócz znacznego zmniejszenia produkcji przewiduje w najbliższych latach redukcję około połowy zatrudnionych. Z ponad 80 tys. obecnie pracujących w sektorze hutniczym, około 20 tys. osób znajdzie zatrudnienie w wydzielonych z hut spółkach, nie związanych bezpośrednio z produkcją stali, a około 3 tys. przejdzie na emeryturę. Z hutniczego parasola osłon socjalnych, w różnej postaci, skorzysta – według obecnych założeń do 2003 roku – około 17 tys. hutników.

To właśnie huty obecnie znajdują się na czele „czarnego” rankingu tych branż, w których przewidywane są najpoważniejsze zwolnienia grupowe. Wśród polskich hut największe zapowiedzi ograniczenia załogi do końca roku (zgłoszenie do Powiatowego Urzędu Pracy) zapowiedziała nasza huta – 1978 osób. Duże zmiany w liczebności pracowników oficjalnie zadeklarowały też śląskie huty – w sumie 1461 osób, w tym Huta „Baildon” – 463 osoby, Huta Pokój – 386 osób. Limit nawet do 2 tys. pracowników, czyli połowę stanu załogi, do rozstania się ze spółką chce zwiększyć Huta Ostrowiec, ale oficjalnie zgłoszonych do skorzystania z HPS jest 1000 osób i kierownictwo spółki pragnie to skorygować do 1200 pracowników. Wśród zwalnianych hut znalazły się też huty już sprywatyzowane jak: Huta Luccini sp. z o.o. – 170 osób czy Huta Stalowa Wola Zakład Hutniczy sp. z o.o. – 650 pracowników.

Warto przypomnieć, że hutnictwo to druga branża, po górnictwie, która może liczyć na osłony socjalne. Od czerwca tego roku obowiązuje w pełnym zakresie Hutniczy Pakiet Socjalny, wynegocjowany w styczniu tego roku przez pracodawców, związki i rząd. Aby jednak rządowe środki mogły być skierowane do zwalnianych hutników, każda z objętych programem hut musi podpisać z Ministerstwem Gospodarki, do połowy lipca, stosowne umowy. Do tej pory, jak podała Polska Agencja Prasowa, takie porozumienie podpisało 18 pracodawców. W brakującej siódemce znalazła się także Huta Sendzimira, ale wymagane dokumenty i przygotowania w HTS są prowadzone, a decyzja należeć będzie do Zarządu HTS, zarządzającego w pełnym składzie dopiero od kilku dni. Obecnie w naszej spółce z osłon socjalnych realizowane są tylko świadczenia przedemerytalne.

Tymczasem mimo wysiłków modernizacyjnych polskich hut sytuacja branży w ostatnich miesiącach wciąż się pogarsza. Ubiegłoroczne straty hutnictwa były siedmiokrotnie wyższe niż rok wcześniej, a długi branży wyniosły na koniec 1998 roku ponad 7,3 mln zł. Spadły zamówienia, produkcja i sprzedaż. W tym roku (do maja), choć notuje się pewne ożywienie, wyprodukowano o 32 proc. mniej stali niż w ubiegłym roku, a straty netto w I kwartale wyniosły 206 mln zł. Duże nadzieje na poprawę konkurencyjności polskiego hutnictwa, Ministerstwo Skarbu Państwa upatruje w ewentualnej prywatyzacji branży, w tym dwóch największych hut – HTS S.A. i HK S.A. (na podstawie „Nowego Życia Gospodarczego”) (pen)



„Głos HTS SA” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”, pok. 245, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wewn. 50-37.



# GŁOS video

„PÓLMROK” – reż. Robert Benton, wys. Paul Newman, Susan Sarandon, Gene Hackman.

Gwiazdorska para, Jack i Catherine, prosi swojego przyjaciela i detektywa Harry'ego o przekazanie koperty pełnej pieniędzy niejakiej Glorii, która ich szantażuje. Harry nie zastaje jej w mieszkaniu, ale znajduje tam rannego człowieka, który badał sprawę śmierci pierwszego męża Catherine. Kto do niego strzelał? Kto i na czyje zlecenie popełnił morderstwo przed 20 laty? Przed Harrym staje wyjątkowo delikatne zadanie, zważywszy, że Jack jest umierający, a Catherine jest detektywowi szczególnie bliska.



1. (2) Ronin
2. (3) Kiler(ów) 2(óch)
3. (1) Szeregowiec Ryan
4. (4) Złoto dezertów
5. (N) Półmrok
6. (6) Galaktyczny wojownik
7. (5) Negocjator
8. (9) Wersety zbrodni
9. (N) Mrówka Z
10. (7) Truman show

Nowohucka  
ZŁOTA  
10

HITY  
'99

- |                         |    |
|-------------------------|----|
| 1. Truman show          | 60 |
| 2. Zabójcza broń 4      | 57 |
| 3. Zaklinacz koni       | 56 |
| 4. Oczy węża            | 54 |
| 5. Armageddon           | 53 |
| 6. Negocjator           | 50 |
| 7. Blues Brothers 2000  | 49 |
| 8. Morderstwo doskonałe | 48 |
| 9. Miasto aniołów       | 48 |
| 10. Titanic             | 47 |



PlayStation SEGA Nitendo 64 SEGA Saturn

„Kagero deception 2” – Jest taki świat, w którym ludzie żyją obok Timenoidsów. Ci drudzy są pozornie tacy sami, ale w ich żyłach płynie krew koloru niebieskiego i są do tego nieśmiertelni. Przyznacie, że zaczyna się ciekawie, a więc nie zdradzamy więcej. Wystarczy rozpocząć grę...

#### HITY WŚRÓD GIER:

1. Driver
2. Evil zone
3. Ape escape
4. Need for speed: road challenge
5. V. rally 2
6. A Bug's life
7. Oddworld: Abe's exodus
8. Wild 9
9. Chronicles of the sword
10. Batman & Robin



„FLIP i FLAP” (Tysiąclecia 42, tel. 647-75-36) poleca konsole do gier: Sony PlayStation, Nitendo 64, Saturn, Super Nitendo i Sega 16. Duży wybór gier i akcesoriów.

**SPRZEDAŻ  
i WYMIANA!**

**WESELA  
ZE ZNAKIEM Q!**

WODZIREJ I DISC JOCKEY,  
WSZYSTKIE RODZAJE MUZYKI.  
TEL. 0602 625-059.

#### Notowania cenowe

## OWOCE

Coraz więcej na zielonym rynku pojawiają się krajowe owoce. Niestety kończą się truskawki i czereśnie. Natomiast sporo jest wiśni w cenie 3,00–4,00 zł/kg. W tym roku mało jest porzeczek, a zatem ich cena jest wysoka. Czerwona porzeczka kosztuje 3,00 zł/kg, a czarna 4,00 zł/kg. W podobnej cenie jest także agrest. W cenie jest także czarna jagoda, która kosztuje ok. 10 zł/kg lub 5,00–6,00 zł za litr. 10,00 zł trzeba było zapłacić za koszyczek malin, w którym ponoć było 2 kg tego owocu. Zatem przetwory tego roku mogą drogo kosztować. Zresztą coraz mniej osób przetwarza owoce i kupuje gotowe produkty. Popyt na cukier jest zmniejszony i jego cena jest w tym roku stosunkowo niska. Można go kupić taniej niż w ub. roku, bo po 1,22–1,30 zł/kg. Pojawiły się pierwsze tegoroczne jabłka. Najtańsze są „wistarele” w cenie 0,80–1,50 zł/kg, „klosy” kosztują już 2,00–2,50 zł/kg, a papierówki nawet 3,00–3,50 zł/kg. Ubiegłoroczne „idaredy” są jeszcze po 3,00 zł/kg. Jabłka włoskie „jonagol” są w cenie 5,00 zł/kg, a zielone argentyńskie po 6,00 zł/kg. Spory jest wybór owoców pestkowych, takich jak brzoskwinie i morele. Te pierwsze z importu kosztują około 5,00 zł/kg. Morele importowane są w cenie 6,00–7,00 zł/kg, a krajowe można kupić w cenie 3,00–4,50 zł/kg. Śliwki sprowadzane z Włoch kosztują nawet 9,00 zł/kg, ale można już kupić pierwsze rodzime śliwki po 4,00 zł/kg. W związku z pojawianiem się coraz większej ilości krajowych owoców taniej cytrusy. Mandarynki „klementynki” w tym tygodniu można już było kupić po 5,00–6,00 zł/kg. Trzymają się w cenie cytryny argentyńskie po 5,00 zł/kg, ale jak się pojawią greckie i hiszpańskie, to na pewno trochę potanieją. Tańsze są także winogrona, które można kupić już po 8,00 zł/kg. Trzyma się jeszcze w cenie 2,50 zł grecki arbuz. Łada moment ten owoc powinien jeszcze potanieć. (sp)

## WALUTA

W mijającym tygodniu nastąpiło przerwanie wzrostu wartości złotych i na wartości zyskał dolar i marka niemiecka.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 14, tel. 425-87-81, odnotowaliśmy następujące ceny walut: USD: 3,90–3,93 zł, DEM: 2,020–2,045 zł, ATS: 0,287–0,290 zł.

**piast**  
PLAC TARGOWY

os. Piastów 60a, tel. centrali 648-01-16

**ZAPRASZA  
NA UDANE ZAKUPY**

- **PARKING STRZEŻONY CAŁODOBOWO – DO WYNAJĘCIA**
- **PARKING DLA KLIENTÓW**

**DOGODNY DOJAZD** tramwajami linii: 10, 17, 21 oraz autobusami linii 153 i 159

## RESTAURACJA „PIASTOWSKA”

OS. TYSIĄCLECIA 42, TEL. 648-27-26

zaprasza codziennie w godz. 9<sup>00</sup>–22<sup>00</sup>

- ★ organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety;
- ★ oferujemy wyroby garmazeryjne w cenach zbytu dla odbiorców zbiorowych i indywidualnych;
- ★ tanie obiady po 4,50 zł.

## ORGANIZACJA WESEŁ, BANKIETÓW I PRZYJĘĆ OKOLICZNOŚCIOWYCH

(zarówno dużych,  
jak i kameralnych)

w pięknych salach dawnego DMR,

**„REDA”**

Kraków, os. Stalowe 16,  
tel. 644-57-38.

Przyjmujemy zamówienia garmazeryjne bankietowej. Zorganizujemy przyjęcie w miejscu wskazanym przez klienta. Zapraszamy także na pyszną smażoną rybę.

**Uwaga! Znakomity amerykański program odżywiania. Chcesz przytyć, schudnąć lub utrzymać swoją wagę, dostarczyć organizmowi niezbędnych składników – zadzwoń 012/643-76-92.**

**LARYNGOLOG  
dzieci i dorośli  
INTERNISTA  
MEDYCINA WSCHODU**

STRUSIA 6 „IZAMED”

rej.: 649-85-83 – (8–10), (15–17)

**WESOŁE  
MIASTECZKO**

przy pl. Centralnym  
zaprasza codziennie  
w godz. 10–20.

## ATRAKCYJNE WCZASY

W Dobrzycy 10 km od morza (Gąsli), niedaleko czyste jezioro, las, kilkusobowe pokoje bez wyżywienia, z możliwością zakupu na miejscu świeżego nabiału i przyrządzania posiłków. Przejazdki na koniu. Tylko 10 zł od osoby. 76-038 Dobrzyca 102, tel. 0-94 31-81-150.



**Liberty GSM**

31-933 Kraków os. Centrum D7  
tel: 644-19-67, fax: 644-27-42

Przy zakupie telefonu z aktywacją w sieci **Liberty GSM** otrzymasz 2 kupony na **McZestaw XL** w dowolnej restauracji McDonald's na terenie całego kraju!

Trzymaj rękę na Plusie

telefon z aktywacją już za **149 PLN netto**



# DO SZCZYZRYCY I NA ŚNIEŻNICĘ

Parafialny Oddział Akcji Katolickiej przy parafii św. Brata Alberta w os. Dywizjonu 303 istnieje od roku i liczy 60 członków. W ramach Akcji działają cztery sekcje: formacyjno-liturgiczna, braterskiej pomocy, kulturalno-oświatowa i pielgrzymkowo-turystyczna. Asystentem kościelnym jest ks. Mirosław Dziedzic, a bieżącą działalnością Akcji kieruje 7-osobowy Zarząd z prezesem Franciszkiem Pasulą, wiceprezesami Alicją Kondraciuk i Wojciechem Kęderem oraz sekretarzem Adamem Koniecznym.

Ten nowohucki Oddział Akcji znany jest z ożywionej działalności, która kontynuowana jest nawet w okresie wakacyjnym. Właśnie w ostatnią sobotę (10 lipca) członkowie Akcji zorganizowali interesującą pielgrzymkę, której celem było zwiedzenie XIII-wiecznego opactwa Cystersów w Szczyrzycu oraz kaplicy w Ośrodku Rekolekcyjno-Rekreacyjnym na Śnieżnicy w Beskidzie Wyspowym (840 m n.p.m.). Ośrodek ten powstał w roku 1928 z inicjatywy ks. Józefa Winkowskiego. Na jego terenie znajduje się piękna kaplica św. Jadwigi Królowej poświęcona 23 września 1992 r. przez ks. kard.



W kaplicy św. Jadwigi Królowej na Śnieżnicy.

Franciszka Macharskiego. W kaplicy dla uczestników pielgrzymki odprawił Mszę św. przewodnik górski i ratownik GOPR w jednej osobie, ks. Tadeusz Mraz. Ostatnim etapem wyprawy były Niepołomice, gdzie w pięknie odnowionym Zamku Królewskim uczestnicy pielgrzymki obserwowali turniej rycerski zorganizowany przez Krakowskie Bractwo Rycerskie.

Uczestnicy pielgrzymki dziękują ks. Tadeuszowi Mrazowi za przewodnictwo duchowe i turystyczne, prezesowi Oddziału Akcji Franciszkowi Pasuli, za prezentację roli i zadań Akcji Katolickiej oraz organizatorom wyprawy: państwu Iwonie i Wojciechowi Kęderom, a także skarbnikowi Zarządu p. Jerzemu Leśniakowi.

S.W.  
Foto: Stanisław Wójcik

## WAKACYJNE PROMOCJE SZTUKI

Wakacje to okres urlopów, odpoczynku, a także nadrabiania zaległości w tych dziedzinach, na które zwykle brakuje czasu. Dla spragnionych kontaktu ze sztuką w Klubie „Kućnia” przygotowano wystawę z cyklu WAKACYJNE PROMOCJE.

Rzadko zdarza się, by w martwym dla kultury okresie wakacji przygotowywano wystawy, jednak w tym roku Klub „Kućnia”, działający na os. Złotego Wieku, zerwał z tradycją. 25 czerwca, a więc w dniu zakończenia roku szkolnego i faktycznego rozpoczęcia wakacji, w Galerii m zorganizowano wernisaż, na którym przedstawiono prace Krystyny Rajczyk i Agnieszki Małysy, dwóch obiecujących artystek reprezentujących różne pokolenia i dziedziny sztuki.

Krystyna Rajczyk w cyklu „Propozycje” ukazała za pomocą prostych, skomponowanych z papierowych wycinków kolaży widziany z okna świat, jego różnorodność i zmienność, baśniowe barwy i tajemniczość, to, czego zwykle nie dostrzegamy. W swych dziełach wykorzystuje pomy-

sły i doświadczenie z długoletniej pracy z dziećmi, dziś jako emerytka ma wreszcie czas na to, by w pełni realizować swe artystyczne wizje. Twórczość Agnieszki Małysy to malarstwo na szkle użytkowym, wśród karafek, wazonów, filiżanek, którym nadano wymiar małych dzieł sztuki, można znaleźć wiejskie domki, kwiaty, witraże, nawet butelka po frugo zyskała zupełnie nowy image. Prezentacja prac Agnieszki Małysy trwała tylko tydzień, ale jak zapewnia komisarz wystawy pani Elżbieta Boryslawska, dzieła Krystyny Rajczyk będzie można oglądać do końca sierpnia. Może warto w wakacyjnych planach uwzględnić propozycję Galerii m i przynajmniej w części nadrobić kulturalne zaległości, przecież od września znów będzie brakowało czasu na sztukę.

A.R.

## LATO W KLUBIE 303

Spółdzielcze Centrum Kultury „Klub 303” w os. Dywizjonu 303, pawilon 1 serdecznie zaprasza dzieci i młodzież na „Lato w Klubie 303”. Każdy może tutaj spędzić mile czas zgodnie ze swoimi zainteresowaniami. Dla sprawnych fizycznie są organizowane rozgrywki w piłkę nożną i siatkówkę, rzuty osobiste do kosza, tenis stołowy, zawody rowerowe i podchody rowerowe. Ceniący sobie spokój i wygodę mogą pograć w szachy. Dla muzycznych organizowane są konkursy piosenek oraz Miniłista Przebojów. Uzdolnieni plastycznie mogą wziąć udział w konkursach rysunkowych. Odbývają się także projekcje filmowe, konkursy i zabawy intelektualne „Familiada”. Organizowane są także wyjścia do kin, muzeów i ZOO.

(p)

### Z Nowohuckim Centrum Kultury

## LATO ARTYSTYCZNE '99

W najbliższą niedzielę, 18 lipca, o godz. 17.00 na estradzie przed Nowohuckim Centrum Kultury wystąpi Zespół Romów „Kała Jaka”. W razie niepogody koncert odbędzie się w holi budynku A. Wstęp wolny.

## DZIĘKUJEMY



Stowarzyszenie na Rzecz Powołania i Rozwoju Muzeum Nowej Huty i Huty im. T. Sendzimiry składa serdeczne podziękowania Członkom Wspierającym, tj.: Hucie im. T. Sendzimiry S.A., Bankowi Współpracy Regionalnej S.A. w Krakowie, Fundacji Promocji Gospodarczej Regionu Krakowskiego, Niezależnemu Samorządowemu Związkowi Zawodowemu Pracowników HTS S.A., Centrum Informatyki „HTS ComArch” S.A., Biuro Projektów „ZD-Projekt”

HTS sp. z o.o., za stałe wsparcie finansowe Stowarzyszenia.

Pragniemy również tą drogą złożyć podziękowania Dyrekcji i Pracownikom Przedsiębiorstwa Instalacji Przemysłowych „Montin” S.A. za zgromadzenie funduszy wspierających działalność naszego Stowarzyszenia.

Licząc na dalszą owocną współpracę z obecnymi Partnerami, zapraszamy wszystkich, którym cel powstania Muzeum Nowej Huty i HTS nie jest obojętny, do wsparcia naszych przedsięwzięć.

Zarząd i Biuro Stowarzyszenia

## KALENDARZ NOWOHUCKI

### SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 44-22-22, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Informacja o lekach 411-07-65 (g. 8-15), Policja, os. Zgody 644-44-44, Straż Miejska 644-17-81, Straż Pożarna, os. Zgody 644-08-43, Pogotowie Ratunkowe – Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświetlenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61.

### NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.  
Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.  
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.  
Bieńczyce: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 15, 17.30, 19.  
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.  
Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 19.  
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.  
Kalinowe: 6.45, 8, 9.30, 11, 13, 15, 18.  
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.  
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.

### DYŻURY SZPITALI

- 16. 07 (piątek): chirurgia ogólna, urazowa i dziecięca oraz laryngologia i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44.
- 17. 07 (sobota): chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, laryngologia i urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
- 18. 07 (niedziela): chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 211, tel. 421-37-43, chirurgia dziecięca – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, laryngologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
- 19. 07 (poniedziałek): chirurgia ogólna – Szpital Zakonu Bonifratrów, ul. Trynarska 11, tel. 656-00-55, chirurgia urazowa – Krakowskie Centrum Rehabilitacji, ul. Modrzewiowa 22, tel. 425-33-43 i 425-28-42, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
- 20. 07 (wtorek): chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, chirurgia dziecięca – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, laryngologia, okulistyka i urologia – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04.
- 21. 07 (środa): chirurgia ogólna i urazowa oraz laryngologia i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44.
- 22. 07 (czwartek): chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 211, tel. 421-37-43, chirurgia dziecięca – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.

### DYŻURY APTEK

- Od piątku do niedzieli: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i os. Złotego Wieku 14, tel. 648-07-64.
- Od poniedziałku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i os. Na Wzgórzach 31, tel. 645-30-33.

### PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

- Codziennie w godz. 19.00–7.00 (w soboty, niedziele i święta przez całą dobę): Centralne ambulatorium w Przychodni Rejonowej nr 6, os. Jagiellońskie 1, tel. 648-00-44.
- W soboty w godz. 7.00–19.00: Przychodnia Rejonowa nr 1, os. Na Skarpie 6, tel. 644-19-00 i 644-19-30; Przychodnia Rejonowa nr 4, os. Na Wzgórzach 1, tel. 645-27-77, Przychodnia Rejonowa nr 6, os. Jagiellońskie, tel. 648-00-44 i Przychodnia Rejonowa nr 11, os. Piastów 40, tel. 647-31-57.
- W niedziele i święta w godz. 7.00–14.00: Przychodnia nr 1, os. Na Skarpie i Przychodnia nr 6, os. Jagiellońskie 1.

### KINA

ŚWIT Duża Sala: ● od 16.07 (od piątku): godz. 16.00, 20.30 – „Osaczeni” (USA, 15 lat), godz. 18.00 – „List w butelce” (USA, 15 lat).

*Znudzisz się stan wolny, sobie ku szczęściu, przyjaciółom ku uciechu, wbrew przestrogom życzliwych*

**Beata Machowska i Robert Błażejczyk**

*postanowili podjąć doniosłą, a miłą sercu decyzję zawarcia związku małżeńskiego.*

Z tej okazji najlepsze życzenia składa Młodej Parze grono przyjaciół Rodziców Pani Młodej.

**MEBLE NA WYMIAR**  
 ☑ sklepowe  
 ☑ apteczne  
 ☑ kuchenne  
 ☑ biurowe  
 ☑ hotelowe  
 ☑ łazienkowe  
 ☑ szafy, drzwi przesuwne  
**PLYTY MEBLOWE**  
 - sprzedaż i cięcie  
 postforming, softforming, MDF  
 ☑ blaty kuchenne  
 ☑ parapety  
 ☑ podłoga panelowa  
 11 000 obrotów,  
 10 lat gwarancji  
**KUPON RABATOWY 7%**  
 PROJEKT • MONTAŻ • TRANSPORT  
 Kraków, ul. Jastrzębia 7  
 tel./fax (012) 655 12 29  
 Kraków, ul. Friedleina 10A  
 tel./fax (012) 634 14 65



# PRZERWIJ MILCZENIE

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

Znały ją tylko z widzenia, ale nie podobała im się. Najpierw obrzuciły ją stekiem wyzwisk i gróźb w stylu „policzymy się jeszcze dzisiaj”, „już nie żyjesz”. I omal ich nie spełniły. Obrzucona obelgami nastolatka wyszła do toalety. Dziewczyny odczekały aż z niej wyjdzie. Jedna z nich wyjęła nóż, i trzymając go blisko ciała ofiary, zażądała oddania pieniędzy i pierścionka. Gdy ta spełniła ich żądania, przeszukały jej kieszenie. Nie dowierzały jej, że oddała całą forszę. Po czym opuściły pub. Ofiara na szczęście nie dała się zastraszyć. Przytomnie powiadomiła policję. Funkcjonariusze zatrzymali napastniczki tuż po ich wyjściu. Okazało się, że ten proceder uprawiały od dłuższego czasu. Tak „załatwiały” tych, do których miały złość. Był to również ich sposób na zdobycie pieniędzy.

Wszystkie były uczennicami pierwszych klas jednej ze szkół średnich. Groźną użyciem noża nastolatka decyzją sądu umieszczona została w jednym ze schronisk dla nieletnich. Jej kumpelki skazane zostały na kuratorski dozór.

W zastraszającym wręcz tempie rośnie liczba rozbojów i wymuszeń rozbójniczych popełnianych przez nieletnich. Wiek młodych przestępców też obniża się ciągle – alarmują policjanci. O tym, co jest przyczyną narastającej fali przestępstw popełnianych przez dzieci, gdzie można szukać pomocy lub zgłaszać takie zdarzenia, rozmawiam z naczelnikiem Wydziału ds. Przestępczości Nieletnich Komendy Miejskiej Policji, komisarz Danutą Głowaty.

● **Zacznijmy może od sprawy najważniejszej, od poinformowania naszych czytelników, gdzie mogą szukać pomocy.**

– W nowej strukturze policji w KMP utworzono Wydział ds. Przestępczości Nieletnich z siedzibą w os. Zgody 10, III piętro, którym kieruje. Podam również telefony. Telefon do naczelnika 6103-112 lub do sekretariatu 6103-134 i 6103-113.

Zajmujemy się przestępczością nieletnich, pobiciami, bójkami, włamaniami, rozbojami, zagrożeniami narkomanią, przestępczością narkotykową. Nasz wydział działa na terenie całego miasta.

Apelujemy do tych, którym nie są obojętne „krzyczące statystyki”, o informowanie nas o popełnianych przez nieletnich czynach zabronionych prawem. Apelujemy do rodziców, dyrektorów szkół, nauczycieli i wychowawców, aby nie bagatelizowali sytuacji, w której mają do czynienia z łamaniem prawa.

Poza tym w KMP działa Wydział Prewencji, który zajmuje się profilaktyką i szeroko rozumianą prewencją kryminalną.

W każdym z 13 komisariatów policji pracuje specjalista ds. nieletnich. Specjaliści służą głównie pomocą w sprawach prewencyjno-opiekunich. A więc gdy np. jest zagrożenie demoralizacją nieletnich, przemoc w rodzinie.

● **Tylko w czerwcu tego roku funkcjonariusze waszego wydziału zatrzymali kilkunastu nieletnich, którzy tworzyli grupy przestępcze zajmujące się rozbojami i wymuszeniami rozbójniczymi na uczniach szkół podstawowych. Mieli na swoim koncie co najmniej po kilkadziesiąt takich czynów. Pod koniec czerwca pod takim zarzutem zatrzymano czterech nastolatków, trzech uczniów VIII klasy nowohuckiej szkoły podstawowej i ucznia I klasy jednej z zasadniczych szkół zawodowych. Tworzyli oni tzw. Mafię Kefira. „Kefir” to pseudonim jednego z nich. Pod szkolnym sklepikiem regularnie wymuszali od uczniów drobne kwoty (od 20 groszy do 1 zł) – były to „pożyczki”. Przychodzili także do mieszkań szkolnych kolegów, żądając już większych kwot, bo od 5 do 50 zł. Po lekcjach przesiadywali zwykle w pobliskim parku. Tam też nie dawali spokoju kolegom. Zaczęli przeważnie młodszych od siebie chłopców, ale bywało, że i rówieśników, żądając od nich pod groźbą pobicia np. kupienia zapiekanki lub alkoholu dla całej grupy. Te zakupy ich ofiary musieli robić za swoje pieniądze. Opornym nie tylko grożono. Bito ich. Mało tego – znęcano się nad nimi, wyłamując palce za pomocą otwieracza do butelek. Wpychano im też klucze pod paznokcie. Ci szczególnie podpadnięci trafiali na tzw. czarną listę „Kefira”, co oznaczało, że po zakończeniu roku szkolnego ich rachunki zostaną wyrównane.**

Na szczęście „Mafię Kefira” zlikwidowano. 24 czerwca czwórka nieletnich przestępców stanęła przed sądem, decyzją którego przywódca grupy pseudonim „Kefir” umieszczony został w schronisku dla nieletnich. Po ogłoszeniu decyzji sądu „Kefir” rozplakał się. Do tej pory udowodniono im kilkadziesiąt czynów karalnych. Postępowanie trwa nadal i nie jest wykluczone, że lista przestępstw tej grupy powiększy się.

Przeraża, chyba nie tylko mnie, działalność „Kefira” i pozostaje pytanie: czyżby nikt w szkole, myśł tutaj o nauczycielach, nie za-



uważył, co dzieje się przed sklepikiem? Oślepli też rodzice nawiedzanych i zastraszanych w domach chłopców? A może nie tylko ofiary, ale i dorośli bali się „Mafii Kefira”? Dorośli bali się dzieci?

– Bywa i tak. Ale w opisanym wcześniej zdarzeniu na szczęście było inaczej. Dlatego nie należy nigdy bagatelizować takich spraw. Jeżeli szkoła stara się to załatwić we własnym zakresie, to przede wszystkim nie działa zgodnie z obowiązującym prawem, które mówi, że fakt zaistnienia przestępstwa należy zgłosić organom ścigania. Jest to obowiązek nie tylko moralny, ale i prawny. Takie niezgłaszanie i działanie we własnym zakresie powoduje, że sprawcy mogą poczuć się bezkarni, ponieważ wiedzą, że popełnili czyn niezgodny z prawem, a konsekwencji w rozumieniu prawnym nie ponieśli żadnej. Z naszej praktyki wynika, a przekonujemy się o tym na co dzień, że gdy np. przestępstwa działalności uczniów kończy się na rozmowie z nauczycielem czy wychowawcą i jakąś tam szkolną karą, to z reguły jest tak, że sprawcy działają nadal, tylko w sposób bardziej utajony. Swoje ofiary, by się nie skarżyły dorosłym, zastraszają skutecznie. Nakręca się spirala agresji i przemocy ze strony nieletnich przestępców, ale także spirala strachu, poczucia bezsilności i niesprawiedliwości wśród ofiar.

● **Jednak wcześniej czy później nieletni przestępcy trafiają przed oblicze Temidy...**

– Właśnie chodzi o to „wcześniej”. Jeśli uda im się raz, dwa razy uniknąć kary, to grupa konsoliduje się. Robi to samo, tylko w sposób bardziej wyrafinowany. Tak czy siak oni do nas trafiają, ale trafiają po raz pierwszy, mając na sumieniu wiele przestępstw. My dokumentujemy wyłącznie to jedno zdarzenie. I wtedy po raz pierwszy dopiero sprawa tra-

fia do sądu, mimo że powinna tam trafić rok-dwa lata wcześniej. A jeśli i tam trafia po raz pierwszy, to sędzia też jest zobowiązany do grada-cji orzeczeń.

● **Dlatego tak często zbulwersowani jesteście łagodnością wyroków sądu orzekającego w sprawach nieletnich bandytów? Mam rozumieć, że winni temu jesteście my dorośli, którzy nie reagujemy (z różnych powodów) na przestępcze zachowania dzieci?**

– Dokładnie tak. Stąd mój apel o zgłaszanie policji wszystkich przestępstw popełnianych przez nastolatków, nawet tych, wydawałoby się, z pozoru błahych. Naprawdę, nieletni przestępca, który trafi do nas szybko, po pierwszych wybrykach bardzo to przeżywa i często rezygnuje zarówno z towarzystwa, w którym dotąd przebywał, jak też z przestępstwa. Jest to dla niego ostrzeżeniem, które uświadamia mu, że ma za dużo kłopotów. Podam tu przykład. Dwóch chłopców, 14-letni uczeń jednej ze szkół podstawowych i 15-letni jej absolwent, parało się rozbójniczymi wymuszeniami przed własną szkołą. Kolegów bili, nauczycielom grozili pozbawieniem życia. Poczuli się tak bezkarni, że dokonali nawet napadu na sklep. Zostali jednak zatrzymani i sprawa trafiła do sądu a co za tym idzie byli przesłuchiwanymi i ukarani nadzorem kuratorskim w wzmocnionym zakresie, co oznacza dla nich kontaktowanie się z kuratorem raz w tygodniu. Te wszystkie niedogodności odczuli jako dosyć dotkliwe. Świadomość, że każdy ich kolejny wybryk skończy się pobytom w zakładzie poprawczym, też chyba pomogła. Mamy bowiem sygnały, że uczeń chodzi do szkoły i zachowuje się bardzo kulturalnie, a jego o rok starszy kumpel nie popełnił żadnego przestępstwa. Jeżeli jednak taki młody człowiek zabłądził daleko w

demoralizację, to już nie zmieni nawyków. Ważne, ile ma lat. Jeżeli ma lat 12-13, to jest szansa na zawrócenie go z drogi przestępstwa. A jeśli trafia przed oblicze sądu w wieku 16-17 lat, a żyje na bakier z prawem od 12 roku życia, to bywa za późno na ratunek. Zbyt długo odczuwał finansowe zyski, a jeszcze gorzej, że zbyt długo odczuwał satysfakcję z tego, że dominuje, że jest przywódcą, że inni boją się go. Taki młody człowiek ma poczucie, że jest kimś ważnym, wyjątkowym.

● **Z tego wniossek – nie dajmy się zastraszyć dzieciom, reagujmy szybko?**

– Tak. Zdecydowana wobec nieletnich przestępców postawa środowiska może zdziałać cuda. Kolejny przykład, grupa uczniów potrafiła zastraszyć wszystkich, z nauczycielami włącznie. Do czasu. Wobec zdecydowanej postawy dyrekcji szkoły, nauczycieli, rodziców pokrzywdzonych i uczniów, którzy zdecydowali się na zgłoszenie tych faktów u nas w wydziale, ci chłopcy się zmienili. Odczuli, że środowisko nie dało się tak do końca zastraszyć, że nie akceptuje ich, że wszyscy konsekwentnie będą temu przeciwdziałać i będą przeciwko nim zeznawać. To był dla nich szok. Zaprzestali procederu.

● **Jak Pani sądzi, co jest powodem tego, że w tak zastraszającym tempie rośnie liczba bezwzględnych nieletnich przestępców.**

– To już temat na inną rozmowę. Powiem krótko: nikt nie rodzi się przestępcą. Gdy analizujemy nasilanie się przemocy i agresji u dzieci i młodzieży, to widzimy, że ocierają się one o tę przemoc np. w mediach na co dzień, w czterech ścianach własnych domów, w szkole, przed blokiem, w środowisku rówieśników. W ten sposób szpanują, a w rzeczywistości jest im z tym źle. Wchodząc na drogę przestępstwa, udowadniają rówieśnikom, że nie są fajtapami i nieudacznikami. Od najmłodszych lat mają do czynienia z przemocą np. w mediach. Wytwarza to w nich poczucie lęku i braku bezpieczeństwa. Obojętne, czy to chodzi o zagrożenie tu i teraz czy np. o wojnę w Kosowie. Przerażamy się, a to doprowadza często do depresji, ale wyzwala też agresję.

● **Jak więc można uratować tych jeszcze nie zdegenerowanych?**

– Odważcie się reagować na złe zachowanie dzieci. Odważcie się być świadkami w procesach nieletnich. Przerwijcie milczenie.

● **Dziękuję za rozmowę.**

JANINA DZIURO



(012) 644-81-44, (012) 644-81-50  
(012) 644-88-78, (012) 644-10-62

**Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe**

**„ADREM” SPÓŁKA AKCYJNA**

**31-956 KRAKÓW, os. SŁONECZNE 3, skr. poczt. 70**

**tel. (012) 644-24-12, fax (012) 644-10-62**

**Przedsiębiorstwo świadczy usługi w zakresie:**

- ★ Zarządzania budynkami
- ★ Administrowania budynkami
- ★ Konserwacji budynków mieszkalnych

Hurtownia materiałów budowlanych, ul. Makuszyńskiego 19, tel. (012) 644-76-15, prowadzi sprzedaż wszystkich podstawowych materiałów branży ogólnobudowlanej i specjalistycznej, w tym okien PCV.

**Zakład Remontowy i Transportu**  
**ul. Makuszyńskiego 19**

tel. (012) 644-12-37  
(012) 644-83-71

**oferuje usługi:**

- |                       |  |
|-----------------------|--|
| ★ budowlano-murarskie | ★ wod.-kan.-gaz-co                             |
| ★ stolarskie          | ★ elektryczne                                  |
| ★ ślusarskie          | ★ konserwacji terenów zielonych                |
| ★ malarskie           | ★ wymiana i montaż okien                       |
| ★ dekarskie           | ★ suche tynki i ocieplenia                     |
| ★ posadzkarskie       | ★ transportowe, łącznie z wywozem nieczystości |
| ★ drogowe             |  |



Trwającą rozłąką pomiędzy małżonkami musiała się skończyć tak, jak się skończyła – rozwodem. Zanim do niego dochodzi pani Wiesława stara się do niego przygotować. W marcu 1993 roku podczas pobytu w Polsce chce odwiedzić swojego syna. Udaje się z mieszkania matki, gdzie podczas przyjazdów przebywa, do mieszkania męża. Nie idzie sama, lecz w towarzystwie swojej siostry. Tutaj rozpakuje prezenty dla syna,

o pobicie pani Wiesławy, jej matki oraz siostry. Nie będę już wniknąć szczegółowo w przebieg wydarzeń, ale jak wynika z akt sprawy sąd tym razem nie daje się w pełni nabrać na starannie przygotowaną prowokację. Panie przybyłe pod mieszkanie pana Przemysława miały nawet magnetofon, a nagranie miało się stać dowodem winy gospodarza domu. Tym razem taśmy raczej pomogły posądzonemu o pobicie. Sąd uwalnia bowiem pana Przemysława z zarzutu pobicia matki i siostry pani Wiesławy. W

zakaz wyjazdu za granicę. Zmuszona taką perspektywą zapłaciła wszelkie zadłużenia z tytułu alimentów i od tej pory starała się już regularnie łożyć na potrzeby dziecka.

★★★

Kochana mamusia nadal przebywa w Wiedniu, gdzie pracuje tak jak większość Polek, przy sprzątaniu mieszkań. Z Wiednia do Krakowa nie jest daleko, więc co jakiś czas przyjeżdża i odwiedza syna. Udaje jej się załatwić zmianę terminu odwiedzin na niedzielę oraz wycofanie ze spo-

★★★

Pani Wiesława wypróbowanymi sposobami przygotowuje także kolejne akcje przeciwko swojemu byłemu mężowi. Zaczyna go prowokować. Przychodzi do szkoły z dyktafonem w celu nagrywania różnych wypowiedzi syna, które po odpowiedniej obróbce byłyby dla niej korzystne przed sądem. W czerwcu dochodzi do incydentu w szkole. Mamusia znów odwiedza syna z magnetofonem. Przyjeżdża powiadomiony o tym ojciec. Nie dotykając pani Wie-

na): Bardzo nie lubię ... gdy mama przyjeżdża; Chciałbym, żeby mój ojciec ... kochał mnie do końca życia; Kocham ... najbardziej tatę i ciocię; Wolałbym, aby ... mama tu nie przyjeżdżała; Nie chciałbym nigdy ... być na zawsze z mamą; Moja mamusia ... to niedobry człowiek; Mógłbym być bardzo szczęśliwy, gdyby ... nie złościła mamę; Cierpię, gdy ... przyjeżdża tutaj mama; moim największym zmartwieniem jest ... to, że mama nie daje mi spokoju; Nie chcę, żeby... mama mnie zabrała na stałe do

# MODLISZKA

zjada kolację; potem dochodzi do awantury. Jej zdaniem mąż ją dotkliwie pobił. Na drugi dzień udaje się na pogotowie, gdzie dyżurujący lekarz stwierdza złamanie kości nosa oraz uszkodzenie kłębu kciuka, które to obrażenia naruszyły czynności narządów ciała na okres poniżej 7 dni. W zaistniałej sytuacji p. Wiesława wszczyna sprawę karną przeciwko mężowi oraz wnosi powództwo rozwodowe.

★★★

Przemysław nie ma nic przeciwko rozwodowi, wręcz jest nim zainteresowany o czym świadczy rozpoczęte przed władzami kościelnymi postępowanie o unieważnienie małżeństwa. Zakończyło się ono unieważnieniem przez sąd metropolitalny ślubu kościelnego, co następuje bardzo rzadko i tylko z ważnych przyczyn. Jest natomiast zaskoczony sprawą karną, gdyż jego zdaniem nie było żadnych rękoczynów w jego domu i po wspólnej kolacji odprowadził żonę i jej siostrę na przystanek autobusu. Na potwierdzenie tego przedstawił świadków. Dochodzi do rozprawy karnej, która w maju 1994 kończy się skazaniem Przemysława na 6 miesięcy pozbawienia wolności z zawieszeniem na 3 lata.

★★★

Z takim orzeczeniem nie może się pogodzić ukarany Przemysław. Od samego początku twierdził, że wszystko było sfinansowane po to, aby żona miała lepszą pozycję w procesie rozwodowym. Tym bardziej że sąd wziął pod uwagę tylko zeznania świadków go obciążających, a nie dał wiary jego świadkom. Ponadto sąd uwzględnił wyniki obdukcji lekarskiej wraz ze zdjęciem rentgenowskim. Od samego początku Przemysław kwestionował to zdjęcie rentgenowskie jako nieautentyczne i podstawione. Prosił, aby sąd dopuścił porównanie tego zdjęcia z aktualnym zdjęciem nosa żony. Bardzo łatwo można by było sprawdzić, czy zdjęcie ze złamanym nosem jest zdjęciem nosa jej żony. Sąd pomija ten wniosek dowodowy. Ponadto skazany miał uzasadnione podejrzenia co do bezstronności sądu, w którego składzie zasiadał ławnik znający dobrze panią Wiesławę. Sprawa przechodzi wszystkie instancje odwoławcze wraz z interwencją u rzecznika praw obywatelskich. Minister odrzuca wniosek o rewizję nadzwyczajną.

★★★

Jeszcze jedna sprawa się nie skończyła, a ponoć 24 grudnia 1993 roku dochodzi do kolejnego incydentu w mieszkaniu pana Przemysława. W efekcie do sądu trafia kolejna sprawa

uzasadnieniu sąd nawet stwierdza, że nie daje wiary ich zeznaniom i wyraża swoje odczucie, że świadek wyuczył się na pamięć obciążających zeznań. Jednak bierze pod uwagę obdukcje lekarskie związane z pobicie żony. Otarcia naskórka szyi, stłuczenia wargi górnej, głowy i tułowia, które to obrażenia spowodowały uszkodzenie organów ciała na czas poniżej 7 dni, doprowadzają do ukarania grzywną pana Przemysława.

★★★

Tymczasem w kwietniu 1994 roku dochodzi do incydentu pomiędzy panią Wiesławą a matką pana Przemysława w miejscu publicznym, jakim jest lokal PZU. Jak wynika z akt sprawy zdaniem starszej pani została ona zaatakowana i pobita przez panią Wiesławę po głowie, wyrwano jej włosy, a ponadto napastniczka cały czas groziła jej zabiciem. Sąd w tej sprawie wydał wyrok salomonowy. Uwolnił oskarżoną Wiesławę z zarzutu gróźb, a w przypadku drugiego zarzutu udokumentowanego zaświadczeniem lekarskim o krwiakach na obu ramionach i udach oraz wyrwaniu kępy włosów, które to obrażenia naruszyły u pokrzywdzonej czynności ciała na okres poniżej 7 dni, sprawę warunkowo umorzył na podstawie art. 27 kk.

★★★

W takiej atmosferze toczących się procesów karnych, przebiega postępowanie rozwodowe. W lutym 1995 roku Sąd Wojewódzki orzeka rozwód małżeństwa Wiesławy i Przemysława bez orzekania o winie. Ponadto sąd podejmuje bardzo ważną decyzję – przyznaje wykonywanie władzy rodzicielskiej nad małoletnim Sebastianem ojcu. Dzieje się to w roku, gdy na 100 procent podobnych spraw w Polsce tylko 2 procent orzeczeń przyznaje władzę rodzicielską nad dziećmi ojcom. Ponadto sąd ogranicza władzę rodzicielską matki, przyznając jej tylko prawo do odwiedzania dziecka w każdą środę w godz. 17.00–18.00 w mieszkaniu ojca bez udziału osób trzecich, ale w obecności kuratora sądowego na koszt powódki. Kosztami utrzymania dziecka sąd obciążył obie strony, zasądzając od matki alimenty wypłacane ojcu.

★★★

Z łożeniem na dziecko już wcześniej był problem, gdyż mimo dobrowolnego zobowiązania się do płacenia alimentów matka stale zalegała z płatnościami. Wreszcie ojciec nie wytrzymał i w roku 1994 złożył wniosek do prokuratury o wszczęcie postępowania karnego. Sprawa przybrała niedobry obrót dla pani Wiesławy, gdyż groziła jej utrata paszportu i

tknię kuratora sądowego. Do Krakowa przywozi ją początkowo jej przyjaciel, a potem mąż, starszy od niej o 21 lat, nawiąsem mówiąc wcześniej związany z matką pani Wiesławy. W tym przypadku jakoś różnica wieku nie przeszkadza pani Wiesławie w ułożeniu sobie życia z mężczyzną, który posiada prawo stałego pobytu w Austrii. Podczas spotkań z synem fotografuje go, jak wyciąga rączki do niej, namawia go do płakania oraz wyznaje miłości do niej, jej mamy i jej siostry. Nagrywa wszystko na magnetofon. Jest to staranne przygotowywanie się do kolejnej ofensywy zmierzającej do odebrania ojcu dziecka.

★★★

Ojciec niczego nie podejrzewa, a nawet wbrew wyrokowi sądu zezwala na coraz bliższe kontakty dziecka z matką. W ub. roku Sebastian gości u mamy raz na feriiach zimowych i drugi raz kilka tygodni podczas letnich wakacji. Matka pobyt syna w Wiedniu próbuje wykorzystać do swoich celów. Zaprasza go do marketów, kupuje różne przedmioty i obiecuje nawet zakup drogiego komputera, obiektu marzeń dziecka. Jednak Sebastian nie jest zadowolony z wakacji u mamy, co wynika z wywiadu środowiskowego, w czasie którego stwierdził, że się tam nudził. No bo jak tu się nie nudzić, gdy mama szła na cały dzień do roboty, a Sebastian sam jedynie z psem przesiadywał cały dzień w domu. Nawet telewizji nie można było pooglądać, bo nie nasza. Dopiero po telefonicznych interwencjach ojca, mamusia zaczęła zabierać syna ze sobą do sprzątnia...

★★★

Z początkiem tego roku pani Wiesława rozpoczyna kolejną batalię odzyskanie syna. Do sądu wpływa pozew o zmianę wyroku rozwodowego co do wykonania władzy rodzicielskiej. Tym razem pani Wiesława idzie już na całość i domaga się przyznania władzy rodzicielskiej wyłącznie jej z prawem nieograniczonych kontaktów osobistych przyznanych ojcu. Pani adwokat w uzasadnieniu, zapewne za sowite honorarium, rozacza wspaniałe wizje związku uczuciowego syna i matki. Pisz o znakomitych warunkach, jakie może stworzyć dziecku. Wreszcie wyraża zaniepokojenie o losy syna ponoć źle się uczącego oraz „smutnego i przygaszonego”. Jest to wierutnym kłamstwem, gdyż sam oglądałem bardzo ładne świadectwo ukończenia III klasy i rozmawiałem z wesołym i uśmiechniętym chłopakiem, który dostał się do szkoły sportowej, aby tam kontynuować dalszą naukę.

slawy, odbiera jej dyktafon i wyrzuca, aby nie niepokoila nim syna. Ten incydent do swoich celów chce wykorzystać pani Wiesława. Wkrótce do policji trafia doniesienie nie o zniszczeniu dyktafonu, lecz... pobicie pani Wiesławy przez męża. Dziwnym trafem wizyta w tym samym pogotowiu owocuje kolejną obdukcją lekarską, gdzie jest nawet opisane naruszenie zębów trzonowych. No to teraz pani Wiesława ma już pana Przemysława w saku. Sprawa jest w toku, policjanci nie chcą powiedzieć, jakich świadków przedstawiła pani Wiesława. On wierzy w sprawiedliwość i mówi, że każdy w szkole potwierdzi, że nie tknął swojej byłej małżonki, a świadkami incydentu było dużo osób, nauczycielka w świetlicy, woźna, zastępczyni dyrektora, a nawet ksiądz. Ten duchowny zorientowany nieco w sprawie prosił panią Wiesławę, aby nie nachodziła swojego syna w szkole i nawet ją wyprosił.

★★★

Sprawa w sądzie o odebranie dziecka ojcu jest w toku. Sprawa karna nabiera tempa... Czy jednak tym razem pani Wiesława nie przesadziła w swoich staraniach przygotowaniach?

Wierzę jednak w sprawiedliwość i obiektywność sądu i organów wymiaru sprawiedliwości. Przed sobą mam kilka stron wywiadu środowiskowego, z którego jednoznacznie wynikają związki uczuciowe Sebastiana z ojcem, jego siostrą oraz obecną żoną, której mówi po imieniu. Obecna żona pana Przemysława od lat pracuje z dziećmi i ma bogate doświadczenie pedagogiczne. Jak wynika z wywiadu przeprowadzonego przez osoby bezstronne Sebastian jest mocno związany uczuciowo z ojcem, którego traktuje jak dobrego „koleżkę”. Ojciec z nim wspólnie ćwiczy gra w piłkę oraz gry telewizyjne. Jest dla niego autorytetem. Syn, tak jak kiedyś ojciec, chciałby być piłkarzem. Zresztą ćwiczy obecnie pod okiem znakomitego trenera w jednym z nowohuckich klubów.

★★★

W rozmowie z kuratorem Sebastian jednoznacznie opowiedział się za pozostaniem z ojcem. Jednak w tym przypadku nie da się wykluczyć, nawet nie zamierzonego, wpływu rozmówcy na wypowiedź dziecka. Znakomitym natomiast probierzem prawdziwego stanu psychicznego dziecka są pisane samodzielnie testy, tzw. zdania nie dokończone. To one pokazują prawdziwe wnętrza dziecka. Przeprowadzono je w ostatnich dniach kwietnia. I co tam czytamy (po kropkach jest dopisek Sebastia-

Austrii. Oszczędzę jeszcze bardziej dosadnego stwierdzenia, które Sebastian zawarł w punkcie 65. Na pewno pani Wiesława dotrze do kopii tego testu. Polecam jej tę lekturę. Może wreszcie przestanie żyć w wymagowanym świecie mitów, które sobie stworzyła.

★★★

Odwiedziłem dom państwa B. Mieszkanie znajduje się w jednym ze starych nowohuckich osiedli. Jest duże, trzypokojowe z kuchnią. Każdy tutaj ma swój pokój. Państwo B. jako małżeństwo. Siostra Przemysława oraz Sebastian. Jego pokój robi wrażenie. Piękne dostosowane do jego wieku mebelki. Monitor z gramy telewizyjnymi, zabawki i plakaty ze znakomitymi piłkarzami... Pytam Sebastiana – Powiedz mi tak szczerze, gdzie i z kim chciałby być. Odpowiada jak na dziesięciolatka spokojnie i precyzyjnie. Tutaj, bo tu mam wszystko. Pod tym pojęciem mieści się szczęśliwa rodzina, która jest dla niego ostoją. To są koledzy z podwórka, z którymi się wychował. Koleżanki i koledzy ze szkoły oraz z klubu sportowego. Mógłbym pewnie i więcej dodać, ale przecież każdy normalnie myślący człowiek zdaje sobie sprawę po przeczytaniu tego artykułu, gdzie jest miejsce Sebastiana.

★★★

Natomiast, cóż, panią Wiesławę staram się w jakiejś mierze zrozumieć. Walczy o syna, który jest jej tak biologicznie bliski. Tylko zapomina o jednym, że to nie biologia nas czyni rodzicami, ale okres wychowania i kształtowania dziecka, wprowadzania go w dorosłość. A co ona na tej drodze zrobiła? Gdzie była, gdy dziecko trzeba było przewijać w pieluchach, gdzie była, gdy ojciec z sukcesem pokonał groźną chorobę syna, gdzie była... i takich pytań mógłbym zadać więcej. Lecz nie wiem, czy trafią one do wyobraźni pani Wiesławy, która jak na razie zachowuje się gorzej niż modliszka, gdyż nie tylko chce zniszczyć swojego byłego męża procesami, kosztami, wykańczaniem psychicznym i prowokacją, ale – nie wiem, czy zdaje sobie z tego sprawę – zagraża również swojemu dziecku, które ponoć kocha. Szczęście i oczekiwania Sebastiana są zupełnie inne, niż ona sobie wyobraża. Zrobieniem atrakcyjnych zakupów i obietnicami nie kupi się bowiem serca...

**SŁAWOMIR PIETRZYK**

PS Imiona z wiadomych względów zostały zmienione.

**Z ostatniej chwili.** Prokuratura umorzyła postępowanie w sprawie pobicia p. Wiesławy w szkole.



O wirusowym zapaleniu wątroby typu C mówi się już jak o „cichej epidemii”. Obok AIDS należy do najgroźniejszych chorób cywilizacyjnych. Wirus wywołujący tę chorobę działa niezwykle podstępnie. Zarażony człowiek zwykle nie zdaje sobie sprawy, że zarówno jego zdrowie, jak i życie są poważnie zagrożone. Szerzej na ten temat mówiono w ostatniej dekadzie czerwca, w czasie tzw. Tygodnia Walki z Wirusowym Zapaleniem Wątroby typu C, wspieranego przez gro-  
no najwybitniejszych autorytetów medycznych.

dramatyczne skutki tej choroby. W Stanach Zjednoczonych prognozy na najbliższe 5 lat podają, że liczba chorych umierających na WZW typu C rośnie i wkrótce przekroczy liczbę chorych umierających na AIDS. Najnowszy raport Światowej Organizacji Zdrowia (WHO) mówi o wirusowym

wowym źródłem zaopatrzenia jest zakup ministerialny dla kilkunastu ośrodków referencyjnych. Zabronione jest stosowanie podstawowego leku w leczeniu otwartym. Środki ministerialne wystarczają na leczenie jedynie 300 osób rocznie. Są to leki drogie. Dotąd poddano terapii tylko

przyczyn merytorycznych, technicznych, jak i z powodu nadmiernej liczby wykonywanych zabiegów,

◆ nieskuteczne procesy sterylizacji; zbyt często spotyka się jeszcze sterylizatory na suche, gorące powietrze zamiast autoklawów,  
◆ niedostateczna kontrola spraw-

# PODSTĘPNY WIRUS

Oczywiście „tydzień” to niewiele jak na poważny problem zdrowotny. Jednak w ciągu tych kilku dni intensywnej popularyzacji sporo dowiedzieliśmy się poprzez mass media o utajonym niebezpieczeństwie, jakim jest WZW typu C. Jednocześnie też w piętnastu placówkach na terenie całego kraju, w dniach 25 i 26 czerwca przeprowadzono bezpłatne badania krwi pod kątem obecności przeciwciał wymienionego wirusa. W Krakowie była to Pracownia Bakteriologiczno-Serologiczna Katedry Kliniki Chorób Zakaźnych pod kierunkiem **prof. dr. hab. Mariana Doleżala**.

## UTAJONY WRÓG

Wirusowe zapalenie wątroby wywołuje kilka rodzajów wirusów. Najpopularniejszy jest wirus A wnika-  
cy drogą pokarmową. Ten rodzaj zakażenia jest łatwo rozpoznawalny, łatwy też do zdiagnozowania przez lekarzy. Sama choroba ma stosunkowo łagodny przebieg. Natomiast zapalenie wątroby wywołane przez wirusy

B i C ma przebieg bezobjawowy. W przypadku wirusa C przechodzi w stan przewlekły w około 85 proc. przypadków. Niewiedza człowieka o zakażeniu i bezbronność układu odpornościowego wobec tego typu wirusa latami prowadzą do rozległych uszkodzeń wątroby. U około 20 procent chorych kończy się to marskością wątroby i zwiększa się ryzyko zachorowania na raka wątroby. Nieświadomość sytuacji zakażonego sprawia, że stanowi on zagrożenie dla rodziny, osób bliskich. Amerykańskie Centrum Kontroli Chorób ocenia, że prawie co trzecia osoba na świecie może mieć kontakt z wirusem w jakimś momencie swojego życia.

## EPIDEMIA!

Wirusolodzy zarejestrowali wirusowe zapalenie wątroby typu C zaledwie 10 lat temu, ale już dziś zachorowania na tę chorobę określa się mianem „cichej epidemii”. Zakażenie dotyka około 3 proc. populacji świata, czyli około 170 mln osób. Tak duża liczba osób narażonych jest na

zapaleniu wątroby typu C jako o nowej chorobie zasługującej na pierwszeństwo w publicznych programach zdrowotnych.

Wirusem można się zarazić w szpitalu, zwłaszcza w przypadku przetaczania krwi i leczenia hemodializami. W ambulatoriach przy pobieraniu krwi, iniekcjach, a także w trakcie zabiegów stomatologicznych. Zagrożenie występuje w gabinetach kosmetycznych, fryzjerskich, przy wykonywaniu tatuażu, przekłuwaniu uszu, podczas akupunktury. Nie wyklucza się możliwości zarażenia na drodze seksualnej i podczas porodu, jeśli rodzi matka nosicielka wirusa. Grupa wysokiego ryzyka to narkomani przyjmujący narkotyki dożylnie oraz rodziny nosicieli wirusa.

## SYTUACJA W POLSCE

W Polsce około 540 tysięcy osób jest zainfekowanych wirusem typu C, czyli około 1,4 proc. populacji. Podkreśla się, że dużą barierę w leczeniu WZW typu B i C stanowi niska dostępność stosowanych leków. Podsta-

około 1000 osób dorosłych. Wydłuża się kolejka do leczenia.

Najtańszą i zarazem najlepszą formą zabezpieczenia przed groźną chorobą jest niedopuszczenie do zakażenia. Tymczasem wirus C w naszym kraju ma dobre warunki do rozprzestrzeniania się. Specjaliści w dziedzinie chorób zakaźnych między innymi zwracają uwagę, że upowszechnienie drobnego sprzętu jednorazowego użytku w placówkach służby zdrowia nie zmniejszy ryzyka zakażenia HBV i HCV (wirusami typu B i C), jeśli nadal będą zaniedbywane zasady sterylizacji i aseptyki. Zakażeniu pracowników służby medycznej i pacjentów sprzyjają następujące czynniki:

- ◆ zbyt mała ilość sprzętu zabiegowego,
- ◆ skrajnie rzadka wymiana sprzętu zużytego,
- ◆ upowszechnione stosowanie w gabinetach diagnostycznych sprzętu o złożonej budowie, utrudniającej dezynfekcję i sterylizację (endoskopy, prostownice i kątne stomatologiczne,
- ◆ nieprzestrzeganie procedur odkażania chemicznego zarówno z

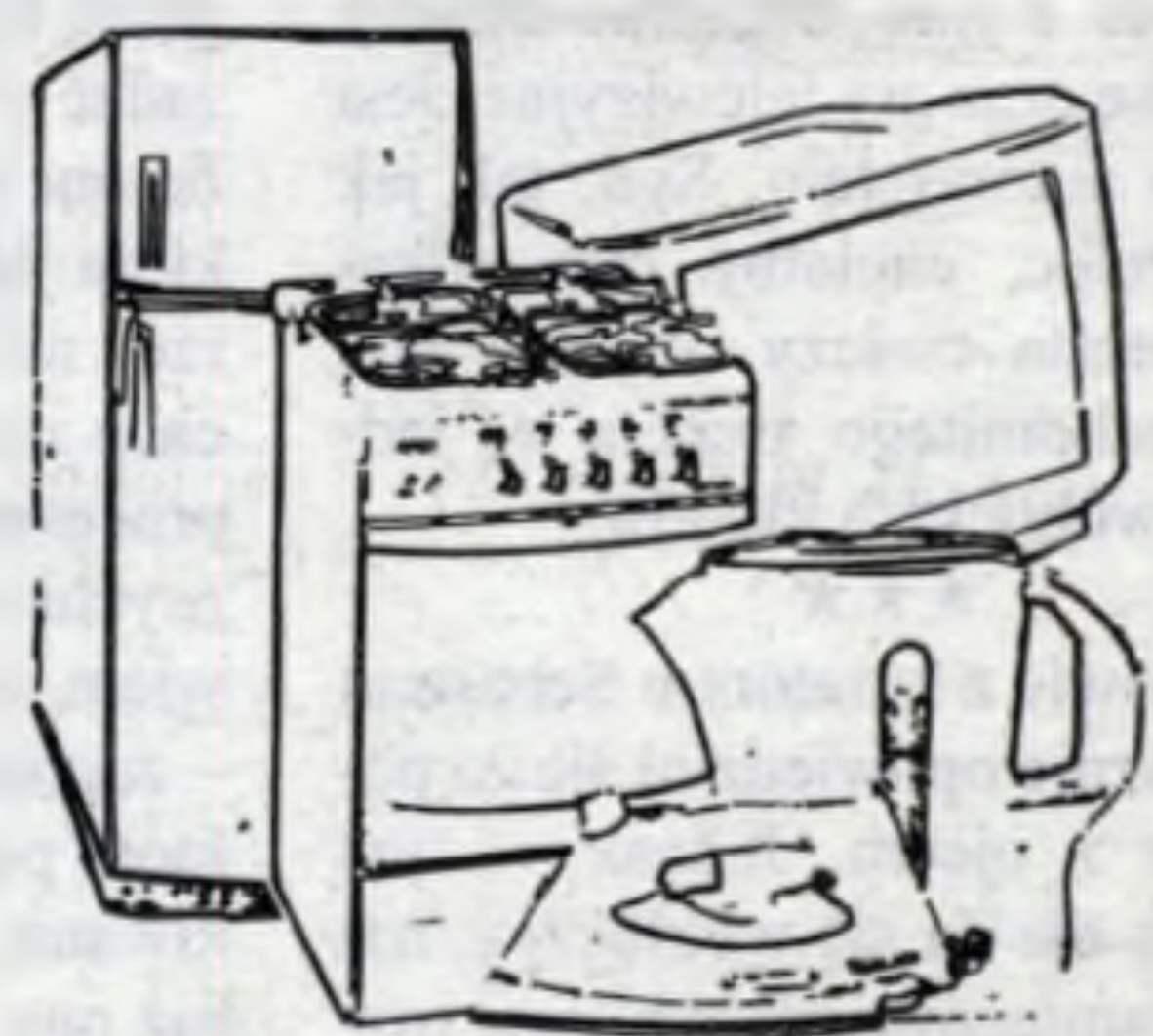
ności aparatury do sterylizacji i skuteczności samego procesu wyjałowienia.

Długa jest lista zagrożeń. W takiej sytuacji, możliwe jest, że prawie każdy Polak w swoim życiu może zetknąć się z wirusem C, na który nie wymyślono jeszcze szczepionki. Zagnieżdżenie się tego wroga w organizmie prowadzi do przewlekłego zapalenia wątroby, do upośledzenia jej funkcji, a niejednokrotnie nawet do całkowitego zniszczenia. W sprzyjających warunkach wirus C długo i niepostrzeżenie drąży wątrobę. W wielu przypadkach ostatecznie stanowi zagrożenie dla życia, a nieświadomy nosiciel zakaża innych. Naukowcy mówią nawet o cichej epidemii. Chociaż wspomniany „tydzień” przewrotu wielkiego nie uczyni, to jednak od czegoś trzeba było zacząć, by wypracować skuteczną długofalową politykę zdrowotną. Od zaraz natomiast warto, by indywidualnie każdy z nas zwracał uwagę na wszystko to, co poprzez krew może doprowadzić do zarażenia.

HENRYKA ROSIEK

**DOMAX**  
NAJWIĘKSZY WYBÓR

**ZA STARE GRATY - RABATY\***  
CENY IMPORTERÓW I PRODUCENTÓW



\*Oddając stary, zużyty (nawet niesprawny) sprzęt AGD lub RTV, przy zakupie nowego, podobnego otrzymujesz rabat.

NIE MARTW SIĘ O TRANSPORT CIĘŻKICH SPRZĘTÓW, SAMI ODBIERZEMY STAREGO GRATA I PRZYWIEZIEMY WYBRANY PRZEZ CIEBIE ARTYKUŁ.

JEŻELI BĘDZIE TO KUCHNIA GAZOWA ZAMONTUJEMY JĄ BEZPŁATNIE.

**RATY**

TELEWIZORY, MAGNETOWIDY, WIEŻE ...

**PRALKI,  
ŁODÓWKI,  
KUCHNIE, ZMYWARKI,  
SPRZĘT DO ZABUDOWY,**

os. Albeŕtyńskie 37a, tel. 647 40 87, 649 66 60, ul. Wielicka 76, tel. 655 04 75, ul. Zwierzyniecka 25, tel. 422 04 03, ul. Dietla 97, tel. 429 18 78, ul. Mogilska 40 (DOMAR), tel. 411 65 19, ul. Wybickiego (D.H. GIGANT), tel. 634 36 64



# 16.07

## TELEWIZJA

**GŁOS**

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

**PIĄTEK**

**16.07**

**TVP1**

6.55 „Kapitan Sowa na tropie” – polski serial kryminalny 7.25 „Stawka większa niż życie” – polski serial sensacyjny 8.20 „Giełda” – magazyn 8.30 Wiadomości 8.45 „Przygody misia Paddingtona” – kanadyjski serial anim. 9.10 „Lato z Kafką” 9.30 „Duże oko” – „Rosa” 9.35 „Częstochowa '99” – VIII Międzynarodowy Festiwal Piosenki „Wesoła nutka” 10.05 „Wow” – polsko-niemiecki serial dla młodzieży 10.35 „Winda nr 2” – program rozrywkowy 11.10 „Tata, a Marcin powiedział...” 11.25 „Dzień Palanta” – film dok. 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” – rolniczy magazyn informacyjny 12.25 „Klan” – polski serial obyczajowy 13.40 Kino Letnie: „Weterani sou” (1) – angielski film muzyczny (1996), reż. Sandy Johnson, wyk.: Ian McShane, Isaac Hayes 14.55 „Co cię znów ugryzło?” – polski serial obyczajowy 15.10 „Polskie lato” 15.30 „Teleexpress Junior” 15.40 „Polskie lato” 16.15 „Moda na sukces” – serial obyczajowy USA 16.40 „Polskie lato” 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Sekrety Weroniki” – serial komediowy 17.45 „Polskie lato” 18.15 „Randka w ciemno” 19.00 „Wieczorynka” – „Smerfy” 19.30 Wiadomości 20.10 „Naiwniak” – dramat USA (1994), reż. Robert Benton, wyk.: Paul Newman, Jessica Tandy, Bruce Willis 22.05 „W centrum uwagi” 22.25 „Mdm” 23.00 „Wiadomości” 23.15 „Studio Sport” – Mistrzostwa Świata juniorów w lekkoatletyce 0.00 „Powstrzymać mordercę” (1) – angielsko-amerykańsko-kanadyjski film sensacyjny (1995), reż. Lawrence Clarke, wyk.: Rob Lowe, Kenneth Cranham, Deborah Moore 1.35 „Wokół wielkiej sceny”

**TVP2**

7.25 „Sport telegram” 7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 Program TV Kraków 8.30 „Co ludzie powiedzą” – serial komediowy 9.00 „Tajemnica Enigmy” – serial wojenny 9.50 „Szkółka miękkiego upadania” 10.00 „Złote marzenia” – telenowela 11.00 „Nad jeziorem” – serial obyczajowy 11.30 „Ada, to nie wypada” – polska komedia archiwalna (1936) 13.00 „Panorama” 13.20 „Dziennik krajowy” 13.40 „Studio Sport” – „Europejski przegląd piłkarski” 14.10 „Od ucha do ucha” – 40 lat Studia 202” (1) – koncert 15.10 „McGregorowie” – serial przygodowy 16.00 „Panorama” 16.10 „Z Dwójką dookoła świata” – „Skandynawskie fascynacje” 16.40 „Złotopolscy” – serial 17.10 „Kulturalne lato Dwójki” 17.30 Program TV Kraków 18.00 „Panorama” 18.10 „Kronika” (TV Kraków) 18.30 „Jeden z dziesięciu” 19.00 „Złotopolscy” – serial 19.30 „Szarcio i Teodors” 20.00 „Dańca marzenia na zamówienie” (2) – program rozrywkowy 21.00 „Gra o przetrwanie” – serial sf. USA 21.50 „Dwójkomania” 22.00 „Panorama” 22.35 „Sport telegram” 22.45 „Harley Davidson i Marlboro Man” – film sensacyjno-przygodowy USA (1991), reż. Simon

Wincer, wyk.: Mickey Rourke, Don Johnson, Chelsea Field 0.20 „Poważni – niepoważnie” (2) 1.05 „Kłopoty z tatuśkiem” – serial komediowy USA

**TV POLONIA**

7.05 „Dziennik krajowy” 7.25 „Sport telegram” 7.30 „Gawędy historyczne” 7.50 „Akademia wiersza” 8.00 „Kot w butach” 8.25 „W krainie władcy smoków” – serial 9.00 „Wiadomości” 9.10 „Trudna szkoła tolerancji” – reportaż 9.30 „Droga” – polski serial obyczajowy 10.20 „Międzynarodowy Ekumeniczny Festiwal Muzyki Chrześcijańskiej” 11.20 „Poczet regionów polskich” 12.00 „Wiadomości” 12.15 „Małe ojczyzny” 12.40 „Jeden na jeden” 13.00 „Ogłoszenie matrymonialne” – komedia polska 13.55 „Ojczyzna polszczyzna” 14.10 „Teledyski na życzenie” 14.20 „Pieśń w kratkę” 14.30 „Panorama” 15.00 „Przygody pana Michała” – serial 15.30 „Credo” 16.00 „Panorama” 16.10 „Kot w butach” 16.35 „Ala i As” 16.55 „Pieśni dla dzieci” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Małe ojczyzny” 17.40 „Hity satelity” 18.00 „Fitness Club” – serial 18.30 „Latarnik” 19.00 „Danie na weekend” 19.10 „Tata, a Marcin powiedział...” 19.20 „Dobranocka” – „Kasztaniaki” 19.30 Wiadomości 20.05 „Droga” – serial 21.05 „II Biesiada weselna w Węgrowie” (1) 22.10 „Organy Romana Kosmali” – reportaż 22.30 „Panorama” 23.05 „Akwen Eldorado” – serial 23.55 „Frona” – „Diabeł” 0.25 „W labiryncie” – serial 0.55 „Małe ojczyzny” 1.20 „Kasztaniaki” 1.30 Wiadomości 2.00 „Droga” – serial 3.00 „II Biesiada weselna w Węgrowie” (1) 3.55 „Poczet regionów polskich” 4.30 „Panorama” 5.00 „Fitness Club” – serial 5.30 „Latarnik” 6.00 „W centrum uwagi” 6.15 „Przygody pana Michała” – serial 6.40 „Hity satelity”



**TELEWIZJA  
KRAKÓW**

7.00 „Zuzia i jej przyjaciele” – serial kukielfkowy 7.25 „Miś Mieszko i przyjaciele” – serial anim. 7.30 „Natura wie lepiej” – serial anim. 8.00 „Kronika” 8.10 „Impreza na 5+” 8.30 „Marimar” – serial obyczajowy 9.30 „Serce Klaroty” – serial obyczajowy 9.55 „Relaks z Łodzi” – program rozrywkowy 10.10 „Wakacyjne rytmy” 11.05 „Podróże bez biletu” – australijski serial popularnonaukowy 11.35 „Brat wilk” – francuski film dok. 12.30 „Przychodnia w Cardale” – angielski serial obyczajowy 13.20 „Z archiwum i pamięci – Wojciech Młynarski” (3) 14.15 „Warzywnik” – poradnik 14.40 „Coronation Street” – angielski serial obyczajowy 15.05 „Drużyna marzeń” – angielski serial dla młodzieży 15.45 „Euromagazyn” 16.15 „Letni goście TV Kraków” 16.30 „Msza św. dla chorych” 17.30 „Rekomendacje kulturalne” 17.50 „Ludzie i wydarzenia” 18.00 „Panorama” 18.10 „Kronika” 18.30 „Podpowiedzi w plenerze” 18.50 „Letni goście TV Kraków” 19.00 „Marimar” – serial 19.30 „Serce Klaroty” – serial 20.00 „Kobiety wyzwolone” – angielska komedia obyczajowa 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.05 „Śpiewać kabaret” – program rozrywkowy 23.00 „Na końcu świata” – thriller australijski



**POLSAT**

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Wakacyjna muzyka na dzień dobry” 7.35 „Lato z nami” 7.45 „Polityczne graffiti” 8.00 „Zwierzęta z Zielonego Lasu” 8.30 „Dziedziczna nienawiść” – telenowela 9.30 „Zar młodości” – serial 10.25 „Allo, allo” – serial 11.00 „Renegat” – serial 12.00 „T. J. Hooker” – serial sensacyjny 13.00 „Rekiny kart” 13.30 „Z pianką czy bez” – serial komediowy 14.00 „Po prostu miłość” – telenowela 15.00 „Życie jak poker” – telenowela 15.30 „Przygody braci Mario” – serial anim. 16.00 Informacje 16.15 „Karolina w mieście” – serial 16.45 „Roseanne” – serial 17.15 „Przyjaciele” – serial 17.50 „Renegat” – serial 18.45 Informacje 19.00 „Po prostu miłość” – telenowela 20.00 „13. posterunek” – serial komediowy 20.35 „Hokus-pokus, czyli ważna sprawa” – komedia USA 20.50 „Lotto” (w przebiegu filmu) 22.35 „Real TV” – „Z życia wzięte” – serial dok. 23.05 „Lotto” 23.10 Informacje 23.30 „Biznes tygodnia” 23.45 „Polityczne graffiti” 23.55 „Komisarz Rex” – serial 0.50 „Prawnik z Manhattanu” – serial 1.45 „Poznaj swojego partnera” – film erotyczny „Playboya” 2.55 „Muzyka na bis”

**POLSAT 2**

6.00 „Przytul mnie” 7.00 „Disco Polo Live” 8.00 „TV Shop” 8.30 „Jeździec srebrnej szabl” 9.00 „Superboy” 9.30 „Przybysze” 10.30 „Aniołki Charliego” 11.30 „Zar młodości” 12.30 „Prawo do miłości” 13.00 „Tajemnice piasków” 13.30 „Kamera start” 14.00 „Na topie” 14.30 „Magazyn Motoryzacyjny Młodych” 15.00 „Piosenka na życzenie” 16.00 „Prawo do miłości” 16.30 „Tajemnice piasków” 17.00 Informacje 17.15 „Opowieści nie z tej ziemi” 17.40 „Drużyna A” 18.35 „Superboy” 19.00 „Star Trek: Stacja kosmiczna” 19.50 Informacje 20.05 „Sekrety gwiazd – Anastasia” 21.05 „Idź na całość” 22.05 „Tajemnica życia” – film obyczajowy 23.35 „Doktor Popaul” – francuska czarna komedia 1.25 „Przytul mnie” 2.25 „Piosenka na życzenie”



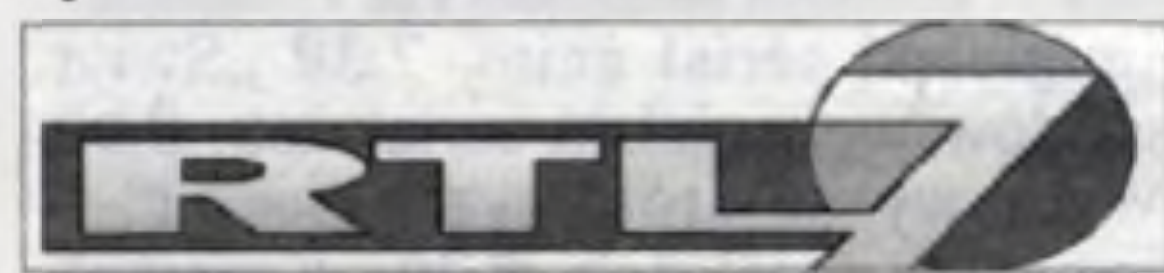
**Telewizja  
Nowa**

6.15 „Big Star Party” 7.15 „Latarnia Solusia” 7.45 „Pinokio” 8.10 „Kucyki i przyjaciele” 8.35 „Kleszcz” 9.00 „Szkółka złamanych serc” – australijski serial dla młodzieży 9.30 „W naszym kręgu” – serial 10.50 „Maria de Nadia” – serial obyczajowy 11.40 „Cristina” – serial obyczajowy 12.30 „Mike Hammer” – serial kryminalny USA 13.20 „Telesklep” 13.45 „Latarnia Solusia” 14.10 „Pinokio” – serial anim. 14.35 „Kucyki i przyjaciele” – serial anim. 15.00 „Kleszcz” – serial anim. 15.25 „Na ratunek” – serial przygodowy 16.25 „Rozwinąć skrzydła” – meksykański serial obyczajowy 17.15 „Fakty regionalne” 17.30 „Zwariowana forsa” – program rozrywkowy 18.00 „Paulina” – serial obyczajowy 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Cristina” – serial obyczajowy 20.30 „Lodowi piraci” – film sf. USA 22.20 „Popeye Doyle” – film sensacyjny USA 0.05 „Telewizjer” – magazyn 0.35 „Lato w Malibu” – film erotyczny USA 2.10 „Granie na zawołanie” 4.10 „Granie na ekranie”



**WIZJATV**

7.00 „The Main Floor” 7.30 „Szpital Wszystkich Świętych” – serial 8.30 „Mieszkanie dla dwojga” – serial 9.00 „Dallas” – serial 9.55 „Oprah Winfrey przedstawia” 10.45 „Inny świat” – serial 11.35 „Port Charles” – serial 12.00 „Drogi świętoszki” – serial 12.30 „Śsiedzi” – serial 12.55 „Faceci do zadań specjalnych” – program rozrywkowy 13.25 „Wszystkie moje dzieci” – serial 14.15 „Wakacje miłości” – serial 15.15 „Mieszkanie dla dwojga” – serial 15.45 „Latający lekarze” – serial 16.45 „Dallas” – serial 17.40 „The Main Floor” 18.10 „Drogi świętoszki” – serial 18.45 „Piłka nożna – liga polska” – Legia Daewoo Warszawa – ŁKS Płak Łódź 21.00 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 21.30 „Grace w opałach” – serial 22.00 „9 mm” – szwedzki film sensacyjny 23.45 „Nieśmiertelny – biały Ninja” – serial 0.45 „Śmiertelna inwigilacja” – thriller USA 2.20 „Rok życia” – komedia szwedzka



6.00 „Świat pana trenera” 6.25 „Autostada do nieba” 7.15 „Sunset Beach” 8.00 „Odjazdowe kreskówki” 9.15 „Dziewczyna z komputera” 9.40 „Czy boisz się ciemności?” 10.05 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 10.30 „Policjanci z Miami” – serial 11.20 „Komando Małolat” – serial 12.15 „Telezakupy” 12.55 „Zoom” 13.25 „Autostada do nieba” – serial 14.15 „Szwajcarscy Robinsonowie” – serial 14.45 „Ukryta kamera” 15.10 „Odjazdowe kreskówki” 16.20 „Dziewczyna z komputera” – serial 16.45 „Czy boisz się ciemności?” – serial 17.10 „Rodzina Potworów” – serial 17.35 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 18.00 „Sunset Beach” – serial 18.50 „7 minut” 19.00 „Zoom” 19.30 „Świat pana trenera” – serial 20.00 „Tatuś odchodzi – gdzie jest testament” – komedia USA 21.40 „Biedna mała bogata dziewczynka” – serial 22.35 „Wieczna moc” – film sf. USA 0.10 „Zoom” 0.35 „Policjanci z Miami” – serial 1.25 „Smok – historia Bruce’a Lee” – film biograficzny USA 3.20 „Wieczna moc” – film sf. USA 4.50 „Telezakupy”

**Nasza TV**

7.00 „Hack Party” 8.00 „Przygody Tomka Sawyera” 8.30 „Tele-Jazda” 8.45 „Nasze lato” 9.00 „Życie na krawędzi” 9.30 „Wielcy kreatorzy mody” 10.00 „Oblicza prawdy” 10.45 „Błogosławione kłamstwa” 11.30 „Yancy Derringer” 12.00 „Nasz sklep” 13.00 „Nasze auto” 13.30 „Muzyczna farma” 13.55 „Szczęśliwa Osemka” 14.00 „Yancy Derringer” 14.30 „Era Wodnika” 15.00 „Przygody Tomka Sawyera” 15.30 „Życie na krawędzi” 16.00 „Tele-Jazda” 16.15 „Wielcy kreatorzy mody” 16.45 „Oblicza prawdy” – serial 17.30 „Nasze lato” 17.45 „Błogosławione kłamstwa” – serial 18.35 „Nasze wiadomości” 19.00 „Zoom” 19.30 „Świat pana trenera” – serial 20.00 „Tatuś odchodzi – gdzie jest testament” – komedia USA 21.40 „Biedna mała bogata dziewczynka” – serial 22.35 „Nasze wiadomości” 22.55 „Wieczór kabaretowy” 23.15 „Hack Party” 0.15 „Niebezpieczne rozmowy” – thriller USA

**PROPOZYCJE  
NA PIĄTEK**

RTL 7, GODZ. 20.00

● **TATUŚ ODCHODZI – GDZIE JEST TESTAMENT** – Amerykańska komedia z 1990 roku. Czwórka skłóconego rodzeństwa przyjeżdża do rodzinnego domu, by po raz ostatni zobaczyć chorego ojca. Członkowie rodziny ciągle się kłócą, a gdy umierający ojciec zostaje odwieziony do szpitala, rzucają się na poszukiwanie testamentu.

PROGRAM I, GODZ. 20.10

● **NAIWNIAK** – Dramat produkcji amerykańskiej z 1994 roku. Sully ma opinię życiowego nieudacznika. Przed laty zostawił żonę i dziecko uznając, że nie nadaje się na głowę rodziny. Choć ma już sześćdziesiątkę na karku, mieszka kątem u swojej byłej nauczycielki i pracuje dorywczo. Pewnego dnia pojawia się w mieszcisku Peter, dorosły już syn Sully’ego. Czy nawiąże z ojcem nieporozumienia?

TVN, GODZ. 20.30

● **LODOWI PIRACI** – Film science-fiction produkcji amerykańskiej z 1984 roku. We wszechświecie brakuje wody. Vasco, podróżnik i odkrywca, dociera do legendarnej Siódmej Planety, gdzie jest jej obfitość. Templariusze Zła porwują Vasca, by nie zdradził położenia planety, a oni mogli zawładnąć wodą.

TV POLSAT, GODZ. 20.35

● **HOKUS-POKUS CZYLI WAŻNA SPRAWA** – Komedia sensacyjna produkcji amerykańskiej z 1982 roku. Naiwny i nieco zwariowany architekt Michael Jordan przyjeżdża do Nowego Jorku. Tam poznaje przypadkowo atrakcyjną młodą kobietę, Janet Dunn. Oczarowany jej urodą zgadza się wysłać za nią pewną przesyłkę. Nie wie, że wpłtuje się w ten sposób w skomplikowaną aferę szpiegowską.

PROGRAM II, GODZ. 22.45

● **HARLEY DAVIDSON I MARLBORO MAN** – Sensacyjny film przygodowy produkcji amerykańskiej z 1991 roku. Dwaj przyjaciele, niespokojne duchy, Harley Davidson i Marlboro Man dowiadują się, że właściciel ich ulubionego Rock’n’Roll Baru ma kłopoty. Szef miejscowej mafii domaga się 2,5 mln dolarów w zamian za przedłużenie dzierżawy gruntu, na którym stoi knajpka. Harley i Marlboro wpadają na pomysł szybkiego zdobycia pieniędzy. Decydują się obrabować bank.

**LOMBARD**

**TEATRALNE 10**  
**Budynek kina ŚWIT**  
**644-58-44**



# TVP1

7.00 „Samo życie” – reportaż 7.15 „Agrolinia” – rolniczy magazyn informacyjny 7.45 „Wszystko o działce i ogrodzie” 8.05 „Niezwykła Siódemka” 8.30 Wiadomości 8.45 „Wakacje z Ziarnem” – magazyn katolicki dla dzieci 9.10 „Wakacyjne 5-10-15” – program dla dzieci 10.00 „Walt Disney przedstawia” – „Timon i Pumba”, „Kochanie zmniejszyłem dzieciaki” 11.15 „Swingujący duch Chopina” – program muzyczny 11.45 „We własnym domu” – program publicystyczny 12.00 Wiadomości 12.10 „Rynek” – magazyn 12.30 „Nagahole” – opowieści z indyjskiej dżungli – indyjsko-szwedzki film dok. 13.25 „To jest telewizja” – magazyn 13.40 „Rodzina Straussów” – angielski serial biograficzny 15.25 „Studio Sport” – turniej tenisowy kobiet Prokom Polish Open (półfinały) 16.30 „Wszyscy kochają Raymonda” – serial komediowy USA 17.00 „Teleexpress” 17.20 „O co chodzi?” – teleturniej 17.45 „Auto Mix” – magazyn 18.10 „Pirat” – serial obyczajowy USA 19.00 „Wieczorynka” – „Mapeciata” 19.30 Wiadomości 20.05 „Historia Rose” – film obyczajowy USA (1991), reż. Martha Coolidge, wyk.: Laura Dern, Diane Ladd, Lukas Haas 22.00 „Spotkania kabaretowe” – „Służba nie dla żab” – program rozrywkowy 22.50 „Sportowa sobota” – Grand Prix Polski w kolarstwie górskim 23.25 „Studio Sport” – Mistrzostwa Świata juniorów w lekkoatletyce 23.40 „Bez strachu” – thriller USA (1994), reż. Paul Lynch, wyk.: Shannon Tweed, Robert Davi, Andrew Dice Clay 1.15 „Bez strachu 2” – thriller USA 2.45 „Czarna perła” – polski film archiwalny (1934), reż. Michał Waszyński, wyk.: Reri, Eugeniusz Bodo

# TVP2

6.55 „Ślady ognia i mieczem” – reportaż 7.25 „Sport telegram” 7.30 „Tacy sami – w świecie ciszy” 8.00 „Sandokan” – hiszpański serial anim. 8.30 Program TV Kraków 9.35 „Życie obok nas” – „Przed wszystkim natura” – „Zebry torują drogę” – angielski serial dok. 10.05 „Chopinowscy interpretatorzy” – „Marta Argerich – Koncert fortepianowy e-moll F. Chopina 11.00 „Podróże w czasie i przestrzeni” – „Wyprawy z National Geographic” – „Pan Fox i rekin” – serial dok. USA 11.55 „Kino bez rodziców” – „Spotkanie z Hanna Barbera” 12.25 „Cudowne lata” – serial dla młodzieży USA 12.55 „Ballykissangel” – angielski serial obyczajowy 13.50 „Seans filmowy” – magazyn 14.20 „Animals” – magazyn przyrodniczy 15.00 „Familiada” – teleturniej 15.30 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 16.00 „Spotkanie z balladą” – „Wiosna w Kopydłowie” (1) – „Uprawiamy coś” – program rozrywkowy 17.00 „Artyści dzieciom” – widowisko cyrkowe 18.00 „Panorama” 18.10 „Kronika” (TV Kraków) 18.30 „Duety do mety” – teleturniej 19.00 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 19.30 „Szarcio i Teodorsz” – kanadyjski serial anim. 20.00 „Spotkanie z balladą” – „Wiosna w Kopydłowie” (2) – „Strażackie święto” – program rozrywkowy 21.00 „Studio Sport” – Copa America 21.45 „Panorama” (w przerwie meczu) 22.55 „Słowo na nie-

dzielę” 23.05 „Panorama” 23.30 „Zwariowany scenariusz” – komedia USA (1991), reż. Tom Mankiewicz, wyk.: John Candy, Mariel Hemingway, Emma Sams 1.05 „Voo Voo – Oov! Oov!” – koncert

## TV POLONIA

7.05 „Aby do świtu” – serial 8.10 „Notacje” – „Mój Toruń”, „Jaśkowe cyfrowanie” 8.30 Wiadomości 8.45 „Wakacje z Ziarnem” 9.10 „Zaczarowany ołówek” 9.20 „Mieszkaniec zegara z kurantem” 9.30 „Szafiki” – „Bajkowe spotkanie z Korneliuszem 10.00 „Hity satelity” 10.20 „Brawo, hit!” 12.00 „Panią z okienka” (1) – polski film kostiumowy dla młodych widzów 13.30 „Na skrzydłach Ikar” – „Polskie skrzydła” 14.00 „Siedem życzeń” – „Spojrzenie faraona” – serial polski 15.00 „Skarbiec” 15.30 „Wieści polonijne” 15.40 „Spotkanie z balladą” 16.40 „Mówi się...” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Wesoło, czyli smutno...” – „Biesiada z biskupem Alfonssem Nosssolem” 18.15 „Złotopolscy” – serial 19.05 „Teledyski na życzenie” 19.15 „Dobranocka” – „Bodzio – mały helikopter” 19.30 Wiadomości 20.00 „Poprawiny, czyli II Gala Piosenki Biesiadnej” 21.00 „Zazdrość i medycyna” – melodramat polski 22.35 „Archeologiczno-rycerskie Dni Brodnicy” – reportaż 23.05 „Panorama” 23.20 „Republika – Republika marzeń” – koncert 0.15 „Złotopolscy” – serial 1.05 „Teledyski na życzenie” 1.15 „Bodzio – mały helikopter” 1.30 Wiadomości 2.00 „Poprawiny, czyli II Gala Piosenki Biesiadnej” 2.55 „Zazdrość i medycyna” – melodramat polski 4.30 „Panorama” 4.45 „Notacje” 4.55 „Republika – Republika marzeń” – koncert 5.50 „Sportowa sobota” 6.10 „Wesoło, czyli smutno...” – „Biesiada z biskupem Alfonssem Nosssolem”

# TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Animaniacy” – serial anim. USA 7.25 „Miś Mieszko i przyjaciele” – angielski serial anim. 7.30 „Świat ogrodów” – angielski serial dok. 8.00 „Wyprawy do królestwa zwierząt” – niemiecki serial dok. 8.30 „Kronika” 8.40 „Wiara i życie” – magazyn katolicki 9.10 „Podpowiedzi w plenerze” – magazyn krajoznawczo-turystyczny 9.30 „Tajemnice wiklinowej zatoki” – polski serial anim. 10.00 „Projekt X” – cykl reportaży 10.30 „Włóczęgi” – polski film archiwalny 12.00 „Sobota w Bytkowie” – telenowela polska 12.30 „Portrety – Julian Jabczyński” – program publicystyczny 13.00 „Społeczeństwo informatyczne” – program publicystyczny 13.30 „Przeboje muzyki poważnej” 14.30 „Detektywi na wakacjach” – polski serial komediowy 15.05 „Na tropie” – angielski serial przygodowy 15.30 „Zespół adwokacki” „Dyskrety” (2) – program kabaretowy 16.05 „Tajemnica Enigmy” – polski serial wojenny 16.45 „Wolfgang” – duński film fabularny 17.00 „Pasaż” – magazyn kulturalny na lato 18.00 „Panorama” 18.10 „Kronika” 18.30 „Pełna kultura” 19.00 „Marginalia” – program kabaretowy 19.15 „Mały jazz” 19.30 „Zło jest dobrem” – satyra obyczajowa USA 20.00 „Kapsuła ratunkowa” – film sf. USA 21.30 „Kronika” 21.45 „Wiadomości sportowe” 22.00 „Hollywoodzkie portrety – Jim Carey” – serial dok. USA 22.25 „Chris de Burgh” – koncert 23.00 „Przekłete wybrzeże” – thriller USA



# POLSAT

6.00 „Disco Relaks” 7.00 „Link Journal” 7.30 „W drodze” – program redakcji katolickiej 8.00 „Rupert” – serial anim. USA 8.25 „Kapitan Power i żołnierze przyszłości” – serial sf. USA 8.50 „Kalambury” – program dla dzieci 9.20 „Talent za talent” – teleturniej 9.50 „Owocmota lista przebojów” – program muzyczny 10.00 „Strażnik Teksa” – serial sensacyjny USA 11.00 „Twardzi ludzie” – film obyczajowy USA 12.40 „David i Lisa” – film obyczajowy USA 14.30 „Z pianką czy bez” – polski serial obyczajowy 15.00 „Gospodarz” – teleturniej 15.30 „Link Journal” – magazyn mody 16.00 Informacja 16.10 „Zępter Sport Magazyn” 16.20 „Powrót Supermana” – serial przygodowy USA 17.15 „Na wschód od Edenu” – serial obyczajowy USA 18.10 „Herkules” – serial przygodowy USA 19.05 „Disco Polo Live” 20.00 „Idź na całość” – show z nagrodami 20.50 „Lotto – szczęśliwy numer” 21.00 „Extralarge” – włoski serial sensacyjny 21.55 „Instykt zabójcy” – film wojenny USA 23.40 „Klub »Udana Randka«” – serial komediowy USA 0.10 „Wyniki Lotto” 0.15 „Playboy” – „Lubiane i pożądane” 1.15 „Podłuchana rozmowa” – film erotyczny USA 2.55 „Muzyka na bis”

## POLSAT 2

6.00 „4x4” – magazyn motoryzacyjny 6.30 „Gospodarz” – teleturniej 7.00 „Lulu i cudowny kwiat” – serial anim. 7.30 Program rozrywkowy 8.00 „Kojak” – serial kryminalny USA 9.00 „Bonanza” – serial przygodowy USA 10.00 „Calineczka” – serial anim. USA 10.30 „Kaskaderzy” – serial anim. USA 11.00 „Johnny Ross – afrykańska przygoda” – serial przygodowy USA 11.30 „Pacific Blue” – serial sensacyjny USA 12.30 „Prawo do miłości” – serial obyczajowy 13.00 „Tajemnice piasków” – serial 13.30 „Magazyn Motoryzacyjny Młodych” 14.00 „Junior Show” 14.30 „Superstar” – program satyryczny 15.00 „Disco Polo Live” 16.15 „Bel-lew Zawierucha” (2) – film przygodowy USA 18.00 „Kojak” – serial kryminalny USA 19.00 „Pacific Blue” – serial sensacyjny USA 19.50 Informacja 20.05 „Tajemnica życia” – film obyczajowy USA 21.35 „Idź na całość” – show z nagrodami 22.35 „Ziemia obiecana” – film obyczajowy USA 0.25 „Doktor Popaul” – francuska czarna komedia 2.10 „Disco Relax”

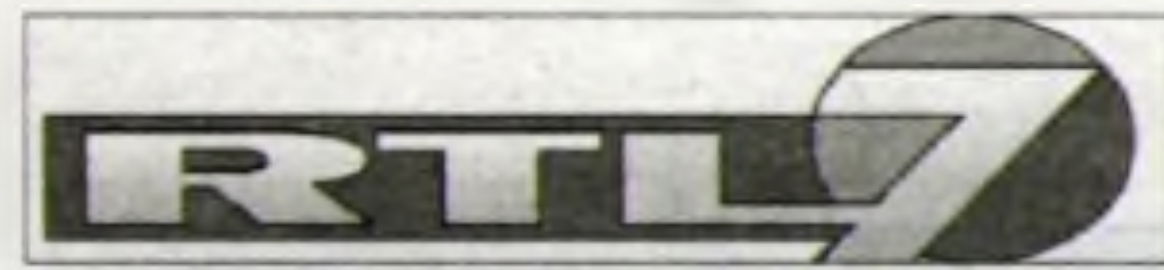


# Telewizja Nova

7.00 „Telesklep” 8.00 „Mała myszka na prerii” – serial anim. 8.30 „Maluchy” – serial anim. 9.00 „Babilon V” – serial sf. 10.00 „Max Glick” – serial sensacyjny 10.30 „Big Star Party” 11.30 „Lato leśnych ludzi” – polski serial przygodowy 12.45 „Conan” – serial przygodowy USA 13.40 „Tam, gdzie kwitną lilie” – film obyczajowy USA 15.30 Serial dok. 15.50 „Poirot” – angielski serial kryminalny 16.50 „Strażacy” – serial obyczajowy USA 17.45 „Siłacz” – eliminacje do Pucharu Polski 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Śpiewać każdy może” – komedia USA 21.35 „Maraton uśmiechu – liga dowcipów” – program rozrywkowy 22.05 „Zwariowana forsa” – program rozrywkowy 22.35 „Córki czarnoksiężnika” – film fantasy USA 0.10 „Zdradziecki plan” – film sensacyjny USA 1.50 „Granie na zawołanie” 3.50 „Granie na ekranie”



7.00 „Dinucie” – serial anim. 7.30 „Przygody Papirusa” – serial anim. 8.00 „Popeye” – serial anim. 8.30 „Opowieści z mórz południowych” – serial przygodowy 9.30 „Madison” – serial dla młodzieży 10.00 „Przymierzalnia” – magazyn mody 10.30 „Aby do jutra” – serial komediowy 11.00 „Statek miłości” – serial obyczajowy 12.00 „Drogi świętoszek” – serial dla młodzieży 14.30 „Piłkarska gorączka” – magazyn piłkarski 15.30 „Rajd z Hołkiem” – Rajdowe Mistrzostwa Europy w Niemczech 16.00 „Kolarstwo” – Tour de Langkawi 17.00 „Żużel” – magazyn 18.00 „Pool Bilard” – zawody o Puchar St. Andrews 19.00 „Znad krawędzi” – magazyn sportów ekstremalnych 19.30 „Powikłane historie” – serial sensacyjny USA 20.00 „Boks na żywo” – magazyn 23.00 „Za dużo słońca” – komedia USA 23.45 „Kampus” – komedia niemiecka



6.30 „Teledyski” 7.15 „Telezakupy” 8.15 „Sunset Beach” – serial obyczajowy USA 9.00 „Odjazdowe kreskówki” 10.40 „Dziewczyna z komputera” – serial komediowy USA 11.05 „Trzecia planeta od Słońca” – serial komediowy USA 11.30 „Tatusz odchodzi – gdzie jest testament” – komedia USA 13.10 „Ukryta kamera” 13.35 „Detektywi” – serial komediowy 14.05 „My i one” – serial komediowy 14.30 „Robin Hood” – serial przygodowy 15.25 „Opowieści złotej malpy” – serial przygodowy 16.20 „Niesamowite historie” – serial sf. USA 16.45 „Alfred Hitchcock przedstawia” – serial kryminalny 17.10 „Nieustraszeni” – serial sensacyjny USA 18.00 „Czynnik PSI 2” – kanadyjski serial sf. 18.50 „7 minut” – wydarzenia dnia 19.00 „Extra Zoom” – magazyn sensacji 19.35 „Świat pana trenera” – serial komediowy USA 20.00 „Kapitan Bullshot” – komedia angielska 21.35 „Savannah” – serial obyczajowy USA 22.25 „Smok – historia Bruce’a Lee” – film biograficzny USA 0.30 „Dzieci ze Stepford” – horror USA 2.00 „Drzewo Jozuego” – film sensacyjny USA 3.45 „Dzieci ze Stepford” – horror USA

## Nasza TV

7.00 „Nasz sklep” 8.00 „Przygody Tomka Sawyera” – serial anim. 8.30 „Baśnie braci Grimm” – serial anim. 9.00 „Wygraj! Wyśpiewaj!” – program muzyczny dla dzieci 10.00 „Oblicza prawdy” – meksykański serial obyczajowy 10.45 „Błogosławione kłamstwa” – meksykański serial obyczajowy 11.30 „Tele-Jazda” 11.45 „Nasze lato” 12.00 „Byłem świadkiem” – film dok. USA 12.45 „Melanzeria” – program muzyczny 13.15 „Gillette Sport” – magazyn sportowy 13.45 „Adax Techno Party” – program muzyczny 14.30 „Polacy od kuchni” – magazyn kulinarny 14.45 „Klub 1001 podróży” – magazyn turystyczny 15.30 „Wakacyjne kino wspomnień: „Kiedy ostatni raz widziałem Paryż” – melodramat USA 17.30 „Historie niesamowite” – serial grozy USA 18.00 „Popeye” – serial anim. 18.30 „VIP” – wydarzenia, informacje, plotki 19.00 „Extra Zoom” – magazyn sensacji 19.35 „Świat pana trenera” – serial komediowy USA 20.00 „Kapitan Bullshot” – komedia angielska 21.35 „Nasze wiadomości” 21.55 „Nasze lato” 22.10 „Niebezpieczne rozmowy” – thriller USA 0.00 „Wyjście awaryjne” – magazyn

## PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TV POLSAT, GODZ. 17.15

● **NA WSCHÓD OD EDENU** – Pierwszy odcinek amerykańskiego serialu obyczajowego z 1981 roku będącego ekranizacją znanej powieści Johna Steinbecka. „Na wschód od Edenu” to saga rodu Trasków obejmująca okres od roku 1890 do I wojny światowej. Film opowiada o dramatycznych losach dwóch braci. Tak jak biblijni Abel i Kain, Adam i Charles są uosobieniem dobra i zła.

TVN, GODZ. 19.30

\*\*\*

● **ŚPIEWAĆ KAŻDY MOŻE** – Amerykańska komedia z 1984 roku. Jacqueline, piosenkarka z klubu country, zakłada się ze swoim szefem, że z każdego potrafi zrobić piosenkarza. Jeżeli przegra, musi spędzić noc z szefem i podpisać pięcioletni kontrakt z klubem. Jacqueline na ucznia wybiera Nicka, nowojorskiego taksówkarza.

\*\*\*

RTL 7, GODZ. 20.00

● **KAPITAN BULLSHOT** – Angielsko-amerykańska komedia z 1983 roku. Hugh „Bullshot” Crummond, kapitan lotnictwa z czasów I wojny światowej, jest znudzony. Pewnego dnia zgłasza się do niego kobieta i prosi go o pomoc. Crummond musi unicestwić księcia Ottona von Bruna, który chce wpaść do świata.

\*\*\*

PROGRAM I, GODZ. 20.05

● **HISTORIA ROSE** – Obyczajowy film produkcji amerykańskiej z 1991 roku. Buddy po latach nieobecności wraca na rodzinną farmę. Widok znajomych miejsc przywołuje dawne wspomnienia. Buddy znów ma 13 lat, a w ich domu pojawia się, na jej do pomocy, 19-letnia Rose. Powabna i swobodna dziewczyna wywołuje spore poruszenie w okolicy. Kusi mężczyzn, gorszy kobiety. Jednak rodzina Buddy’ego akceptuje ją taką, jaka jest.

\*\*\*

TV POLSAT, GODZ. 21.55

● **INSTYKT ZABÓJCZY** – Wojenny film produkcji amerykańskiej z 1987 roku. Wojna w Wietnamie dobiega końca. Amerykański oddział zwiadowczy przeszukuje wietnamskie lasy w poszukiwaniu zaginionych żołnierzy. Zaskoczeni przez Rosjan, dostają się do niewoli. Kilku z nich zostaje brutalnie zabitych, inni są torturowani. Dowódca oddziału podejmuje ryzykowną próbę ucieczki i udaje mu się. Wówczas dowiaduje się, że wojsk amerykańskich w Wietnamie już nie ma.

# GŁOS

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

31-913 KRAKÓW  
Al. Jana Pawła II 232  
tel. 643-44-33  
fax. 643-66-33

# USŁUGI REKLAMOWE

## Biuro promocji i reklamy

Projekt i wykonanie: - znaki firmowe, papiery firmowe,  
- ulotki, foldery, teczki, katalogi,  
- projektowanie ogłoszeń prasowych

Po co chodzić i szukać! Przyjdź do nas!!! Nie zawiedziesz się!!!

# Najniższe ceny w Krakowie

ROTUNDA  
RADIO TAXI  
**633-33-33**  
KRAKÓW

taxi osobowe  
taxi bagażowe  
**LOTERIA FANTOWA**

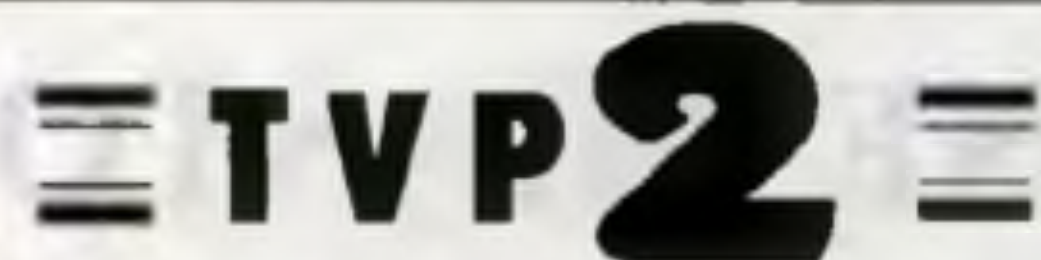
tel. kom. 0604-412-333  
z telefonu i abonamentu  
**TANIEJ**

**96-62**





7.00 „Polskie stada i stadniny koni – Kadyny” 7.30 „Proszę o odpowiedź” 7.45 „Nasza gmina” 8.00 „Poranek filmowy” 8.25 „Teleranek na wakacjach” 8.50 „Kiedy słońce traci blask” – czeski serial obyczajowy 9.45 „Wiadomości naukowe” 10.00 „Gang Kellych” – komedia australijska (1993), reż. Yahoo Serious, wyk.: Yahoo Serious, Melora Hardin 11.20 „Grajcie dudy, grajcie basy” – XXXIII Festiwal Kapel i Śpiewaków Ludowych 12.00 „Anioł Pański” 12.15 „Czasy” 12.25 „Ludzki świat” 12.45 „Tańce polskie” – „Tańce Beskidu Śląskiego – Wisła, Brenna” 13.00 „Wiadomości” 13.10 „Tydzień” 13.40 „Od przedszkola do Opola – Wojciech hrabia Dzieduszycki” 14.15 „Przygody Sindbada” – serial przygodowy 15.10 „Studio Sport” – Grand Prix Polski w kolarstwie górskim 15.25 „Studio Sport” – turniej tenisowy kobiet Prokom Polish Open (finał) 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Śmiechu warte” 17.50 „Dziennik TV” 18.05 „Słoneczny patrol” – serial obyczajowy USA 19.00 „Wieczorynka” – „I pies, i wydra” 19.30 „Wiadomości” 20.05 „Statek miłości” – serial obyczajowy USA 21.00 „Rozwiązanie audiotape” 21.05 „Decyzja należy do ciebie” – „Dobra para” – widowisko publicystyczne 21.45 „Kotolwiek widział, kotolwiek wie...” 21.50 „Sportowa niedziela” – Grand Prix Polski w kolarstwie górskim 22.10 „Studio Sport” – Mistrzostwa Świata juniorów w lekkoatletyce 22.45 „Goldfinger” – angielski film sensacyjny (1964), reż. Guy Hamilton, wyk.: Sean Connery, Gert Frobe, Honor Blackman, Shirley Eaton 0.30 „Muzyka łagodzi obyczaje” 0.55 „Z Kartaginy na Saharę” – francusko-tunezyjski film dok.



7.05 „Echa tygodnia” (dla niesłyszących) 7.40 Film dla niesłyszących: „Statek miłości” – serial obyczajowy USA 8.25 „Słowo na niedzielę” (dla niesłyszących) 8.30 Program TV Kraków 9.35 „Wzwyż” – „Blizna” – magazyn 10.00 „Ulica Sezamkowa” – program dla dzieci 10.30 „Bezpieczne wakacje” 11.00 „Szalejąca planeta” – „LAWINY” – film dok. USA 12.00 „Wszyscy kochają Willy'ego Wuffa” – niemiecki film dla młodzieży (1996), reż. Maria Theresia Wagner, wyk.: Ursula Ludwig, Elisabeth Welz, Anette Kreeft, Chris Walden 13.30 „Ludzie to lubią, ludzie to kupią” – program publicystyczny 14.25 „30 ton! – lista, lista” – lista przebojów 15.00 „Familiada” – teleturniej 15.30 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 16.00 „Szansa na sukces” – „Elektryczne Gitary” – program artystyczny 17.00 „Nasz Charlie” – niemiecki serial obyczajowy 18.00 „Panorama” 18.10 „Kronika” (TV Kraków) 18.35 „Jaś Fasola jedzie do miasta” – angielski serial komediowy 19.05 „7 dni, świat” 19.30 „Gol” – magazyn piłkarski 20.00 „Team i Tym” – „Ciesz się z lat” (2) – program rozrywkowy 21.00 „Nowojorscy gliniarze” – serial kryminalny USA 21.50 „Dwójkomania” 22.00 „Panorama” 23.40 „Studio Sport” – Copa America (finał) 1.05 „Kabaret Koń Polski” – „Bał na poligonie” – program rozrywkowy

## TV POLONIA

7.00 „Słowo na niedzielę” 7.05 „Echa tygodnia” 7.35 „W labiryncie” – serial sensacyjny 8.30 „Madonna polskie” – „Matka Boża Leśniowska” 9.00 „Poranek muzyczny” – „Gala operowa w Cieszynie – Viva il Canto” (1) 9.50 „Złotopolscy” – serial obyczajowy 10.40 „Zaproszenie” – „Statkiem pod górkę – Elbląskie” – program krajoznawczy 11.00 „Mała księżniczka” – „Pan z Indii” 11.30 „Wakacyjne powtórki” – „Szkoła na wesoło” 12.00 „Anioł Pański” 12.15 „Crazy Horse” – film dok. 12.45 „Więści polonijne” 13.00 „Msza św.” 14.05 Teatr Familijny: Benedykt Hertz – „O zwierzętach to i owo” 15.00 „Pieśniarz Warszawy” – polski film archiwalny 16.00 „Tajlandia” – reportaż 16.30 „Hrabia Kaczula” – „Jajo mądrzejsze od kaczki” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Podwieczorek z Polonią” 18.00 „Biografie” –

„Czas Komedii” – film dok. 19.00 „Więści polonijne” 19.15 „Dobranoc” – „Przygody Bolka i Lolka” 19.30 Wiadomości 20.00 „Hania” – polski film obyczajowy 21.30 „Wiwat XX wiek!” (2) – kabaret letni 22.30 „Panorama” 23.05 „Imię moje Kinga” – reportaż 0.05 „Teledyski na życzenie” 0.20 „Droga” – serial obyczajowy 1.20 „Przygody Bolka i Lolka” 1.30 Wiadomości 2.00 „Hania” – polski film obyczajowy 3.30 „Wiwat XX wiek!” (2) – kabaret letni 4.15 „Notacje” – „Jaszkowe cyfrowanie” – reportaż 5.00 „Pieśniarz Warszawy” – polski film archiwalny 6.00 „Tajlandia” – reportaż 6.30 „Crazy Horse” – film dok.



## TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Hej, Arnold” – serial anim. USA 7.25 „Miś Mieszko i przyjaciele” – angielski serial anim. 7.30 „Janka” – polski serial dla młodzieży 8.00 „Zaproszenie” – „Szlakiem zamków gotyckich” 8.30 „Klub działkowicza” 8.40 „Przeboje TV Kraków” 9.05 „Kalejdoskop sportowy” 9.30 „Przyrodnicy” – cykl felietonów 9.50 „Dzieje kultury polskiej” – „Edukacja i upadek” 10.45 „Kolejki” – „Kolej polowa” – serial dok. 11.30 „Kłusownik” (1) – polski film obyczajowy 12.30 „Rola” – magazyn dla rolników 12.50 „Gazdówka” – magazyn zakopiański 13.10 „Z plecakiem i walizką” – magazyn turystyczny 13.35 „Pełna kultura” 14.10 „Kufel babci Aliny” – krakowski magazyn domowy 14.30 „Słonie – walka o przetrwanie” – francuski film dok. 15.20 „Zawsze razem” – pilot niemieckiego serialu obyczajowego 16.55 „Sting – koncert w Oslo” (1) 18.00 „Panorama” 18.10 „Kronika” 18.30 „Sport” 19.00 „Komisarz Szympani” – niemiecki serial komediowy 19.50 „Dom pełen zwierząt” – program poradnikowy 20.00 „Sport” – rozgrywki żużlowe 21.00 „Sprawozdawczy magazyn sportowy” 21.30 „Kronika” 21.45 „Kocie klipy” 22.00 „Droga show” (3) – program rozrywkowy 22.50 „Sekrety II wojny światowej” – angielski serial dok. 23.55 „Uderzenie” – angielski serial sensacyjny



## POLSAT

6.00 „Disco Polo Live” 7.00 „Rece, które leczą” 7.30 „Jesteśmy” – magazyn katolicki 8.00 „Rupert” – serial anim. 8.30 „Kapitan Power” – serial fantastyczny 9.00 „Kalambury” – program dla dzieci 9.30 „Rekin kart” 10.00 „Disco Relax” 11.00 „Oni, ona i pizzeria” – serial komediowy 11.30 „Ach, śpij kochanie” – serial komediowy USA 12.00 „Wszystko za hit” – serial komediowy 12.30 „Człowiek z dzicy” – film przygodowy USA 14.30 „Sport” – walki bokserskie kobiet 15.30 „Lato z nami” 16.00 Informacje 16.10 „Zępter Sport Magazyn” 16.20 „Powrót Supermana” – serial przygodowy 17.20 „Północ-Południe – ciąg dalszy” – serial obyczajowy 18.15 „Herkules” – serial przygodowy USA 19.05 „Idź na całość” – show z nagrodami 20.05 „Air America” – serial sensacyjny 20.50 „Lotto” 21.00 „Inna kobieta” – dramat obyczajowy USA 22.45 „Wyniki Lotto” 22.50 „Niesamowite dzieciaki 2” – komedia przygodowa USA 0.30 „Magazyn sportowy” 2.00 „Muzyka na bis”

## POLSAT 2

6.00 „Talent za talent” 6.30 „Link Journal” 7.00 „Lulu i cudowny kwiat” – serial polski 7.30 „Rudyny kart” – gra 8.00 „Kojak” – serial 9.00 „Bonanza” – serial 10.00 „Calineczka” – serial anim. 10.30 „Kaskaderzy” – serial anim. 11.00 „Johnny Ross – afrykańska przygoda” – serial 11.30 „Pacific Blue” – serial sensacyjny 12.30 „Miaśteczko Evening Shade” – serial obyczajowy 13.00 „Dalziel i Pascoe” – serial 14.10 „Bellew Zawierucha” (2) – kanadyjsko-francuski film przygodowy 16.00 „Na skrzydłach wiatru” – angielski serial historyczny 17.00 „Co piszczy w sporcie?” – serial dla młodzieży 17.30 „Benny Hill” – serial komediowy 18.00 „Kojak” – serial kryminalny 19.00 „Pacific Blue” – serial obyczajowy 19.50 Informacje 20.05 „Mroczne niebo” – serial sf. USA 21.00

„Matlock” – serial sensacyjny 21.50 „Diagnoza: morderstwo” – serial sensacyjny 22.45 „The Blues Brothers” – komedia muzyczna USA 1.05 „Makakofonia” 1.35 „Aficionado” 2.05 „Soundtrack” 2.35 „Kamera start” – teleturniej 3.05 „Disco Polo Live”



## Telewizja Nowa

7.00 „Telesklep” 8.00 „Honeybee Hutch” – serial anim. 8.30 „Przygody Pytalskich” – serial dla dzieci 9.00 „Babilon V” – serial sf. 10.00 „Szalony świat” – serial dla młodzieży 10.30 „Pepsi Chart” 11.00 „Śpiewać każdy może” – komedia USA 13.00 „Przygody Sherlocka Holmesa” – serial kryminalny 14.00 „Długie gorące lato” – film obyczajowy USA 16.10 „Szczęściarz Antoni” – polska komedia obyczajowa 17.45 „Zostań gwiazdą” 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Dziedzictwo grzechu” – dramat obyczajowy USA 21.15 „Kręć z nami” – program rozrywkowy 21.45 „Zwariowana forsa” – program rozrywkowy 22.15 „Noc posłubna w białym dzień” – polski film obyczajowy 23.45 „Big Star Party” 0.40 „Inspektor Knight” – serial sensacyjny USA 1.30 „Granie na zawołanie” 3.30 „Granie na ekranie”



7.00 „Dinucie” – serial anim. 7.30 „Przygody Papiusa” – serial anim. 8.00 „Jerry i paczka” – serial anim. 8.30 „Kundle i reszta” – serial dla dzieci 9.00 „Madison” – serial dla młodzieży 9.30 „Grace w opałach” – serial komediowy 10.00 „Prawo ziemi” – serial obyczajowy 10.30 „Grace w opałach” – serial komediowy 11.00 „Rozbitkowie” – talk show 12.00 „Aż trudno w to uwierzyć” – magazyn 12.30 „Nie do wiary” – serial dok. 13.30 „Znad krawędzi” – magazyn sportów ekstremalnych 14.00 „Motowizja” 15.00 „Transworld Sport” 16.00 „Żużel na żywo” 18.30 „Powikłane historie” – serial 19.00 „Nie do wiary” – serial dok. 20.00 „Nocny rycerz” – serial 21.00 „Kapitan Hornblower” – serial kryminalny 23.00 „Rosemarie” – thriller niemiecki 1.20 „Drapieżnik” – dramat psychologiczny USA



6.00 „Teledyski” 7.00 „Teleskupy” 8.05 „Detektywi” – angielski serial komediowy 8.35 „My i one” – serial komediowy 9.00 „Odjazdowe kreskówki” 10.40 „Bullshot” – angielska komedia kryminalna 12.10 „Powrót na Wyspę Skarbową” – serial 13.05 „Autostrada do nieba” – serial familijny 14.00 „Napać z bronią w rękę” (3) – western australijski 15.40 „Ukryta kamera” – program rozrywkowy 16.05 „Cienka niebieska linia” – angielski serial komediowy 16.35 „Łysoń” – angielski serial komediowy 17.05 „Detektywi z wyższych sfer” – angielski serial sensacyjny 18.00 „Rewolwer i melonik” – angielski serial sensacyjny 18.55 „7 minut” 19.05 „McCall” – serial sensacyjny 20.00 „Drzewo Jozuego” – film sensacyjny USA 21.55 „Wieczór z wampirem” – talk show 23.10 „Oblicza Nowego Jorku” – serial sensacyjny 23.55 „Detektywi z wyższych sfer” – angielski serial sensacyjny 0.45 „Kariera maklera” – kanadyjski serial obyczajowy 1.35 „McCall” – serial sensacyjny 2.20 „Oblicza Nowego Jorku” – serial sensacyjny USA

## Nasza TV

7.00 „Nasz sklep” 8.00 „Wygraj! Wyśpiewaj!” – program muzyczny dla dzieci 8.45 „Popeye” – serial anim. 9.15 „Gillette Sport” – magazyn 9.45 „Szczęśliwa Osemka” 10.15 Wakacyjne Kino Wspomnień: „Kiedy ostatni raz widziałem Paryż” – melodramat USA 12.15 „Muzyczny regał” – program muzyczny 12.45 „Wielcy reżyserzy” – serial dok. USA 14.00 „Lista przebojów podwórkowych Bohdana Łazuki” 14.30 Wakacyjne Kino Wspomnień: „Anna Karenina” – angielski dramat kostiumowy 16.30 „Rece do góry” – talk show 17.00 „Modelki w raju” – serial obyczajowy USA 18.40 „VIP” – wydarzenia, informacje, plotki 19.05 „McCall” – serial sensacyjny USA 20.00 „Drzewo Jozuego” – film sensacyjny USA 21.55 „Wieczór z wampirem” – talk show 23.10 „Nasze lato” 0.40 „Wyjście awaryjne” – magazyn

## PROPOZYCJE NA NIEDZIELE

## PROGRAM II, GODZ. 12.00

● **WSZYSCY KOCHAJĄ WILLY'EGO WUFFA** – Niemiecki film przygodowy. Willy poznaje przypadkiem sympatyczną Natalie. Okazuje się, że dziewczynka ma niezwykle dar ściągania na siebie kłopotów. Dzielny piesek postanawia zaopiekować się swą nową przyjaciółką. Do znakomitej dwójki dołącza 15-letni Denis. Razem przeżywają niesamowite przygody.

★★★

## TVN, GODZ. 19.30

● **DZIEDZICTWO GRZECHE** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1995 roku. „Dziedzictwo grzechu” to filmowa historia oparta na autentycznych wydarzeniach. William dowiaduje się, że jego zmarły ojciec tak naprawdę został zamordowany przez matkę.

★★★

## RTL 7, GODZ. 20.00

● **DRZEWO JOZUEGO** – Amerykański film sensacyjny z 1993 roku. Santee, kierowca niesłusznie oskarżony o zabicie policjanta, ucieka z więzienia i wyrusza na poszukiwanie mordercy. Wraz z nim podróżuje zakładniczka, która zakochuje się w swoim prześladowcy.

★★★

## POLSAT, GODZ. 20.05

● **AIR AMERICA** – Kolejny odcinek amerykańskiego serialu sensacyjnego z 1988 roku. Edward Furman, urzędnik Departamentu Stanu, wchodzi w konszachty z groźnym dla otoczenia mistrzem wszech walk. Razem planują wybudować centrum turystyczno-sportowe i chcą się pozbyć konkurencji. Mistrz bije ludzi, którzy mu się sprzeciwiają. W ich obronie staje Rio.

★★★

## TV POLSAT, GODZ. 21.00

● **INNA KOBIETA** – Amerykań-

ski dramat z 1995 roku. Tessa, umierająca na raka matka dwóch dorastających dziewczynek, ma żal do swojego męża, że porzucił ją dla innej. Carolyn jest młodszą, atrakcyjną i niezależną finansowo. Z czasem Tessa dostrzega, że jej córki polubiły nową żonę ojca. W obliczu zbliżającej się śmierci postanawia lepiej poznać Carolyn.

★★★

## PROGRAM I, GODZ. 22.45

● **GOLDFINGER** – Angielski film sensacyjny z 1964 roku. James Bond otrzymuje kolejne zadanie. Ma rozpracować multimilionera Aurica Goldfingera, podejrzanego o kradzież angielskiego złota. Goldfinger spędza większość czasu na grze w karty, oszukując swoich partnerów. Bond kładzie temu kres z pomocą sekretarki milionera. Za swój brak lojalności dziewczyna zostaje okrutnie ukarana.

★★★

## POLSAT 2, GODZ. 22.45

● **THE BLUES BROTHERS** – Amerykańska komedia muzyczna z 1980 roku. Dwaj bracia bluesmani muszą zdobyć 5 tysięcy dolarów na ratowanie sierocińca. Wyruszają w trasę i od razu popadają w konflikt z policją, neofaszystami i konkurencyjnym zespołem.

★★★

## TV POLSAT, GODZ. 22.50

● **NIESAMOWITE DZIECIAKI 2** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1994 roku. Nastoletni Kevin Ryan – mistrz wschodnich sztuk walki – robi karierę w telewizji jako gwiazda serialu „Ninja Kid”. Kłopoty zaczynają się, gdy Kevin postanawia zrezygnować z aktorstwa i rozpocząć normalne życie. Jego plany próbują pokrzyżować bezwzględni producenci. W dodatku swoje trzy grosze w całą sprawę usiłuje wtrącić także mafia.

**PLASTBUD**  
Przedstawiciel firmy Kospan s.c.  
30 kolorów boazeri  
Pełna gama listew wykończeniowych  
**Boazeria MDF, Podłogi panelowe**  
**Parapety, Siding, Akcesoria**  
Proponujemy dogodny rabat kupiecki  
Zapraszamy do współpracy montażystów  
Kraków, ul. Makuszyńskiego 15 tel. 012 / 643-78-01  
Bochnia, ul. Poniatowskiego 12  
tel/fax. 014 / 61-185-56

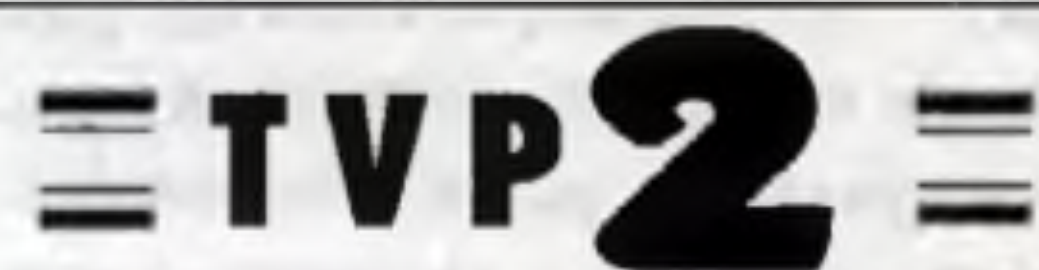
**KUPUJ TAM, GDZIE NAJTANIEJ – W HURTOWNI**  
● **KOSIARKI** – elektryczne i spalinowe (50 modeli!!!)  
● **ROWERY GÓRSKIE** – już od 360 zł (30 modeli)  
**HURTOWNIA: F.H.U. MAIRAX S.C.**  
Kraków, ul. Makuszyńskiego 24, tel. 643-66-01; 644-13-12; 0601 45-81-53

**Nadciągają niskie ceny...**  
**OBNIŻKA!**  
**do 20,22 %**  
**BCI**  
Bankowe Centrum Informacji  
Pl. Matejki 1, Kraków, tel.: 618 51 91, 618 52 66  
www.bci.pl





7.00 „Kapitan Sowa na tropie” – serial kryminalny 7.25 „Stawka większa niż życie” – serial przygodowy 8.20 „Giełda” 8.30 Wiadomości 8.45 „Bajki dla Jasia i innych dzieci” 9.15 „Wkoło natury” – teleturniej 9.45 „Bractwo przygody i zabawy” – teleturniej 10.10 „Pięćdziesiąt lat i coś” – serial dla dzieci 10.40 „Kryształowy show, czyli kabaretowy show” 11.30 „Smaki Ameryki” – „Kuchnia chińska” – angielski serial dok. 12.00 Wiadomości 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Klan” – serial 13.40 Kino Letnie: „Tajemnicza wielbicielka” – komedia USA (1985), reż. David Greenwalt, wyk.: C. Thomas Howell, Lori Loughlin, Kelly Preston 15.15 „Polskie lato” 15.30 „Teleexpress Junior” 15.40 „Polskie lato” 16.15 „Moda na sukces” – serial 16.35 „Polskie lato” 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Sekrety Weroniki” – serial komediowy USA 17.45 „Polskie lato” 18.00 „Jaka to melodia?” – quiz 18.25 „Polskie lato” 19.00 „Wieczorynka” – „Zwierzaki-cudaki” 19.30 Wiadomości 20.10 „Gliniarz z dżungli” – serial kryminalny 21.00 Teatr Telewizji: Simone de Beauvoir – „Kobieta zawiedziona” (1994), reż. Andrzej Barański, wyk.: Krystyna Janda, Krzysztof Kolberger, Anna Chodakowska, Magdalena Zawadzka, Aleksander Bardini 22.45 „Zaproszenie do Teatru TV” 22.50 „W centrum uwagi” 23.10 Wiadomości 23.30 Mistrzowie kina: Michelangelo Antonioni – „Kronika pewnej miłości” – włoski dramat obyczajowy (1950), wyk.: Lucia Bose, Massimo Girotti, Ferdinando Sandi 1.05 „Mistrzowie – Elżbieta Stefańska” 1.25 „Królowie gór” – „Poprad” 1.40 „Browary polskie” – „Browar w Elblągu”



7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 Program TV Kraków 8.30 „Co ludzie powiedzą” – serial komediowy 9.05 „Tajemnica Enigmy” – polski serial wojenny 10.00 „Złote marzenia” – telenowela brazylijska 10.55 „Duety do mety” – teleturniej 11.20 „Studio Sport” – Motocyklowe Mistrzostwa Świata o Grand Prix Niemiec 11.35 „Szpital dziecięcy” – australijski serial obyczajowy 12.30 „Familiada” – teleturniej 13.00 „Panorama” 13.20 „Dziennik krajowy” 13.40 „Wyprawa Deep Blue” – „Nurkując ku przyszłości” – angielski serial dok. 14.10 „22. Festiwal Sztuki Cyrkowej w Monte Carlo” (2) – program artystyczny 15.10 „McGregorowie” – australijski serial przygodowy 16.00 „Panorama” 16.10 „Piraci” – teleturniej 16.35 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 17.05 „Małe ojczyzny” – „Nasze miejsce” 17.30 Program TV Kraków 18.00 „Panorama” 18.10 „Kronika” (TV Kraków) 18.30 „Va banque” – teleturniej 19.00 „Złotopolscy” – serial 19.30 „Szarcio i Teodors” – serial anim. 20.05 „Kogel-mogel” – komedia polska (1988), reż. Roman Zaluski, wyk.: Grażyna Błęcka-Kolska, Ewa Kasprzyk, Zdzisław Wardejn 21.50 „Dwójkomania” 22.00 „Panorama” 22.35 „Sport telegram” 22.40 „Tracey bierze na tapetę” – serial komediowy USA 23.10 „Ogród sztuk” – „Nad morzem” 23.45 „Encyklopedia sztuki XX wieku” – „Jean Genet” – angielski film dok. 0.40 „Dwaj muszkieterowie” – czechosłowacki film obyczajowy (1964), reż. Karel Zeman, wyk.: Petr Kostka, Miroslav Holub, Valentina Thielov

## TV POLONIA

7.05 „Dziennik krajowy” 7.30 „NATO bez ograniczeń” 8.00 „Kot w butach” 8.25 „Ala i As” 9.00 Wiadomości 9.10 „Czasy” 9.30 „Hania” – polski film obyczajowy 11.00 „Wiwat XX wieki” – „Kabaret letni” (2) 12.00 Wiadomości 12.10 „Małe ojczyzny” – „Wiktoria Zina trzeciego świata opisane” 12.40 „W rajskim ogrodzie Claude’a Moneta” – film dok. 13.00 „Fitness Club” – serial 13.25 „Latarnik” 14.00 „Kuchnia polska” 14.10 „Tata, a Marcin powiedział...” 14.20 „Pieśń w kratkę” 14.30 „Panorama” 15.00 „Aby do świtu” – serial 15.30 „Telewizyjna szkoła teatralna” – „Kreacja aktorska” (3) 16.00 „Panorama” 16.10 „Kot w bu-

tach” 16.35 „Klub pana Rysia” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Małe ojczyzny” 17.40 „Polska – Świat 2000” 18.00 „Sportowy tydzień” 19.00 „Dziennik Telewizyjny” 19.10 „Galeria malarstwa polskiego” 19.20 „Dobranocka” – „Pomysłowy Dobromir” 19.30 Wiadomości 20.05 „07 zgłoś się” – serial 21.35 „Mała rzecz, a cieszy” 22.00 „Wieczór reporterski” – „Borowiki” 22.30 „Panorama” 23.00 „Okna” – „Trudne rodzicielstwo” 23.40 „Od Bacha do Beatlesów” – „Johann Sebastian Bach – II Suita orkiestrowa h-moll” 0.10 „W centrum uwagi” 0.30 „Aby do świtu” – serial 0.50 „Małe ojczyzny” 1.20 „Pomysłowy Dobromir” 1.30 Wiadomości 2.00 „07 zgłoś się” – serial 3.30 „Mała rzecz, a cieszy” 4.00 „Wieczór reporterski” – „Borowiki” 4.30 „Panorama” 5.00 „Sportowy tydzień” 6.00 „W centrum uwagi” 6.15 „Aby do świtu” – serial 6.40 „Polska – Świat 2000”



## TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Rudobrody” 7.25 „Miś Mieszko i przyjaciele” 7.35 „Niebezpieczna zatoka” – serial 8.00 „Kronika” 8.10 „Rola” 8.35 „Marimar” – serial 9.00 „Serce Klaryty” – serial 9.20 „Czy wiecie, że...” 9.30 „Browary polskie – Browary Cystersów w Szczyrku” 9.45 „Wielka historia małych miast – Puck” 10.10 „Największe przeboje” – koncert muzyki pop 11.10 „Co mówią zwierzęta” – serial dok. 11.40 „Wojna 50-letnia. Izrael i Arabowie” – serial dok. 12.30 „Zawsze razem” – serial obyczajowy 14.10 „Warzywnik” 14.35 „Coronation Street” – angielski serial obyczajowy 15.05 „Drużyna marzeń” – serial 15.45 „Renata Przemyska – Tylko kobieta” (2) – koncert 16.40 „Letni goście TV Kraków” 17.00 „Magazyn rodzinny” 17.15 „Kundel bury i kocury” 17.30 „Załatwmy to razem” 17.50 „Ludzie i wydarzenia” 18.00 „Panorama” 18.10 „Kronika” 18.30 „Z plecakiem i walizką” 19.00 „Marimar” – serial 19.30 „Serce Klaryty” – serial 20.00 „Kraina Indygo” – francuski serial obyczajowo-przygodowy 21.00 „To jest temat” 21.15 „Hobby” 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Modrzejewska” – polski serial biograficzny 23.25 „Wojny, bitwy, żołnierze” – serial historyczny 0.20 „Jazz na bis”

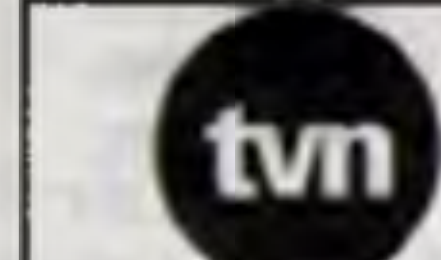


## POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Wakacyjna muzyka na dzień dobry” 7.35 „Lato z nami” 7.45 „Polityczne graffiti” 8.00 „Czarodziejka z Księżyca” 8.30 „Dziedziczna nienawiść” – serial 9.30 „Żar młodości” – serial 10.30 „Przyjaciele” – serial 11.00 „Renegat” – serial 12.00 „T. J. Hooker” – serial 13.00 „Idź na całość” 14.00 „Po prostu miłość” – telenowela 15.00 „Życie jak poker” – telenowela 15.30 „Przygody braci Mario” – serial anim. 16.00 Informacje 16.15 „Karolina w mieście” – serial 16.45 „Roseanne” – serial 17.15 „Przyjaciele” – serial 17.50 „Renegat” – serial 18.45 „Informacje” 19.00 „Po prostu miłość” – telenowela 20.00 „Mania wielkości” – francuska komedia kostiumowa 20.50 „Lotto” (w przerwie filmu) 22.15 „Ally McBeal” – serial obyczajowy 23.10 „Wyniki Lotto” 23.15 „Informacje i biznes informacja” 23.30 „Polityczne graffiti” 23.35 „Polityczne graffiti” 23.50 „13. posterunek” – serial komediowy 0.20 „Morderca jest wśród nas” – dramat kryminalny USA 2.00 „Muzyka na bis”

## POLSAT 2

6.00 „Przytul mnie” 7.00 „Na tropie” 7.30 „Kamera start” 8.00 „TV Shop” 8.30 „Opowieści nie z tej ziemi” 9.00 „Superboy” – serial 9.30 „Mroczne niebo” – serial sf. 10.30 „Aniołki Charliego” – serial 11.30 „Żar młodości” – serial 12.30 „Disco Relaks” 13.30 „Superstar” 14.00 „Szok-blok” 14.30 „Dżana” 15.00 „Piosenka na życzenie” 16.00 „Prawo do miłości” – serial 16.30 „Tajemnice piasków” – serial 17.00 Informacje 17.15 „Opowieści nie z tej ziemi” 17.45 „Drużyna A” – serial 18.35 „Superboy” – serial 19.00 „Star Trek” – serial 19.50 „Informacje” 20.05 „Gliniarz i prokurator” – serial 21.00 „Ośmiomica” – serial kryminalny 22.10 „The Blues Brothers” – komedia muzyczna USA 0.30 „Drużyna A” – serial 1.30 „Przytul mnie” 2.30 „Piosenka na życzenie”

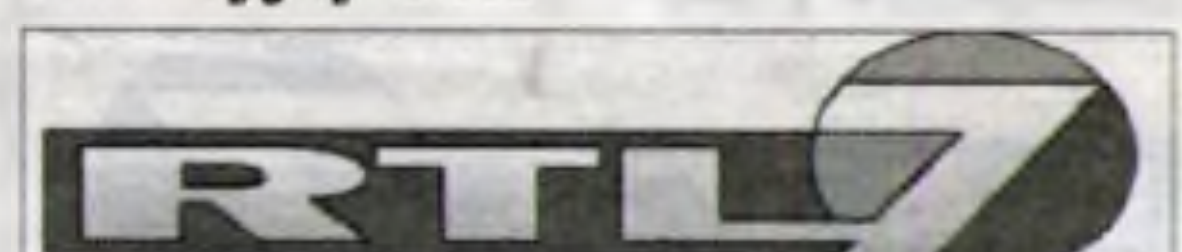


## Telewizja Nowa

6.45 „Maraton uśmiechu” 7.15 „Latarnia Solusia” 7.45 „Pinokio” 8.10 „Kucyki i przyjaciele” 8.35 „Kleszcz” 9.00 „Szkoła złamanych serc” 9.30 „W naszym kregu” 10.00 „Paulina” 10.50 „Maria de Nadie” – serial 11.40 „Cristina” – serial 12.30 „Mike Hammer” – serial kryminalny 13.20 „Telesklep” 13.45 „Latarnia Solusia” 14.10 „Pinokio” – serial anim. 14.35 „Kucyki i przyjaciele” – serial anim. 15.00 „Kleszcz” – serial anim. 15.25 „Szalone światy” – serial dla młodzieży 15.55 „Pepsi Chart” 16.25 „Rozwinąć skrzydła” – serial 17.15 „TVN Fakty Regionalne” 17.30 „Kreć z nami” – program rozrywkowy 18.00 „Paulina” – serial 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Cristina” – telenowela 20.30 „Zwolnienie warunkowe” – film sensacyjny USA 22.35 „Fakty, ludzie, pieniądze” 23.05 „TVN Fakty” 23.15 „Jedwabne pończoszki” – serial obyczajowy USA 0.10 „Studio Tramwaj” 0.40 „Pani komisarz” – serial sensacyjny 1.35 „Granie na zawołanie” 3.35 „Granie na ekranie”



7.00 „Stylowe wnętrza” 7.30 „Szpital Wszystkich Świętych” – serial 8.30 „Mieszkanie dla dwojga” 9.00 „Dallas” – serial 9.55 „Oprah Winfrey przedstawia” 10.45 „Inny świat” 11.35 „Port Charles” – serial 12.00 „Drogie świętoszki” – serial 12.30 „Sąsiedzi” – serial 12.55 „Skalpel prosi” – serial 13.25 „Wszystkie moje dzieci” – serial 14.15 „Wakacje miłości” – serial 15.15 „Mieszkanie dla dwojga” 15.45 „Latający lekarze” – serial 16.45 „Dallas” – serial 17.40 „Stylowe wnętrza” 18.10 „Drogie świętoszki” – serial 18.40 „Oprah Winfrey przedstawia” 19.30 „Miłość od pierwszego wejrzenia” – serial 20.00 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 20.30 „Grace w opałach” – serial 21.00 „Raj na ziemi” (2) – thriller USA 22.30 „Bilans grzechu” (2) – thriller psychologiczny USA 23.30 „Takie jest życie” – serial 0.30 „Och, la la” 1.00 „Gorączka delty” – film sensacyjny USA



6.00 „Świat pana trenera” – serial 6.20 „Autostrada do nieba” – serial 7.10 „Powrót na Wyspę Skarbow” – serial przygodowy 8.05 „Odjazdowe kreskówki” 8.55 „Cienka niebieska linia” – serial komediowy 9.30 „Napad z bronią w ręku” (3) – western australijski 11.10 „Wieczór z wampirem” 12.15 „Telezakup” 12.50 „Zoom” 13.20 „Autostrada do nieba” – serial 14.10 „Szwajcarscy Robinsonowie” – serial 14.40 „Ukryta kamera” 15.05 „Odjazdowe kreskówki” 16.20 „Dziwaczyna z komputera” – serial 16.45 „Czy boisz się ciemności?” – serial 17.10 „Rodzina Potwornickich” – serial komediowy 17.35 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 18.00 „Sunset Beach” – serial 18.50 „7 minut” 19.00 „Zoom” 19.30 „Świat pana trenera” – serial 20.00 „Alarm na oddziale 2” – niemiecki film obyczajowy 21.40 „City Life” – serial obyczajowy 22.35 „Nowy Eden” – film sf. USA 0.05 „Zoom” 0.35 „Policjanci z Miami” – serial kryminalny USA 1.20 „Alarm na oddziale 2” – niemiecki film obyczajowy 2.50 „Telezakup”

## Nasza TV

7.00 „Hack Party” – serial 8.00 „Popeye” 8.30 „Anna Karenina” – angielski dramat kostiumowy 10.30 „Modelki w raj” – serial 12.00 „Nasz sklep” 13.00 „Lista przebojów podwólkowych Bohdana Łazuki” 13.30 „Wdźmiemy na ryba” 13.55 „Szczęśliwa Osemka” 14.00 „Yancy Derringer” – serial przygodowy 14.30 „Wieczór gwiazd” 15.00 „Przygody Tomka Sawyera” 15.30 „Życie na krawędzi” – magazyn 16.00 „Tele-Jazda” 16.15 „Wielcy kreatorzy mody” – magazyn 16.45 „Oblicza prawdy” – serial 17.30 „Nasze lato” 17.45 „Błogosławione kłamstwa” – telenowela 18.35 „Nasze wiadomości” 19.00 „Zoom” 19.30 „Świat pana trenera” – serial 20.00 „Alarm na oddziale 2” – niemiecki film obyczajowy 21.40 „City Life” – serial obyczajowy USA 22.35 „Nasze wiadomości” 22.55 „Ręce do góry” 23.25 „Hack Party” – program muzyczny 0.25 „Wół” – szwedzki dramat psychologiczny

## Sprawy duże i małe

# OD NAS ZALEŻY DUŻO

Jednym z niewątpliwych sukcesów Polski po metamorfozie ustrojowej jest priorytetowe usytuowanie spraw ochrony środowiska naturalnego i to w sposób racjonalny. Co prawda kręgi ekologów nie są zadowolone z działań władz centralnych i lokalnych w tej sferze. Świadczą o tym protesty związane z budową autostrad oraz lokalizacją niektórych inwestycji w miastach. W Krakowie np. dotyczy to lokalizacji dużego centrum usługowo-rozrywkowego na Dąbiu. Ja jednak, znając od podszewki praktyki poprzedniej władzy jeśli chodzi o ochronę środowiska, uważam, że poczyniliśmy pod tym względem olbrzymi krok w kierunku czystej Europy. Wreszcie liczy się nie tylko produkcja, ale właśnie ochrona środowiska naturalnego. Po latach zaniedbań przystąpiono do budowy oczyszczalni ścieków, zaostrzono normy związane z zanieczyszczaniem przyrody. Zaczęto je wreszcie egzekwować. W efekcie wiele trucieli zakładow wykonało szereg prac zmierzających do ochrony środowiska naturalnego. Na naszych łamach odnotowaliśmy już takie fakty jak wykreślenie z listy trucieli np. Elektrociepłowni „Kraków” S. A. Również Huta Tadeusza Sendzimira zrobiła dużo w tej sferze, o czym regularnie piszemy w „Głosie”.

Niestety nie do końca jest aż tak dobrze. Niebezpieczeństwo pojawiło się zupełnie z innej i niespodziewanej strony. Tym razem środowisku naturalnemu coraz bardziej zagrażają nie wielkie molochy przemysłowe, lecz pojedyncze jednostki. Kapitalistyczna rzeczywistość coraz bardziej podnosi koszty związane z utylizacją odpadów, wywózką śmieci i ścieków oraz po prostu ich usuwaniem. Wiele osób próbuje obejść obowiązujące przepisy i nie instaluje pojemników na śmieci w swoich posesjach. Unikając kosztów, ci, co mają szamba, opróżniają je po cichu gdzie popadnie. W lasach i na podmiejskich terenach pojawiają się coraz częściej dzikie wysypiska śmieci. Często w ostatnich latach jeżdżąc na grzyby do podmiejskiego lasu za Kocmyrzowem w Górzycach. Co roku stwierdzam, że stan ekologiczny tego lasu pogarsza się. W ub. roku śmierdziała tutaj rozkładająca się olbrzymia świnia. W tym roku unosi się fetor wysypianej ubiegłorocznej cebuli. Obawiam się o tego co następnym razem jeszcze tutaj spotkam. Niestety nawet doskonałe prawo i sprawne służby porządkowe nie będą w stanie upilnować terenów zielonych przed niefrasobliwością ludzką. Uważam, że od nas samych zależy, czy będziemy spotykać na swej drodze czystą przyrodę, czy swoje otoczenie zmienimy w kloakę.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

## Prawa wolna

# NIEBEZPIECZNE MIASTO

Ostatnio nieco mniej słyszy się o przestępstwach polegających na wymuszaniu haraczów od właścicieli barów, restauracji czy sklepów. Nie wiadomo, czy policja uporała się z tym procederem, czy też przestępcy stali się bardziej profesjonalni i działają sprawniej, a właściciele wolą płacić okup niż mieć kłopoty z przestępczymi gangami.

Tymczasem w Krakowie pojawiła się nowa plaga. Są nią młodociani bandyci, na ulicach miasta wymuszający okup od nastolatków, uczniów, a nawet studentów i studentek. Działają nie tylko w Śródmieściu, na Rynku i okolicznych ulicach, ale także w rejonie Dworca Głównego, gdzie napadają na samotnych turystów. Pojawili się również na placu Centralnym i w pobliżu nowohuckich kin. Potrafią w środku dnia, w południe, podejść do młodego człowieka i domagać się wydania gotówki pod groźbą pobicia, użycia żyłki lub noża. Zwykle działają w pojedynkę, co nie znaczy, że nie mają w pobliżu koleśków, przygotowanych do udzielenia szybkiej pomocy. W razie oporu używają siły, ale gdy dochodzi do szamotaniny i powstaje zbiegowisko, wolą zrezygnować ze zdobyczy i szybko ulatniają się z miejsca przestępstwa. Z reguły napadniętym nikt nie przychodzi z pomocą, opór ma więc niewielki sens i ofiara woli oddać 10 czy 15 złotych niż narazić się na gniew opryszków.

Wymuszacze często rozpoznają swoje ofiary i zdarzało się, że mieszkający w pobliżu placu Centralnego uczniowie zaczepiani byli codziennie, a nawet dwa razy w ciągu tego samego dnia. Podobnie jest na Rynku, na ulicach Szewskiej, Floriańskiej, Grodzkiej. Ofiary również rozpoznają swoich prześladowców, są jednak bezradne wobec obojętności przechodniów i permanentnego braku stróżów prawa, których nie zastąpią ochroniarze pilnujący sklepów i kawiarnianych ogródków. Zresztą nikt z okradanych nie myśli o składaniu zeznań obciążających bandytów, oni z kolei są przekonani o swojej bezkarności. Nawet gdy spada statystyka przestępstw, jest to spadek pozorny, po prostu maleje liczba zgłoszeń o popełnieniu przestępstwa.

Bandyci zaczepiający nastolatków sami są młodzi, spędzają na ulicy większą część dnia i na razie zadowolają się drobnymi sumami. Co robią, gdy znudzi im się parogodzinna szczyta, pozwalająca zgromadzić fundusze na zakup drogich towarów lub na nocną hulankę? Zaczynają myśleć o większych „skokach”, zamiast żyłki używają się w pistolet, a w razie oporu – zabijają. Wtedy nie będzie już żartów, a policja znajdzie się pod ostrzałem krytyki ze strony przerażonej opinii publicznej.

Może więc lepiej już teraz pomyśleć o likwidacji bandyckiego procederu, póki jeszcze skala popełnianych przestępstw nie jest zbyt wielka. Policja i Straż Miejska muszą więcej czasu poświęcać bezpieczeństwu na ulicach oraz odważnie interweniować w czasie ulicznych zająć. Ostatnie wiadomości z Tarnobrzegu, gdzie na oczach miejskich strażników, obawiających się interweniować przeciwko grupie chuliganów, zabito kilkunastoletniego ucznia, nie napawają optymizmem. Strażnicy porządku muszą być tak przeszkoleni i uzbrojeni, aby nie obawiali się przestępców, a także prawo musi dawać im możliwość użycia broni palnej w obronie życia swojego lub zagrożonych obywateli.

Podczas ostatnich wyborów samorządowych, jesienią zeszłego roku, kandydaci do rady wojewódzkiej, miejskiej i rad dzielnicowych, obiecywali swoim wyborcom, że zajmą się przede wszystkim poprawą bezpieczeństwa w Krakowie. Jest już najwyższy czas, aby pomyśleli o spełnieniu złożonych obietnic.

RYSZARD TERLECKI



TVP1

6.45 „Klub szachistów” – polska nowela filmowa 7.25 „Stawka większa niż życie” – polski serial przygodowy 8.20 „Giełda” 8.30 Wiadomości 8.45 „Przygody Szmacianek” – serial anim. 9.10 „Lato z Kulfonem i Moniką” 9.40 „Raj” 10.10 „Wow” – polsko-niemiecki serial dla młodzieży 10.40 „Hobby pana Kazimierza” – program rozrywkowy 11.20 „Smaki Ameryki” – „Kuchnia akadyska” – angielski serial dok. 11.45 „Nasz wszechświat” – „Czarne dziury, ciemna materia” – angielski serial dok. 12.00 Wiadomości 12.10 „Agrobiznes” – rolniczy magazyn informacyjny 12.25 „Klan” – polski serial obyczajowy 13.40 Kino letnie: „Dziś ty miłaniek” – niemiecki film obyczajowy (1995), reż. Gero Erhard, wyk.: Muriel Baumeister, Helmut Zierl 15.10 „Polskie lato” 15.30 „Teleexpress Junior” 15.40 „Polskie lato” 16.15 „Moda na sukces” – serial obyczajowy USA 16.35 „Polskie lato” 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Sekrety Weroniki” – serial komedii USA 17.45 „Polskie lato” 18.00 „Jaka to melodia?” – quiz muzyczny 18.25 „Polskie lato” 19.00 „Wieczorynka” – „Wieczór ze starym misiem” 19.30 Wiadomości 20.10 „Spadkobiercy” – francuski serial obyczajowy 21.05 „W centrum uwagi” – program publicystyczny 21.25 „Lato z dokumentem” – „Anatomia kataklizmów” (4) – „Kłeska pożarów” – serial dok. USA 22.10 „Forum” – program publicystyczny 23.00 „Euroexpress” – program publicystyczny 23.15 Wiadomości 23.30 „Odlotowa dziewczyna” – film sf. USA (1995), reż. Rachel Talalay, wyk.: Lori Petty, Malcolm McDowell, Ice Naomi Watts 1.10 „Na skraju” – „Woda” 1.30 „Polskie stado i stadniny koni – Golajewko”

TVP2

7.25 „Sport telegram” 7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 Program TV Kraków 8.30 „Co ludzie powiedzą” – angielski serial komedii 9.05 „Tajemnica Enigmy” – polski serial wojenny 9.50 „Złote marzenia” – telenowela brazylijska 10.40 „Truskawkowe studio” 11.10 „Nad jeziorem” – niemiecko-francuski serial obyczajowy 11.35 „Saga rodu Palliserów” – angielski serial obyczajowy 12.30 „Familiada” – teleturniej 13.00 „Panorama” 13.20 „Dziennik krajowy” 13.40 Wyprawy Deep Blue – „Wspaniałe błoto” – angielski serial dok. 14.10 „Zagrajmy w kabaret” – turniej satyryków Północ-Południe 15.10 „McGregorowie” – australijski serial przygodowy 16.00 „Panorama” 16.10 „Piraci” – teleturniej 16.40 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 17.10 „W okolicie Stwórcy” – magazyn katolicki 17.30 Program TV Kraków 18.00 „Panorama” 18.10 „Kronika” (TV Kraków) 18.30 „Va banque” – teleturniej 19.00 „Złotopolscy” – serial obyczajowy 19.30 „Szarcio i Teodors” – kanadyjski serial anim. 20.00 „Szansa na sukces” 21.00 „Z archiwum X” – serial sensacyjny USA 21.50 „Dwójkomania” 22.00 „Panorama” 22.35 „Sport telegram” 22.40 „Ekspres reporterów” 23.15 „Zwłoki nieznane” – film dok. 0.00 „Rozmowy Jerzego Markuszewskiego z Kazimierzem Brandysiem” 0.15 „Impresje na temat Herberta von Karajana” – program artystyczny

TV POLONIA

7.05 „Dziennik krajowy” 7.25 „Sport telegram” 7.30 „Telewizyjna szkoła teatralna” 8.00 „Kot w butach” 8.25 „Klub pana Rysia” 9.00 Wiadomości 9.10 „Współcześni wojownicy” – „W cieniu libańskich cedrów” 9.30 „07 zgłoś się” – serial 11.00 „Mała rzecz, a cieszy” 11.25 „Miasta w Internecie” – reportaż 12.00 Wiadomości 12.15 „Małe ojczyzny” 12.40 „Polska – Świat 2000” 13.00 „Sportowy tydzień” 14.00 „Dziennik telewizyjny” 14.10 „Galeria malarstwa polskiego” 14.20 „Piesek w kratkę” 14.30 „Panorama” 15.00 „Aby do świtu” – serial 15.30 „Dom polski” – „Wiejska chata i szlachecki zaścianek” 16.00 „Panorama” 16.10 „Kot w butach” 16.30 „W krainie władcy smoków” – serial 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Małe ojczyzny” – „Po kołcach”

17.40 „Bliżej sztuki” – „Balet” 18.00 „Pogranicze w ogniu” – serial 18.55 „Ojczyzna polszczyzna” 19.10 „Wieści polonijne” 19.20 „Dobranocka” – „Reksio” 19.30 Wiadomości 20.05 „Zdaniem obrony” – serial polski 21.25 „Znaki czasu” – „Rozbijamy zabawę” – reportaż 22.30 „Panorama” 23.00 „Ze sztuką na ty” – „Ciało na płótnie” – film dok. 23.30 „Od Bacha do Beatlesów” – „Arcydzieła Jerzego Fryderyka Haendla” 0.10 „W centrum uwagi” 0.30 „Aby do świtu” – serial 0.55 „Małe ojczyzny” 1.20 „Reksio” 1.30 Wiadomości 2.00 „Zdaniem obrony” – serial 3.20 „Znaki czasu” – „Rozbijamy zabawę” – reportaż 4.30 „Panorama” 5.00 „Pogranicze w ogniu” – serial 6.00 „W centrum uwagi” 6.15 „Aby do świtu” – serial 6.40 „Bliżej sztuki”



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Srebrny koń” 7.30 „Miś Mieszko i przyjaciele” 7.30 „Kapitan Sen” 8.00 „Kronika” 8.10 „Kufel babci Aliny” 8.35 „Marimar” – serial 9.00 „Serce Klaryty” – serial 9.25 „Wakacyjny klapsik” 9.40 „Obszary Niemiec” – serial dok. 10.05 „Justyna Steczkowska – Naga” – koncert 11.05 „Tajniki niemieckiego tenisa” – serial dok. 11.20 „Telewizyjna szkoła piłkarska” 11.35 „Magazyn sportowy” 11.45 „Dzieci natury” – niemiecki serial dok. 12.30 „Kraina Indygo” – serial obyczajowy-przygodowy 13.25 „Jestem – Andrzej Zieliński” 14.15 „Warzywnik” 14.40 „Coronation Street” – serial obyczajowy 15.05 „Drużyna marzeń” – serial 15.45 „Varius Manx – Zanim zrozumiesz” – koncert 16.40 „Letni goście TV Kraków” 17.00 „Legenda krakowskiej piłki nożnej” 17.15 „Letni goście TV Kraków” 17.30 „Pejzaż regionalny” 17.50 „Ludzie i wydarzenia” 18.00 „Panorama” 18.10 „Kronika” 18.30 „Portrety – Adam Walaciński” 19.00 „Marimar” – serial 19.30 „Serce Klaryty” – serial 20.00 „Komenda policji” – angielski serial policyjny 21.00 „To jest temat” 21.15 „Sport na luzie” 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Dom wariatów” – polski film obyczajowy 23.35 „Siostry” – serial obyczajowy



POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Wakacyjna muzyka na dzień dobry” 7.35 „Lato z nami” 7.45 „Polityczne graffiti” 8.00 „Czarodziejka z Księżycą” 8.30 „Dziedziczna nienawiść” – telenowela 9.30 „Zar młodości” – serial 10.30 „Przyjaciele” – serial komedii 11.00 „Renegat” – serial 12.00 „Ally McBeal” – serial 13.00 „Idź na całość” 14.00 „Po prostu miłość” – telenowela 15.00 „Życie jak poker” – telenowela 15.30 „Johnny Bravo” – serial anim. 16.00 Informacje 16.15 „Karolina w mieście” – serial komedii 16.45 „Webster” – serial komedii 17.15 „Allo, allo” – serial komedii 17.50 „Renegat” – serial sensacyjny 18.45 Informacje 19.00 „Po prostu miłość” – telenowela 20.00 „13. posterunek” – serial komedii 20.35 „Sublokator” – thriller USA 20.50 „Lotto” (w przerwie filmu) 22.40 „Telewizyjne Biuro Śledcze” 23.10 „Wyniki Lotto” 23.15 „Informacje i biznes informacyjny” 23.35 „Polityczne graffiti” 23.50 „Bumerang” – program publicystyczny 0.20 „Polowanie na nocnego łowcę” – film kryminalny USA 2.05 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

6.00 „Przytul mnie” 7.00 „Dżana Music” 7.30 „Szok-blok” 8.00 „TV Shop” 8.30 „Opowieści nie z tej ziemi” 9.00 „Superboy” – serial 9.30 „Gliniarz i prokurator” – serial 10.30 „Aniołki Charliego” – serial 11.30 „Zar młodości” – serial 12.30 „Prawo do miłości” – serial 13.00 „Tajemnice piasków” 13.30 „Makafonia” 14.00 „Szok-blok” 14.30 „Dżana” 15.00 „Piosenka na życzenie” 16.00 „Prawo do miłości” – serial 16.30 „Tajemnice piasków” 17.00 Informacje 17.15 „Jeździec srebrnej szabl” – serial 17.40 „Drużyna A” – serial 18.35 „Superboy” – serial 19.00 „Star Trek” – serial 19.50 Informacje 20.05 „Nocny patrol” – serial 21.00 „Drużyna A” – serial 21.55 „Twoja na zawsze Lulu” – komedia obyczajowa USA 23.35 „Drużyna A” – serial 0.35 „Przytul mnie” 1.35 „Piosenka na życzenie”



Telewizja Nova

6.45 „Pepsi Chart” 7.15 „Latarnia Solusia” 7.45 „Pinokio” 8.10 „Kucyki i przyjaciele” 8.35 „Kleszcz” 9.00 „Szkoła złamanych serc” – serial 9.30 „W naszym kregu” – serial 10.00 „Paulina” – serial 10.50 „Maria de Nadie” – serial obyczajowy 11.40 „Cristina” – telenowela 12.30 „Mike Hammer” – serial 13.20 „Telesklep” 13.45 „Latarnia Solusia” – serial anim. 14.10 „Pinokio” – serial anim. 14.35 „Kucyki i przyjaciele” – serial anim. 15.00 „Kleszcz” – serial anim. 15.25 „Zostań gwiazdą” 16.25 „Rozwinąć skrzydła” – telenowela argentyńska 17.15 „TVN Fakty Regionalne” 17.30 „Nie do wiary – opowieści niesamowite” – serial 18.00 „Paulina” – meksykański serial obyczajowy 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Cristina” – telenowela meksykańska 20.30 „Białe noce” – film obyczajowy USA 23.00 „TVN Fakty” 23.10 „Jedwabne pończoszki” – serial obyczajowy USA 0.05 „Studio Tramwaj” 0.35 „Pani komisarz” – niemiecki serial sensacyjny 1.30 „Granie na zawołanie” 3.30 „Granie na ekranie”

WIZJATV

7.00 „Plaże Malibu” – serial 8.30 „Mieszkanie dla dwojga” – serial 9.00 „Dallas” – serial 9.55 „Kilroy” – talk show 10.45 „Inny świat” – serial 11.35 „Port Charles” – serial 12.00 „Drogi świętoszki” – serial 12.30 „Sąsiedzi” – serial 12.55 „Skalpel prozę” – serial 13.25 „Wszystkie moje dzieci” – serial 14.15 „Wakacje miłości” – serial 15.15 „Mieszkanie dla dwojga” – serial 15.45 „Latający lekarze” – serial 16.45 „Dallas” – serial 17.40 „Moda TV” – magazyn 18.10 „Drogi świętoszki” – serial 18.40 „Kilroy” – talk show 19.30 „Miłość od pierwszego wejrzenia” – serial obyczajowy 20.00 „Ambasador” – serial obyczajowy 21.00 „Hotel Grand” – serial kostiumowy 22.00 „Oko proka” – polski film historyczny 23.50 „Złoto” – rosyjsko-włoski dramat historyczny 1.30 „Wywrotowcy” – włoski dramat społeczny



6.00 „Świat pana trenera” 6.25 „Autostrada do nieba” 7.15 „Sunset Beach” 8.00 „Odjazdowe kreskówki” 9.15 „Dziewczyna z komputera” – serial 9.40 „Czy boisz się ciemności?” – serial 10.05 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 10.30 „Policjanci z Miami” – serial 11.25 „City Life” – serial obyczajowy 12.15 „Telezakupy” 12.50 „Zoom” 13.20 „Autostrada do nieba” – serial 14.15 „Szwajcarscy Robinsonowie” – serial 14.45 „Ukryta kamera” 15.10 „Odjazdowe kreskówki” 16.20 „Dziewczyna z komputera” – serial 16.45 „Czy boisz się ciemności?” – serial 17.10 „Rodzina Potwornickich” – serial 17.35 „Trzecia planeta od Słońca” – serial komedii 18.00 „Sunset Beach” – serial obyczajowy 18.50 „7 minut” 19.00 „Zoom” – magazyn sensacji 19.30 „Świat pana trenera” – serial komedii 20.00 „Iceman” – film sf. USA 21.50 „Wieczór z wampirem” 23.00 „Mroczny sekret” – thriller USA 0.35 „Zoom” 1.00 „Policjanci z Miami” – serial 1.50 „Iceman” – film sf. USA 3.25 „Telezakupy”

Nasza TV

7.00 „Wyjście awaryjne” – magazyn 8.00 „Przygody Tomka Sawyera” 8.30 „Tele-Jazda” 8.45 „Nasze lato” 9.00 „Życie na krawędzi” 9.30 „Wielcy kreatorzy mody” 10.00 „Oblicza prawdy” – serial 10.45 „Błogosławione kłamstwa” – serial 11.30 „Yancy Derringer” – serial 12.00 „Nasz sklep” 13.00 „Wieczór gwiazd” 13.30 „Muzyczna farma” 13.55 „Szcześliwa Ósemka” 14.00 „Yancy Derringer” – serial 14.30 „Piękni i sławni, czyli nasza wizyta u...” 15.00 „Przygody Tomka Sawyera” 15.30 „Życie na krawędzi” – magazyn 16.00 „Tele-jazda” 16.15 „Wielcy kreatorzy mody” – magazyn 16.45 „Oblicza prawdy” – serial 17.30 „Nasze lato” 17.45 „Błogosławione kłamstwa” – serial 18.35 „Nasze wiadomości” 19.00 „Zoom” – magazyn sensacji 19.30 „Świat pana trenera” – serial komedii USA 20.00 „Iceman” – film sf. USA 21.50 „Wieczór z wampirem” – talk show 23.00 „Nasze wiadomości” 23.20 „Wól” – szwedzki dramat psychologiczny 0.55 „Muzyczny regał”

Zapiski Jakuba Klenia

## DUŻA RYBA Z MAŁEJ RZEKI

Pod koniec czerwca pisałem o tym, że na małą przynętę bierze nieraz duża ryba, a na przynętę relatywnie wielką złowić możemy niewielkiego okonka. Notabene, chcąc coś sprawdzić, szukałem w „Głosie” tego czerwcowego felietonu dość długo, bo jakiś usłużny redaktor (lub korekta) wymyślił własny tytuł: „Przynęta przynęcie nierówna”, którym opatrzył moje zapiski. Sęk w tym, że nowy tytuł miał się nijak do pierwszych zdań owych zapisków, które bezpośrednio odnosiły się do mojego, „wykasowanego” niestety, tytułu. Wyszło trochę bez sensu, ale trudno. Spotkałem za to red. Franczyka, który potwierdził moje dywagacje na temat przynęt, dorzucając ogólną refleksję, że bywa i tak, iż dużą rybę wyciągamy z niewielkiego potoku, a z ogromnego jeziora holujemy jedynie mikroskopijnego leszczyka. Na dowód pochwalili się pięknym potokowcem:

## ● Kiedy go złowiłeś?

– Na początku czerwca przy ujściu potoku Niedźwiedź do Uszwicy. Dzień wcześniej dość intensywnie padało. Nazajutrz woda lekko się klarowała, więc postanowiłem odwiedzić ten niewielki potoczek, przez tamtejszych mieszkańców uparczywie nazywany rzeką.

## ● I co?

– Rzuciłem małego woblerka pod zwisający konar, gdzie jak na warunki tego potoku było dość głęboko. W pierwszej chwili myślałem, że to zaczep, ale gwałtowne szarpnięcie rozwiało moje wątpliwości. Po kilku minutach był w podbieraku. Piękny pstrąg potokowy. Czterdzieści siedem centymetrów i prawie kilogram żywej wagi.

JAKUB KLENIA



Potokowiec z Niedźwiedzia.

Za kierownicą

## WAKACJE Z CZĘŚCIAMI ZAMIENNymi

Współczesne samochody, którymi zwykle podróżujemy za granicę, po pierwsze, są bardziej niezawodne niż te sprzed lat, po drugie – do napraw wymagają specjalistycznego sprzętu i trudno wykonywać ich kapitalny remont na poboczu drogi, wreszcie – dla Polaka za granicą naprawa nie jest już tak kosztowna jak niegdyś, a poza tym wiele modeli ma gwarancję obowiązującą w większości cywilizowanych krajów europejskich. Tak więc zestaw części na drogę powinien być minimalny. Niezbyt przeładowany samochód odwdzięczy się mniejszym zużyciem coraz droższego paliwa.

Co zatem zabrać ze sobą na urlopowe wojaże? Zarówno w kraju, jak i za granicą zestaw tego, co winno zapewnić niezawodność naszemu autu winien być taki sam. Przede wszystkim to linka holownicza o odpowiedniej dla naszego samochodu wytrzymałości. Aczkolwiek w wielu krajach istnieje zakaz holowania samochodu na linie (w większości krajów europejskich dotyczy to autostrad), linka to na pewno element przydatny, a podczas jazdy po drogach Chorwacji wręcz obowiązkowy z punktu widzenia tamtejszych przepisów. Nikomu oczywiście nie życzę jazdy na holu, ale jeżeli już zdarzy się taka sytuacja i poprosimy kogoś o pomoc, to nie należy liczyć, iż wyciągnie on ze swego samochodu własną linkę. Innym elementem przydatnym zwłaszcza w deszczowe lato jest zestaw kabli wysokiego napięcia do naszego typu samochodu. Jak utknijemy w głębokiej kałuży, to raczej z powodu zamoczenia tych właśnie kabli. Wymiana na suche może pozwolić uruchomić silnik i wyjechać z pułapki. Wreszcie zabieramy w drogę pasek klinowy (lub paski, jeżeli silnik naszego auta ma ich więcej), bo możemy go sami wymienić, pod warunkiem, rzecz jasna, iż nie trzeba demontować połowy obładowania skrywanego silnik. Pozostałych elementów we współczesnym samochodzie albo sami nie potrafimy wymienić, albo wymagają one nie tylko specjalistycznego sprzętu, ale i umiejętności dobrego fachowca.

Warto jednak zabrać na dłuższy wyjazd części, od których zależy nasze bezpieczeństwo. A zatem komplet żarówek (w Hiszpanii i Słowenii jest to obowiązkowe wyposażenie każdego samochodu) i bezpieczniki wszystkich typów, jakie są używane w naszym aucie. Brak oświetlenia w samochodzie może być bardzo niebezpieczny w porze nocnej, nie mówiąc już o karach grożących za jazdę z uszkodzonym oświetleniem.

A z rzeczy, które przydadzą się każdemu i w każdym samochodzie, warto wziąć ze sobą rękawice robocze (jak znalazł przy wymianie koła). Prócz tego kłębek sznurka, lecz nie konopnego, ale najlepiej plastycznego np. linkę do wieszania bielizny (z jej pomocą, bez obawy przetarcia można nawet w czasie ulewnego deszczu uruchomić ręcznie zdefektowane wycieraczki). Przyda się też mocna taśma klejąca, najlepiej wodoodporna (można jej użyć do likwidacji nieszczelności w gumowych elementach układu chłodzenia bądź jako taśmę izolacyjną do połączeń elektrycznych). Kłębek miękkiego drutu, najlepiej miedzianego również może być pomocny nie tylko przy usuwaniu uszkodzeń w samochodzie, lecz także w sprzęcie kempingowym, do czego może też służyć garść typowych śrub z nakrętkami.

WOJCIECH MACHNICKI



## TVP1

7.00 „Przeraźliwe łożo” – polska nowela filmowa 7.25 „Stawka większa niż życie” – polski serial przygodowy 8.20 „Giełda” – program o rynku kapitałowym 8.30 Wiadomości 8.45 „Sąsiedzi” – czeski serial anim. 9.10 „Lato z Czarodziejem” – teleturniej 9.30 „Cyberjajda” – teleturniej 10.00 „Wow” – polsko-niemiecki serial dla młodzieży 10.35 „Namiot Jedynki” – „Maryla Rodowicz – Trzymaj się swoich chmur” (2) – program rozrywkowy 11.30 „Smałki Ameryki” – „Kuchnia teksańsko-meksykańska” – magazyn kulinarny 12.00 Wiadomości 12.10 „Agrobiznes” – rolniczy magazyn informacyjny 12.20 „Klan” – polski serial obyczajowy 13.15 Kino Letnie: „Chleb, miłość i zazdrość” – włoska komedia obyczajowa (1954), reż. Luigi Comencini, wyk.: Vittorio de Sica, Gina Lollobrigida, Marisa Merlini, Roberto Riso 15.10 „Polskie lato” 15.30 „Teleexpress Junior” 15.40 „Polskie lato” 16.15 „Moda na sukces” – serial obyczajowy USA 16.35 „Polskie lato” 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Sekrety Weroniki” – serial komediowy USA 17.45 „Polskie lato” 18.00 „Jaka to melodia?” 18.25 „Polskie lato” 19.00 „Wieczorynka” – „Muminki” 19.30 Wiadomości 20.10 „Hillsborough” – dramat angielski (1996), reż. Charles McDougall, wyk.: Ricky Tomlinson, Rachel Davies, Scott Williams, Christopher Eccleston 22.00 „W centrum uwagi” 22.15 „Kronika kryminalna” – magazyn 22.40 „Stachury miasto przekłete” – reportaż 23.20 Wiadomości 23.40 „W interesie publicznym” 0.05 „Moje własne Idaho” – dramat USA (1991), reż. Gus Van Sant, wyk.: River Phoenix, Keanu Reeves, James Russo, William Richert 1.45 „Pejzaże polskie Jerzego Wolffa” – film dok.

## TVP2

7.25 „Sport telegram” 7.30 „Dziennik krajowy” – serwis informacyjny 7.50 „Studio urody” – program sportowo-rekreacyjny 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Co ludzie powiedzą?” – angielski serial komediowy 9.00 Transmisja obrad Sejmu 13.00 „Panorama” (w przerwie obrad) 14.55 „Ferrari – geniusz i...” – reportaż 15.10 „McGregorowie” – australijski serial przygodowy 16.00 „Panorama” 16.10 „Piraci” – teleturniej 16.40 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 17.10 „Europa, jaka jest?” – „Monte Cassino” – reportaż 17.30 Program TV Kraków 18.00 „Panorama” 18.10 „Kronika” (TV Kraków) 18.30 „Jeden z dziesięciu” – teleturniej 19.00 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 19.30 „Lucky Luke” – francuski serial anim. 20.00 Kocham Kino: „Kika” – hiszpańska czarna komedia (1994), reż. Pedro Almodóvar, wyk.: Veronica Forqu, Peter Coyote, Victoria Abril, Alex Casanovas 22.00 „Panorama” 22.35 „Sport telegram” 22.40 „Studio Sport” – „Golden League – Paryż” 23.40 Kocham Kino: „Proces” – dramat francusko-włosko-niemiecki (1962), reż. Orson Welles, wyk.: Anthony Perkins, Jeanne Moreau

## TV POLONIA

7.05 „Dziennik krajowy” 7.25 „Sport telegram” 7.30 „Oto Polska” 8.00 „Kot w butach” 8.25 „W polskie władcy smoków” – serial 9.00 Wiadomości 9.10 „W okolicy Stwórcy” 9.30 „Zdaniem obrony” – serial 10.50 „Znaki czasu” – „Rozbijamy zabawę” 12.00 Wiadomości 12.10 „Małe ojczyzny” – „Po kółkach” 12.35 „Bliżej sztuki” – „Balet” 12.55 „Pogrnicze w ogniu” – serial 13.50 „Ojczyzna polszczyzna” 14.05 „Wieści polonijne” 14.20 „Piesek w kratkę” – serial anim. 14.30 „Panorama” 15.00 „Aby do świtu” – serial 15.30 „Wspólnota w kulturze” – „Kinetyka i sztuka” – Andrzej Wajda 16.10 „Szymkiewicz” 16.00 „Panorama” 16.10 „Kot w butach” 16.30 „Małe musicale” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Małe ojczyzny” – „Być u siebie” 17.40 „Na skrzydłach Iłara” – „Cywilne rekordy wojskowych lotników” 18.00 „Rodzina Kanderów” – serial 19.00 „Zaproszenie” – „Książęskie szlaki” 19.20 „Dobranocka” – „Bajki z mchu i papro-

ci” 19.30 Wiadomości 20.05 „Sami dla siebie” – polski film obyczajowy 21.30 „Piosenki z autografem” – K. Daukszewicz 22.30 „Panorama” 23.05 „Mity i stereotypy” – „Polska – Estonia” – reportaż 23.30 „Polska – Świat 2000” – Jadwiga Staniszkis 23.50 „Rubaszny beben” – reportaż 0.10 „W centrum uwagi” 0.30 „Aby do świtu” – serial 0.45 „Małe ojczyzny” 1.20 „Bajki z mchu i paproci” 1.30 Wiadomości 2.00 „Sami dla siebie” – polski film obyczajowy 3.25 „Piosenki z autografem” – K. Daukszewicz 4.30 „Panorama” 5.00 „Rodzina Kanderów” – serial 6.00 „W centrum uwagi” 6.15 „Aby do świtu” – serial 6.40 „Na skrzydłach Iłara”



## TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Podróże z małą gwiazdką” 7.25 „Miś Mieszko i przyjaciele” 7.30 „Był sobie kosmos” 8.00 „Kronika” 8.10 „Magazyn rodzinny” 8.35 „Marimar” – serial 9.00 „Serce Klaroty” – serial 9.20 „Czy wiecie, że...” 9.30 „Polskie stada i stadniny koni” – Gnieźno 10.00 „Zwierzaki” – film przyrodniczy 10.10 „Spice Girls – Co za dużo, to niezdrowo” – koncert 10.55 „Opowieści bałtyckie” – magazyn 11.20 „Od Apolla do gwiazd” – film dok. USA 12.20 „Komenda policji” – serial angielski 13.10 „Maryla Rodowicz – Trzymaj się swoich chmur” – koncert 14.15 „Warzywnik” 14.40 „Coronation Street” – angielski serial obyczajowy 15.05 „Drużyna marzeń” – angielski serial dla młodzieży 15.45 „Republika – Republika wspomnień” – koncert 16.40 „Letni goście TV Kraków” 17.00 „Klub działkowicza” 17.15 „Letni goście TV Kraków” 17.30 „Rozmowy kresowe” 17.50 „Ludzie i wydarzenia” 18.00 „Panorama” 18.10 „Kronika” 18.30 „Kocham cię życie” – magazyn 18.45 „Gustawa Herlinga-Grudzińskiego rozważania o cnotcie” 19.00 „Marimar” – serial 19.30 „Serce Klaroty” – serial 20.00 „Królowa Bona” – serial historyczny 21.00 „To jest temat” 21.15 „Bywaj zdrów” – poradnik 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Czas to pieniądź” – angielsko-francuski film obyczajowy 23.30 „Twórcy naszej tradycji” – „Pamięci profesora Aleksandra Brücknera”



## POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Wakacyjna muzyka na dzień dobry” 7.35 „Lato z nami” 7.45 „Polityczne graffiti” 8.00 „Czarodziejka z Księżyca” 8.30 „Dziedziczna nienawiść” – telenowela 9.30 „Zar młodości” – serial 10.25 „Allo, allo” – serial 11.00 „Renegat” – serial sensacyjny USA 12.00 „T. J. Hooker” – serial sensacyjny USA 13.00 „Disco Relaks” 14.00 „Po prostu miłość” – telenowela 15.00 „Życie jak poker” – telenowela 15.30 „Przygody braci Mario” – serial anim. 16.00 Informacje 16.15 „Skrzydła” – serial komediowy 16.45 „Roseanne” – serial komediowy 17.15 „Przyjaciele” – serial komediowy USA 17.50 „Renegat” – serial sensacyjny 18.45 Informacje 19.00 „Po prostu miłość” – telenowela brazylijska 20.00 „Air America” – serial sensacyjny USA 20.50 „Lotto” 21.00 „Tok szok w Polsce” 22.00 „Pistolet” – serial sensacyjny USA 22.50 „Lotto” 22.55 „Informacje i biznes informacyjne” 23.15 „Polityczne graffiti” 23.30 „Motowiadomości” – magazyn 0.00 „Szalona miłość” – dramat USA 1.45 „Muzyka na bis”

## POLSAT 2

6.00 „Przytul mnie” 7.00 „Dżana” 7.30 „Szok-blok” 8.00 „TV Shop” 8.30 „Jeździec srebrnej szabl” 9.00 „Superboy” 9.30 „Nocny patrol” 10.30 „Aniołki Charliego” 11.30 „Zar młodości” – serial 12.30 „Prawo do miłości” 13.00 „Tajemnice piasków” 13.30 „Junior” 14.00 „Szok-blok” 14.30 „Dżana” 15.00 „Piosenka na życzenie” 16.00 „Prawo do miłości” 16.30 „Tajemnice piasków” – telenowela 17.00 Informacje 17.15 „Opowieści nie z tej ziemi” 17.40 „Drużyna A” – serial 18.35 „Superboy” – serial 19.00 „Star Trek: Stacja kosmiczna” – serial 19.50 Informacje 20.05 „Świat według Kiepskich” – serial 20.35 „Na granicy prawa” – serial 21.35 „Twoja na zawsze Lulu” – komedia obyczajowa USA 23.15 „Wieczny kawaler” – angielski film kryminalny 1.10 „Przytul mnie” 2.10 „Piosenka na życzenie”

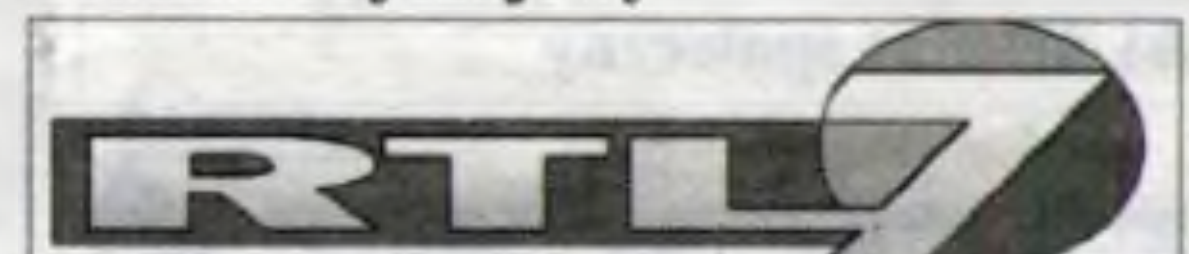


## Telewizja Nowa

6.45 „Kręć z nami” 7.15 „Latarnia Solusia” 7.45 „Pinokio” 8.10 „Kucyki i przyjaciele” 8.35 „Kleszcz” 9.00 „Szkółka złamanych serc” – serial 9.30 „W naszym kręgu” – serial 10.00 „Paulina” – serial 10.50 „Maria de Nadie” – serial 11.40 „Cristina” – telenowela 12.30 „Mike Hammer” – serial 13.20 „Telesklep” 13.45 „Latarnia Solusia” 14.10 „Pinokio” 14.35 „Kucyki i przyjaciele” – serial anim. 15.00 „Kleszcz” – serial anim. 15.25 „Wszystko albo nic” – teleturniej 16.25 „Rozwinąć skrzydła” – telenowela 17.15 „TVN Fakty Regionalne” 17.30 „Ibisekacja” 18.00 „Paulina” – serial 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Cristina” – telenowela meksykańska 20.30 „Przez piekło film wojenny” 22.25 „Telewizjer” – magazyn 22.55 „TVN Fakty” 23.05 „Jedwabne pończoszki” – serial 0.00 „Studio Tramwaj” 0.30 „Pani komisarz” – serial sensacyjny 1.20 „Granie na zawołanie” 3.20 „Granie na ekranie”

## WIZJATV

7.00 „Przymierzalnia” 7.30 „Plaże Malibu” 8.30 „Mieszkanie dla dwojga” 9.00 „Dallas” 9.55 „Oprah Winfrey przedstawia” 10.45 „Inny świat” – serial 11.35 „Port Charles” – serial 12.00 „Drogi świętoszki” – serial 12.30 „Sąsiedzi” – serial 12.55 „Miłość od pierwszego wejrzenia” – serial 13.25 „Wszystkie moje dzieci” – serial 14.15 „Wakacje miłości” – serial 15.15 „Mieszkanie dla dwojga” – serial 15.45 „Łatający lekarze” – serial 16.45 „Dallas” – serial 17.40 „Przymierzalnia” 18.10 „Drogi świętoszki” – serial 18.40 „Oprah Winfrey przedstawia” 19.30 „Miłość od pierwszego wejrzenia” – serial 20.00 „Aby do jutra” – serial 20.30 „Razem raźniej” – serial 21.00 „Taggart” – serial sensacyjny 22.00 „Niezłomne siły” – serial kryminalny 23.00 „Wybrany” – thriller USA 0.50 „Padają z nieba kamienie” – angielski dramat obyczajowy



6.00 „Świat pana trenera” – serial 6.25 „Autostrada do nieba” – serial 7.15 „Sunset Beach” – serial 8.00 „Odjazdowe kreskówki” 9.00 „Dziewczyna z komputera” – serial 9.25 „Czy boisz się ciemności?” – serial 9.50 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 10.15 „Policjanci z Miami” – serial 11.05 „Wieża z wampirem” 12.15 „Telezakupy” 12.50 „Zoom” 13.20 „Autostrada do nieba” – serial 14.15 „Szwajcarscy Robinsonowie” – serial 14.45 „Ukryta kamera” 15.10 „Odjazdowe kreskówki” 16.20 „Dziewczyna z komputera” – serial 16.45 „Czy boisz się ciemności?” – serial 17.10 „Rodzina Potworków” – serial 17.35 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 18.00 „Sunset Beach” – serial 18.50 „7 minut” 19.00 „Zoom” 19.30 „Świat pana trenera” – serial 20.00 „Prawa ciążenia” – dramat sensacyjny USA 21.45 „Początek lotnicza” – francuski serial przygodowy 22.40 „Murder Call” – serial 23.30 „Święty” – serial sensacyjny 0.20 „Zoom” 0.50 „Policjanci z Miami” – serial 1.35 „Prawa ciążenia” – dramat sensacyjny USA 3.10 „Telezakupy”

## Nasza TV

7.00 „Hack Party” 8.00 „Przygody Tomka Sawyera” 8.30 „Tele-Jazda” 8.45 „Nasze lato” 9.00 „Życie na krawędzi” 9.30 „Wielcy kreatorzy mody” 10.00 „Oblicza prawdy” – serial 10.45 „Błogosławione kłamstwa” – serial 11.30 „Yancy Derringer” – serial 12.00 „Nasz sklep” 13.00 „Piękni i sławni, czyli nasza wizyta u...” 13.30 „Muzyczna farma” 13.55 „Szczęśliwa Osemka” 14.00 „Yancy Derringer” – serial 14.30 „Rozmowy o życiu” 15.00 „Przygody Tomka Sawyera” 15.30 „Życie na krawędzi” 16.00 „Tele-Jazda” 16.15 „Wielcy kreatorzy mody” 16.45 „Oblicza prawdy” – serial 17.30 „Nasze lato” 17.45 „Błogosławione kłamstwa” – telenowela 18.35 „Nasze wiadomości” 19.00 „Zoom” – magazyn sensacji 19.30 „Świat pana trenera” – serial 20.00 „Prawa ciążenia” – dramat sensacyjny USA 21.45 „Początek lotnicza” – serial 22.40 „Nasze wiadomości” 23.00 „Wytrych damski” 23.30 „Hack Party” 0.30 „W proch się obrócisz” – film sensacyjny USA

## Prawnik radzi

## RÓWNE PRAWA KOBIEC I MĘCZYZN

– *Moja żona nie pracuje, nie choruje, wychowuje dzieci. Ja mam stałą pracę. Czy przysługują mi w ciągu roku dwa dni zwolnienia z zachowaniem prawa do wynagrodzenia na dziecko do lat 14? Czy jakieś inne „damskie” uprawnienia są dla takich mężczyzn? – pyta pan Marcin P. z os. Przy Arce.*

Kodeks pracy w art. 188 postanawia, że „pracownicy wychowujący przynajmniej jedno dziecko w wieku do 14 lat przysługują w ciągu roku zwolnienie od pracy na dwa dni, z zachowaniem prawa do wynagrodzenia”. Nieważne jest, w jakim celu z owych dni się korzysta. Liczy się jedynie fakt wychowywania dziecka w odpowiednim wieku. Korzysta z tego nie tylko biologiczna matka, ale i pracownica, która np. wzięła dziecko na wychowanie. Wolne dni przysługują pierwszy raz w roku kalendarzowym, w którym dziecko urodziło się lub zostało przyjęte na wychowanie, a potem co roku, aż do ukończenia przez nie 14 lat. Owe dni można wziąć w danym roku kalendarzowym, ale niewykorzystanie „nie przechodzi” na następny rok.

W tym miejscu zaglądamy do art. 189 kodeksu pracy i czytamy: „przepisy art. 129 pkt 3, art. 178 § 2 kp – kobiety opiekujące się dzieckiem w wieku do 4 lat nie wolno bez jej zgody zatrudniać w godzinach nadliczbowych ani w porze nocnej, jak również delegować poza stałe miejsce pracy, art. 186 kp – na wniosek pracownicy pracodawca jest obowiązany udzielić jej urlopu wychowawczego w celu sprawowania opieki nad dzieckiem.

Z tego wszystkiego może także korzystać ojciec dziecka, jeśli tak się z matką dziecka pracującą umówią lub gdy matka dziecka nie jest pracownicą (obojętnie z jakiego powodu), a pracuje tylko ojciec. Dotyczy to także sytuacji, gdy matka-pracownica korzysta właśnie z urlopu wychowawczego, wtedy pozostałe możliwości mogą być wykorzystane przez ojca. (sp)

## Dziewczyna „Głosu”

## MISS CZYTELNIKÓW

Prezentujemy kolejną kandydatkę w konkursie na najpiękniejszą czytelnicką – Dziewczynę GŁOSU. Konkurs po raz drugi organizujemy wspólnie z renomowaną krakowską agencją modelek RORES MODELS. Co tydzień do końca listopada na naszych łamach prezentować będziemy dziewczyny (w sumie 20), ich fotki i miniwywiady.

Do konkursu zgłaszać się mogą dziewczyny już od 15 lat. Nie ma górnej granicy wieku. Nie ma też ograniczeń związanych z miejscem zamieszkania.

Na wszystkie chętne kandydatki do tytułu miss agencja RORES MODELS oczekuje w każdą sobotę w godz. 10 do 12 w Salonie METAMORFOZA przy ul. Stolarskiej 13. Zakwalifikowane do prezentacji dziewczyny będą mieć profesjonalnie wykonane zdjęcie. Finałowa „20” zostanie zaprezentowana w grudniu. Czytelnicy wówczas wybiorą miss, która zostanie zaprezentowana w styczniu na wielkiej gali mody.

**EWELINA ŚLIWA** – lat 19, uczennica XIX LO, szatynka o niebieskich oczach, mieszka na ul. M. Samozwaniec.

W krótkim okresie w ciągu ostatnich dwóch miesięcy w konkursach piękności zdobyła już dwa tytuły. Najpierw w maju w konkursie MISS KRAKOWA została miss publiczności, w czerwcu w konkursie internetowym głosami internautów z ponad 20 krajów została wybrana Dziewczyną Czerwca ([www.idm.bci.pl](http://www.idm.bci.pl))

– *Ten wybór najbardziej mnie cieszy – mówi Ewelina. – W końcu wybierali mnie internauci z różnych kontynentów, reprezentujący różne upodobania, gusty. Otrzymałam przez Internet wiele ofert, łącznie z matrymonialnymi od... Greków – dodaje żartem. Na pytanie, jaka jest recepta na taki sukces „wyborczy” – odpowiada krótko: Konsekwencja i upór.. jak u słońia.*



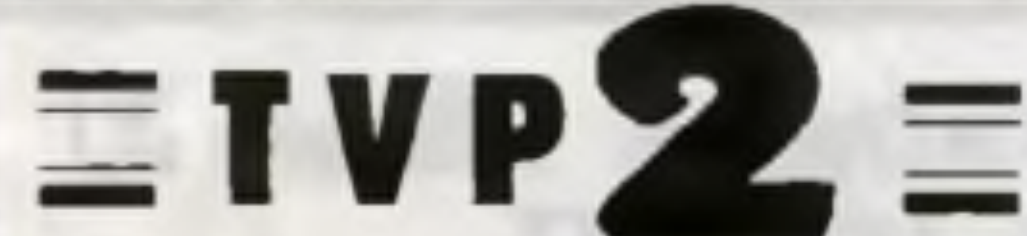
Właśnie słońiki, ich zbieranie to ulubione hobby Eweliny. W swojej kolekcji ma ich ponad 50. Zbiera przy różnych okazjach, z każdego nowego miasta czy kraju przywozi słońika... Jak każda dziewczyna, nastolatka, marzy o zostaniu modelką. Tą pasją zaraziła się od koleżanki ze szkolnej ławki Marioli, która w modelingu osiągnęła już spore sukcesy.

– *Cieszę się i jestem dumna z tego, że piękne dziewczyny tak godnie reprezentują i promują moją szkołę. Brałam już udział w wielu pokazach mody, najbardziej cenię i lubię pokazy na wybiegu w oryginalnych i szokujących kolekcjach projektantów, takich jak z MIASTA KOBIEC. Moją ulubioną modelką jest Kate Moss. Już wkrótce wezmę udział w castingu dla londyńskiej agencji, STORM, która odkryła i wylansowała właśnie Kate Moss. W przyszłości chciałabym skończyć studia, które pozwolą mi założyć własną firmę. Prowadzenia biznesu uczyć się już teraz, pomagając rodzicom. Zarobione pieniądze będą wydawać na podróże. Zwiedziłam wiele krajów, najbardziej urzekła mnie Tunezja. Chciałabym odwiedzić Meksyk i Chiny – kończy Ewelina.* (sp)





6.55 „Życie na gorąco” – „Budapeszt” – polski serial sensacyjny 8.20 „Gielada” – program o rynku kapitałowym 8.30 Wiadomości 8.45 „Biblioteka rodzinna” – „Biały Kieł” – kanadyjski serial anim. 9.30 „Traperskie lato” – program dla dzieci 9.45 „A ja jestem” – „Struś” – program dla dzieci 10.05 „Wow” – polsko-niemiecki serial dla młodzieży 10.40 „Flirty z figlami” (1) – program artystyczny 11.25 „Zwierzęta świata” – „Bagna Musiara” – ostoja dzikiej przyrody (2) – zairski film dok. 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” – rolniczy magazyn informacyjny 12.20 „Klan” – polski serial obyczajowy 13.15 Kino Letnie: „To da się zrobić, przyjaciele” – western włosko-francusko-hispański, reż. Maurizio Luccidi, wyk.: Bud Spencer, Jack Palance, Francisco Rabal 15.20 „Polskie lato” 15.30 „Teleexpress Junior” 15.40 „Polskie lato” 16.15 „Moda na sukces” – serial obyczajowy USA 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Sekrety Weroniki” – serial komediowy USA 17.45 „Polskie lato” 18.00 „Jaka to melodia?” 18.25 „Polskie lato” 18.30 „Credo” – magazyn katolicki 19.00 „Wieczorynka” – „Przygody kota Filemona”, „Bajki Misia i Margolci” 19.15 „Jutro weekend” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „Viper” – serial kryminalny USA 21.00 „W centrum uwagi” 21.20 „Sprawa dla reportera” 21.55 „Hity czasu na dokument” – „Marzenia i śmierć” – polski film dok. 22.15 „Tygodnik polityczny Jedynki” – program publicystyczny 23.00 Wiadomości 23.20 „Inne głosy, inne ściany” – dramat USA (1995), reż. David Rockavage, wyk.: Lothaire Bluteau, Anna Thompson, David Speck 0.50 „ABC brydża” 1.00 „Tajemnice Rosji” – „Nowa Ziemia – archipelag strachu” – film dok.



7.25 „Sport telegram” 7.30 „Dziennik krajowy” – serwis krajowy 7.50 „Studio urody” – program sportowo-rekreacyjny 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Co ludzie powiedzą?” – angielski serial komediowy 9.00 Transmisja obrad Sejmu 13.00 „Panorama” (w przerwie obrad) 14.55 „Gwiazdy i ich dzieci” – pokaz mody 15.10 „McGregorowie” – australijski serial przygodowy 16.00 „Panorama” 16.10 „Piraci” – teleturniej 16.40 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 17.10 „Magazyn ekumeniczny” 17.30 „Program TV Kraków” 18.00 „Panorama” 18.10 „Kronika” (TV Kraków) 18.30 „Jeden z dziesięciu” – teleturniej 19.00 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 19.30 „Lucky Luke” – „Daltonowie w śnieżnej zamieci” – francuski serial anim. 20.00 „Shake, rattle and rock!” – film muzyczny USA (1994), reż. Allan Arkush, wyk.: Renee Zellweger, Jennifer Lewis, Max Perlich, John Doe, Patricia Childress, Howie Mandel 21.30 „Auto” – magazyn motoryzacyjny 21.50 „Dwójkomania” 22.00 „Panorama” 22.35 „Sport telegram” 22.40 „997” – magazyn kryminalny 23.15 „Kancelaria adwokacka” – serial obyczajowy USA 0.05 „Okna” – „Nałóg” – program artystyczny 0.45 „Studio Sport” – „Światowa piłka”

## TV POLONIA

7.05 „Dziennik krajowy” 7.25 „Sport telegram” 7.30 „Wspólnota w kulturze” 8.00 „Kot w butach” 8.25 „Małe musicale” 9.00 Wiadomości 9.10 „Rubaszny bęben” – reportaż 9.30 „Sami dla siebie” – polski film obyczajowy 10.55 „Piosenki z autografem” 12.00 „Wiadomości” 12.15 „Małe ojczyzny” – „Być u siebie” 12.40 „Na skrzydłach Ikara” – „Cywilne rekordy wojskowych lotników” 13.00 „Rodzina Kanderów” – serial 14.00 „Zaproszenie” 14.20 „Piesek w kratkę” 14.30 „Panorama” 15.00 „Przygody pana Michała” – serial 15.30 „Gawędy historyczne” – „Rezydencja »Czterech pór roku«” 15.50 „Akademia wiersza” 16.00 „Panorama” 16.10 „Kot w butach” 16.30 „W kranie władcy smoków” – serial 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Małe ojczyzny” – „Miasto cieni” 17.40 „Jeden na jeden” 18.05 „Dziewczyny do wzięcia” – komedia polska 18.55 „Ojczyzna polsz-

czyzna” 19.10 „Teledyski na życzenie” 19.20 „Dobranocka” – „Miś Uszatek” 19.30 Wiadomości 20.05 Teatr na wakacje – Charlotte Hastings – „Ściana Artura, czyli co zrobimy z Henriettą” 21.35 „Mistrzowie – Jerzy Świącinski” 21.55 „MdM” 22.30 „Panorama” 23.00 „Od Bacha do Beatlesów” – „Przeboje Straussów w Łańcucie ’95” 23.25 „Tygodnik polityczny Jedynki” 0.10 „W centrum uwagi” 0.25 „W labiryncie” – serial 0.55 „Małe ojczyzny” 1.20 „Miś Uszatek” 1.30 Wiadomości 2.00 Teatr na wakacje – Charlotte Hastings – „Ściana Artura, czyli co zrobimy z Henriettą” 3.30 „Mistrzowie – Jerzy Świącinski” 3.55 „MdM” 4.30 „Panorama” 5.00 „Dziewczyny do wzięcia” – komedia polska 5.55 „W centrum uwagi” 6.10 „Przygody pana Michała” – serial 6.35 „Jeden na jeden”



## TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Układanka” 7.30 „Opowieści spod podłogi” – serial 8.00 „Kronika” 8.10 „Legenda krakowskiej piłki nożnej” 8.35 „Marimar” – serial 9.00 „Serce Klaryty” – serial 9.25 „Oczywiste, nieoczywiste” 9.55 „Swego nie znacze” 10.05 „Myslovitz” – koncert 11.05 „Cuda pogody” – „Pustynie” – serial 11.30 „Wielcy kompozytorzy – Gustaw Mahler” – angielski serial dok. 12.30 „Rodzina Addamsów” – serial 12.55 „Kobieta w białej” – francuski serial obyczajowy 13.45 „Wszelchświat według Stephena Hawkinga” – angielski serial popularnonaukowy 14.15 „Wazzywnik” 14.40 „Coronation Street” – serial obyczajowy 15.05 „Drużyna marzeń” – serial dla młodzieży 15.45 „Bajm – live ’95” – koncert 16.40 „Letni goście TV Kraków” 17.00 „Impreza na 5+” 17.15 „Letni goście TV Kraków” 17.30 „U siebie” 17.50 „Ludzie i wydarzenia” 18.00 „Panorama” 18.10 „Kronika” 18.30 „Zapraszamy” 19.00 „Marimar” – serial 19.30 „Serce Klaryty” – serial 20.00 „Browar Jacobsenów” – serial obyczajowy 21.00 „To jest temat” 21.15 „Wakacje z taaką rybą” 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Koncert gwiazd – Grzegorz Turnau” 23.00 „Bolesna tajemnica” – dramat psychologiczny USA 0.25 „Sto niemieckich lat” – serial dok.



## POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Wakacyjna muzyka na dzień dobry” 7.35 „Lato z nami” 7.45 „Polityczne graffiti” 8.00 „Czarodziejka z Księżyca” 8.30 „Dziedziczna nienawiść” 9.30 „Żar młodości” – serial 10.30 „Przyjaciele” – serial 11.00 „Renegat” – serial 12.00 „T. J. Hooker” – serial 13.00 „Disco Polo Live” 14.00 „Po prostu miłość” – telenowela 15.00 „Życie jak poker” – telenowela 15.30 „Johnny Bravo” – serial anim. 16.00 Informacje 16.15 „Skrzydła” – serial komediowy 16.45 „Webster” – serial komediowy 17.15 „Allo, allo” – serial komediowy 17.50 „Renegat” – serial sensacyjny 18.45 Informacje 19.00 „Po prostu miłość” – telenowela brazylijska 20.00 „Pan i pani Smith” – serial komediowy USA 20.50 „Losowanie Lotto” 21.00 „24 powody do zemsty” – film sensacyjny USA 22.35 „Wyniki Lotto” 22.40 „Informacje i biznes informacja” 23.00 „Polityczne graffiti” 23.15 „13. posterunek” – polski serial komediowy 23.50 „Polowanie na Rosemary” – horror USA 1.25 „Muzyka na bis”

## POLSAT 2

6.00 „Przytul mnie” 7.00 „Dżana Music” 7.30 „Szok-blok” 8.00 „TV Shop” 8.30 „Opowieści nie z tej ziemi” 9.00 „Superboy” 9.30 „Na granicy prawa” 10.30 „Aniołki Charliego” 11.30 „Żar młodości” 12.30 „Prawo do miłości” 13.00 „Tajemnice piasków” 13.30 „Afficionado” 14.00 „Kamera start” 14.30 „Soundtrack” 15.00 „Piosenka na życzenie” 16.00 „Prawo do miłości” – telenowela 16.30 „Tajemnice piasków” – telenowela 17.00 Informacje 17.15 „Jeździec srebrnej szabl” – serial 17.40 „Drużyna A” – serial 18.35 „Superboy” – serial 19.00 „Star Trek” – serial 19.50 Informacje 20.05 „Przybysze” – serial 21.00 „Drużyna A” – serial 21.55 „Wieczny kawaler” – angielski film kryminalny 23.30 „Drużyna A” – serial 0.50 „Przytul mnie” 1.50 „Piosenka na życzenie”

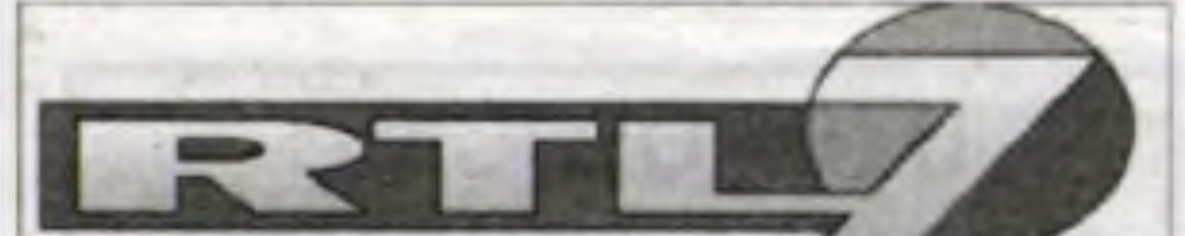


## Telewizja Nova

6.45 „Ibisekja” 7.15 „Latarnia Solusia” 7.45 „Pinokio” 8.10 „Kucyki i przyjaciele” 8.35 „Kleszcz” 9.00 „Szkoła złamanych serc” – serial 9.30 „W naszym kregu” 10.00 „Paulina” – telenowela 10.50 „Maria de Nadie” – serial 11.40 „Cristina” – telenowela 12.30 „Mike Hammer” – serial kryminalny 13.20 „Telesklep” 13.45 „Latarnia Solusia” – serial anim. 14.10 „Pinokio” – serial anim. 14.35 „Kucyki i przyjaciele” – serial anim. 15.00 „Kleszcz” – serial anim. 15.25 „Big Star Party” 16.25 „Rozwinać skrzydła” – telenowela meksykańska 17.15 „TVN Fakty Regionalne” 17.30 „Maraton uśmiechu” 18.00 „Paulina” – serial 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Cristina” – telenowela meksykańska 20.30 „Kid Kane” – film obyczajowy USA 22.10 „Telewizjer” 22.40 „TVN Fakty” 22.50 „Jedwabne pończoszki” – serial obyczajowy USA 23.45 „Studio Tramwaj” 0.15 „Pani komisarz” – niemiecki serial sensacyjny 1.05 „Granie na zawołanie” 3.05 „Granie na ekranie”



7.00 „Stylowe restauracje” 7.30 „Plaże Malibu” – serial 8.30 „Mieszkanie dla dwojga” – serial 9.00 „Dallas” – serial 9.55 „Kilroy” 10.45 „Inny świat” – serial 11.35 „Port Charles” – serial 12.00 „Drogie świętoszki” – serial 12.30 „Sąsiedzi” – serial 12.55 „Faceci do zadań specjalnych” 13.25 „Wszystkie moje dzieci” – serial 14.15 „Wakacje miłości” – serial 15.15 „Mieszkanie dla dwojga” – serial 15.45 „Latający lekarze” – serial 16.45 „Dallas” – serial 17.40 „Stylowe restauracje” 18.10 „Drogie świętoszki” – serial 18.40 „Kilroy” – talk show 19.30 „Trudne powroty” – serial 20.30 „Żużel na żywo” – mecz ligi angielskiej 23.00 „Rytmy życia” – serial 0.00 „James Dean – wyścig z przeznaczeniem” – film dok. USA 1.50 „Rdza” – polski dramat obyczajowy



6.00 „Świat pana trenera” 6.25 „Autostrada do nieba” – serial 7.15 „Sunset Beach” – serial 8.00 „Odjazdowe kreskówki” 9.15 „Dziewczyna z komputera” – serial 9.40 „Czy boisz się ciemności?” – serial 10.05 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 10.30 „Policjanci z Miami” – serial 11.20 „Począł lotnicza” – serial 12.15 „Telezakupy” 12.55 „Zoom” 13.25 „Autostrada do nieba” – serial 14.15 „Szwajcarscy Robinsonowie” – serial 14.45 „Ukryta kamera” 15.10 „Odjazdowe kreskówki” 16.20 „Dziewczyna z komputera” – serial 16.45 „Czy boisz się ciemności?” – serial 17.10 „Rodzina Potworów” – serial 17.35 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 18.00 „Sunset Beach” – serial 18.50 „7 minut” 19.00 „Zoom” 19.30 „Świat pana trenera” – serial 20.00 „Cobra – oddział specjalny” – serial 20.55 „Komando Małolat” – serial 21.45 „Prawo i bezprawie” – serial 22.35 „Federalni” – serial sensacyjny 23.25 „Święty” – serial sensacyjny 0.15 „Zoom” 0.40 „Policjanci z Miami” – serial 1.25 „Cobra – oddział specjalny” – serial 2.15 „Prawo i bezprawie” – serial 3.00 „Telezakupy”

## Nasza TV

7.00 „Wyjście awaryjne” – magazyn 8.00 „Przygody Tomka Sawyera” 8.30 „Tele-Jazda” 8.45 „Nasze lato” 9.00 „Życie na krawędzi” 9.30 „Wielcy kreatorzy mody” 10.00 „Oblicza prawdy” – serial 10.45 „Błogosławione kłamstwa” – serial 11.30 „Yancy Derringer” – serial 12.00 „Nasz sklep” 13.00 „Rozmowy o życiu” 13.30 „Muzyczna farma” 13.55 „Szcześliwa Osemka” 14.00 „Yancy Derringer” – serial 14.30 „Nasze auto” 15.00 „Przygody Tomka Sawyera” – serial 15.30 „Życie na krawędzi” – magazyn 16.00 „Tele-Jazda” 16.15 „Wielcy kreatorzy mody” – magazyn 16.45 „Oblicza prawdy” – serial 17.30 „Nasze lato” 17.45 „Błogosławione kłamstwa” – serial 18.35 „Nasze wiadomości” 19.00 „Zoom” 19.30 „Świat pana trenera” – serial komediowy 20.00 „Cobra – oddział specjalny” – serial 20.55 „Komando Małolat” – serial 21.45 „Idziemy na ryby” – magazyn 22.15 „Nasze wiadomości” 22.35 „W proch się obrócisz” – film sensacyjny USA 0.15 „Adax Techno Party”

## DRZWI ANTYWŁAMANIOWE

DIERRE, GERDA, JUWENT, PORTA, SIP-MOT, WITEX

## „ZŁOTE WROTA” s.c. ZAPRASZAJĄ

ul. Szybka 13a – plac targowy Bieńczyce, tel. 643-67-68, 0603-447-932

Kupon  
rabatowy:  
DRZWI  
WITEX SL  
– 7%  
TANIEJ

CAŁODOBOWY PARKING STRZEŻONY  
AUTOMYJNIA RĘCZNA

wyposażona w sprzęt firmy KARCHER  
FUH „WAAM” ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39

## ROWERY

## HURT I DETAL

kosiarki, peleryny, kurtki i płaszcze przeciwdeszczowe  
F.H. „JASTA”, TOMEX, Bieńczycka 168/657  
tel. 425-76-66 w. 102, fax 645-94-20.

KOMPLEKSOWE  
WYPOSAŻENIE  
ŁAZIENEK

wyroby krajowe  
i importowane

WANNY, KABINY, BATERIE, RABAT 5%  
MEBLE ŁAZIENKOWE, FLIZY (z ogłoszeniem)

## SUPER KOMFORT S.C.

© os. Wandy 30 © plac targowy Mogiła  
Tel. 643-21-09, wew. 20

ZAPRASZAMY DO NOWO OTWARTEGO SKLEPU  
Z WYROBAMI Z DREWNA PRZY UL. SZYBKIEJ 11  
(przy pl. targowym Bieńczyce), tel. 644-17-32

CENY PROMOCYJNE – POLECAMY:

◆ boazeria (14,00 zł/m<sup>2</sup>) ◆ karnisze (15,50 zł/mb) ◆ parapety (30,00 zł/mb) ◆ listwy ◆ deski ◆ drzwi harmonijkowe  
◆ parkiet ◆ łóżka ◆ szafki ◆ komody ◆ kwietniki ◆ stoły  
◆ krzesła ◆ sanki ◆ regały ◆ progi ◆ półki ◆ kasetony  
◆ oraz duży wybór galanterii drzewnej.

DLA MONTAŻYSTÓW (PRZY WIĘKSZYCH ZAKUPACH) ZNIŻKI

## BETON

NISKIE CENY – WYSOKA JAKOŚĆ

WŁASNY TRANSPORT  
ORAZ POMPA STETTER

## PPU „VICAT”

Kraków, ul. Na Załęczu 1  
(Budostał 5)

Tel. 644-55-30, 644-85-44 w. 281

PROWADZIMY SPRZEDAŻ  
PIASKU Z TRANSPORTEM

AMBITNYM, PRACOWITYM, ZMOTYWOWANYM  
OFERUJEMY PEWNĄ (STAŁĄ I DODATKOWĄ) PRACĘ

Wymagania:

◆ wykształcenie minimum średnie ◆ umiejętność nawiązywania kontaktów ◆ nastawienie na ciężką pracę  
Spotkanie po kontakcie telefonicznym: 0501-402-517.





**POZIOMO:** 6. wybitny filozof grecki (384–322 p.n.e.), 9. szpanerski kurort w Kalifornii, 10. niepowtarzalny egzemplarz, 12. antylopa ze stepów środkowej Azji i Kaukazu, 14. trud poniesiony w czyjejś sprawie, 15. gipsowe ozdoby na ścianie, 18. przemysłowa dzielnica Jaworzna, 19. miejscowość koło Przemyśla, znana z renesansowego zamku Krasickich, 20. żydowskie dowcipy, 22. centralna dzielnica Nowego Jorku, 25. lecznicza roślina zielna, a także roślina kopalna, 29. dzieło rzeźbiarskie w formie posągu, 30. odprowadza wodę z dachu, 31. żargonowe określenie finansowej składki koleżeńskej, 32. owoc dębu, 33. cenna lecznicza roślina zielna z rodziny trędownikowatych.

**PIONOWO:** 1. roślina górska o liściach w kształcie rozety, 2. naciągacz, 3. obiekt czci religijnej u ludzi pierwotnych, 4. proteza łysa, 5. grecki bóg słońca, 7. podkrakowskie wysypisko śmieci, 8. popularny kabaretowy showman, 11. usta rekina, 13. czynność polegająca na umieszczeniu czegoś w niewidocznym dla kogoś miejscu, 16. w kabale postać ludzka ulepiona z gliny, 17. jezioro w woj. zachodniopomorskim odcięte mierzeją od Bałtyku, 21. rodzaj suchego owocu o zdrewniałej owocni, 23. grecka bogini prawa i praworządności, 24. różnica logarytmu danej liczby i jego cechy (przekleństwo dla szkolnych antymatematyków), 26. konieczny dla wędrówców, 27. jeden z zasadniczych rodzajów twórczości literackiej, 28. dziki ptak łowny z rodziny kurowatych, 29. reprezentacyjne budowle mieszkalne.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 22 lipca br.

Rozwiązanie krzyżówki nr 28:

**POZIOMO:** 2. Besarabia, 8. tabu, 9. Lyon, 10. jawor, 11. raszka, 14. ksylen, 18. urwiska, 21. miraż, 22. Radom, 23. Golgota, 24. trasa, 25. wazon, 26. narkoza, 28. Monika, 32. Bystra, 35. gusła, 36. pety, 37. luty, 38. Dardanele.

**PIONOWO:** 1. dama, 2. busz, 3. soja, 4. rów, 5. bark, 6. Alpy, 7. mole, 11. reumatyzm, 12. szarlatan, 13. kruźganek, 15. szarawary, 16. landszaft, 17. Normandia, 19. walor, 20. słowo, 27. kraska, 29. opel, 30. iryd, 31. agar, 32. bale, 33. sole, 34. rota.

Nagrody za poprawne rozwiązanie krzyżówki nr 27 wylosował Zbigniew Nosai, al. Kijowska 31/55. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9–15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.

**Bankowe Centrum Informatyki**  
Sp. z o.o.

30-960 Kraków  
pl. Matejki 1  
tel. 618 52 14, 618 52 52  
fax 421 66 60

**ISDN**  
(PIERWSZY W KRAKOWIE)  
**NAJLEPSZY**  
**INTERNET**

**BCI**

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 88 interwencji. Pouczono 54 osoby. Ukarano mandatami karnymi 6 sprawców wykroczeń na łączną kwotę 125 zł. Sporządzono 15 wniosków o ukaranie do Kolegium ds. Wykroczeń. Do Izby Wytrzeźwień odwieziono 1 osobę.

## NA STRAŻY MIASTA

• Na terenie kopalni Zesławice z samochodu dostawczego wyrzucono worki ze śmieciami na jedną z półek odkrywkowych. Po ustaleniu sprawców zostali oni zobligowani do natychmiastowego posprzątania śmieci, z czego się wywiązali.

• Na ul. Baziaka znaleziono mężczyznę w wieku 30 lat. Był zziębnięty, nie mógł chodzić, miał podbite oko, nie pamiętał, co wydarzyło się poprzedniego dnia. Funkcjonariusze SM na miejsce wezwali pogotowie ratunkowe, pacjent został przewieziony na oddział psychiatryczny Szpitala Rydygiera.

• Mieszkańcy os. Górali zgłosili dyżurnemu Straży Miejskiej o tym, że na akacji przed ich blokiem na wysokości drugiego piętra siedzi mały kot, miauczy i nie może zejść. Po potwierdzeniu zgłoszenia przekazano interwencję dyżurnemu Straży Pożarnej. (sp)

**UZDROWICIEL**  
**KOBIETA-FENOMEN**  
**HALINA**  
**CEGLIŃSKA-FORYSTEK**  
o sprawdzonej i niespotykanej sile biopola.

Osiąga bardzo dobre efekty w leczeniu chorób psychosomatycznych, nerwic, stanów lękowych, depresji psychicznych, bezsenności, schorzeń reumatycznych, narządu ruchu, przewodu pokarmowego, układu moczowego, krążenia, oddechowego, chorób tarczycy i skóry. Laureatka I miejsca w ostatnim plebiscycie „Uzdrowiciela” na najlepszego uzdrowiciela w Polsce.

Przyjmuje wraz z synem Dariuszem w Nowohuckim Centrum Kultury, al. Jana Pawła II 232, dnia 17.07. 1999 r. (sobota), od godz. 12.

## TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książek, które są promowane obok. Kupon jest ważny do 22 lipca 1999 roku.

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia „SKARBNIKA” w tym tygodniu poleca dziennik wypraw znanego polskiego podróżnika i polarnika Marka Kamińskiego „Moje bieguny” wydawnictwo Idea Media. Jest to autentyczny zapis m.in. z wypraw na Grenlandię, Szpicberg, do Boliwii. Warto poznać człowieka, który pierwszy dotarł na dwa bieguny bez pomocy z zewnątrz w ciągu jednego roku.

## Z KRONIKI POLICYJNEJ

### ŻĄDANIE OKUPU

Zjawisko żądania okupu za skradziony samochód staje się coraz bardziej powszechne. Krakowska policja apeluje do wszystkich, którzy stali się ofiarami tego typu przestępstw o niezwłoczne zgłaszanie takich faktów. Wtedy bowiem istnieje duża szansa na odzyskanie auta i zatrzymanie przestępców.

Niech zdarzenie, które opiszemy będzie tego dowodem.

8 lipca skradziono zaparkowany w centrum Krakowa samochód marki Honda. Jego właściciel otrzymał kilka telefonów, z których wynikało, że złodziej odda mu auto po zapłaceniu przez niego 3 tys. zł.

12 lipca umówiono się z nim na jednej z krakowskich ulic, na której odnalazł podrzucone tam dwa przedmioty z wnętrza samochodu. W ten sposób przestępca uwiarygodnił, że jest w jego posiadaniu. Potem polecono mu, by pojechał na wskazaną stację benzynową. Tam miał do niego podejść mężczyzna i odebrać okup.

Właściciel zastosował się do polecenia. Zjawił się na stacji z kopertą, w której schowano ścinki papieru. Była też policja. W chwili przyjmowania koperty sprawca został zatrzymany. Jest nim uczeń jednego z krakowskich techników. Dotąd nie karany.

Samochód odnaleziono w jednym z nowohuckich osiedli.

### ZŁODZIEJE

#### NIE WYPOCZYWAJĄ

Mimo kanikuly nie zmniejszyła się liczba kradzieży i włamań do samochodów. Nie zawsze policji udaje się zatrzymać przestępców. Wiele zależy od świadków, którzy w porę ją informują.

27 czerwca, późną nocą, dyżurny KP Bieżczyce-Grębałów otrzymał te-

lefon (anonimowy), że ktoś włamuje się do forda transita parkującego w os. Przy Arce. Na wskazane miejsce pojechał radiowóz. W samochodzie siedział złodziej, który już zdążył na „krótko spać przewody” i przygotowywał auto do odpalenia.

Zatrzymano ma 32 lata. Nie ma stałego miejsca zamieszkania. Znany jest policji z podobnych przestępstw. Recydywista decyzją sądu otrzymał 3-miesięczny areszt tymczasowy.

### ROZBOJE

5 lipca, przechodzącego os. Kombatantów mężczyznę zaatakowali nieznani mu młodzi ludzie. Zerwali mu z szyi złoty łańcuszek wartości 400 zł.

### ZATRZYMANO

16 lipca, policjanci zatrzymali 17-latkę podejrzaną o dokonanie (wraz z innymi osobami) rozboju na policjancie. Nastolatek jest mieszkańcem os. Tysiąclecia.

W tym też dniu zatrzymano na gorącym uczynku sprawców wybicia szyby w sklepie motoryzacyjnym w os. Szklane Domy. Pijane towarzystwo, dwie kobiety (w wieku 18, 26 lat) i dwóch mężczyzn (w wieku 19, 31 lat), wyładowało za sprawą policjantów w Izbie Wytrzeźwień, a potem w policyjnym areszcie.

### WANDALE

16 lipca, sześciu młodych mężczyzn zdewastowało wnętrze baru „Fokus” w os. Piastów. Połamali krzesła, wybili szyby itp. Właściciel straty wycenił na 500 zł.

### WŁAMANIE

5 lipca włamano się do wypożyczalni kaset w os. Kolorowym. Skradziono papierosy, filmy fotograficzne, kasety wideo z nagraniem filmami i inne przedmioty. Straty wyceniono na 10 tys. zł. (jdz)

**SKLEPY**  
**FABRYCZNE**

Kraków, os. Willowe 30  
tel. 643-33-37

**AGD - PRALKI, CHŁODZIARKI, KUCHNIE**

**polar**

**SIEDMIOLETNIA GWARANCJA**

**Mastercook**  
WROZAMET S.A.

**BEZPŁATNY MONTAŻ KUCHNI**

Serwis fabryczny: 644-40-69, 644-87-64

W tym tygodniu księgarnia „ZŁOTY WIEK” rekomenduje książkę Robina Cooka „Inwazja” wydaną przez Rebis. Ta niezwykła książka ukazuje najgłębsze obawy drzemące w najskrytszych zakamarkach ludzkiego umysłu. W USA wybucha epidemia z nieznanymi przyczyn. Ludzkość po raz pierwszy spotyka się z tak poważnym zagrożeniem dla gatunku ludzkiego.

## TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup książek, które są promowane obok z 5-procentową bonifikatą. Kupon jest ważny do 22 lipca 1999 roku.

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.



## WIZYTY DOMOWE LEKARZY

- ◆ **SPECJALISTA PEDIATRA**, tel. 647-21-80.
- ◆ **LEKARZE SPECJALIŚCI. WIZYTY:** pediatrów, internistów + EKG, laryngologów, chirurgów, gastrologów, reumatologów, dermatologów. Odrzuwanie poalkoholowe. Pielęgniarki. Tel. 658-56-64, 0601 4852 62.
- ◆ **PSYCHOLOG** – porady, terapia. 647-17-72.

## MEDYCYNĄ I ZDROWIE

- ◆ **OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ**, os. Złota Jesień 15b. Tel. 641-59-84 lub 648-20-22, w. 296.
- ◆ **CHIRURGIA** (dr med. M. Trystuła) – choroby sutka, naczyń kończyn dolnych (żylaki, owrzodzenia żylakowe), odbytu (hemoroidy, szczyliny, przetoki), usuwanie znamion, blizn i narośli skórnych, leczenie nieoperacyjne laserem hemoroidów I° i II°, usuwanie tatuaży laserem i operacyjnie.
- ◆ **ORTOPEDIA** (lek. W. Mierniczek) – leczenie bólu laserem w schorzeniach reumatologicznych i neurologicznych.
- ◆ **GINEKOLOGIA** (lek. M. Korab-Chrzanowski) – konsultacje, nieoper. lec. laserem nadżerek szyjki macicy.
- ◆ **STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA I PROTETYKA**.

- ◆ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon. – piątek 14–19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.
- ◆ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Codziennie od 9.00 do 13.00. Tel. 648-94-60 po południu.
- ◆ **SOLARIUM EDEN**, os. Kościuszkowskie 1, tel. 649-71-02.
- ◆ **GABINET LECZENIA NERWIC „OPTA”**, ul. Cerchów 5, (os. Na Skarpie). Przyjęcia: środy 17–19, tel. 644-57-99.

- ◆ **BIOENERGOTERAPEUTA, KRĘGARZ HENRYK POWĘSKA** przyjmuje w NCK, pokój 08, poniedziałek i wtorek w godz. 10–18. Tel. 644-43-80.
- ◆ **REZONANS MAGNETYCZNY** – leczenie wszystkich schorzeń. Rej. tel. 643-20-91 (po 20.00).
- ◆ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** – bioterapia, akupresura. Rej. tel. 643-20-91 (po 20.00).

- ◆ **CITO-TEST**, Centrum B, bl. 11, p. 22 (przychodnia), od poniedziałku do czwartku 17–18, tel. 657-54-40 w godz. 8–13. HORMONY TARCZYCY, PŁCIOWE, PSA, HELICOBACTER, KAŁ NA LAMBLIE ORAZ PASOŻYTY I INNE.
- ◆ **ALERGIA**. Testy na 126 alergenów aparatem BICOM-BRT, bez pobierania krwi, klucza. Odczulanie. AMED. Włoczków 20, rej. 634-31-26, (0501) 188 149.

- ◆ **STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ „ROSA”**. SAUNA, SOLARIUM, ŁAZNIA, HYDROMASAŻ, BODY-THERM (redukcja tkanki tłuszczowej), MASAŻ KLASYCZNY, ZABIEGI GUAM, os. Młodości 8, tel. 642-11-11 (7 dni w tygodniu 9<sup>00</sup>–21<sup>00</sup>).
- ◆ **„NEFRONUM”** – USG, EKG – os. Złota Jesień 15c. Gabinet internistyczny, choroby nerek i wątroby. Rejestracja: tel. 644-10-49 (9.00–21.00).

- ◆ **PRACOWNIA PSYCHOLOGICZNO-EDUKACYJNA N. HUTA**: poradnictwo i terapia nerwic, problemów rodzinnych i wychowawczych, zaburzeń i problemów seksualnych. Zgłoszenia: tel. 644-38-37.
- ◆ **PROTETYKA**. Ekspresowe wykonywanie protez nielamliwych. Naprawy na poczekaniu. Wizyty domowe. Centrum B 7, 643-58-83.

- ◆ **STUDIO ĆWICZEŃ SIŁOWYCH I REKREACJI „A & B”**, OS. SPORTOWE 24. Tel. 643-01-93 – ćwiczenia siłowe, aerobik, BPU.
- ◆ **GABINET STOMATOLOGICZNY**, os. Oświecenia 44, tel. 649-85-52, 648-72-22. ■ stomatologia zachowawcza i kosmetyka ■ bezbolesne zabiegi ■ protetyka (porcelana, protezy szkieletowe i inne).

- ◆ **SPECJALISTYCZNY GABINET USG**, os. Jagiellońskie 19A (pawilon „Biedronka”), Kraków – Nowa Huta, telefon 648-99-13, badania: poniedziałek, środa – od 13.30–15.00, piątek – od 14.00–16.00.
- ◆ **MISTRZ BIOENERGOTERAPII Irena Wajda** przyjmuje w gabinecie, os. Handlowe 7, od 15–18, tel. 0601-936-887.

- ◆ **WYMAZY**, analityka, rej. (8–10), (15–17), Izamed, 649-85-83.
- ◆ **USG – SONOMEDIC**: Przychodnia Rejonowa nr 6 – os. Jagiellońskie 1. Rejestracja i informacja: 648-30-16. Badania: jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, położnictwo, jąder, żył podkolanowych i dziecięce (stawy biodrowe, mózgowie). Wieczorem: 641-03-11.

- ◆ **ALERGIA**. 648-78-41.
- ◆ **AKUPUNTURA, NEUROLOGIA, MASAŻE**. Gab. Lekarski, lek. T. Bogusławska, os. Na Skarpie 20, tel. 0603-587-258, 632-18-97 po 19.00.

- ◆ **GABINET INTERNISTYCZNY** – specjalista chorób wewnętrznych lek. med. **Maria Kunz-Wojtyna**. Ekg, recepty refundowane i specjalista gastrolog. Os. Stalowe 4, I p., wtorki i czwartki od godz. 16.00.
- ◆ **SOLARIUM „OPAL” TURBO** – os. Słoneczne 9 (obok wypożyczalni wideo), tel. 0-602 313-180, profesjonalny sprzęt, komfortowe warunki do kąpieli słonecznych.
- ◆ **ZABIEGI ODCHUDZAJĄCE, UJĘDRNIAJĄCE** i inne. Tel. 643-20-91 (po 20.00)

## USŁUGI RÓŻNE

- ◆ **MicroART** – KOMPUTERY sprzedaż i naprawa, INTERNET tworzenie stron i zakładanie kont !!! TEL. 0501 73-13-13.
- ◆ **KODAK EXPRESS UNIVEX CO., os. Centrum B 3**. Tel. 425-75-60. 8–19, sob. 8–14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne. Studio grafiki komputerowej: skład tekstów, projekty graficzne, wydruki barwne, foldery, identyfikatory, wizytówki, przegrywanie zdjęć i slajdów na kasety video.

- ◆ **PANELE BOAZERYJNE I PODŁOGI PANELOWE**. Sprzedaż – montaż. Tel. 649-35-06 w godz. 9–17.
- ◆ **„DRYL” s.c.** – rewindykacja zadłużeń, 411-21-87.
- ◆ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50, godz. 10–18.

- ◆ **ZESPÓŁ „DYSONANS”** zagra na weselach i imprezach okolicznościowych. Tel. 649-24-63, 0-90 354-100.
- ◆ **HYDRAULIKA, flizowanie** – solidnie. Tel. 645-32-36.
- ◆ **CZYSZCZENIE DYWANÓW** karcherem, Tel. 645-32-59.
- ◆ **CZYSZCZENIE KARCHEREM** – solidnie, 643-08-28.

- ◆ **PIECZĄTKI** – pełny zakres usług, wizytówki na drzwi, Centrum B 7 (obok PZU), tel./fax 643-63-85 (10–18).
- ◆ **CZYSZCZENIE dywanów i tapicerki** – 644-65-41.
- ◆ **HYDRAULIKA, flizowanie, tynki**. Rekomendacje. 645-32-36.
- ◆ **SYSTEMY ALARMOWE, DOMOFONY**, 648-25-88.
- ◆ **PROFESJONALNY FOTOREPORTAŻ** ślubno-weselny, tel. 641-63-08 po 18<sup>00</sup>.

- ◆ **FLIZOWANIE, HYDRAULIKA, EXPRESS**, tel. 645-99-59

## AGENCJE TURYSTYCZNE

- ◆ **„ANNA TOUR”**, os. Centrum A, bl. 1, tel. 644-13-66 i 644-26-76 ◆ kwatery ◆ ubezpieczenie Polisa, Hestia, Warta, Polonia, Fortuna, Stu ◆ wczasy ◆ wycieczki krajowe i zagraniczne ◆ bilety autobusowe, promowe – Polferiees, samolotowe ◆ pakszporty. Bogata oferta zagraniczna ◆ oferta Scan Holiday. Sprzedaż międzynarodowych kart telefonicznych.

- ◆ **BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE**
- ◆ **„PRYMUS” – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.
- ◆ **PEŁNY zakres usług księgowych – VAT**. Tel. (012) 647-83-22.

## USŁUGI RTV

- ◆ **NAPRAWY i INSTALACJE anten**. Tel. 425-92-72.
- ◆ **TELE-RADIO-SERWIS RTV-VIDEO**, os. Oświecenia 9, tel. 648-97-57 i 648-20-39.
- ◆ **NAPRAWIAM TELEWIZORY** u klienta. Tel. 648-13-55.
- ◆ **AUTORYZOWANY serwis Curtisa** – naprawy telewizorów, magnetowidów, os. Centrum A, bl. 5, tel. 644-34-70.
- ◆ **DOMOFONY** – montaż, naprawa. Serwis RTV-VIDEO. EL-COM, ul. Mosiężnica 1. Tel. 0601 467 544 non stop; 657-90-03 po 17.00.
- ◆ **PRZESTRAJANIE UKF** – Aparatura profesjonalna. Naprawy mikrofalówek, telefonów, RTV, wideo. Montaż – OMEGA RADIO, os. Hutnicze 2, tel. 644-13-62.

## ARTYKUŁY BIUROWE

- ◆ **BIURO-REX**, os. Młodości 8, tel./fax 425-77-99.

## POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

- ◆ **NIERUCHOMOŚCI** – kupno, sprzedaż, najem, mieszkania, lokale, domy, atrakcyjna oferta. Centrum B 7 (obok PZU), tel./fax 643-63-85, 0602-244-735, w godz. 10–18.
- ◆ **FIRMA ZAJĄCZKOWSKI** – Nieruchomości – działki, domy, lokale; kupno, sprzedaż, wynajem. Al. Jana Pawła II 158, tel. 648-66-44, 656-40-98, 0-603-79-61-42.
- ◆ **AGENCJA POŚREDNICTWA HANDLU NIERUCHOMOŚCIAMI „Rolbut” sp. z o.o.**, Kraków, ul. Wąwozowa 34b. Mieszkania – Domy – Działki – Lokale. Kupno – Sprzedaż – Wynajem. Tel. 645-16-01, 0 602 588 454, fax 645-10-07.
- ◆ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA”** zaprasza do korzystania z jej usług przy kupnie, sprzedaży, wynajmie mieszkań i domów. Szybka realizacja zleceń. Pełna obsługa prawna. Os. Al-bertyńskie 38, tel./fax 648-26-13, 0501-450-817.

## KWACIARNIE

- ◆ **KWACIARNIA „STOKROTKA”**, Adam Nawrocki, os. Niepodległości, obok bloku nr 11, tel. 649-92-42, czynne od poniedziałku do piątku w godz. 10–18, soboty 8–18. Parking za kwaciarnią.
- ◆ **KWACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty godz. 8–17, w niedziele godz. 9–13. Tel. 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.

## UBEZPIECZENIA

- ◆ **UBEZPIECZENIA, II FILAR funduszy emerytalnych** – „Warta”, „Polisa”, „Compensa”, „Samopomoc”, „Filar”, „Polonia”, „Inter-Fortuna”, bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej, pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisowych – **DALEW s.c.**, os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 8.00–17.00.
- ◆ **NAJTAŃSZE UBEZPIECZENIA AC, OC W POLSCE**. Tel. 411-52-03.

## NAUKA JAZDY

- ◆ **TEST** – Ośrodek Szkolenia Kierowców, w nowej siedzibie. Os. Wysokie 20 E, tel. 641-51-30 od pn. do pt. w godz. od 12 do 18.
- ◆ **AUTO SZKOŁA**, os. Strusia 6, wt., czw., w godz. 19–20. Tel.: 644-72-77, 647-54-67, 647-59-16.
- ◆ **NAUKA JAZDY**, Andrzej Tworzydło. Tel. 647-74-68 (w godz. 19–22).
- ◆ **OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW**. Pon., śr., pt. – w godz. 10<sup>00</sup>–12<sup>00</sup>, wt., czw. – w godz. 14<sup>00</sup>–17<sup>00</sup>. Os. Na Wzgórzach 21. Tel. 645-47-05.
- ◆ **AUTO SZKOŁA, UNO**. Ryszard Kundyski. Tel. 411-60-00.
- ◆ **„MAK” – PRAWO JAZDY**. 413-85-34, 0501-188-079.
- ◆ **AUTOSZKOŁA J. Kowalik & J. Czyż**, tel. 641-49-99.
- ◆ **NAUKA JAZDY „ALFA”**, 632-94-17.
- ◆ **NAUKA JAZDY – „Auto Start”**, (012) 648-99-51, 641-60-40, ul. Jutrzenka 36 (obok ronda Czyżyńskiego).

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

- ◆ **WULKANIZACJA** pełny zakres napraw dętek i opon, komputerowe wyważanie kół – „KRAWAL”, ul. Kocmyrzowska (przy Cienistej i Bulwarowej).
- TEL. 425-70-08. Pon. – piątek 8–17, sobota 8–14. Sprzedaż ogumienia: „Stomil Olsztyn, Dębica”, „Michelin”, „Pirelli”. Opony zakupione w firmie – montaż gratis.
- ◆ **KOMPUTEROWE USTAWIANIE GEOMETRII KÓŁ** (zbieżności), przeglądy rejestracyjne samochodów osobowych i ciężarowych, ul. Siewna 26, w godz. 8–16. Tel. 411-68-04 i 411-66-50 w. 114.
- ◆ **WULKANIZACJA** – komputerowe wyważanie kół, naprawa opon i dętek, sprzedaż opon; RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon. – pt. 8–18, sob. 8–14, tel. 648-34-18.
- ◆ **RADIOODTWARZACZE, ALARMY, URZĄDZENIA GŁOŚNO MÓWIĄCE DO TELEFONÓW GSM** – sprzedaż, montaż. Jana Pawła II 154, tel. 648-34-18.
- ◆ **KONSERWACJA ANTYKOROZYJNA SAMOCHODÓW**, Zygmunt Zajączkowski, Autoryzacja FIAT i DAEWO, al. Jana Pawła II 156, tel. 648-66-44, 267-63-60, w weekendy 10% zniżki za konserwację.
- ◆ **AUTOALARMY, BLOKADY MECHANICZNE, IMMOBILIZERY, CENTRALNE ZAMKI, ZNAKOWANIE POJAZDÓW**, zniżki ubezpieczeniowe, gwarancja. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
- ◆ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A – tel. 644-37-43, czynne w godz. 8–16 poleca **laserowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje CASTROL po promocyjnych cenach. Opony DĘBICA.**
- ◆ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTOMYJNIA tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8–20, niedziela 8–15, całodobowy parking strzeżony.
- ◆ **AUTOALARMY, BLOKADY, IMMOBILISERY**. Tel. 644-37-41, 413-80-63.
- ◆ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
- ◆ **AUTORYZOWANY ZAKŁAD** montażu autoalarmów, centralnych zamków, autogaz. Najniższe ceny – raty, ul. Kocmyrzowska 27 (Grębałów). Tel. 090-26-17-86.

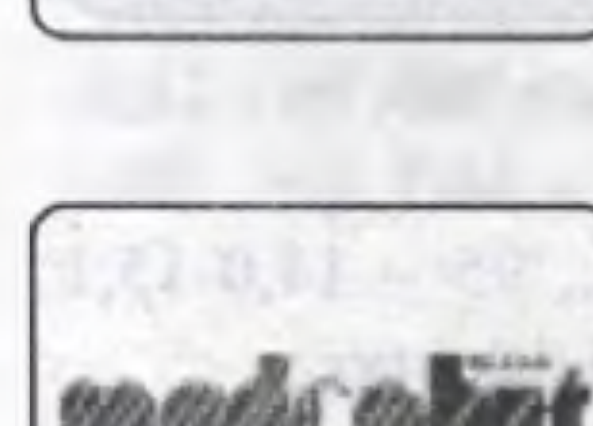
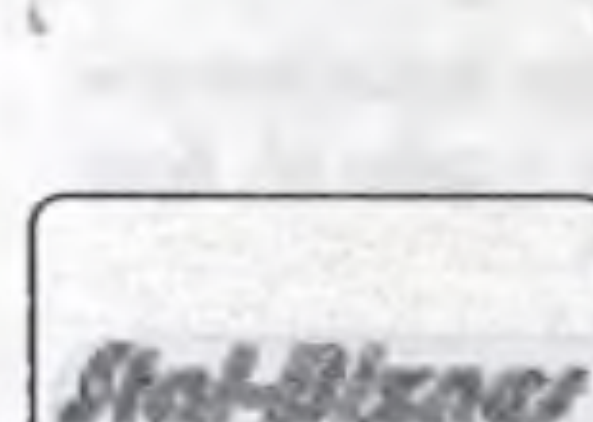
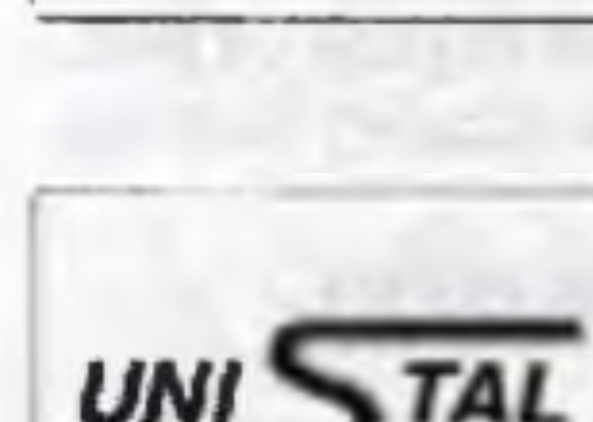
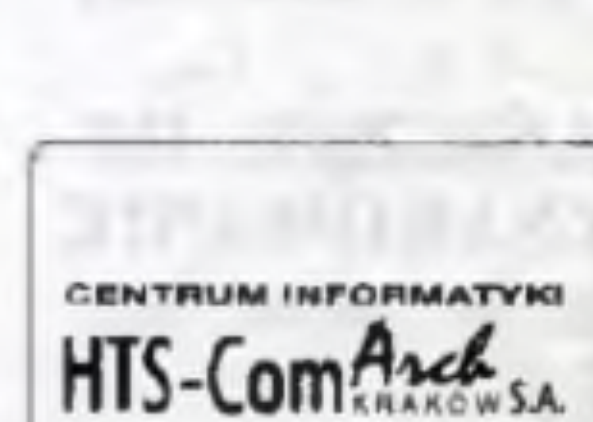
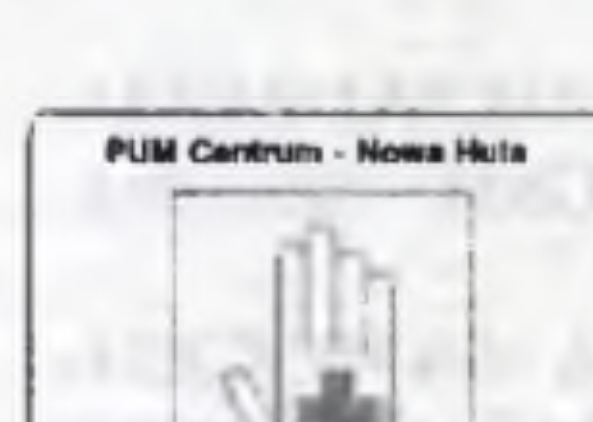
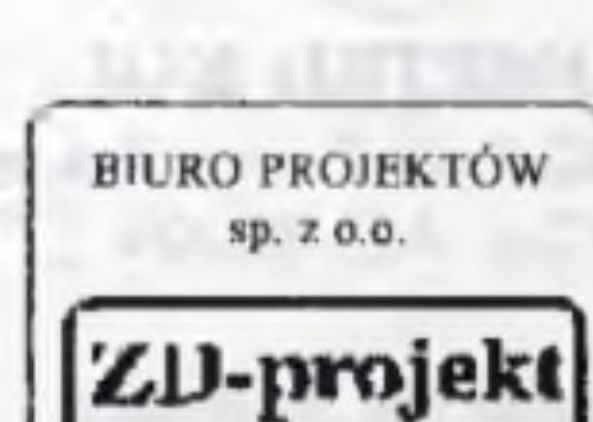
## GIEŁDA SAMOCHODOWA „SOL-HUT”

- ◆ **fiat 126p**: 99 – 10,3 tys., 98 – 9,5-9,8 tys., 97 – 9,0-9,2 tys., 96 – 8,2-8,7 tys., 95 – 7,5 tys., 94 – 6,0-6,8 tys.
- ◆ **cinquecento 900**: 98 – 18,5-19,0 tys., 97 – 16,1 tys., 96 – 15,0-15,6 tys., 95 – 14,0-15,1 tys., 94 – 13,5-14,4 tys.
- ◆ **polonez**: 98 – 17,5-18,1 tys., 97 – 14,0-15,5 tys., 96 – 12,3-13,0 tys., 95 – 11,0-11,8 tys.
- ◆ **fiat punto 1.1**: 95 – 21,6 tys.
- ◆ **ford sierra 1.8 TD**: 92 – 19,0 tys.
- ◆ **cinquecento 700**: 97 – 14,2-14,6 tys., 96 – 13,4-14,0 tys., 95 – 12,4-13,5 tys.
- ◆ **lada samara**: 96 – 15,4 tys.
- ◆ **opel corsa**: 98 – 28,2 tys.

# CZY TWOJĄ FIRMĘ

# ZNAJDZIEMY W TYM INFORMATORZIE?





# GŁOS SPÓŁEK HUTNICZYCH

Nr 108

## PRZYSZŁOŚĆ W INWESTYCJACH

„Profil” stawia na wyroby długie. Sprzedaż rośnie. Konieczne jednak są inwestycje – bez nich dalsze istnienie firmy na rynku może być zagrożone.

Zakład Walcowniczy „PROFIL” S.A. zajmuje się produkcją wyrobów długich walcowanych na gorąco: kątowników równoramiennych, prętów kwadratowych, prętów gładkich i żebrowanych oraz walcówki dla budownictwa i dalszego przetwarzania. Zakład działa od kwietnia 1997 r. kontynuując 35-letnie tradycje hutnicze Walcowni Drobnej i Drutu HTS.

– Jeżeli nie podejmiemy w najbliższym czasie potrzebnych inwestycji, nasza przyszłość stanie pod znakiem zapytania. W tym roku musimy zmodernizować piec prapychowy: przystosować go do zasilania gazem ziemnym i wprowadzić pełną automatykę wygrzewu. Będzie to inwestycja z własnych środków finansowych. W ten sposób uniezależnimy się od dostaw gazu z huty. Do tej pory bowiem piec był opalany gazem mieszanym: wielkopieczowym oraz koksowniczym i dlatego zachwiania w produkcji np. Koksowni wpływały na ciągłość procesu produkcyjnego u nas – mówi **Tomasz Listwan** prezes Zarządu firmy.

W tej chwili trwa rozpatrywanie ofert nadesłanych przez firmy z całego świata od Stanów Zjednoczonych po europejskie – dotyczących linii do produkcji walcówki, czyli instalacji bloku Morgana i urządzeń odbiorczych. „Nowa” walcownia drobna, będzie produkować ten sam asortyment co stara i jeszcze dużo więcej. Dzięki niej Zakład Walcowniczy „Profil” poszerzy asortyment wyrobów o pręty 8 mm, a nawet 6 mm, czyli cieńsze, niż do tej pory tu wykonywano.

– Koncepty są dwie: zakup urządzeń starszych albo całkowicie nowej linii produkcyjnej. Nie są to tylko plany. Rozmawialiśmy już z instytucjami finansowymi i mamy zapewnienie, że będą one w części bądź w całości uczestniczyć w tej inwestycji. Chcemy wyłączyć walcownię drutu, a w walcowni drobnej wytwarzać drut i profile: swiste „dwa w jednym”. Do tej pory nasza walcówka była robiona z kwadratu 60 mm, który jest ciężko osiągalny. Kupujemy go w „Duostalu”. Na nowych urządzeniach walcowni będziemy mogli użyć kęsów o większym przekroju i tańszych – podkreśla prezes „Profilu”.

Na razie ekspansję, jeżeli chodzi o profile grubsze, zakończono – na prętach o średnicy 32 mm. Dodajmy, że w czasach, gdy wydział należał do huty, najgrubsze pręty miały średnicę 16 mm. „Profil” rozszerzył także asortyment prętów kwadratowych, które za czasów „Sendzi-



mira” w ogóle nie były robione. Dalej jednak istnieć będzie sytuacja paradoksalna, ponieważ nadal stal do przerobu będzie wożona do „Sendzimira”, choć produkcja „Profilu” to tyle, co piętnasta część produkcji HTS. Niestety, inwestycje w hucie poszły w zupełnie innym kierunku, produkcji wyrobów płaskich, gdyż założono, że produkcja wyrobów płaskich nie będzie rentowna.

– Decyduje cena, jakość i obsługa klienta, czyli serwis. „Profil” najmocniejszy jest w tych dwóch ostatnich aspektach. Poprawiliśmy zdecydowanie jakość i estetykę produkcji i jej opakowania. Nasze wyroby są rozpoznawalne na rynku i z naszych doświadczeń wynika, że klienci wybierają „Profil” – podkreśla T. Bogacz.

Służby handlowe i marketingowe „Profilu” podjęły działania zmierzające do związania swoich partnerów handlowych: – Oferujemy najlepszą cenę, ale w zamian za to oczekujemy stałości i lojalności we współpracy. Ktoś, kto chce tę najlepszą cenę uzyskać, musi nie tylko odbierać dużo towaru, lecz także być systematycznym i stałym partnerem. Najlepsza cena zawiera także aspekty takie jak: najszybszy termin realizacji zamówień, najszybszą i najlepszą obsługę, gwarancję nieobcinania zamówień w przypadku nieprzewidzianych zdarzeń, możliwość domawiania w czasie miesiąca oraz realizacji zamówień na specjalne życzenie klienta – bez opłaty dodatkowej. Jesteśmy małą jednostką, możemy więc wykonać krótkie serie. To zaoferowaliśmy, ale w zamian oczekujemy stałości odbioru i lojalności – podkreśla **Tomasz Bogacz**, wiceprezes Zarządu spółki.

Wyznacznikiem dbania o jakość produktu jest walka o uzyskanie certyfikatu systemu zapewnienia jakości według norm ISO 9002. 7 i 8 czerwca w „Profilu” odbył się audyt certyfikujący. Dokonała tego firma TUV Rheinland/Zetom.

Z myślą o lepszej obsłudze klienta od początku roku działa Biuro Obsługi Klienta. Mieści się w historycznym miejscu, gdzie kiedyś obradowały komitety strajkowe „Solidarności”.

\*\*\*

Ponadto „Profil” świadczy nietypowe usługi – montaż i serwis urządzeń klimatyzacyjnych w budynkach i halach produkcyjnych. Zajmuje się tym siedmioosobowa grupa fachowców.

Usługi klimatyzacyjne znajdują odbiorców zarówno wśród największych polskich hurtowni stali, central handlu zagranicznego, przedsiębiorstw branży budowlanej, konstrukcyjnej i hutniczej oraz innych znanych na polskim rynku firm, a wśród nich są m.in. Huta im. T. Sendzimira, Elstal-Gliwice sp. z o.o., Zakłady Cementowe-Wapiennicze GÓRAŹDŹE S.A. – Opole, Zakłady Azotowe – Tarnów, Huta Zawiercie S.A.

Profil” zatrudnia dzisiaj 285 osób.

## PSYCHOLOGIA REKLAMY

W polskich reklamach o wiele więcej jest tych, które oddziałują na sferę naszych uczuć i emocji (typu „Podaj to, co najlepsze”) niż takich, które pragną nas przekonać poprzez podanie rzeczowych informacji na temat produktu. Znajomość psychologii i socjologii dostarcza więc copywriterowi tworzącemu slogany reklamowe argumentów do dyskusji z potencjalnym klientem.

Skoro więc przeciętny Polak jawi się jako osoba uczuciowa, przywiązana do rodziny i lubiąca dzieci, to w reklamach adresowanych do masowego odbiorcy występują roześmiane dzieci, na tle równie szczęśliwej rodziny.

By kogoś, kto być może nie chce dokonać zakupu reklamowanego przedmiotu, przekonać do zakupu, wystarczy skorzystać z kilku prostych reguł, którym ulegamy w mniejszym lub większym stopniu wszyscy. Zostały one zaczerpnięte z książki Roberta Cialdiniego „Wywieranie wpływu na ludzi. Teoria i praktyka”.

● **Reguła społecznego dowodu słuszności** (konformizmu grupowego). Bardzo łatwo ulegamy opinii innych, bo przecież wszyscy wokół nie mogą się mylić – uważamy. Jest to metoda szczególnie skuteczna, wtedy gdy „ci inni” są do nas podobni lub też wówczas, gdy my sami nie wiemy, jak postąpić. Jakże często poddajemy się w tej sytuacji reklamie, która podszeptuje: „Bądź taki jak inni”. „Inni tak robią więc i Ty powinienes...”

● **Reguła autorytetu**. Niemal wszyscy ulegamy osobom, które uznajemy za autorytety. Łatwiej więc namówić nas do zakupu czegoś, czego używa na naszych oczach, to jest w adresowanej do nas reklamie – znana i

ogólnie szanowana postać. „Kto jak kto, ale on na pewno wie, co robi” – myślimy.

Podobnie działają na nas tzw. symbole autorytetu, czyli tytuł naukowy, odpowiedni samochód, wystrój otoczenia. Dlatego tak często do zakupu pasty do zębów namawia nas dentysta, pokarmu dla psów – hodowca.

● **Reguła niedostępności**. Znacznie bardziej cenimy rzeczy nieosiągalne, niedostępne dla nas. Bardziej cenimy też ludzi, którzy posiadają takie dobra. Przykładem odwołania się do reguły niedostępności jest stosowana także często taktyka ograniczonej ilości. Gdy słyszymy, że ilość oferowanych dóbr jest ograniczona, pojawia się u nas natychmiastowa chęć kupna, zanim reklamowanego czegoś zabraknie. Inną formą sięgnięcia po tę metodę jest „nieprzekraczalność terminu” (np. oferta ważna do końca roku). W takim przypadku efekt jest często zwielokrotniony poprzez element rywalizacji.

● **Reguła wzajemności**. – Zazwyczaj czujemy się zobowiązani, gdy ktoś zrobi dla nas coś dobrego. Co więcej – zazwyczaj odwzajemniamy się czymś większym, niż otrzymaliśmy. Dlatego tak często w promocji poszczególnych produktów pojawiają się darmowe próbki.

Czy wobec tego jesteśmy zupełnie bezbronni wobec „agresji” reklam? Niekoniecznie. Psychologowie już dawno odkryli, że nie wszyscy w jednakowym stopniu jesteśmy podatni na docierające do nas z zewnątrz perswazje. Okazuje się, że najtrudniej wpłynąć na osoby inteligentne i o wysokiej samoocenie. Choć przyznajemy, że czasem nie jest łatwo uodpornić się na wszelkie obecne i kuszące nas zewsząd reklamy. Są one bowiem tworzone przez ludzi, którzy znają niejednokrotnie lepiej od nas samych nasze marzenia, słabości i tęsknoty. Mało tego – to oni je często kreują.

Od 1 czerwca 1999 obowiązuje nowy wskaźnik waloryzacji kwot dotyczących świadczeń z pomocy społecznej. Jest to 102,28 proc.

### ŚWIADCZENIA Z POMOCY SPOŁECZNEJ

W konsekwencji od tego dnia:

- wartość dochodu odpowiadająca dochodowi miesięcznemu z 1 ha przeliczeniowego wynosi 175 zł,
- wysokość dochodu uprawniająca do świadczeń z pomocy społecznej nie przekracza:
  - a) na osobę samotnie gospodarującą – 384 zł,
  - b) na pierwszą osobę w rodzinie – 384 zł,
  - c) na drugą i dalsze osoby w rodzinie powyżej 15 lat – 245 zł,
  - d) na każdą osobę w rodzinie poniżej 15 lat – 175 zł,
- zasiłek stały wynosi 348 zł,
- renta socjalna wynosi 348 zł,
- dodatek do zasiłku stałego wynosi 91 zł,
- dodatek do renty socjalnej wynosi 91 zł,
- minimalna wysokość zasiłku okresowego wynosi 15 zł,
- minimalna wysokość zasiłku stałego wyrównawczego wynosi 15 zł.
- Kwota dochodu uprawniająca kobietę w ciąży lub wychowującą dziecko do świadczeń pieniężnych i świadczeń w naturze wynosi nie więcej niż 348 zł.
- Miesięczny zasiłek pieniężny dla kobiety w ciąży lub wychowującej dziecko wynosi nie więcej niż 348 zł,
- Jednorazowy zasiłek pieniężny dla kobiety w ciąży lub wychowującej dziecko na każde dziecko urodzone podczas ostatniego porodu wynosi 167 zł.



# 50 LAT NOWEJ HUTY W MOICH WSPOMNIENIACH

Z dużym zainteresowaniem i sentymentem trzykrotnie oglądałam wystawę obrazującą 50-letnią historię Nowej Huty – budowy miasta (obecnie dzielnicy Krakowa) i kombinatu metalurgicznego. Wielka sprawa. Przekonana jestem, że zainteresowała ona wielu mieszkańców starszego pokolenia, młodzieź i uczniów szkół podstawowych. Starszemu pokoleniu przypomniała ich młodość, zmagania i nadzieje związane z budową nowoczesnego miasta i nowoczesnej huty. Oglądając chyba 1000 fotogramów, chciałoby się pełnym głosem zaśpiewać „Nad Wisłą, nad Wisłą szeroko murarzy rozlega się śpiew”. Brawo inicjatorom i organizatorom wystawy.

A jednak... Samo piękno eksponowanych fotografii i wymienienie nazwisk ich autorów, zdaniem moim i wielu zwiedzających, to za mało. Szkoda, że brakło na nich opisu lokalizacji prezentowanych ujęć. Starsi mieszkańcy Huty mogą poznać oglądane bloki i obiekty kombinatu sprzed lat 50 – natomiast młodszy nie. Z wystawy wychodziłam z mieszanymi uczuciami i pewnym osobistym niedosytem.

W Nowej Hucie pracowałam od stycznia 1954 roku, w pierwszej ponadpodstawowej szkole zawodowej w naszym mieście. Szkoły tej nie dostrzegłam na żadnym z fotogramów. Szkoła ta to Zasadnicza Szkoła Metalowa, której priorytetowym zadaniem było kształcenie wykwalifikowanej kadry robotników dla powstającej wielkiej inwestycji. Brak chociażby jednego fotogramu budynku tejże szkoły zauważyli także moi koledzy – nauczyciele Zasadniczej Szkoły Metalowej oraz absolwenci – dziś emeryci, seniorzy. Mam wrażenie, że lukę tę mógłby wypełnić „Głos – Tygodnik Nowohucki”, prezentując krótki zarys historii placówki wchodzącej w 50. jubileusz swego istnienia.

Zasadnicza Szkoła Metalowa została powołana zarządzeniem Centralnego Urzędu Szkolenia Zawodowego oraz załącznikiem do tego zarządzenia z 21 czerwca 1951 roku o otwarciu szkoły i internatu szkolnego. Nabór do szkoły prowadzony był w sierpniu i wrześniu przez p. Annę Leszczyńską.

Otwarcie szkoły było trudnym zadaniem. Brak bazy dydaktycznej, sprzętu, pomocy naukowych, a także i kadry pedagogicznej. Mimo tych trudności szkołę otwarto już w październiku 1951 r. Zajęcia dydaktyczne prowadzono w kilku salach budynku, w którym mieściły się biura delegatury Dyrekcji Okręgowej Szkolenia Zawodowego (DOSZ) w osiedlu A-0 (obecnie os. Willowe, budynek Szkoły Podstawowej 83), natomiast zajęcia praktycznej nauki zawodu odbywały się w tzw. Hali Garaży – obok Przemysłowej Straży Pożarnej i w istniejących już wydziałach huty. Naukę w I klasie Zasadniczej Szkoły Metalowej podjęło 135 uczniów. Szkoła była placówką koedukacyjną. Nauka w niej trwała 2 lata. Funkcjonowały w niej trzy wydziały proponujące kształcenie w jedenastu specjalnościach:

◆ **Wydział hutniczy** – garowy na wielkim piecu, walcownik stali, wytapiacz, kowal młotowy;

◆ **Wydział mechaniczny** – ślusarz maszynowy, ślusarz konstrukcji stalowych, ślusarz konstrukcji piecowych i wielkopieczowych, ślusarz urządzeń przemysłowych, ślusarz przeładunków transportowych, tokarz;

p. Stanisław Draus – woźny szkoły.

O ludziach tych, ich zaangażowaniu w sprawę szkoły i wychowanie młodzieży można by pisać ciekawą biografię.

W warunkach tymczasowości szkoły egzystowała do grudnia 1954 roku, tj. do czasu otrzymania własnego lokum w osiedlu B-1 (obecnie Szkolne

runek elektryczny i równocześnie zmieniono nazwę szkoły na Zasadniczą Szkołę Zawodową.

Wspomnieć należy, że lata pięćdziesiąte były trudne dla wszystkich polskich nauczycieli, którzy nie godzili się z „urzędowym” poglądem na wychowanie i ducha młodego pokolenia. Nasi nauczyciele też stanęli przed tym swoistym dylematem. Postawili sobie zadanie przekazania młodzieży nie tylko wiedzy ogólnej i zawodowej, ale i wiedzy o wartościach uniwersalnych. Kształtowali w niej ducha patriotyzmu i dumy z narodowej przynależności na przykładach niezafałszowanej historii Polski. Wielu walkę tę wygrało i należał im się słowa podzięk i uznania. Trudne lata szkoły na szczęście przeszły do historii.

Mówiąc o dynamicznym rozwoju szkoły stwierdzić trzeba, że nastąpił on w latach, gdy jej dyrektorem był mgr Michał Osiecki – dobry pedagog i organizator, a przede wszystkim wspaniały gospodarz. Z jego inicjatywy utworzono gabinety przedmiotowe i pracownię, wyposażając je w cenne pomoce naukowe. Pomocy w tym zakresie udzieliła Huta Lenina (początkowy opiekun szkoły) oraz „Elektromontaż” (który opiekę nad szkołą przejął od huty). W krótkim czasie przystąpiono do budowy nowego skrzydła szkoły – też z inicjatywy i staraniem dyrektora Osieckiego. Poważny udział w pracy przy budowie mieli nauczyciele oraz uczniowie i ich rodzice. Ścisła współpraca z władzami miasta i województwa oraz z innymi szkołami zaowocowała wysokimi notowaniami naszej placówki jako szkoły wiodącej.

zostało uhonorowanych orderami, Krzyżami Zasługi oraz nagrodami Ministra Oświaty i Wychowania.

O naszej nowohuckiej szkole ukazało się wiele artykułów w prasie lokalnej i ogólnopolskiej. Pisano o niej w „Błyskawicy”, „Głosie Nowej Huty”, „Sztandarze Młodych”, „Dzienniku Polskim” i w „Gazecie Krakowskiej”. Mówiono w radiu i telewizji.

W przededniu pięćdziesięciolecia ZSM – obecnie Zespołu Szkół Elektrycznych nr 2 – której „korzenie” tkwią na żyznych ziemiach Mogiły i Bieńczy, nie sposób nie podać liczby jej wykształconych absolwentów. Jest ich już spora rzesza, bo ponad 13 tysięcy (dane z roku 1998). 836 absolwentów ukończyło wydział mechaniczny, a 325 wydział hutniczy (w roku 1962 nowo otwarta Szkoła Hutniczo-Mechaniczna przejęła kierunki hutnicze i mechaniczne).

Wielu absolwentów podjęło pracę w kombinacie, wielu w „Elektromontażu” oraz w innych przedsiębiorstwach budowlanych Nowej Huty i Krakowa. Wielu znalazło pracę na terenie innych województw. Znaczna liczba absolwentów podjęła studia w AGH, Politechnice Krakowskiej i w Wyższej Szkole Pedagogicznej. Dziś, po uzyskaniu dyplomów szkół wyższych zajmują eksponowane stanowiska w polskiej gospodarce. Niektórzy podjęli pracę w swojej macierzystej szkole. Liczni absolwenci do dzisiaj odwiedzają „swoją” starą szkołę, pozostając w serdecznym kontakcie ze swoimi byłymi nauczycielami.

Kończąc, chciałabym stwierdzić, że praca w pierwszej ponadpodstawo-



Pierwsza siedziba Zasadniczej Szkoły Metalowej w os. Willowym. Do niedawna mieściła się tam Szkoła Podstawowa nr 83. W związku z reformą oświaty, od września w budynku tym mieścić się będzie gimnazjum.

◆ **Wydział odlewniczy** – formierz odlewnik.

Pionierami szkoły byli:

p. Stanisław Budmankiewicz – dyrektor w latach 1951–1952;

p. Anna Leszczyńska – nauczycielka języka polskiego;

p. Elżbieta Wojtowicz – nauczycielka języka polskiego;

p. Stanisław Ogorzałek – nauczyciel fizyki;

p. Bronisław Piórkowski – nauczyciel matematyki;

p. Leszek Kurowski – metalurg;

p. Stanisława Kurowska – nauczycielka matematyki;

p. Janina Młodzik – nauczycielka języka polskiego;

p. Stanisław Jarzębiński – dyrektor szkoły w latach 1952–1954;

p. Adam Skinder – wicedyrektor, metalurg;

p. Michał Osiecki – dyrektor szkoły w latach 1954–1980;

p. Michał Górka – nauczyciel historii;

p. Michalina Gągola – wicedyrektor, nauczycielka fizyki;

p. Jerzy Suchon – technolog;

p. Teodor Chrzaszcz – nauczyciel rysunku technicznego;

p. Artur Filipek – nauczyciel wychowania fizycznego;

p. Franciszek Hyla – nauczyciel wychowania fizycznego;

p. Kralka – kierownik warsztatów;

p. Czesław Dybal – nauczyciel zawodu;

p. Bogdan Kochański – nauczyciel zawodu;

p. Jerzy Jękot – nauczyciel zawodu;

p. Marszałek – nauczyciel zawodu;

p. Czesław Mach – nauczyciel zawodu;

p. Jan Zięba – kierownik internatu;

p. Bolesław Lachiewicz – zastępca kierownika internatu;

26). Po feriiach świątecznych symbolicznie przekazano klucze szkoły uczniom. Sprzęt i pomoce naukowe na własnych ramionach przeniosła młodzież, a meble do nowego obiektu zmieściły się na jednym niedużym samochodzie ciężarowym.

W nowych pomieszczeniach Zasad-



Zespół Szkół Elektrycznych nr 2 w os. Szkolnym 26. Widok obecny.

nicza Szkoła Metalowa zaczęła dynamicznie rozwijać swoją działalność. Widać to było po rosnącej z roku na rok liczbie uczniów i mieszkańców internatu, który z mieszkalnych pomieszczeń osiedla A-Zachód (obecnie Na Skarpie) w roku szkolnym 1953/54 przeniósł się do własnych pomieszczeń w osiedlu B-1 (obecnie Szkolne). W roku 1955 poszerzono profile kształcenia o kie-

Zarówno praca nauczycieli, jak i wyniki nauczania zostały dostrzeżone i nagrodzone. Szkoła została uhonorowana Medalem Edukacji Narodowej, Złotą Odznaką 1000-lecia Państwa Polskiego, Złotą Odznaką Miasta Krakowa (za prace społeczne dla dzielnicy i miasta) oraz Medalem Budowniczego Nowej Huty. Szkoła otrzymała liczne dyplomy i listy gratulacyjne. Również wielu nauczycieli

wej szkole w Nowej Hucie dała mi wiele satysfakcji. Pocułam się zatem zobowiązana przypomnieć dzieje Zasadniczej Szkoły Metalowej, przez wiele lat zwanej „Szkołą Osieckiego”. Czynie to zresztą nie tylko w imieniu własnym, ale także w imieniu byłych nauczycieli i pierwszych jej absolwentów.

mgr Kazimiera Lachiewicz





## DZIELNICA XV – MISTRZEJOWICE

### RADA I ZARZĄD DZIELNICY XV

**Przewodniczący** – Stanisław Zięba, **zastępca przewodniczącego** – Jan Grzegorz Zynek, **członkowie zarządu**: Regina Rogozik, Krzysztof Bogusławski, Piotr Świątek.

Biuro Rady Dzielnicy czynne od poniedziałku do

piątku w godz. 7.30–15.30, środa – bez przyjmowania stron. Tel. 648-96-18. Dyżury: przewodniczący lub zastępca przewodniczącego – czwartki w godz. 14.00–15.30, członkowie zarządu – wtorki w godz. 14.00–15.30.



## DZIELNICA XVIII – NOWA HUTA

### RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII

**Przewodniczący**: Tomasz Urynowicz, **zastępca przewodniczącego**: Józef Krężolek, **członkowie zarządu**: Władysław Kolaś, Anna Kurczyńska, Stanisław Maranda, Franciszek Partyka.

Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz.

16.00–17.00.

Dyżur zastępcy przewodniczącego: każdy czwartek, godz. 16.00–17.00.

Biuro Rady i Zarządu czynne: poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek – godz. 8.30–13.30, środa – godz. 13.30–18.00.

## ZADANIA POWIERZONE DZIELNICY XV NA ROK 2000

Zgodnie z ustalonym przez Urząd Miasta Krakowa harmonogramem realizacji zadań powierzonych, do dnia 15 lipca br. rady dzielnic wspólnie z Wydziałem Edukacji i Kultury zobowiązane są sporządzić wstępne listy rankingowe proponowanych prac remontowych szkół podstawowych, przedszkoli i żłobków na rok 2000. Listę tę Dzielnica XV sporządziła z obsługującym placówki oświatowe na naszym terenie Zespołem Ekonomiki i Oświaty – Wschód. Podtrzymano ustaloną wcześniej zasadę, że ze środków tych corocznie wykonywane będą dwa kompleksowe remonty. Należy nadmienić, że na tym etapie planowania środki na poszczególne remonty nie są jeszcze określone. Uchwalona na XII sesji Rady Dzielnicy XV, która odbyła się 5 lipca 1999 r., wstępna lista rankingowa prac remontowych placówek oświatowo-wychowawczych w ramach zadań powierzonych dzielnicy na rok 2000 jest następująca:

### I. SZKOŁY PODSTAWOWE:

1. Szkoła Podstawowa nr 84 – remont zaplecza, remont sali gimnastycznej,
2. Szkoła Podstawowa nr 126 – remont kuchni, dokończenie pionu sanitarnego,
3. Szkoła Podstawowa nr 89 – przeszklenie klatki schodowej,
4. Szkoła Podstawowa nr 144 – wymiana posadzki w pomieszczeniu kuchennym,
5. Szkoła Podstawowa nr 130 – zakupienie i montaż krat zewnętrznych (mała sala gimnastyczna),
6. Szkoła Podstawowa nr 85 – wymiana przeszklenia w klatkach schodowych,
7. Szkoła Podstawowa nr 77 – wykonanie natrysków w sali gimnastycznej.

### II. PRZEDSZKOLA:

1. Przedszkole nr 187 – malowanie ścian (częściowe),
2. Przedszkole nr 177 – malowanie ścian (częściowe),
3. Przedszkole nr 152 – malowanie ścian (częściowe),
4. Przedszkole nr 148 – remont zmywalni w kuchni,
5. Przedszkole nr 144 – remont sanitariatów,
6. Przedszkole nr 131 – remont pomieszczeń kuchennych (częściowy),
7. Przedszkole nr 125 – remont pomieszczeń kuchennych, konserwacja dachu.

### III. ŻŁOBKI:

1. Żłobek nr 22 – remont schodów wejściowych,
  2. Żłobek nr 6 – malowanie ścian (częściowe).
- Na sesji tej przyjęto również wstępną listę rankingową proponowanych prac remontowych dróg, chodników, skwerów, zieleni i ogródków jordanowskich w ramach zadań powierzonych Dziel-

nicy XV MK na rok 2000.

### I. DROGI I CHODNIKI:

1. Wykonanie chodnika przy ul. Sosnowskiej – wg opracowanej dokumentacji,
2. Wykonanie chodnika przy ul. Dmowskiego – wg opracowanej dokumentacji,
3. Opracowanie dokumentacji technicznej na budowę chodnika łączącego pętlę tramwajową w os. Piastów z blokami nr 66, 67 w os. Bohaterów Września (pod warunkiem, że użytkownik zrzeknie się na rzecz gminy Kraków pasa terenu, przez który planowany jest chodnik),
4. Wykonanie chodnika łączącego Mistrzejowice Nowe blok nr 36 z ul. Ognistych Wici (pod warunkiem, że w roku 1999 zostanie opracowany projekt budowlano-wykonawczy),
5. Kompleksowa przeładka chodnika przy ul. Nagłowickiej (pod warunkiem, że WOS wyda decyzję na usunięcie wg opracowanego w 1999 roku programu wycinki i nasadzeń drzew),
6. Remont chodnika łączącego ul. Wawelską z Przychodnią Zdrowia nr 8 – ul. Srebrnych Orłów,
7. Opracowanie koncepcji z uzyskaniem WZ i ZT na przedłużenie ul. Ks. Jancarza od ul. Parnickiego do ul. Reduta,
8. Dokończenie remontu ul. Sapiehy.

### II. OGRÓDKI JORDANOWSKIE:

1. Bieżące utrzymanie ogródków jordanowskich w os. Piastów,
2. Opracowanie dokumentacji zagospodarowania terenu wokół adaptowanego budynku przy ul. Miśnieniej – projekt na wielofunkcyjne boisko sportowe z wyposażeniem.

### III. SKWERY I ZIELEŃ:

1. Bieżące utrzymanie terenów gminnych, porządkowanych w ramach zadań powierzonych i priorytetowych w latach 1998–1999,
2. Likwidacja dzikich ogródków działkowych w os. Złoty Wiek za zajezdnią MPK wzdłuż ul. Parnickiego,
3. Opracowanie aktualnego podkładu sytuacyjno-wysokościowego oraz inwentaryzacja zieleni wysokiej na terenie fortu Mistrzejowickiego w os. Piastów,
4. Usuwanie drzew i frezowanie pni topól – ul. Nagłowicka, ul. Miśnieniej wg opracowanego w 1999 roku programu wycinki i nasadzeń drzew (pod warunkiem, że WOS wyda pozytywną decyzję na usunięcie – wystąpienie na podstawie opracowanego w 1999 roku programu wycinki i nasadzeń drzew).

Na okres wakacji, tj. od 6.07 do 26.08 1999 r., Rada Dzielnicy XV w podjętej uchwale upoważniła zarząd do podejmowania decyzji przysługujących radzie.

(W. Z.)



## DZIELNICA XVI – BIEŃCZYCE

### RADA I ZARZĄD RADY DZIELNICY XVI

**Przewodniczący Zarządu** – Ireneusz Raś, **zastępca przewodniczącego** – Jerzy Polomski, **członkowie zarządu** – Marek Bartoszek, Halina Hałacińska, Sylwester Turbacz.

**DYŻURY ZARZĄDU**: Przewodniczący Zarządu – poniedziałki w godz. 9.00–12.00, wtorki w godz. 15.30–18.00, zastępca Przewodniczącego Zarządu – poniedziałki w godz. 16.00–18.00, posiedzenia Zarządu – środy, godz. 16.30.

## SPRAWOZDANIE Z X SESJI RADY DZIELNICY XVI

W dniu 1 lipca 1999 r. odbyła się X (jubileuszowa) sesja Zarządu i Rady Dzielnicy XVI. Ponieważ tydzień wcześniej było posiedzenie IX z kolei sesji, na obecnej było nieco mniej problemów i spraw do omówienia. Nie oznacza to, że było już wakacyjne rozprężenie.

Na jubileuszowej sesji radni podjęli kilka uchwał. Pierwszą była uchwała dotycząca opracowania programu wycinki i stawiania drzew (topoli) i nasadzenia nowych (starych iglaków) na terenie Dzielnicy XVI. Zadanie to mogło zostać zrealizowane tylko wówczas, gdyby udało się zadania priorytetowe zrealizować za mniejszą kwotę. Naszej dzielnicy zasiał ten się udało i dlatego postanowiono o zasadzeniu nowych drzew za sumę 8000 zł. Rada jednogłośnie głosowała za takim działaniem.

Następną uchwałą przegłosowaną jednogłośnie „za”, jest uchwała w sprawie bardzo ważnej dla rady. Jest nią mianowicie remont ul. Szajnowicza. Projekt ten jest niemal sztandarowy, ponieważ ulica Szajnowicza łączy dwie inne, również ważne ulice, tj. Obrońców Krzyża i gen. Andersa.

Niezwykle istotna była uchwała dotycząca wniosków do zadań priorytetowych na rok 2000.

Istotna ze względu na kierunek, w jakim Rada i Zarząd Dzielnicy XVI będą kroczyć w roku następnym.

Równie istotna była uchwała dotycząca wniosków do zadań priorytetowych na rok 2000. Istotna ze względu na kierunek, w jakim Rada i Zarząd Dzielnicy XVI będą kroczyły w roku następnym. Dokonano techniczno-finansowej analizy wniosków do zadań priorytetowych. Z wykazem tych zadań będzie można się zapoznać na tablicach ogłoszeniowych na terenie naszej dzielnicy.

Rada podjęła również uchwałę w sprawie zabudowy i zagospodarowania terenu dla inwestycji pn. „Wytwórnia betonu towarowego”. Trzech radnych po dokonaniu tzw. wizji lokalnej zapoznano pozostałych radnych o warunkach i możliwościach dla tego zadania. Na podstawie ich relacji oraz dokumentacji technicznej radni pozytywnie zaopiniowali zabudowę i zagospodarowanie terenu istniejącej już wytwórni betonu towarowego.

Na zakończenie chciałbym w imieniu zarządu oraz radnych Dzielnicy XVI życzyć wszystkim mieszkańcom nie tylko naszej dzielnicy, przede wszystkim efektywnego wypoczynku po wakacyjnym relaksie.

## XII SESJA RADY

Na sesji Rady Dzielnicy XVIII, która odbyła się 8 lipca br., podjęto następujące uchwały, których przedmiotem były:

### • wnioski:

– do Zarządu Miasta Krakowa w sprawie powołania komisji do opracowania nowego regulaminu przyznawania mieszkań, w której skład weszliby przedstawiciele wszystkich rad dzielnic, gdyż dotychczasowa kwalifikacja punktowa przydziału mieszkań jest krzywdząca dla osób zamieszkujących na terenie Dzielnicy XVIII,

– do Wydziału Spraw Administracyjnych UMK w sprawie cofnięcia zezwolenia na sprzedaż alkoholu właścicielowi drink-baru „Pod Świtem” w os. Teatralnym 10, z powodu podania napoju alkoholowego osobie poniżej 18 lat, co stanowi naruszenie ustawy o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi;

### • opinia dotycząca:

– możliwości dzierżawy części działki nr 140, obr. 47 Nowa Huta, w os. Ogrodowym, użytkowanej jako parking zielony bez możliwości odpłatnego odstąpienia innym osobom;

### • zatwierdzenie:

– listy rankingowej na 1999 r. zadań powierzonych w zakresie utrzymania i modernizacji dróg i chodników, obejmującej kontynuację budowy chodnika w os. Wróżeńce, poszerzenia opaski na ul. St. Mierzwę od ul. Zuchów do Poczty nr 28, remont nawierzchni bitumicznej na ul. Stare Wiślicko, remont nawierzchni (utwardzenie żużlem) ul. Stare Wiślicko boczna „a” i boczna „b”, remont nawierzchni bitumicznej ul. Tokarzewskiego i ul. Tokarzewskiego obok sklepu, remont nawierzchni ul. Placusia, utwardzenie nawierzchni metodą natryska na ul. Siejówki, utwardzenie dróg gminnych bocznych w os. Kościelniki, remont ul. Łozińskiego, kontynuację wykonania nakładki bitumicznej na ul. Żaglowej, opracowanie dokumentacji technicznej na modernizację dróg osiedlowych, pozostałe środki finansowe do wykorzystania wg wskazań Zarządu Dzielnicy,

– listy rankingowej na 1999 r. zadań powierzonych w zakresie utrzymania i modernizacji ogródków jordanowskich, obejmującej bieżące utrzymanie ogródka jordanowskiego w os. Szklane Domy oraz zakup urządzeń rekreacyjnych wg wskazań Zarządu Dzielnicy, remont ogródków jordanowskich w os. Szkolnym 34, 35 i os. Zielonym 23, 24,

– listy rankingowej na 1999 r. zadań powierzonych w zakresie utrzymania i modernizacji zieleni, obejmującej bieżące utrzymanie terenu przy Szpitalu im. St. Żeromskiego i Przychodni Rejonowej nr 1, wykonanie oświetle-

nia terenu przy Szpitalu im. St. Żeromskiego i Przychodni Rejonowej nr 1, budowa alejek na tym terenie;

– wstępnego projektu zadań priorytetowych na 2000 rok, zawierającego wydatki na:

\* gospodarkę komunalną – 200 000 zł (projekt parkingu wzdłuż ul. Obrońców Krzyża, projekt parkingu wzdłuż ul. Ludźmierskiej, projekt obiegu wody w fontannie w os. Górali, projekt i wykonanie oświetlenia ulic Pysocice i Kuśnierskiej, projekt zieleni w parku im. St. Żeromskiego, oświetlenie alejek tego parku, wykonanie parkingów wewnątrzosiedlowych, wycinka drzew, projekt i wykonanie oświetlenia ul. Siejówka),

\* ochronę zdrowia – 50 000 zł (zakupy i remonty – Przychodnie Rejonowe nr 1, 2, 3, 5, 9, Towarzystwo Przyjaciół Chorych i Hospicjum im. św. Łazarza)

\* oświatę – 100 000 zł (remonty – Szkoły Podstawowe nr 80, 83, 88, 91, 103, 141, Przedszkola nr 68, 98, 103, Żłobek nr 13),

\* kulturę – 15 000 zł (zakupy sprzętu – kluby kultury „Jędrus”, „Pod Kasztanami”, „Wersalik”, „Jedność”, „Karino”, „Herkules”, MDK im. J. Korczaka, OS „Krakus”),

\* bezpieczeństwo – 35 000 zł (dofinansowanie zakupu radiowozu dla policji, inne wydatki wg późniejszych ustaleń Rady Dzielnicy),

\* informację i łączność z mieszkańcami – 40 000 zł,

razem – 440 000 zł,

– na 1999 r. kwoty 1500 zł na malowanie pomieszczenia Klubu Kultury „Herkules” i 500 zł na zakup sprzętu do oznakowania wartościowych przedmiotów przez policję na rzecz mieszkańców;

### • poparcie:

– uchwały Rady Dzielnicy XVI w sprawie sprzeciwu wobec budowy ośrodka Towarzystwa Biblijnego i Traktatowego „Strażnica” (świadkowie Jehowy) u zbiegu ulic Fatimskiej i gen. Okulickiego.

Na sesję przybył nowy komendant Komisariatu Kraków - Nowa Huta nadkom. Marek Woźniczka, który przedstawił program poprawy bezpieczeństwa w Nowej Hucie. Podstawowym zamierzeniem w tym programie jest wzmocnienie patroli mundurowych w osiedlach dzielnicy.

W ramach dalszych dyskusji i wolnych wniosków poruszono sprawę utrzymania basenu kąpielowego w os. Kolorowym, braku koszy na śmieci, niechlujnego wyglądu kiosków na chodnikach, braku tablic informacyjnych osiedli, braku krat nad wlotami kanałów.

Ustalono, że następna sesja odbędzie się 31 sierpnia 1999 r.

(A. O.)

## 60 LAT PIŁKI NOŻNEJ W BRANICACH

Osiedle Branice obchodziło uroczystie 60-lecie rozpoczęcia działalności sportowej, której wyrazem było zorganizowanie drużyny piłki nożnej, drużyny istniejącej do dzisiaj pod nazwą KS „Złomex” Branice.

W związku z tym w dniach 26 i 27 czerwca br. odbyły się na miejscowym stadionie mecze piłki nożnej między zaprzyjaźnionymi drużynami oraz oldboyami.

W ciągu tych dwóch dni w siedmiu spotkaniach drużyny walczyły o godną tej uroczystości lokatę.

27 czerwca br. odbył się finałowy mecz między KS „Złomex” Branice i KS „Błyskawica” Wyciąże. Zwycięstwo odniósł „Złomex” stosunkiem bramek 4–2.

A oto zajęte miejsca w tym turnieju:  
I miejsce – KS „Złomex” Branice,  
II miejsce – KS „Błyskawica” Wyciąże,  
III miejsce – KS „Lotnik” Kryspinów.

Najlepszym bramkarzem okazał się Łukasz Walczyk z KS „Błyskawica”, najlepszym

strzelcem – Krzysztof Kocwa z KS „Złomex”, a za najlepszego zawodnika został uznany Paweł Brandos z KS „Złomex”.

Drużyny otrzymały dyplomy, dwie drużyny uczestniczące w finałowym meczu – puchary. Trzej najlepsi zawodnicy, wymienieni powyżej, zostali uhonorowani pucharami.

Na zakończenie turnieju w Klubie Kultury „Herkules” odbyło się spotkanie, w którym uczestniczyli m.in. dawni zawodnicy. W okolicznościowych przemówieniach poświęcono im wiele serdecznych podziękowań za ich zaangażowaną działalność w krzewieniu sportu na braniczkim stadionie.

Impreza cieszyła się dużym zainteresowaniem mieszkańców Branic. Świadczyła o tym liczna publiczność na stadionie. Z ramienia Rady Dzielnicy XVIII w imprezie uczestniczyli Tomasz Urynowicz, przewodniczący rady, oraz radni Jerzy Ropa, Grzegorz Szajewski i Adam Obuszko.

(A. O.)



## SALON FRYZJERSKI GAGA

zaprasza na

**PRZEDŁUŻANIE I ZAGĘSZCZANIE WŁOSÓW  
METODĄ MONOFIBRE EXTENSIONS  
SOLARIUM ★ MANICURE ★ PEDICURE ★ HENNA  
„TOMEX”, ul. Bieńczycka 168, lok. 117, tel. 0602-114-789**

★ **Japoński Multiplikator „DAIWA”** do połowów morskich sprzedam lub zamienię na kołowrotek spinningowy.  
Tel. 643-15-07.

★ **PRZYCZEPE-CHŁODNIĘ** pilnie sprzedam. Tel. 648-21-78.

★ **SPRZEDAM SAMOCHÓD CHŁODNIĘ.** Stan bardzo dobry.  
Tel. 643-07-11.

★ **MIESZKANIE KUPIĘ.** 2-pokojowe (40-45 m<sup>2</sup>) z balkonem i z jasną kuchnią, w Nowej Hucie – Bieńczykach. Tel. 654-12-26.

## UWAGA!

**POLICEALNE STUDIA  
ZAWODOWE 2-letnie  
z uprawnieniami  
szkoły publicznej**

kierunki:

- **INFORMATYKA**
- **EKONOMIKA**
- **KOSMETYKA**

**Informacje – zapisy:  
Zakład Doskonalenia  
Zawodowego,  
Kraków, ul. Dietla 38,  
ul. Wybickiego 3A,  
tel. 422-85-69,  
634-58-55**

## UWAGA!

### ROZPOCZYNAMY

### nabór słuchaczy na KURSY

- spawacz: elektryczny, gazowy, w osłonie CO<sub>2</sub>, argonu;
- przewóz materiałów niebezpiecznych „ADR” (uprawnienia);
- kierowca wózków: akumulatorowych, spalinowych;
- palacz kotłów CO i wysoko-prężnych;
- uprawnienia budowlane – przygotowawczy do egzaminu;
- uprawnienia energetyczne – przygotowawczy do egzaminu;
- pedagogiczny z uprawnieniami dla osób szkolących uczniów;
- obsługa: dźwigów, suwnic;
- obsługa autoklawów;
- barman;
- kelner, bufetowa;
- bukieciarstwo;
- manicure – pedicure;
- krój, szycie, modelowanie;
- maszynopisanie;
- sekretarka – asystentka szefa;
- przygotowawcze do egzaminów **czeladniczych, mistrzowskich** (różne zawody);
- BHP podstawowe, okresowe.

**Informacje – zapisy:  
ZDZ Kraków, ul. Dietla 38  
tel. 422-85-69, 634-58-55**

## OGŁOSZENIA DROBNE

- \* **ANTENY** – (012)648-30-42.
- \* **AUTOKLIMATYZACJA**, lodówki, pralki. (012)648-00-30.
- \* **BONIT**: dwupokojowe, Huta sprzedamy, jednopokojowe, trzypokojowe wynajmujemy.  
Tel. (012)648-54-55.
- \* **DĘBOWE** drzwi garażowe, 250×228, szt. 2 sprzedam.  
Tel. 645-55-90.
- \* **DOMEK** letni w Żegocinie do wynajęcia, sierpień–wrzesień.  
Tel. 649-82-93.
- \* **DO** wynajęcia dwupokojowe, os. Kolorowe.  
Tel. 411-64-18, 643-33-56.
- \* **DO** wynajęcia pokój z kuchnią, os. Złotego Wieku (płatne za rok z góry). Tel. 643-43-46.
- \* **GARSONIERĘ** słoneczną, ładną, parter, Huta – sprzedam.  
Tel. 641-13-38.
- \* **KUPIĘ** płyty gramofonowe. (012)643-78-67.
- \* **LODÓWKI**, zamrażarki – na prawu u klienta, gwarancja.  
Tel. 647-51-22, 425-86-14.
- \* **LODÓWKI**, zamrażarki u klienta, gwarancja. 644-23-15.
- \* **LOMBARD** – Kazimierzowski 23 (za ABC) wyprzedaj złota, pożyczki także bez zastawu.  
Tel. 641-13-77.
- \* **LOMBARD**, os. Centrum D 2. 643-76-59.
- \* **NAPRAWA** telewizorów u klienta. 648-13-55.
- \* **OBOZY** żeglarskie, motorowodne. (012)647-73-97, 422-91-62, 0603-865-705.
- \* **OKNA** – opalanie, malowanie, tapetowanie, wykończeniowe.  
Tel. 644-45-73.
- \* **SOLARIUM** zatrudni panią do 25 lat. Tel. 642-11-11.
- \* **SPRZEDAM** mieszkanie własnościowe, Na Skarpie, M-3, 46,5 m kw., jasna kuchnia, 2 pokoje, łazienka, parter, instalacja gazowa po remoncie. Tel. 645-84-23.

- \* **SPRZEDAM** miniaturkę czarnego pekińczyka. 647-55-23.
- \* **SZKLARSKIE** pogotowie. (012)649-15-94.
- \* **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. 644-27-07.
- \* **TANIE** wczasy nad Bałtykiem – Kołobrzeg. Tel. (094)35-284-89.
- \* **WYNAJMĘ** pokój z kuchnią, Nowa Huta. 645-55-92 (9.00–18.00)
- \* **VOLKSWAGEN PASSAT CL** 1,6, combi, 1987/94 sprzedam.  
Tel. 387-14-63.
- \* **ZAMIENIĘ** mieszkanie kwaterunkowe 70 m kw., 2-pokojowe na mniejsze, kwaterunkowe, 2-pokojowe, 50 m kw. Tel. 643-18-86.
- \* **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Zostaw młotek. Lepiej zadzwoń... 645-47-65. Najdłuższa gwarancja!
- \* **ZATRUDNIĘ** mężczyznę w wieku do 30 lat. Renciści wykluczeni. Tel. 644-13-83.
- \* **3-POKOJOWE** tanio sprzedam. 647-57-76.

## OGŁOSZENIA DROBNE BEZPŁATNE

- **TRZYPKOJOWE** z balkonem, kwaterunkowe, os. Piastów zamienię na 2-pokojowe, Piastów, Boh. Września. Tel. 0501-702-724.
- **8 a**, działka budowlana, 2 km od 29 listopada, warunki zabudowy aktualne – sprzedam lub zamienię na małe mieszkanie. Tel. 648-44-01.
- **NOWY** namiot, typu „BRDA” sprzedam. Tel. 648-44-01.
- **SEICENTO** 1999, 3000 km sprzedam, zamienię na 126p, skodę, cinquecento. Tel. 648-44-01.
- **DO** cinquecento: bagażnik, plan-dekę, pokrowiec, świece, pasek – sprzedam. Tel. 648-44-01.
- **SPRZEDAM** aparat telefoniczny, zielony, cena 60 zł. 647-68-12.
- **SUKNIĘ** ślubną z dodatkami, wzr. 160 cm – tanio sprzedam.  
Tel. 647-00-37.
- **3-POKOJOWE**, 48 m kw., własnościowe, parter, balkon zabudowany zamienię na 2-pokojowe + garsoniera w Nowej Hucie.  
Tel. 641-57-93.
- **GARAŻ** blaszak z lokalizacją, Krzesławice oraz grzejniki spiralne, 9 sztuk sprzedam.  
Tel. 425-84-46.
- **2 DOMY** z zapleczem magazynowym sprzedam, zamienię, wynajmę. Tel. 285-82-32.
- **MIESZKANIE** kupię.  
Tel. 648-44-01.

- **TV** mały kupię. Tel. 648-44-01.
- **SPRZEDAM** rower składak i mały, dziecienny. Tel. 648-44-01.
- **MEBLE** tanio sprzedam.  
Tel. 648-44-01.
- **ZLECĘ** budowę – remont.  
Tel. 648-44-01.
- **ODDAM** trzy orzechy włoskie, duże, rosnące. Tel. 648-44-01.
- **ZLECĘ** założenie wody, flizowanie. Tel. 648-44-01.
- **WIATĘ**, garaż blaszak kupię.  
Tel. 648-44-01.
- **MŁODEGO** stolarza zatrudnię.  
Tel. 648-78-90.
- **SPRZEDAM** 2-pokojowe, ciemna kuchnia, 37 m kw., os. Kalinowe.  
Tel. 647-99-81.
- **SPRZEDAM** fiata TIPO, 1994.  
Tel. 649-38-56.
- **SPRZEDAM** rower.  
Tel. 648-03-63.
- **SPRZEDAM** działkę uzbrojoną, 9 arów w Solcu Zdroju.  
Tel. (012)644-93-57.
- **ZAMIENIĘ** mieszkanie 3-pokojowe, własnościowe, 67 m kw., os. Sportowe na 2-pokojowe.  
Tel. 644-68-95 wieczorem.
- **GARAŻ** murowany, obok HTS, w rejonie oczyszczalni ścieków i podstacji WANDA – do wynajęcia.  
Tel. 425-92-69 (7.00–15.00) lub 647-58-81 po 19.00.
- **SPRZEDAM** kaloryfer żeliwny, piec co, 3 m. Tel. 648-81-26.
- **ZAMIENIĘ** M-4, 63 m kw. na 2-pokojowe + garsoniera.  
Tel. 0501-47-11-85.
- **SPRZEDAM** mieszkanie 3-pokojowe, 65 m kw., VI p., winda.  
Tel. 645-78-63 po 20.00.
- **ZAMIENIĘ** dwupokojowe, kwaterunkowe, 48 m kw. na dwie pojedynki. 645-23-79.
- **OŚWIECENIA** 64,5 m kw., 2-pokojowe sprzedam.  
Tel. 649-50-59, 0604-43-02-38.
- **48-LETNIA** kobieta, średnie, ekonomiczne, znająca angielski poszukuje pilnie pracy. Tel. 643-37-36.
- **ZAMIENIĘ** mieszkanie 2-pokojowe, 37 m kw., własnościowe, Kraków Śródmieście na równorzędne do 42 m kw. w Nowej Hucie.  
Tel. 648-48-08.
- **SPRZEDAM** dywan 3,20×1,60.  
Tel. 647-68-12.
- **SPRZEDAM** mieszkanie własnościowe, Na Skarpie, M-3, 46,5 m kw., jasna kuchnia, 2-pokojowe, łazienka, parter, instalacja gazowa po remoncie. Tel. 645-84-23.
- **PRZYJMĘ** na pokój uczennicę. 644-45-88.

## MAJSTER S.C. 31-867 KRAKÓW OS.2 PUĘKU LOTNICZEGO PAW.1

☎ 012-6487890, 6415053, 0604438509 internet - <http://majster.cracovia.pl>

### SYSTEMY DRZWI PRZESUWANYCH, ZABUDOWA WNĘK

meble na zamówienie, płyty meblowe, blaty kuchenne, akcesoria meblowe, komputery

**FLIZOWANIE  
EKSKLUZYWNE  
ŁAZIENKI A-Z  
KOMPLEKSOWE  
REMONTY  
TEL. 645-99-59**

**SOLARIUM EDEN**  
os. Kościuszkowskie 1  
3 NOWE SOLARIA!!!  
52 lampy Turbo 3 dopalacze Ultra  
65 lamp 12 dopalaczy  
43 lampy Turbo 4 dopalacze  
Zapraszamy  
Pn.–Pt. 8–22, Sob.–N 9–17  
Tel. 649-71-02

**POSZUKUJĘ GARAŻU**  
w rejonie os. Wandy,  
Willowego lub Ogrodowego.  
Tel. 0-603-742-776

**KIEROWCA** z dwudziesto-letnim doświadczeniem zawodowym, kat. B+C, podejmie pracę. Tel. 643-01-13.

## EMERYTURA NA BANK, A NAWET DWA BANKI

Jeśli interesuje Cię Twoja emerytura, przyjdź lub zadzwoń, dowiesz się wszystkiego na temat:

- » Swojej przyszłej emerytury
- » **BANKOWEGO** Otwartego Funduszu Emerytalnego
- » Możliwości zawarcia umowy z **BANKOWYM** Otwartym Funduszem Emerytalnym

**ZAPRASZAMY NA SPOTKANIE  
Z PRZEDSTAWICIELAMI FUNDUSZU  
W ODDZIAŁACH BANKU PKO BP:**

- II O/Kraków, os. Kościuszkowskie 1, tel. 649-61-00 w. 227, 281;
- III O/Kraków, os. Boh. Września 2A, tel. 645-85-99, 645-99-82 w. 113, 116, 134, 164;
- VI O/Kraków, os. Centrum E 13, tel. 642-17-13, 642-10-58 w. 113, 123, 133.



POWSZECHNA KASA OŚCZĘDNOŚCI



BANK HANDLOWY W WARSZAWIE SA

**BANKOWY OTWARTY FUNDUSZ EMERYTALNY**

Zadzwoń,  
przyjdziemy  
do Ciebie!





## Oferta specjalna BANKU BPH SA



## KREDYT WAKACYJNY

oferta ważna do 30 września 1999



- ☛ Okres kredytowania – 6 miesięcy
- ☛ Oprocentowanie 11,8%\*
- ☛ Wartość kredytu 500 zł – 5000 zł
- ☛ Uprozczone formalności przy uzyskaniu kredytu

\* dla posiadaczy ROR BPH

Szczegółowych informacji udzielają pracownicy placówek  
BPH SA na terenie Krakowa

Zapraszamy do naszych placówek:

- ☐ os. Centrum B, bl. 1, tel.: 425-88-85, 618-65-22, 618-65-24
- ☐ os. Boh. Września 39, tel.: 618-65-43
- ☐ os. Jagiellońskie 19, tel.: 618-65-51
- ☐ os. Kolorowe 10, tel.: 618-65-61
- ☐ ul. Ujastek 1, tel. 618-65-81
- ☐ os. Wandy 18, tel. 618-65-83

# BANK BPH

Bank, który myśli o Tobie



## OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O.

• JUNKERS • VAILLANT

transport + montaż = GRATIS  
Wykonujemy instalacje WOD.-KAN.-GAZ-CO

Oferujemy miłą  
i fachową obsługę

Czynne:  
pn.-pt. 8-19, sob. 8-14

Osiedle  
Krakowiaków

Plac  
Targowy

XI LO Osiedle  
Teatralne  
**SKLEP**  
ul. Kocmyrzowska

UPUSTY,  
RATY!

## ZAPRASZAMY

do odwiedzenia  
sklepu firmowego  
Mleczarskiej  
Spółdzielni Pracy  
„WIDOK” w Krakowie  
otwartego  
w godz. od 7.00 do 19.00  
w osiedlu Centrum E  
– blok nr 5, Nowa Huta  
**OFERUJEMY:**  
– artykuły ogólnospożywcze  
oraz chemię gospodarczą  
**NAJNIŻSZE CENY!**

## WYPRZEDAŻ WYPOSAŻENIA LIKWIDOWANEGO SKLEPU

- ★ LADY SKLEPOWE ★ URZĄDZENIA CHŁODNICZE
  - ★ AGREGAT ★ KASA PANCERNA ★ PÓŁKI SKLEPOWE
  - ★ STANOWISKA KASOWE
- os. Teatralne 12, tel. 644-34-59

**SALON I HURTOWNIA URZĄDZEŃ GRZEWczyCH**  
Kraków, N. Huta, os. Hutnicze 7, tel./fax (012) 644-73-12, 642-14-24

## PROMOGAZ

NAJWIĘKSZY W POLSCE  
AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR FIRMY



**JUNKERS**  
Bosch Thermotechnik



**NIE KUPUJ URZĄDZEŃ  
NIEWIADOMEGO POCHODZENIA!**

**PONADTO JESTEŚMY BEZPOŚREDNIM DYSTRYBUTOREM FIRM:**

- Hutmen – rury miedziane
- Danfoss, Comap, Herz – armatura, zawory termostaticzne, kształtki miedziane
- Kermi – panelowe grzejniki co
- Convector – grzejniki miedziano-aluminiowe
- Ariston, Vaillant, Viessmann, Termet – urządzenia grzewcze
- Zaegel-Held – gazowe i olejowe kotły co
- Climaflex, Thermaflex – otuliny termoizolacyjne
- Umet – systemy kominowe jedno- i dwucienne
- Grundfos – pompy
- Reflex – naczynia przeponowe

**DLA ZNAWCÓW:**

- Wavin – rury i kształtki kanalizacyjne, układy ciepłej i zimnej wody.

**HURT-DETAL, DOGODNE RATY BEZ ŻYRANTÓW,  
TRANSPORT GRATIS, MONTAŻ, SERWIS,  
WYKONUJEMY INSTALACJE CO**

Kraków, ul. Prądnicza 43, tel./fax (012) 632-97-02  
Niepołomice, ul. Bocheńska 18, tel./fax (012) 281-26-90  
Bochnia, ul. Poniatowskiego 33 (obok stacji PKP), tel./fax (014) 611-10-60  
Tarnów, ul. Mościckiego 197, tel./fax (014) 216 808

## Ośrodek Szkolenia Kierowców

**„SOLIDUS”** Kraków, os. Urocze 13,  
zaprasza na kursy prawa jazdy kat. B, C, E  
Nowe samochody: uno, punto, polonez. Zapisy: pon.-pt. 12-17.  
Tel. 644-19-44, 647-74-71, 425-81-91, 0601-45-27-97.

**MEBLE  
KUCZENNE**  
biurowe • szafy wnękowe  
**NA ZAMÓWIENIE**  
RATY • nietypowe zamówienia  
„La mirage” S.C., ul. Wąwozowa 34b  
tel. 644-57-33, www. 162

**RENOM-DREW**  
Płyty meblowe – blaty  
Docinanie  
Meble na zamówienie:  
kuchnie, regały,  
szafy, garderoby  
os. Złotej Jesieni 13, p. E  
tel. 641-64-20

## SUPEROKAZJA!!!

Sprzedaż części zamiennych  
do samochodów ciężarowych  
**LIAZ – AVIA – TATRA**  
**po obniżonych cenach!!!**

Kraków, ul. Sołtysowska 37a  
Tel. (012) 425-95-00 w. 178, (012) 643-46-51  
Baza PTBD TRANSDROG – sklep

**Także wyprzedaż części zamiennych  
z własnych magazynów!!!**

Zapraszamy pon. - pt.  
9.00 - 18.00  
sob. 9.00 - 13.00



**PANELE  
OKNA DRZWI**

**ekosystem  
poliwęglany  
materace, karnisze  
papy termozgrzewalne  
wkłady kominowe**

tel. (012) 649-35-06  
KRAKÓW os. II Pułku Lotn. pawilon 1, (dojazd od ulicy M. Dąbrowskiej)



**OSK „KRZYS”** os. Oświecenia 33  
 KRZYSZTOF STAROWICZ, tel. 648-73-96  
 STANISŁAW WÓJCIK, tel. 649-12-46  
**PLAC MANEROWY • BADANIA**  
**LEKARSKIE • MATERIAŁY SZKOLENIOWE**  
 Sekretariat czynny: pon.-pt. 12.30-17.00. Tel. 649-51-09  
 organizuje szkolenia kursowe Rozpoczęcie  
 na prawo jazdy kat. A, B, C, D, E; kursu  
 doszkalanie jazdy 24.08.99

**TANIE**  
**WCZASY**  
**NAD MORZEM**  
**WE**  
**WŁADYSŁAWOWIE**  
**DZIECI – 50% ZNIŻKI**  
**ZA WYŻYWIENIE**  
**TERMINY**  
**DO UZGODNIENIA**  
**TEL. (058) 674-15-17**

**Policealne Zaoczne Studium Zawodowe Informatyki**  
**i Zarządzania Fundacji Własności Pracowniczej**  
 ogłasza zapisy na semestr pierwszy w zawodach:  
**1. technik ekonomista**  
 specjalność: finanse i rachunkowość  
**2. technik informatyk.**  
 Zajęcia przez 4 semestry co 2 tygodnie, pt., sob., nd.  
 Przyjmujemy bez egzaminów i bez matury.  
 Kraków, os. Złota Jesień 2, pok. 6,  
 tel. 648-36-87 wew. 288, 648-36-80, 648-35-01.



**Hurtownia Napojów**  
**„U Jakuba”**

poleca w sprzedaży hurtowej i detalicznej

- wody mineralne: Krynica Zdrój, Buskowiak, Muszynianka, Babią Górę, Krakowiankę, Piwniczaną,
- wody lecznicze: Jan, Zuber,
- 1,5-litrowe wody mineralne: MULTI-VITE (gazowana, niegazowana, zmineralizowana), EKO-VITE, ŻYWIEC ZDRÓJ (gazowana, niegazowana), NAŁĘCZOWIANKĘ (gazowana i niegazowana),
- 1,5-litrowe napoje firmy EKO (cytryna, tonik, grapefruit, pomarańcza, kiwi),
- napoje słodkie: Pepsi-Colę (0,25 l, 1,5 l), MIRINDE (1,5 l), SEVEN-UP (1,5 l),
- pełny asortyment soków i napojów z TYMBARKU (0,33 l) oraz w kartonach (1 l).

Kraków, ul. Ławnicza 8, tel. 644-73-64.  
 Zapraszamy: pon.-pt. 8-20, sobota 8-16.



**HANDEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA**  
 oraz BIEŻĄCA INFORMACJA  
 O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH  
**Tel. 94-77**

Telefoniczna Agencja Informacyjna  
 poniedziałek-piątek od 7 do 21.

**OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW**  
**„TEST”**  
 os. Wysokie 20e, tel. 641-51-30  
 0601 52-75-40, organizuje szkolenie kursowe  
 na prawo jazdy B, T, C, E → RATY  
 Zgłoszenia w sekretariacie ośrodka od poniedziałku do piątku w  
 godz. 12-18 (telefonicznie lub osobiście)

**MEBLE**  
**STAŁY KIERMASZ**

OS. ZIELONE 9 – 1500 m<sup>2</sup> ekspozycji  
 czynne w godz. 11.00-19.00

- ❖ Meble od 70 dostawców z całego kraju
- ❖ Takie meble, za takie pieniądze to rzadkość
- ❖ Realizujemy także indywidualne zamówienia
- ❖ Największy w Krakowie wybór karniszy w cenach producenta
- ❖ Transport gratis
- ❖ Raty bez żyrantów w 10 minut

F.M. „CORSO” zaprasza  
 Tel. 425-88-75

**SKLEP**  
**FIRMOWY**  
**CENY**  
**PRODUCENTA**

**OFERUJE:**  
 ○ MEBŁOŚCIANKI  
 ○ KUCHNIE  
 NA INDYWIDUALNE  
 ZAMÓWIENIA  
 ○ SPRZĘT AGD  
 POD ZABUDOWĘ  
 – CENY HURTOWE  
 os. Boh. Września 76  
 tel. 647-61-20

31-751 Kraków  
 ul. Bulwarowa 33a  
 tel. (012) 644-89-06



**AUTOMYJNIA**  
**PARKING STRZEŻONY**

MYJEMY SPRZĘTEM FIRMY EHRLE



ul. Tomickiego 7  
 tel. 643-32-25

- ◆ PŁYTY MEBLOWE ◆ BLATY KUCHENNE
- ◆ PŁYTY PILŚNIOWE
- ◆ PŁYTY BUDOWLANE OSB

- DOCINANIE MATERIAŁU NA MIEJSCU
- OSTRZENIE TARCZ WIDOWYCH

**UBEZPIECZENIA**

- budynki, mieszkania, domy
- zakłady, hurtownie, sklepy
- osób, wycieczek, kolonii
- koszty leczenia
- ŻYCIOWE, EMERYTALNE

**ZAŁATWISZ, NIE WYCHODZĄC Z DOMU.**  
**USTAL SPOTKANIE.**  
**TEL. 643-66-62, 644-33-03.**

**FLIZOWANIE**  
**MALOWANIE**  
**HYDRAULIKA**  
**REMONTY A-Z**  
**TEL. 64-599-59**

**SKŁAD**  
**DREWNA**  
 ul. STADIONOWA 4  
 0602-264-097

**PRALNIA**  
**EKOLOGICZNA**  
**OSIEDLE WANDY 30**  
 (skrzyżowanie  
 al. Jana Pawła II i ul. Bulwarowej)  
 Najnowsze wzory okularów  
 słonecznych dla każdego,  
 niedrogo.

Godziny otwarcia:  
 10.00-16.00  
 (poniedziałek-piątek)  
**ZAPRASZAMY**

**SZEROKI WYBÓR**  
**WORKÓW NA ŚMIECI**  
 oraz innych artykułów AGD do dalszej sprzedaży

**„PAPAK”**  
**OPAKOWANIA**  
**ZARABIAJ Z NAMI**

**KUPUJ I SPRZEDAWAJ**  
**REKLAMÓWKĘ Z UCHEM**  
 40 SUPERWZORÓW już od 19 gr brutto

**FOLIE DO KWIATÓW, WSTĄŻKI, KOKARDKI**

**os. Kolorowe 16A**  
**TEL./FAX 6-433-433, TEL. 644-06-79**  
 superjakość – to się wie,  
 najszybsze dostawy – jak zawsze, „za chwilę”

Papier białe, szary, półpergamin, tęczowy, reklamówki, woreczki, worki papierowe, worki na śmieci, papier ozdobny, toryki ozdobne, taśmy do metkowania, matkownice, bezpyłowe taśmy do kas rejestrujących wszystkich typów, kasety i wkłady barwiące do kas metkownic; artykuły dla gastronomii: kubki, sztućce, serwetki, opakowania na frytki, hot-dogi, hamburgery, ozdoby do lodów i koktajli; opakowania i tasakimki do kwiatów, wywieszki sklepowe, cenniki, cenówki, folie spakowujące, aluminiowa, strecz, opakowania przeciwciepota i kartonowe do ciast i tortów, artykuły biurowe, papier komputerowy, druk, gąbki i zmywaki do naczyń, papier śniadaniowy, woreczki śniadaniowe, ściereczki do podłogi.

**ROSA**

STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ

**BODY-THERM** – usuwa  
 cellulitis, – redukuje tkankę tłuszczową  
**ZABIEGI GUAM** (algii morskie)  
**MASAŻ KLASYCZNY**  
**SAUNA FIŃSKA TYLKO 4 zł**  
**SOLARIUM STOJĄCE 48 lamp**  
**HYDROMASAŻ JACUZZI**

**MOŻESZ TO MIEĆ ZA DARMO!**

Zapraszamy 7 dni w tygodniu od 9.00 do 21.00

os. Młodości 8 tel. 642-11-11





# Zdrowie i uroda

Zdrowie na działce

## JAŁOWIEC

Jałowiec coraz częściej pojawia się w ogrodach działkowych. Uprawiany jest głównie ze względu na walory ozdobne, ale warto też pamiętać, że jego owoce (szyszkojagody) są cennym surowcem zielarskim. Działają moczopędnie, wykrztuśnie, żółciopędnie, napotnie i przeciwzapalnie. Pobudzają też czynności żołądka.

Odwar z owoców jałowca stosuje się 2-3 razy dziennie po pół szklanki w nerwicach żołądka, przewlekłych nieżytach dróg trawiennych i moczowych, w zaburzeniach nerwowych oraz puchlinie wodnej i kamicy moczowej. Jałowca w żadnej postaci nie stosuje się przy podwyższonej temperaturze i bólach nerkowych.

Jagody jałowca zbiera się na płachty podkładane pod krzak – od późnej jesieni do marca. Trzeba wiedzieć, że jagody z danego roku trzymają się mocno (niektóre są nawet zielone), a opadają tylko te z roku poprzedniego. Jagody jałowca dojrzewają jesienią, ale dopiero w drugim roku od zawiązania się.

Duża zawartość cukru w owocach jałowca pozwala przerabiać je na wódkę. Tak robi się na przykład angielski gin. Polska jałowcówka powstaje na spirytusowej nalewce na świeżym owocu (dodawanie jałowcowego olejku do czystej wódki należy uznać niestety za fuszerkę). Suche jagody, świeże lub gotowane skutecznie usuwają nieprzyjemny oddech i zgagę, a żucie jagód (kilka sztuk po kilka razy dziennie) stosuje się w reumatyzmie, artretyzmie i nieżytych dróg moczowych. Owoc gotowane w winie działają moczopędnie, a ponoć rozpuszczają także piasek i kamienie moczowe.

Jagody jałowca są również znakomitą dodatkową do kapusty dla osób, którym trudno tę kapustę trawić. Dodaje się jedną łyżeczkę na jedną osobę, na 10 minut przed końcem gotowania, zanim doda się kminek i majeranek. Skoro o jedzeniu mowa, wypada dodać, że ptactwo domowe tuczone jagodami jałowcowymi na miesiąc przed zabiciem, daje lepsze mięso – smakiem zbliżone do dziczyzny. Kilka jagód zawsze też można dorzucić do sosu, podawanego do drobiu.

Z jałowca można wreszcie robić powidlą. Świeże jagody tucze się lub uciera, nie naruszając pestek, następnie zalewa je wodą (wody powinno być na palec wyżej od owoców) i gotuje pół godziny na wolnym ogniu aż dojdą do gęstości miosu. Do powideł można dodać cukru. Łyżka takich powideł rozprowadzona w połowie szklanki herbaty lub wina z dzikiej róży działa moczopędnie, rozkurczowo i pobudza czynności żołądka. (f)



**PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG MEDYCZNYCH**  
**„CENTRUM MEDYCZNE – NOWA HUTA”**  
 ul. UJASTEK, tel. 644-24-96

## GDY SERCE SIĘ TOPI W GORZALE

W sobotni wieczór znaleźliśmy z żoną spokojną godzinę i nieco jasności umysłu, by przeanalizować bieżącą kazuistykę (tak uczenie w naszym języku nazywamy analizę chorych), próbując na spokojnie przeanalizować wszystko, co wiem o moich pacjentach. W takiej analizie chodzi o to, czy wszystko, czego się od nich dowiedziałem, wszystko, co sam stwierdziłem, oraz wszystko, czego dowiedziałem się z wyników różnych badań i kart wypisowych, a także to, co powiedzieli o nich sąsiedzi, czy to wszystko układa się w jedną spójną całość pozostającą w zgodzie ze znanym nam patomechanizmem danej choroby. Przy takiej analizie warto na rzecz popatrzyć nieco z boku, a że część chorych to członkowie rodziny, zdanie żony wydaje się szczególnie cenne. Z tych rodzinno-lekarskich rozważań warto naszym zdaniem przekazać Państwu pewną prawdę, stałą aktualną, ale zwykle niedocenianą. Otóż trzeba pamiętać, że wątroba lubi leżeć, a serce wprost przeciwnie. Wątroba zajmie się przy innej okazji, a dzisiaj proszę przyjąć uwagę, że jeśli dalej będziecie Państwo tak polegiwać po obiedzie i całe wieczory spędzać przez telewizorem, to ciężko się pochorujecie, właśnie na serce.

Jeszcze w początkach mojej lekarskiej kariery powiadałem (i nadal to podtrzymuję), że wolę leczyć dziesięciu rolników lub robotników niż jednego inteligenta, choćby pracującego. Ten ostatni ma serce jak – sic venia verbo – szmata. Serce ciężko fizycznie pracującego ma znaczne rezerwy. Jeśli leczę niedomogę krążenia u pracownika fizycznego, jestem prawie pewien sukcesu. Z sercem urzędnika natomiast nigdy nic nie wiadomo. Napisałem przed chwilą „prawie”. Chciałbym to bliżej omówić.

U osób przywykłych do ciężkiej pracy fizycznej mamy z reguły mięsień sercowy o znacznej rezerwie czynnościowej. Po prostu, kardiomiocyty (tak nazywamy komórki mięśnia sercowego) są grube i mocne. Dlatego łatwiej

mi leczyć niedomogę krążenia występującą w późnym wieku u ludzi ciężkiej pracy fizycznej. Niestety jednak, większa masa mięśnia oznacza żywszy metabolizm i zarazem większą podatność na wszelkie czynniki toksyczne. Znam dwie takie trucizny, czasami o śmierć przyprowadzające. Te dwie plagi to papierochy i woda. Proszę nie gniewać się, że nie wyrażam się elegancko! Ale tutaj nie chodzi o papieroski i drinka. Tu chodzi o 20-40 papierosów dziennie i morze gorzały, jakie wielu ludzi wlewa, choćby okresowo, w swój nieszczęsny organizm. Mam w leczeniu rodzinę, której wcale nie pomogła ciężka praca fizyczna. W złą stronę przeważał spirytus pozostały po weselu. Te tygodnie intensywnego picia zrobiły ze zwykłych ludzi inwalidów kardiologicznych. Do dziś nie potrafię wyjaśnić, czy nie był to aby spirytus znakomitej ruskiej firmy Royal. Może tu bowiem chodzić o uszkodzenie serca nie tyle etanolem co glikolem etylenowym. Nie wiem, czy uda mi się wyjaśnić tę zagadkę. W każdym razie ludzie ciężko chorują, a na zdrowy rozum powinni być (z racji pracy fizycznej) zdrowsi niż przeciętnie.

Piszemy i błagamy: nie pijcie tyle! Życie jest zbyt piękne, by je kończyć przed pięćdziesiątką. Życie jest zbyt piękne, by je kończyć nim rozum na dobre przestanie funkcjonować. Jeśli jednak ktoś pragnie przedwcześnie i na własne życzenie z życiem się pożegnać, to ZUS na tym na pewno nie straci. Kto wie, czy nawet jakiś zany polityk nie pójdzie za tą myślą i nie stworzy medali nadawanych pośmiertnie: „Zasłużony dla ZUS-u”. W końcu to piękna i obywatelska inicjatywa. Zyskamy podatek od spadku płacony przez spadkobierców i wolne etaty dla młodzieży. Poprawi się sytuacja mieszkaniowa tych, co pozostali przy życiu. Jest co czcić!

doc. dr hab. MAREK STĘPNIEWSKI

## UDAR CIEPLNY

Z dr. Krzysztofem IDECIEM, specjalistą chorób wewnętrznych i kardiologiem z „Centrum Medycznego – Nowa Huta”, rozmawia Jan L. Franczyk.

● W ubiegłym tygodniu kilku Czytelników dzwoniło do Redakcji, prosząc o rozmowę na temat udaru słonecznego. Na czym polega to zjawisko?

– O ile dobrze pamiętam, na ten temat rozmawialiśmy przed kilku laty. Ale temat istotnie jest ważny. Określeniem bardziej adekwatnym, od użytego przez Pana, jest udar cieplny czy też porażenie słoneczne. Rola promieni słonecznych w omawianym przez nas przypadku polega głównie na ich działaniu cieplnym. Występuje najczęściej na skutek intensywnego działania promieni słonecznych na odkrytą głowę i kark (szczególnie u osób z rzadkim owłosieniem). Prowadzi to do nagrzania czaszki i następnie do odruchowego przekrwienia opon mózgowo-rdzeniowych, a nawet wywołania ich stanu zapalnego, a także powoduje poważne zaburzenia ośrodków termoregulacji w mózgu. Daje to następujące objawy: podwyższenie ogólnej ciepłoty ciała nawet do 42 stopni Celsjusza, następnie pojawiają się zaburzenia świadomości, najpierw senność aż do pełnej utraty świadomości. Zaburzeniom świadomości towarzyszą

początkowo bóle głowy, następnie wymioty, wreszcie często drgawki.

● Wielokrotnie spotykamy ludzi skarżących się na szybkie bicie serca podczas pobytu na plaży. Czy jest to prawidłowa reakcja układu krążenia czy też patologia?

– Pomijam oczywiście przyspieszenie akcji serca ze względów emocjonalno-estetycznych, które na plaży również się zdarza. A teraz poważnie – przyspieszenie akcji serca może być również reakcją na przegrzanie organizmu. Jest ono wynikiem kilku mechanizmów: samego podwyższenia temperatury ciała, utraty wody i elektrolitów z potem, rozszerzenia naczyń krwionośnych i spadku ciśnienia krwi. Proszę zauważyć, że tętno w takich przypadkach jest nie tylko przyspieszone, ale i słabo napięte. Z reguły również przyspieszona jest akcja oddechu. Objawy te są często sygnałem ostrzegawczym przed porażeniem cieplnym.

● Czy przebieg porażenia słonecznego może dać jakieś trwałe konsekwencje?

– Niestety tak. Spotykane są jako następstwa porażenia słonecznego niedowłady, zawroty głowy, nieporęczność ruchów, często przeczulica skór-

na. Proszę pamiętać, że jest to bardzo poważny stan stosunkowo często kończący się śmiercią. Dotyczy to osób w każdym wieku, ale znacznie częściej osób starszych i dzieci.

● Jak należy się zachować, podejrzewając porażenie słoneczne?

– Przede wszystkim położyć chorego w chłodnym pomieszczeniu. Następnie ochładzać ciało zimnymi kompresami szczególnie na okolicę karku, klatki piersiowej, głowy. Jeżeli chory jest przytomny, podawać do picia zimne niegazowane płyny, w przypadku zlewnych potów wodę lekko osoloną. Jeżeli występują zaburzenia świadomości lub choćby tylko ich podejrzenie, należy chorego przewieźć do szpitala.

● Jak uchronić się przed porażeniem?

– Każdy z nas ma „swoją wewnętrzną termometr”, który mówi mu, że jest już za gorąco. W takiej sytuacji należy schować się w miejscu chłodniejszym, zacienionym, wejść do wody, wypić coś chłodnego. Dobrze byłoby unikać słońca w godzinach 11:00 do 14:00. Na plaży wskazane jest noszenie przewiewnego nakrycia głowy itp.

● Dziękuję za rozmowę.

### SUPER NOWOŚĆ

- ❖ TWÓJ WIZERUNEK WPISANY W KOMPUTER
- ❖ ZOBACZYSZ SIĘ W GÓTOWYCH OKULARACH
- ❖ OCENIASZ! DECYDUJESZ!

- LEKARZ OKULISTA
- REALIZACJA RECEPT

**WKOPTYK**

WIEŚLAW KOCZOROWSKI  
 os. Niepodległości 3  
 649-66-66, 649-48-88  
 10-18, soboty do 14  
 www.wkoptyk.com.pl

### PRODENT®

- ekspresowe wykonywanie protez, naprawy
- mosty porcelanowe
- stomatologia zachowawcza
- chirurgia
- ortodoncja
- 30-procentowa zniżka dla emerytów i rencistów.

os. Niepodległości 3 (pawilon)  
 tel. 649-07-67, 0601 502 835  
 pon.-pt. 10-18, soboty 10-14

### PRZEMYSŁOWA PRZYCHODNIA LEKARSKA

NOWA HUTA, os. Tetralne 16  
 tel./fax 644-61-07, 644-99-84  
 REJESTRACJA: 644-37-32

#### \*BADANIA PRACOWNICZE:

- wstępne
- okresowe
- na książeczkę zdrowia
- kierowców kwalifikacyjno-okresowe
- LEKARZE
- internista
- neurolog
- chirurg
- laryngolog
- okulista
- dermatolog
- ginekolog
- reumatolog
- stomatolog
- psycholog
- PRACOWNIA ANALITYCZNA
- wszystkie badania
- EKG
- USG (ciężowe, jama brzuszna)
- RENTGEN (zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej - małowobrazkowy)
- REHABILITACJA LECZNICZA
- ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE

BADANIA W DNIU ZGŁOSZENIA!!!  
 ZAPRASZAMY

**RODENT**

**GABINET STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ**  
 LEK. STOM. BARBARA BOROWSKA-JACHYM

- korekta kształtu i koloru zęba
- chirurgia stomatologiczna, resekcje
- protezy natychmiastowe, mosty, porcelana
- specjalny program leczenia zębów u dzieci
- ortodoncja

Czynny: Pon.-Pt. 9-12 i 15-20,  
 sob. 9-12  
 Kraków, os. Teatralne 10  
 (kino „Świt”)  
 tel. 644-89-01



# Sport

## Z NOTESU KIBICA

Ciekawie zapowiadają się żużlowe derby Małopolski. W Tarnowie Wanda przegrała 24-65, ale na nowohuckim stadionie tak źle nie może być. Zawsze lepiej jeździ się przecież na własnym torze. Goście zapowiadają start następujących zawodników: 1. Wardzala, 2. Burza, 3. Kuździał, 4. Wnękowicz, 5. Petranow, 6. Mikuta. Wandy mają reprezentować: 9. Daniszewski, 10. Korbel, 11. Zaremba, 12. Kokin, 13. Stefani, 14. Grudniak. Wynik krakowskiego spotkania Wanda - Stal II Rzeszów 49-41 przewidział jedynie pan Jarosław Łabuz z os. Niepodległości.

17.07 (sobota) - godz. 18, II liga piłki nożnej: Hutnik - Hetman Zamość

18.07 (niedziela) - godz. 17, II liga żużlowa: Wanda - Unia Tarnów

20.07 (wtorek) - godz. 17, półfinał indywidualnych mistrzostw Polski na żużlu (stadion Wandy)

## CENY BILETÓW

Kierownictwo Hutnika ustaliło w tym tygodniu nowe ceny biletów (niektóre zostały obniżone) i zasady wstępu na jesienne mecze piłkarskie na Suchych Stawach. Bilet normalny ma kosztować 12 zł. Natomiast cena biletu ulgowego wynosi tylko 5 zł. Będą go mogli nabyć posiadacze identyfikatorów wydanych przez KS Hutnik, emeryci, renciści i pracownicy HTS za okazaniem legitymacji pracowniczej. Dzieci do 10 lat i kobiety posiadające identyfikator wchodzą na mecze za darmo. Również bezpłatny wstęp mają zorganizowane grupy kolonijne pod opieką osób dorosłych. Ceny karnetów: normalny 90 zł, ulgowy 50 zł.

Identyfikatory klubowe wydawane są w czwartki (pawilon przy stadionie), od godz. 10 do 15.

## WYJAZDY NA MECZE HUTNIKA

Klub Kibica KS Hutnik organizuje dwie wycieczki na mecze piłkarzy Hutnika. Wyjazd do Łęcznej na spotkanie z Górnikiem nastąpi w sobotę, 24 lipca, o godz. 10 z parkingi obok Nowohuckiego Centrum Kultury. Natomiast wyjazd do Wrocławia (Śląsk - Hutnik) odbędzie się w niedzielę, 1 sierpnia, o godz. 11 również z parkingi obok NCK. Koszt każdego z wyjazdów wynosi po 25 zł. Wpłaty należy dokonywać w pawilonie Hutnika, pokój 204.

Wyrazy głębokiego współczucia dla Rodziny z powodu śmierci

LECHA MICHAŁSKIEGO składają

Zarząd Klubu, zawodnicy i pracownicy KS „HUTNIK” Kraków

# MARZENIA O ŚRODKU TABELI

Reorganizacja rozgrywek drugoligowych sprawiła, że nadchodzący sezon będzie bardzo trudny dla zespołów i piłkarzy występujących na tym szczeblu rozgrywek. W jednej grupie rywalizować będą 24 zespoły, czyli w całych mistrzostwach czeka ich 46 spotkań. Do tego dochodzą mecze Pucharu Polski (jesienią zostaną rozegrane cztery rundy: 11 sierpnia, 15 września, 13 października, 10 listopada). Trzeba zatem mieć liczną kadrę zawodników. Przy tak dużej dawce spotkań, znacznie łatwiej będzie przecież o kontuzje i kartki

Drogo też mogą kosztować chwile słabości. Wiosną przyszłego roku zdegradowanych zostanie bowiem z II ligi aż osiem zespołów (do ekstraklasy awansują dwie drużyny). Nie można zatem odpuścić ani na moment. W każdym meczu należy walczyć do końca, nie tylko o punkty, ale również o bramki.

Jedynym zespołem małopolskim w II lidze jest Hutnik. Od dłuższego okresu drużyna krakowskiego jedynaka jest w przebudowie. Rozpoczął ją poprzedni trener Aleksander Brożniak, a pracę tę kontynuuje niedawno powołany na funkcję szkoleniowca Hutnika, Jerzy Kowalik. Przez lata związany z klubem z Nowej Huty: *Wiele sobie obiecujemy po pracy trenera Kowalika* - mówi prezes Hutnika, Janusz

Popiołek. - *Jak na szkoleniowca jest młodym człowiekiem i liczymy, że właśnie dzięki temu da sobie radę z młodymi piłkarzami, znajdzie z nimi odpowiedni kontakt. Zapewne drużynie brakować będzie doświadczenia, ale liczymy, że jesienią uplasuje się gdzieś w środku tabeli. Inne zadania, zależne od zajmowanej pozycji, postawimy przed nią dopiero po zakończeniu rundy.*

Rzeczywiście, w drużynie roi się od młodych graczy, niektórzy z nich niedawno dopiero ukończyli wiek juniora, inni jeszcze są juniorami: *Jest to zespół perspektywiczny, o sporych umiejętnościach* - uważa Jerzy Kowalik. - *Większość z tych zawodników dopiero się piłkarsko kształtuje, ale już teraz możliwości części tych zawodników są bardzo duże. Czekamy jednak morderczy sezon, co trzy dni mecze. Straszny zatem zamęt będzie w tych rozgrywkach. Szybko okaże się, kto dysponuje jakimi możliwościami i o co będzie walczył w tych mistrzostwach. Ale mimo wszystko będzie ciekawie, dojdzie przecież konfrontacja z zespołami, występującymi dotychczas w zachodniej grupie drugiej ligi.*

O sile zespołu decydują nie tylko umiejętności piłkarskie. Także ilość gotówki i mocni sponsorzy. Hutnik od pewnego okresu ma duże kłopoty z pieniędzmi, zalega z różnymi płatnościami: *Te problemy zostały już częściowo*

rozwiązane - mówi prezes Popiołek. - *Teraz podpisujemy z zawodnikami kontrakty, choć nie wszyscy przystają na składane im oferty. Jeśli któryś z piłkarzy będzie więc chciał odejść, to nie będziemy czynili mu przeszkód. Niech sobie szuka nowego pracodawcy. Mamy pieniądze, choć nie pokrywają one wszystkich przewidzianych na jesień kosztów. Ale na pewno zdobędziemy wszystkie potrzebne środki.*

Dobrze się też stało, że zakończył się pewien stan zimnej wojny, jaki przez kilka lat panował w stosunkach pomiędzy Wisłą i Hutnikiem. Kluby te doszły do porozumienia, miejmy nadzieję, że z wzajemną korzyścią i dla dobra krakowskiego futbolu: *Stosowna umowa ma być podpisana w przyszłym tygodniu* - kontynuuje prezes Popiołek. - *Wisła ma mieć prawo pierwokupu naszych graczy, będzie też mogła korzystać z obiektów na Suchych Stawach. My będziemy m.in. mogli pozyskiwać zawodników z Wisły.*

Właśnie do Wisły przeniósł się z Hutnika król strzelców II ligi, Łukasz Sosin, który miał jeszcze inne propozycje. Podpisał z „Białą Gwiazdą” pięcioletnią umowę. Powrócił do Hutnika natomiast (nie wiadomo, na jak długo) Michał Stolarz, który nie doszedł do porozumienia z szefem ŁKS Łódź oraz Śląska Wrocław.

(dan)

# TOMASZ GOLLOB NA NOWOHUCKIM TORZE

Warto będzie w najbliższy wtorek, 20 lipca, poświęcić trochę czasu i przyjść na stadion Wandy, na którym odbędzie się półfinał indywidualnych żużlowych mistrzostw Polski. Tym, kto zapewne najbardziej zachęci do przyścia na nowohucki obiekt, jest Tomasz Gollob (Jutrzenka Polonia Bydgoszcz). Zawodnik niewątpliwie najlepszy nie tylko w naszym kraju, ale również na świecie. Przekonują o tym jego wyniki w turniejach Grand Prix. Zmierzają on po tytuł mistrza świata, choć do zakończenia tej imprezy pozostało kilka zawodów.

Na torze Wandy nie zabraknie także innych znanych polskich jeźdźców. Udział niektórych jest pewną niespodzianką, jak choćby Jarosława Mordela i Tomasza Piszczę (LKŻ Lublin) czy Jarosława Łukaszeckiego (ŁTŻ Sansot Łódź). Wywalczyli oni awans do półfinału na własnych torach. Ale Łukaszecki dobrze może się czuć również w Krakowie -

kiedyś był zawodnikiem Wandy - i liczyć na doping kibiców.

Lista startowa: 1. Tomasz Staszek (Kuntersztyn Grudziądz), 2. Piotr Baron (Atlas Wrocław), 3. Piszcz, 4. Gollob, 5. Wiesław Jaguś (Apator Toruń), 6. Rafał Okoniewski (Pergo Gorzów), 7. Sławomir Drabik (Włókniarz Częstochowa), 8. Piotr Świst (KKER Stal Rzeszów), 9. Mariusz Węgrzyk (Atlas), 10. Andrzej Huszcza (ZKS Polmos Zielona Góra), 11. Robert Dados (Kuntersztyn), 12. Rafał Dobrucki (Ludwik Polonia Piła), 13. Łukaszecki, 14. Mordel, 15. Damian Baliński (Unia Leszno), 16. Adam Łabędzki (Atlas), R-1 Grzegorz Walasek (ZKS Polmos), R-2 Marcin Staszewski (Włókniarz).

Ceny biletów: rodzinne - 25 zł, normalne - 20 zł, ulgowe - 15 zł.

(dan)

# POZOSTANIE WANDA

Kłapą zakończyły się rozmowy pomiędzy Wandą a firmą BKS Federowicz, która chciała inwestować w sekcję żużlową. Jak zawsze poszło zapewne o pieniądze, ale mimo wszystko trudno dokładnie stwierdzić, co było przyczyną zerwania negocjacji, gdyż obie strony nawzajem się obwiniają. I rzeczywiście wiele wskazuje, że winy można dopatrywać się po obu stronach.

Efekt ostateczny jest jednak fatalny. Mająca duże kłopoty materialne Wanda nie ma sponsora dla swoich żużlowców i trudno oczekiwać, aby pozyskała go jeszcze w tym sezonie. Choć szefowie klubu deklarują, iż dalej zainteresowani są ofertą szczecińskiej firmy. Również przedstawiciele BKF twierdzą, że dalej myślą o inwestowaniu w krakowski speedway, ale na razie zawieszają rozmowy. Być może zostaną wznowione po zakończeniu sezonu.

# DWA ZŁOTA KAJAKARZY

Mimo podwyższonego stanu wody na Wiśle w Krakowie odbyły się mistrzostwa Polski kajakarzy w maratonie. Rywalizowano na odcinku od przystani KKW-29 do mostu kolejowego na Grzegórkach. Udało się dwóm małopolskim zawodnikom, a szczególnie reprezentantom nowohuckiego Yacht Clubu, którzy wywalczyli dwa złote medale. W K-2 seniorów na dystansie 30 km triumfowali Paweł Dziura i Paweł Łach, którzy wystąpili na mistrzostwach świata na Węgrzech. W K-1 juniorek (20 km) najlepsza okazała się Magdalena Zych.

# NAJWAŻNIEJSZE, ŻE POJECHALI

STAL II RZESZÓW - WANDA 56-33

WANDA: Wronkowski 6 (U, 1, 1, 2, 2, W), Niemczura 0 (-, 0, -, -, 0), Korbel 5 (1, 2, 2, D, D), Zaremba 7 (3, 1, 1, 0, 2), Stefani 12 (3, 2, 2, 3, 1, 1), Związek 0 (0, 0, -, -, 0), Bober 3 (1, 0, D, 2).

Najwięcej punktów dla gospodarzy zdobyli: Stachyra 15 (3, 3, 3, 3, 3), Tihański 13 (2, 3, 3, 3, 2), Wilk 13 (2, 3, 2, 3, 3), Czarnik 6 (1, D, W, 2, 3).

Najlepszy czas uzyskał w VI biegu Janusz Stachyra - 68,40 sek. Sędziował Józef Komakowski z Bydgoszczy. Widzów 800.

Bieg po biegu: 5-1, 2-4, 3-3, 5-1, 3-3, 4-2, 3-3, 3-3, 3-3, 4-2, 5-0, 3-3, 4-2, 4-2, 5-1.

Kilka dni przed tym spotkaniem istniały poważne obawy czy w ogóle do niego dojdzie. Najczęściej wyrażały je osoby popierające starania firmy BKF Federowicz o przejęcie nowohuckiej sekcji żużlowej. Podobno większość zawodników nie chciała już startować w Wandzie. Prezes krakowskiego klubu, Henryk Kazimierski, twierdził jednak, że Wanda w Rzeszowie pojedzie, choć może zabraknąć jednego czy dwóch zawodników, przewidzianych do udziału w tym meczu. I tak się rzeczywiście stało. Nie było Dariusza Rachwałika i Mirosława Daniszewskiego, którzy podobno nie przyjechali, bo

jakoby nie mieli pieniędzy na podróż, opony i ubezpieczenie.

Ale zapewne wymieniona para niewiele pomogłaby Wandzie. Rzeszowianie nie koniecznie chcieli zrewanżować się gościom za wcześniejszą porażkę, co w pełni im się udało. Klasę zaprezentował zwłaszcza doświadczony Stachyra, który w Nowej Hucie miał poważne kłopoty ze sprzętem. Teraz motor przygotowany przez Czecha Antoniego Kaspera nie zawiódł i nie tylko krakowianie, ale również koledzy klubowi cały czas obserwowali z daleka jego plecy.

W Wandzie jak zwykle najlepiej jeź-

# BRONOWICKIE PODCHODY

Przedstawiając w poprzednim numerze kadrę pingpongistek Wandy do tegorocznych rozgrywek ekstraklasy (termin zgłoszeń mija w czwartek, 15 lipca, a mistrzostwa rozpoczynają się 11 września) przypisaliśmy do niej Agnieszkę Holdę z TTS Ruch Tarnów, która w tym roku rozpoczyna studia w Krakowie. Ona i jej ojciec byli bowiem po słowie z przedstawicielami Wandy, choć konkretna umowa jeszcze nie została sporządzona. Szybko jednak okazało się, że tarnowska zawodniczka oraz jej rodzice za nic mają własne słowa i Holda przeniosła się do innego klubu, na drugą stronę Krakowa. Czyli do Bronowianki.

(dan)

dził Węgier Attila Stefani. Wygrał dwa wyścigi. W trzecim pokonał swego rodaka, Sandora Tihanyiego - przegrał z nim w siódmej i ostatniej gonitwie - a z Rafałem Wilkiem zwyciężył w IX biegu. Para krakowska wygrała tylko jeden bieg. W drugim wyścigu start wygrał Arkadiusz Zaremba, udanie potem odpierając ataki Wilka. Trzeci na mecie był Mirosław Korbel. I to było wszystko, co żużlowcy Wandy uzyskali w tym spotkaniu.

(dan)

1. Włókniarz	14	26	+270
2. RKM	14	24	+239
3. Iskra	14	20	+142
4. TŻ Opole	14	19	+71
5. ZKŻ Polmos	14	18	+142
6. Unia	14	14	-21
7. ŁTŻ	14	13	+42
8. LKŻ	14	12	-88
9. Kolejorz	13	10	+7
10. Stal II	14	8	-105
11. Krosno	13	6	-139
12. Śląsk	13	6	-282
13. WANDA	13	4	-242

# KADRA ZESPOŁU

Bramkarze: Tomasz Kwedyczenko (rocznik 1973, poprzedni klub Górnik Wieliczka), Konrad Matysiak (1978, Karpaty Siepraw).

Obrońcy: Andrzej Bednarz (1980, wychowanek), Krzysztof Duda (1972, Cracovia), Marcin Kostera (1980, wychowanek), Zaza Lacabidze (1975, Odiszi Zugdidi - Gruzja), Wojciech Ozimek (1967, Górnik Wojkowice), Artur Prokop (1972, Tarnovia), Piotr Stach (1973, Wisłoka Dębica), Paweł Strąk (1983, Wisła Kraków), Tomasz Trestka (1974, Korona Kielce), Marcin Wasilewski (1980, wychowanek).

Pomocnicy i napastnicy: Wojciech Ankowski (1979, Wisła), Tomasz Bernas (1976, wychowanek), Marcin Chmiel (1979, Krakus Nowa Huta), Rafał Ciesielski (1981, wychowanek), Marcin Kulak (1980, wychowanek), Dariusz Łatka (1978, Wisła), Marcin Makuch (1980, wychowanek), Kazimierz Moskal (1967, Hapoel Tel Awiw), Paweł Nowak (1979, Wisła), Krzysztof Przytuła (1979, wychowanek), Michał Stolarz (1977, wychowanek), Krzysztof Szewczyk (1970, Wawel), Krzysztof Zięba (1980, wychowanek).

Przyszli: Ankowski, Bednarz, Ciesielski, Kostera, Łatka, Matysiak, Nowak, Stach, Strąk, Szewczyk, Trestka, K. Zięba.

W załatwianiu Andrzej Bialek (1973, Siarka Tarnobrzeg), przez ostatnie pół roku wypożyczony do Hutnika.

Odeszli: Piotr Gruchala (ze względów zdrowotnych zakończył karierę sportową), Grzegorz Krupa (Proszowianka), Marcin Latos (szuka klubu), David Dako Ndjina (szuka klubu), Krzysztof Niedzwiedz (szuka klubu), Łukasz Sosin (Wisła), Robert Stanek (Zagłębie Sosnowiec?), Mariusz Wawrów (szuka klubu), Andrzej Zięba (szuka klubu).

Trener: Jerzy Kowalik; II trener: Andrzej Targosz; menedżer: Zdzisław Strojek; kierownik drużyny: Marian Sikora; lekarz: Zbigniew Kargol.

# TERMINARZ SPOTKAŃ

Hutnik - Hetman Zamość, 17.07 (sobota) - godz. 18

Górnik Łęczna - Hutnik, 24.07 (s) - godz. 17

Hutnik - Odra/Varta Opole, 28.07 (środa) - godz. 18

Śląsk Wrocław - Hutnik, 1.08 (niedziela) - godz. 18

Hutnik - Polonia Bytom, 7.08 (s) - godz. 17

Aluminium Konin - Hutnik, 14.08 (s) - godz. 17

Hutnik - KSZO Ostrowiec Św., 21.08 (s) - godz. 17

GKS Bełchatów - Hutnik, 24.08 (ś) - godz. 17

Hutnik - KS Myszków, 28.08 (s) - godz. 17

Stal Stalowa Wola - Hutnik 1.09 (ś) - godz. 16

Hutnik - Odra Szczecin, 4.09 (s) - godz. 16

Jeziora Iława - Hutnik, 11.09 (s) - godz. 16

Hutnik - GKS Katowice, 18.09 (s) - godz. 16

Włókniarz Kietrz - Hutnik, 22.09 (ś) - godz. 16

Hutnik - Polar Wrocław, 25.09 (s) - godz. 16

Grunwald Ruda Śląska - Hutnik, 2.01 (s) - godz. 11

Hutnik - Siarka Tarnobrzeg, 6.10 (ś) - godz. 15

Korona Kielce - Hutnik, 10.10 (n) - godz. 14

Hutnik - Ceramika Opoczno, 16.10 (s) - godz. 15

Raków Częstochowa - Hutnik, 23.10 (s) - godz. 14

Hutnik - Fameg Radomsko, 30.10 (s) - godz. 11

Hutnik - Świt Nowy Dwór Maz., 6.11 (s) - godz. 11

Lechia/Polonia Gdańsk - Hutnik, 13.11 (s) - godz. 12



**F.H. AUTO-GAMA** KRAKÓW-NOWA HUTA,  
os. KOMBATANTÓW 9, Tel. 647-48-98, tel./fax 649-85-75  
e-mail: AutoGama@sponsor.com.pl  
Zaprasza: pn.-pt. 8<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, sob. 9<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>



**oferuje części zamienne do samochodów krajowych: daewoo, polonez, fiat, żuk, nysa, lublin, star, jolcz, autobusy,**

**ORAZ CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW ZAGRANICZNYCH, między innymi: klocki hamulcowe, amortyzatory, filtry, paski, przeguby, układy wydechowe i wiele innych akcesoriów.**

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

## HOROSKOP

**BARAN (21 III - 19 IV).** Doskonały czas na realizację najśmielszych marzeń. Masz fart. Cokolwiek zdecydujesz, pójdziesz jak po maśle i zakończy się sukcesem. Będzie sporo powodów do radości.

**BYK (20 IV - 20 V).** Wiesz na czym Ci zależy i jak to osiągnąć. To już połowa sukcesu. Poza tym los jest dla Ciebie bardzo łaskawy. Nie ma więc obaw, Twoje życiowe plany powinny się powieść.

**BLIŹNIĘTA (21 V - 21 VI).** Więcej wiary we własne siły. Jesteś zbyt ostrożny w podejmowaniu decyzji. W takiej sytuacji nie planuj poważniejszych inwestycji.

Poczekaj aż będziesz w lepszej kondycji.

**RAK (22 VI - 22 VII).** W końcu dopniesz swego. Satysfakcja materialna. Pomyślna transakcja pozwoli Ci popatrzeć na życie przez różowe okulary. Twój wielomiesięczny trud zostanie nagrodzony.

**LEW (23 VII - 22 VIII).** Jest nadzieja, że Twoje sprawy materialne poprawią się. Umocnisz też swoją pozycję w kontaktach towarzyskich, jeśli oczywiście oprócz intelektu okażesz trochę ciepła i serca.

**PANNA (23 VIII - 22 IX).** Ciesz się z małych rzeczy.

Znajdź chwilę czasu dla siebie. Ostatnio Twoje dni składały się tylko z pracy. Najwyższy czas, byś wybrał się na relaksujące spotkanie w dobrym towarzystwie.

**WAGA (23 IX - 22 X).** Szczęście Ci sprzyja i teraz coś spadnie ci, jak manna z nieba. Twoje marzenia spełniają się bez najmniejszego wysiłku. Ciesz się z prezentu od przychylnego losu.

**SKORPION (23 X - 21 XI).** Powoli zbliżasz się do upragnionego celu. Nie chwal się jednak zbyt wcześnie swoimi sukcesami. Umiejętność milczenia bywa cnotą, o czym przecież już niejednokrotnie sam się przekonałeś.

**STRZELEC (22 XI - 21 XII).** Niebawem będziesz podejmować ważną decyzję w sprawach finansowych. Pomoże Ci w tym duża

zręczność zawodowa. W razie jakichś kłopotów poradź się osób zaprzyjaźnionych.

**KOZIOROŻEC (22 XII - 19 I).** Dobry dla Ciebie czas doskonalenia intelektualnego. Nadrobisz zaległości w lekturach i teatralnych wyprawach. Będzie też sposobność porozmawiania z mądrymi ludźmi.

**WODNIK (20 I - 18 II).** Wyjaśnij sprawy Twojego zdrowia. Okaże się, że Twoje obawy były bezpodstawne. Możesz teraz spokojnie, bezstresowo, planować urlop. Pomyśl o dobrym towarzystwie.

**RYBY (19 II - 20 III).** Fortuna kołem się toczy. Zechcesz się o tym przekonać, stawiając niewielką sumę na popularne gry liczbowe. Najlepiej jednak liczyć na własne siły. O tym niejeden raz już się przekonałeś.

SAMANTA

**impuls & NIGA**  
FIRMA TECHNICZNA



31-979 Kraków, ul. Klasztorna 2,  
tel. (012) 425-83-69, tel./fax (012) 642-14-38

Oferuje:

- Kompleksowe usługi ogólnobudowlane z dostawą materiałów
- Kompleksowe usługi instalacyjne i grzewcze z dostawą urządzeń i kotłów firmy **atlantic**
- Montaż urządzeń pomiarowych \* z dostawą \* (wodomierze, ciepłomierze)

**WIELKA PROMOCJA ROWERÓW**



**górkich i turystycznych  
MOŻESZ ZAOSZCZĘDZIĆ  
DO 150 ZŁ  
GIEŁDA ROWERÓW**



ul. Bieńczycka 17 (obok Tomeksu)

## HUMOR

- Co ma żołnierz pod łóżkiem?
- Żołnierz ma pod łóżkiem sprzątac.

\*\*\*

- Z czego się składa but wojskowy?
- But wojskowy składa się z buta właściwego i z polysku.

\*\*\*

- Z czego składa się tyłka wojskowa?
- Z drążka prowadzącego i komory zupnej.

\*\*\*

Na komisji poborowej:

- Nazwisko?
- Józef Maliniak.
- Zawód?
- Muzyk.
- Muzyk powiadacie? A Chopina, Moniuszkę znanie?
- Eeee, oni pewnie po innych wsiach grają...



NALEŚNIKI Z BITĄ ŚMIETANĄ I MALINAMI

**Składniki:** 3 łyżki maki, jajko, szczypta soli, 1/8 l mleka, 150 g malin, 2 łyżki likieru malinowego, 2 łyżki cukru, 40 g masła, 1/4 l zimnej śmietany kremówki, 1/8 polewy czekoladowej.

Do maki dodać jajko, sól, i stopniowo dolewać mleko. Wyrobić gładkie ciasto i odstawić na 1 godz. Maliny zmieszać z likierem i cukrem, przetrzeć przez sito i ochłodzić. Usmarzyć naleśniki. Ubić śmietanę na sztywno i dodać do niej przecier malinowy. Przed podaniem wypełnić naleśniki kremem malinowym, polać polewą czekoladową.

SMACZNEGO!

### Sentencja tygodnia

**W mowie jest chwała i hańba człowieka,  
a język może sprowadzić jego upadek.  
Z Mądrości Syracha**

## Akta sprawy... Blok § podwyższonego ryzyka

*Kiedy znajomi pytają mnie o najbardziej niebezpieczne miejsce w mieście, wskazuję na Planty, przejście podziemne pod Dworcem Głównym, wielkie blokowiska nocą. I zawsze przypomina mi się jeszcze jeden taki punkt - jeden z bloków na os. Oświecenia, gdzie w okresie półtora roku najpierw żona zabiła swego męża, a potem syn dokonał zabójstwa obojga rodziców. Sprawcy zostali już osądzeni, chociaż o wiele wcześniej kara dosięgła młodocianego zabójcę.*

Przypadek 16-letniego Tomasza S., który zamordował siekierą swoich rodziców, został rozpatrzony przez sąd kilka miesięcy temu. Chłopak otrzymał karę 15 lat pozbawienia wolności. Niedawno zakończył się zaś proces Elżbiety J., to w mieszkaniu zamieszkanym przez nią i jej byłego męża 11 stycznia 1996 roku rozległa się detonacja, a śpiący w pokoju mężczyzna zginął w płomieniach. Początkowo wyglądało to na wypadek, późniejsze ustalenia prokuratury pokazały, że było nieco inaczej.

Według nich Elżbieta J. wylała w pokoju śpiącego męża z kanistra benzynę, po czym nastąpił samozapłon. Kobieta prawdopodobnie nie zdołała nawet podpalić łatwopalnego płynu i uciekła przez okno. Zaraz potem nastąpiła eksplozja, która uszkodziła kilka samochodów i 10 sąsiednich mieszkań. Lekko rannych zostało kilku mieszkańców bloku. Andrzej B. zmarł od zatrucia cyjanowodorem, potem jego zwłoki spłonęły.

Proces żony zmarłego przebiegał za zamkniętymi drzwiami. Sąd nie chciał publicznego ujawniania rodzinnych tajemnic oskarżonej, jej dzieci i krewnych nieżyjącej ofiary pożaru.

Elżbieta J. i Andrzej B. pobrali się w latach 70. Jeszcze kilka lat temu, pomijając drobne małżeńskie nieporozumienia, żyło im się zgodnie. Potem coraz częściej dochodziło do kłótni. Wreszcie, cztery lata temu, oboje postanowili się rozwieść. Szybko uzyskali sądowe decyzje. Po rozstaniu jednak rodzina nadal mieszkała w komplecie na parterze bloku w Nowej Hucie, tyle że w oddzielnych pokojach.

W uzasadnieniu wyroku napisano, że dom rodzinny oskarżonej był „piekłem na ziemi”. Nieżyjący Andrzej B. wszczynał burdy i bił żonę. Małżonkowie donosili na siebie do prokuratury. Wiadomo też, że zapisał mieszkanie swoim siostronom, zapominając o byłej żonie i dzieciach. Jego dwie córki opowiadały potem w sądzie, że nigdy nie słyszały od ojca dobrego słowa. To były - zdaniem sądu - okoliczności przemawiające na korzyść oskarżonej. Dlatego, mimo że prokuratura proponowała 25 lat więzienia, Elżbieta J. została skazana na 10 lat pobawienia wolności.

- Jestem niewinna! - krzychała zaraz po ogłoszeniu wyroku. Zaraz potem dodawała - Nie macie przeciwko mnie żadnych dowodów. Proces był poszlakowy.

Jak było naprawdę, tego oczywiście nikt nie wie. Wiadomo jednak, że niezależne ekspertyzy strażackie, a było ich aż trzy, wyraźnie wskazywały na to, że Andrzej B. nie mógł sam rozlać benzyny w swoim pokoju.

(mar)

**Rejestracja  
i pełna informacja  
- telefonicznie  
USG → 648-30-16**

**KUPON RABATOWY**

**Stanisław Grzybek**  
30-716 KRAKÓW,  
ul. Przewóz 34 a

Przed wakacyjnym wyjazdem sprawdź swój samochód. Wyszkolony personel autoryzowanego serwisu DAEWOO, Stanisława Grzybka sprawdzi i przygotuje twój samochód nawet do najdłuższych podróży. Zadzwoń i umów się na termin przeglądu. Potrzebne części kupisz na miejscu. Oprócz tego proponujemy atrakcyjne ubezpieczenie samochodu w PZU. AC i OC już od 3,2% wartości pojazdu. Zapraszam serdecznie do skorzystania z usług naszego serwisu, jak też i do salonu po nowe samochody. Tylko do końca lipca Lanosy z gratisowym pakietem OC/AC/NW. W ciągłej sprzedaży Tico oraz pozostałe modele Daewoo. Dla taksówkarzy 8% zniżka przy zakupie nowego samochodu.

Kraków, ul. Przewóz 34a

Telefony: salon (12) 653 20 04, serwis (012) 653 21 53



**SKLEP  
DRZEWNY**

os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42

oferuje:

- BOAZERIE
- PANELE
- LISTWY WYKOŃCZENIOWE
- DRZWI HARMONIIKOWE

**FACHOWA OBSŁUGA**

**INSTRUKCJE MONTAŻU**

zapraszamy: pon.-pt. 9.00-18.00, soboty 9.00-14.00



**oferuje samochody:**  
• wszystkie modele • różne kolory  
**MATIZ OD RĘKI**

Przed zakupem zadzwoń! Całodobowa informacja telefoniczna.

♦ 0501 488-798 - Robert ♦ 0602 455-195 - Bartek  
♦ 0602 762-798 - Tomek ♦ 0601 559-864 - Piotrek ♦ 0604 824-349 - Ewa

Kraków, ul. Dauna 110 Tel. (012) 655-46-12  
Pon.-pt. 8.00-18.00, Sob. 8.00-14.00, N. 10.00-14.00